

# La FFHQ s'apprête à plonger dans la campagne électorale

par Régent Lajoie

OTTAWA — La Fédération des francophones hors Québec plongera dans la présente campagne électorale fédérale et ce dès la semaine prochaine.

Cette décision a été prise en fin de semaine à l'issue de la rencontre nationale de deux jours que tenait la FFHQ à l'hôtel Skyline, d'Ottawa, et à laquelle assistait une centaine de délégués de neuf provinces.

En effet, à compter du 30 avril, une caravane se mettra en branle en Nouvelle-Écosse et parcourra jusqu'au 22 mai six provinces du pays afin de sensibiliser la population canadienne aux problèmes rencontrés par les communautés francophones vivant à l'extérieur du Québec et pour forcer les candidats des divers partis politiques à se compromettre face aux principes fondamentaux et aux volontés de la FFHQ.

L'organisme en profitera également pour livrer son message. «Pour ne plus être... sans pays».

## En Winnebago

S'inscrivant dans le cadre de la stratégie électorale de l'organisme en vue du prochain scrutin électoral, cette caravane devrait permettre à la FFHQ de véhiculer ses idées et de faire connaître ses aspirations à tous les Canadiens, y compris ceux du Québec.

Une équipe de cinq personnes avec le président de la FFHQ en tête, M. Paul Comeau, une permanente de l'organisme, du personnel du secrétariat et une personne ressource locale composera la caravane qui devrait visiter trois des provinces maritimes, le Québec, l'Ontario et enfin le Manitoba. L'équipe se déplacera avec un véhicule de type Winnebago et compte visiter une vingtaine de comtés fédéraux d'ici la tenue du scrutin.

«Seule une question de temps, d'énergie et de géographie nous empêchera de visiter plus de circonscriptions et d'aller plus à l'ouest», notait le président de la FFHQ en dévoilant ce projet hier.

## Action précise

Comme l'a souligné M. Comeau, la caravane visitera près de la moitié, soit 12 des 23 comtés hors Québec où se trouve un assez fort pourcentage de francophones.

Au cours des trois semaines que durera cette tournée, la FFHQ entend sensibiliser la population par la participation à des émissions de lignes ouvertes et l'organisation de rencontres avec des groupes locaux influents.

«Nous voulons amener la campagne électorale dans nos communautés et dans les comtés», de mentionner le président de la FFHQ et c'est pour cette raison que l'on tentera sur place de forcer les candidats à se prononcer et à prendre position sur les principes énoncés par la Fédération des francophones hors Québec.

La caravane espère croiser sur son passage la présence, dans certaines circonscriptions, de chefs de parti ou de ministres pour se manifester à leurs assemblées publiques.

L'annonce de cette caravane par la FFHQ constitue en fait le second volet de sa stratégie électorale puisque dès le 5 avril courant, l'organisme faisait parvenir aux chefs de partis une lettre pour connaître leur position et un questionnaire aux candidats des diverses formations politiques.

«C'est loin d'être ce que nous nous attendions d'eux», de commenter M. Paul Comeau en dévoilant les résultats du sondage, et «les délégués sont déçus des candidats qui prétendent être leur représentant». En somme, à la FFHQ on interprète le résultat de ce sondage comme un manque d'intérêt des candidats et on se demande si on doit conclure à une indifférence générale face à la cause des francophones hors Québec.

Seulement une soixantaine de

candidats ont fait connaître leur position à la FFHQ alors que 45 d'entre eux ont répondu au questionnaire comme tel dont neuf en provenance des 23 comtés à forte densité francophone. D'autres ont préféré donner leur avis de façon plus générale.

Chez les chefs de parti, seuls MM. Joe Clark et Ed Broadbent ont fait connaître leur opinion, le premier ministre Trudeau n'ayant pu être facilement rejoint pour prendre connaissance de la demande de la FFHQ.

# LE DROIT

\* 67e ANNEE — No 23

LUNDI 23 AVRIL 1979

LE NUMERO: 20



## Berceuse pour jeunes

Douze heures durant, de 9h à 21h, samedi, quelques dizaines de jeunes se sont bercés au son de la musique, au Centre diocésain de

Hull. Ce bercethon, pour lequel chacun des étudiants était commandité, leur a permis d'amasser des fonds pour leurs activités de cet été.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

## • Suggestion d'un docteur en science économique

# Retirer le droit de vote aux fonctionnaires

JONQUIERE (PC) — «Il est grand temps que le débat public s'engage sur l'opportunité de retirer le droit de vote aux employés de l'Etat».

C'est un docteur en science économique, professeur à l'École nationale d'administration publique, M. Jean-Luc Migué, qui a émis cet avis fracassant hier soir, devant les membres de la Chambre de commerce du Saguenay.

M. Migué a fait part d'une vision tout à fait inusitée de l'administration publique devant des auditeurs visiblement un peu surpris, qui ne paraissent finalement trop savoir comment réagir aux propos du conférencier.

Celui-ci estime que les fonctionnaires sont les employés de l'Etat qui se trouvent le plus en conflit d'intérêt d'ailleurs même que les juges et présidents d'élections à qui on ne permet pas le vote.

Ceux-ci, a-t-il dit, votent pour le gouvernement qui préconise une politique qui va dans le sens de leurs intérêts, qui entraîne nécessairement des gonflements budgétaires.

Les employés directs ou indirects du gouvernement, ainsi que leurs familles, a soutenu M. Migué, représentent une importante proportion de 37 pour cent du poids électoral total, qui plus est, a-t-il dit, leurs taux de participation aux scrutins s'avère sensiblement plus fort que dans le reste de la population.

Le conférencier a été loin d'être

tendre à l'endroit des administrations publiques, affirmant notamment que si le gouvernement se limitait à répondre aux seules demandes authentiques de la collectivité, le citoyen moyen se retrouverait avec un fardeau fiscal diminué de moitié.

D'après lui, c'est par la déformation des préférences des citoyens que les administrations publiques grossissent et se centralisent.

Ce phénomène produit une exploitation du peuple par le monopole bureaucratique centralisé qui découle de l'apathie grandissante des citoyens à mesure que le nombre des votants augmente.

Il s'ensuit un gonflement du budget public.

M. Migué déduit que ce phénomène de centralisation engendre aussi un contrôle «lâche» du processus électorale sur l'homme poli-

tique. «A l'intérieur des limites imposées par un marché politique imparfait, a-t-il ajouté, tout politicien jouit d'une marge de discrétion importante qui lui permet de contrarier même la volonté de sa clientèle privilégiée, sans en éprouver de dommages irréparables».

Ces distorsions, qu'introduit le discrétionnaire dans le choix collectif vont elles aussi dans le sens du gonflement budgétaire.

# Argenteuil: une avance confortable pour Ryan

MONTREAL (PC) — Selon un sondage, les libéraux québécois seraient en difficultés dans la circonscription de Jean-Talon, où se tiendra une élection partielle la semaine prochaine, mais dans Argenteuil, le leader du parti, M. Claude Ryan, semble détenir une avance sensible sur son rival péquiste.

Sur 379 électeurs interrogés dans la circonscription de Jean-Talon, à Québec, par l'Institut québécois d'opinion publique, 26,1 pour cent ont déclaré qu'ils voteront pour la candidate du Parti québécois, Mme Louise Beaudoin, tandis que 16,9 pour cent annonçaient qu'ils voteront pour le candidat libéral Jean-Claude Rivest.

À la question reformulée en fonction des partis plutôt que des candidats, 24 pour cent ont dit appuyer le PQ et 22,7 pour cent se sont prononcés en faveur des libéraux.

Dans les deux cas, environ la moitié des gens interrogés ont refusé de répondre ou ont affirmé ne pas être décidés.

Les résultats du sondage ont été publiés hier dans l'hebdomadaire «Dimanche-Matin».

Selon l'enquête, M. Claude Ryan a obtenu l'appui de 52,5 pour cent des 341 personnes interrogées, tandis que 17,6 pour cent des répondants appuyaient le candidat du Parti québécois, M. Charles Roy.

Au chapitre de l'appui aux partis, 53,1 pour cent ont dit appuyer les libéraux, alors que 20,5 pour cent favorisaient le Parti québécois.

Dans un sondage à l'échelle de la province 36,8 pour cent des répondants ont affirmé qu'ils préféreraient le premier ministre René Lévesque alors que 34,4 pour cent disaient préférer M. Claude Ryan.

## • Des vandales saccagent une école de Templeton

# «C'est un vrai massacre!»

par Ghyslain Charron

GATINEAU — Les 270 élèves qui fréquentent l'école Labelle, sise au 71 du boulevard Lorrain, dans le secteur Templeton, à Gatineau, sont privés de classe aujourd'hui parce que des vandales ont saccagé l'établissement scolaire, au cours de la nuit dernière.

Selon le directeur de l'école, M. Jacques Labrosse, c'est vers 1h 45 que la sonnerie d'alarme s'est fait entendre. «Les policiers ont raté les vandales par à peu près 30 secon-

des». L'école Labelle est sous la juridiction de la Commission scolaire de Gatineau. Elle demeurera fermée toute la journée afin de permettre aux membres du personnel de nettoyer les lieux. Au dire du directeur, M. Labrosse, il y avait un pied de papiers étendus sur le sol du secrétariat; les vandales ont utilisé la terre, l'encre et l'eau. «C'est un vrai massacre. Les secrétaires de l'école qui célèbrent la Semaine

internationale des secrétaires vont adorer se mettre à l'oeuvre pour nettoyer le tout», a-t-il déclaré au DROIT.

Ce dernier a toutefois ajouté que c'est un peu moins pire que ce qu'a connu récemment l'école Massé, sous la juridiction de la Commission scolaire Champlain. «C'est rendu grave. En plus de tout jeter par terre, de verser de l'encre et de l'eau, les vandales ont volé des appareils audio-visuels, cassé des vi-

tres et se sont emparés d'un montant d'argent encore indéterminé. On connaîtra le montant de ce vol au courant de la journée lorsque tout aura été ramassé et que le personnel aura terminé de faire l'inventaire», a-t-il dit.

M. Labrosse a également souligné que les policiers ont manqué de peu les auteurs de ce saccage car, en arrivant, ils ont trouvé sur le terrain de l'école des objets volés. «C'est pas drôle», a-t-il conclu.

## Quinze sièges à l'Union populaire?

par Noël Fortin

GATINEAU — Un sondage du Parti québécois accorderait 15 sièges à l'Union populaire, selon ce qu'affirme M. Marcel Chaput, pionnier de l'indépendantisme et candidat de l'UP dans le comté montréalais de Ste-Marie.

Cette affirmation est cependant démentie par celui-là même de qui M. Chaput dit tenir son information, soit le vice-président du Parti québécois, le Dr Robert Lussier.

M. Chaput a fait cette déclaration lors d'une assemblée, samedi soir, à Gatineau, à laquelle une trentaine de personnes ont participé, dont un certain nombre ont déclaré ne pas être des partisans de l'UP.

C'est dans une charge virulente contre le PQ, qui a décidé de ne pas appuyer l'Union populaire, que M. Chaput a révélé les résultats d'un tel sondage, prenant la peine de bien peser ses mots et de rassurer le journaliste présent sur la véracité de ses dires.

De son côté, le vice-président du PQ, s'il admet avoir eu des conversations avec M. Chaput, d'ailleurs tenues sous le sceau du secret, glisse-t-il, est catégorique: dans aucune de ces conversations il ne fut question de sondage ou d'une quinzaine de comtés, en rapport avec l'Union populaire.

Le dernier sondage que le Parti québécois a effectué, précise-t-il, l'a été il y a plusieurs mois et, s'il portait sur les tendances électorales en regard d'une éventuelle élection fédérale (elle n'était pas annoncée à ce moment), le Dr Lussier dit ne pas se souvenir qu'il ait exploré l'aspect des succès possibles d'un parti indépendantiste ou de candidats indépendantistes à un tel scrutin.

## aujourd'hui

La FFHQ renonce à la vocation de parti

— page 5

La profession de secrétaire et l'orgue de St-Alphonse

— page 33

Le Canadien élimine les Leafs en temps supplémentaire

— page 21

CRO: les syndiqués ne bougeront pas

— page 13

## sommaire

Annonces classées .. 28 à 31  
34 à 39

Cinéma-spectacles ..... 8-9

D'un canal à l'autre ..... 20

Editorial ..... 6

Economie ..... 18-19

Horoscope ..... 16

Hull et Québec ..... 13 à 15

Le carrefour ..... 12

Les échecs ..... 12

Nécrologie ..... 27

Pages sociales ..... 10-11

Sports ..... 21 à 26

## météo

### Ensoleillé

Minimum (cette nuit) ..... 13  
Maximum (demain) ..... 16

Un mode d'épargne supérieur. Nos certificats de dépôt garanti.

10 1/4%  
Intérêt annuel  
Période de 3 ans

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

## ÉLECTION



La situation régionale dans Stormont-Dundas

— page 3

Clark: un garçon de table déclare Trudeau

— page 7

# Les élections fédérales 1979

## Pionnier de l'indépendantisme et candidat de l'UP

# «Je veux être la honte du PQ» — Chaput

par Noël Fortin

GATINEAU — C'est sans doute la crainte de voir réussir un parti politique indépendantiste qu'il ne contrôlerait pas qui a incité René Lévesque à ne pas donner son appui à l'Union populaire, a déclaré samedi soir M. Marcel Chaput, pionnier de l'indépendantisme et candidat de l'UP dans le comté montréalais de Ste-Marie, devant une trentaine de personnes, à Gatineau.

ne pouvait accepter que quel'un s'en charge. «Lorsqu'un fauteuil est libre, si on ne veut pas que quelqu'un d'autre s'y assoie, il faut soi-même s'y assoier», a-t-il dit.

M. Chaput ne prise guère davantage que René Lévesque ait donné son appui au nouveau chef du Crédit so-

cial, Fabien Roy. «Qui peut mieux qu'un indépendantiste défendre cette option, où que ce soit?», demande-t-il. Il a déclaré trouver absurde d'inviter des indépendantistes à voter pour des fédéralistes avoués, qui ont déjà annoncé publiquement qu'ils voteraient «non» lors du référendum

sur la souveraineté-association, sous prétexte qu'ils ont «des racines». A ce compte-là, selon M. Chaput, on peut bien reconnaître des racines à Pierre-Elliott Trudeau qui, selon lui, n'est pourtant pas un vrai Québécois, du moins si l'on considère son esprit et ses intentions. Les créditistes, par ailleurs, tous Québécois, ont élu l'an dernier un Lorne Reznowski, de Winnipeg. Belles racines, dit-il.

Reprenant les grandes lignes d'une lettre qu'il avait adressée au journal Le Devoir, il y a plusieurs années, dans laquelle il expliquait les raisons qui militent en faveur de l'envoi de représentants indépendantistes à Ottawa, M. Chaput a expliqué, entre autres, que cela mettrait fin à la représentativité mensongère des députés fédéralistes venus du Québec. Car actuellement, a-t-il rappelé, Trudeau a une équipe qui, officiellement et aux yeux même de toutes les instances internationales, représente davantage les Québécois, en termes de pourcentage, que l'équipe de René Lévesque, qui regroupe les indépendantistes. Et si l'on considère l'option fédéraliste, c'est 100 pour cent de la députation du Québec qui y est favorable.

toire ennemi et placeraient le Canada anglais sur la défensive. Il a rappelé à cet effet que le député péquiste Gilles Grégoire, qui siégeait il y a une dizaine d'années à Ottawa et s'y retrouvait comme seul indépendantiste, après qu'il eût quitté les rangs du Cré-

dit social, avait attiré l'attention de tous les politiciens et journalistes pendant tout le temps qu'il y demeura. M. Grégoire avait même bloqué la tenue d'un débat d'urgence des Communes, pour lequel le consentement unanime des députés était requis, lors-

qu'il fut question d'adopter une loi d'urgence pour régler un conflit de travail qui paralysait depuis 24 heures le port de Vancouver. Le député Grégoire avait fait remarquer que le port de Montréal était lui aussi paralysé... depuis trois mois.

M. Chaput s'appuie sur ces événements pour présager de l'impact qu'aurait une députation indépendantiste le moins important à la Chambre des Communes et met en garde ceux et celles qui seraient tentés de considérer le Crédit social comme un nouvel espoir, de même qu'on l'a fait, déjà, avec le Nouveau Parti démocratique (NPD). M. Fabien Roy, laisse d'ailleurs entendre M. Chaput, a «héroïquement» quitté l'Assemblée nationale du Québec, où il siégeait «comme général et seul soldat du Parti national populaire» (PNP), pour aller chez les créditistes d'Ottawa «alors qu'il était assuré d'en être le chef et de l'appui de René Lévesque».

## Côté lance un défi à ses adversaires

GATINEAU — Le candidat de l'Union populaire du comté de Gatineau, M. André Côté, a lancé, en fin de semaine devant une trentaine de personnes, un défi à ses adversaires, les invitant à une confrontation publique.

Après avoir rappelé les grands thèmes de sa campagne électorale, M. Côté a déclaré qu'il serait intéressant de comparer ce que les quatre candidats ont à proposer à leur électorat, dans les domaines politique, culturel, social ou autres.

Des arrangements seraient déjà faits avec la Chambre de commerce de Gatineau en vue d'un tel débat entre André Côté, de l'Union populaire, René Bergeron, conservateur, Gaétan Cousineau, libéral, et Réal Croteau, créditiste.

Enfin, le prétexte de M. Lévesque à propos de l'aspect «improvisé» de l'Union populaire ne tient pas compte de toutes les formations politiques, elles aussi improvisées, qui ont précédé le Parti québécois dans la lutte pour l'indépendance: L'Alliance laurélienne, le Rassemblement pour l'indépendance nationale (RIN), le Rassemblement national (RN) ou même le Parti républicain. «Ou en serait M. Lévesque aujourd'hui, se demande-t-il, s'il n'y avait pas eu ces formations?»

Usant d'images guerrières, M. Chaput a expliqué par ailleurs que des députés indépendantistes à Ottawa y entreraient comme des soldats en plein terri-

En tant que parti

## Reconnaissance de l'Union populaire

GATINEAU — L'Union populaire, qui présente des candidats indépendantistes au Québec, en vue de l'élection générale du 22 mai prochain, a été officiellement reconnue comme partie officielle, samedi soir, par le président général des élections du Canada, M. Jean-Marc Hamel.

Cette reconnaissance était conditionnelle, pour un nouveau parti politique, à la présentation d'au moins 50 candidats avant 21h, le 21 avril. L'Union populaire en avait à ce moment-là 52 d'inscrits.

Cela donne à l'UP certains droits, tels le remboursement des dépenses électorales, du temps gratuit sur les ondes des stations de radio et de télévision et la mention, sur le bulletin de vote, du nom du parti à côté de celui de son candidat.

# Roy présente le Parti créditiste comme la seule alternative au parti de M. Trudeau

par André Bellemare

DRUMMONDVILLE (PC) — Le chef du Crédit social, M. Fabien Roy, a ouvert officiellement sa campagne électorale, hier après-midi à Drummondville, en présence de quelque 500 personnes dans la salle d'une école où il a fustigé les libéraux de M. Trudeau et présenté son parti comme la seule alternative au Parti libéral «qui a été trop longtemps roi et maître au Québec en ne réussissant qu'à établir des records de taxation, d'im-

pôts et d'endettement». Une quarantaine de candidats de la province et des délégations d'un peu partout s'étaient donné rendez-vous à Drummondville pour assister à la manifestation présidée par un ancien député créditiste de Drummond, M. Jean-Marie Boisvert, au cours de laquelle le discours de 45 minutes du leader créditiste a été interrompu à plusieurs reprises par des applaudissements.

En faisant son entrée dans la salle, M. Roy a été salué par le traditionnel refrain «C'est à ton tour...» pendant que le chef parlementaire dans le dernier parlement, M. C.A. Gauthier, haranguait la foule sur la souveraineté et l'autodétermination des provinces en se basant sur le texte de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique.

Les candidats ont été présentés à la foule l'un après l'autre et ils ont pris place debout en avant sous une large banderole «Le 22 mai, c'est notre tour» pour écouter le discours de leur chef.

Il ne restait plus qu'une dizaine de nominations de candidats, hier, avant de combler les 75 circonscriptions du Québec et M. Roy a indiqué que les derniers représentants créditistes seraient choisis ces prochains jours.

Comme il l'a fait depuis qu'il a pris la direction du parti, M. Roy a insisté sur la nécessité d'élire à Ottawa «un bloc québécois»

composé de gens décidés à défendre d'abord les intérêts des Québécois à la Chambre des communes.

surtout en ces temps cruciaux de l'histoire, tout en dénonçant «l'inertie» des députés libéraux fédéraux.

Par ailleurs, M. Roy a promis que le Crédit social se battra à Ottawa pour la reconnaissance du droit des provinces à l'autodétermination, pour faire supprimer le pouvoir de désaveu du fédéral.

## A Fort-Coulonge Les travailleurs de la G. Boyle E.B. Eddy déclenchent la grève

FORT-COULONGE — Les travailleurs syndiqués de la G. Boyle E.B. Eddy, une compagnie forestière de Fort-Coulonge, devaient dresser des lignes de piquetage, dès 7h ce matin, devant l'usine, située dans le village de Davidson.

Les quelque 250 membres du Syndicat canadien des travailleurs du papier (SCTP) ont déclenché la grève vers 22h

vendredi soir, suite à la rupture des négociations, jeudi, en présence d'un conciliateur.

Rejoint par téléphone, hier soir, le secrétaire du Syndicat, M. Marcel Bélair, a indiqué que les parties n'arrivaient pas à s'entendre sur les clauses salariales et la durée de la convention collective.

Les travailleurs demandent que le salaire horaire des journaliers, par exemple, passe de \$4.43 à \$6.08, en deux ans, tandis que la compagnie offre de l'augmenter à \$6.26, en trois ans.

Le contrat de travail est expiré depuis le 10 avril 1978 et les parties négociaient depuis sept mois. Les syndiqués ont le droit de grève depuis le 27 novembre dernier.

Selon M. Bélair, la dernière grève à la G. Boyle E.B. Eddy remonte à 1967.

## Six commerces dévastés par les flammes: \$200,000 de dommages

OTTAWA — Six commerces du centre d'achats Richmond, sis au 739, chemin de Richmond, ont été rasés par un incendie, hier matin,

qui a causé environ \$200,000 de dommages.

Selon le chef de peloton, M. John Foster, le feu aurait pris naissance à l'arrière du restaurant chinois Won Ton pour se propager aux autres commerces adjacents et au deuxième étage du bâtiment.

Le restaurant chinois, de même que le Plaza Food Fair Groceries, situés au premier étage, sont des pertes totales tandis qu'une boutique d'équipements pour bateaux a été endommagée par l'eau et la fumée.

Les commerces situés au deuxième étage du bâtiment, ont également subi le même sort que les deux premiers soient: un atelier de réparation de radios et de téléviseurs, une boutique d'arts et un bureau spécialisé dans la préparation des rapports d'impôts.

Selon M. Foster, les quelque 30 pompiers dépêchés sur place, ont mis plus d'une heure à circonscire les flammes. Personne n'a été blessé au cours du sinistre. Le bâtiment est la propriété de M. Elias Zahalan.

## Un incendie détruit une partie d'une maison en rangée à Ottawa

OTTAWA — L'habitation centrale d'une maison en rangée, qui en compte cinq, portant le numéro 250 de la rue Flora, a été endommagée par un incendie qui s'est déclaré vers 21h 25, hier.

Le chef de peloton, M. John Foster, interrogé sur place, a confirmé que les flammes avaient pris naissance dans le sous-sol et qu'elles avaient été confinées au premier étage.

Un seul homme, M. W. Daly, se trouvait dans la maison lorsque l'incendie a éclaté; il a pu sortir sans problème. D'ailleurs, personne n'a été blessé.

Les pompiers n'ont mis pas plus de trente minutes pour maîtriser les flammes; ils ont, toutefois, percé des trous dans les murs, séparant les deux habitations adjacentes (248 et 252 Flora) pour s'assurer que l'incendie était éteint.

M. Pat Gallant, qui demeure au 348, se disait chanceux de ne pas

## Une sexagénaire est happée par une auto

AYLMER — Traversant la rue à l'intersection du chemin d'Eardly et de la rue Front, une sexagénaire a perdu la vie, vers minuit 05 hier, lorsqu'elle a été happée par un véhicule.

Il s'agit de Mme Marjorie Harris, demeurant au 80 de la rue Pearson, à Aylmer. Elle devait célébrer son 61e anniversaire le 27 avril.

La voiture, conduite par M. William Angus d'Ottawa, circulait en direction ouest sur le chemin d'Eardly, pendant que Mme Harris traversait sur le côté nord.

La sûreté municipale d'Aylmer n'a pas porté d'accusation en rapport avec cet accident; l'enquête se poursuit.

**BINGO**  
AU PROFIT DE LA SOCIÉTÉ ST-VINCENT-DE-PAUL DE LA BASSE-VILLE D'OTTAWA  
TOUS LES LUNDIS  
SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMBE  
212, RUE MURRAY, OTTAWA  
3, EARLY BIRD 2 7H 00  
GROS LOT \$500  
BAGNE À TOUTES LES SEMAINES  
GROS GROS LOT \$1,000  
NUMEROS PROGRESSIFS  
PERMIS: 237062

**L'hôtel WINDSOR**  
Situé en plein cœur de Montréal face au Carré Dominion  
Site idéal! Chambres spacieuses avec bain et douches, radio TV, téléphone, et air climatisé. Notre restaurant «La Loire» se distingue par sa grande cuisine. Il y a aussi «La Lanterne», un coin préféré de tous avec ses murs boisés de style Tudor! Salles de conférences et de réception pouvant accommoder jusqu'à 800 personnes. Service de stationnement.  
Chambre simple à partir de \$27.00  
Chambre double à partir de \$33.00  
Enfants de moins de 14 ans, gratuits  
Réservations: (514) 866-9611  
Tlx: 05-25132  
HOTEL WINDSOR, 1170 rue Peel, Montréal, Qué. H3B 2T4, Canada.

**la météo**

Prévisions Environnement Canada

Le 23 avril 1979  
Maximum record: 26.7 en 1946  
Minimum record: -4.4 en 1945  
Maximum normal: 14  
Minimum normal: 3

**TORONTO (PC) — Températures enregistrées dans quelques villes d'Amérique du Nord et quelques endroits de villégiature.**

	Min.	Max
Vancouver	3	15
Victoria	3	15
Edmonton	-4	7
Calgary	-3	5
Regina	-4	7
Winnipeg	1	9
Churchill	-16	-11
Toronto	9	18
Kingston	5	9
Ottawa	9	15
Montréal	8	15
Québec	6	11
Fredericton	-1	18
Moncton	-2	18
Halifax	-3	7
Charlottetown	-1	14
Saint-Jean, T.-N.	-2	7
New York	8	17
Washington	12	25
Miami	23	27
Orlando	15	27
Los Angeles	11	18
San Francisco	9	17
Acapulco	25	31
Barbade	24	30
Bermudes	14	19
La Havane	21	28
Montego Bay	25	29

# La FFHQ s'apprête à plonger dans la campagne électorale

par Régent Lajoie

OTTAWA — La Fédération des francophones hors Québec plongera dans la présente campagne électorale fédérale et ce dès la semaine prochaine.

Cette décision a été prise en fin de semaine à l'issue de la rencontre nationale de deux jours que tenait la FFHQ à l'hôtel Skyline, d'Ottawa, et à laquelle assistait une centaine de délégués de neuf provinces.

En effet, à compter du 30 avril, une caravane se mettra en branle en Nouvelle-Ecosse et parcourra jusqu'au 22 mai six provinces du pays afin de sensibiliser la population canadienne aux problèmes rencontrés par les communautés francophones vivant à l'extérieur du Québec et pour forcer les candidats des divers partis politiques à se compromettre face aux principes fondamentaux et aux volontés de la FFHQ.

L'organisme en profitera également pour livrer son message. «Pour ne plus être... sans pays».

## En Winnebago

S'inscrivant dans le cadre de la stratégie électorale de l'organisme en vue du prochain scrutin électoral, cette caravane devrait permettre à la FFHQ de véhiculer ses idées et de faire connaître ses aspirations à tous les Canadiens, y compris ceux du Québec.

Une équipe de cinq personnes avec le président de la FFHQ en tête, M. Paul Comeau, une permanente de l'organisme, du personnel du secrétariat et une personne ressource locale composera la caravane qui devrait visiter trois des provinces maritimes, le Québec, l'Ontario et enfin le Manitoba. L'équipe se déplacera avec un véhicule de type Winnebago et compte visiter une vingtaine de comtés fédéraux d'ici la tenue du scrutin.

«Seule une question de temps, d'énergie et de géographie nous empêchera de visiter plus de circonscriptions et d'aller plus à l'ouest», notait le président de la FFHQ en dévoilant ce projet hier.

## Action précise

Comme l'a souligné M. Comeau, la caravane visitera près de la moitié, soit 12 des 23 comtés hors Québec où se trouve un assez fort pourcentage de francophones.

Au cours des trois semaines que durera cette tournée, la FFHQ entend sensibiliser la population par la participation à des émissions de lignes ouvertes et l'organisation de rencontres avec des groupes locaux influents.

«Nous voulons amener la campagne électorale dans nos communautés et dans les comtés», de mentionner le président de la FFHQ et c'est pour cette raison que l'on tentera sur place de forcer les candidats à se prononcer et à prendre position sur les principes énoncés par la Fédération des francophones hors Québec.

La caravane espère croiser sur son passage la présence, dans certaines circonscriptions, de chefs de parti ou de ministres pour se manifester à leurs assemblées publiques.

L'annonce de cette caravane par la FFHQ constitue en fait le second volet de sa stratégie électorale puisque dès le 5 avril courant, l'organisme faisait parvenir aux chefs de partis une lettre pour connaître leur position et un questionnaire aux candidats des diverses formations politiques.

«C'est loin d'être ce que nous nous attendions d'eux», de commenter M. Paul Comeau en dévoilant les résultats du sondage, et «les délégués sont déçus des candidats qui prétendent être leurs représentants». En somme, à la FFHQ on interprète le résultat de ce sondage comme un manque d'intérêt des candidats et on se demande si on doit conclure à une indifférence générale face à la cause des francophones hors Québec.

Seulement une soixantaine de

candidats ont fait connaître leur position à la FFHQ alors que 45 d'entre eux ont répondu au questionnaire comme tel dont neuf en provenance des 23 comtés à forte densité francophone. D'autres ont préféré donner leur avis de façon plus générale.

Chez les chefs de parti, seuls MM. Joe Clark et Ed Broadbent ont fait connaître leur opinion, le premier ministre Trudeau n'ayant pu être facilement rejoint pour prendre connaissance de la demande de la FFHQ. Voir page 5

# LE DROIT

67e ANNEE — No 23

LUNDI 23 AVRIL 1979

LE NUMERO: 20



## Berceuse pour jeunes

Douze heures durant, de 9h à 21h, samedi, quelques dizaines de jeunes se sont bercés au son de la musique, au Centre diocésain de

Hull. Ce bercethon, pour lequel chacun des étudiants était commandité, leur a permis d'amasser des fonds pour leurs activités de cet été.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

## • Jour d'élections à l'Île du Prince-Edouard

# La dernière province libérale joue son avenir aujourd'hui

CHARLOTTETOWN (Selon CP)

— Les habitants de l'Île du Prince-Edouard décidaient, aujourd'hui, de l'avenir du dernier gouvernement provincial libéral du Canada, alors qu'ils s'apprentent à voter pour la deuxième fois en un an.

Ces élections provinciales seront également transformées en un important débat sur l'énergie nucléaire, même si la province ne dispose pas de centrale nucléaire ni de projet pour en construire.

Autant les libéraux que les progressistes-conservateurs prédisaient de remporter la victoire, au cours de la journée afin de mener à bien la campagne. Mais les deux formations politiques s'attendaient aussi à ce que le verdict des quelque 77.703 électeurs soit très serré. C'était pour eux une évocation peu rassurante des résultats de 17 contre 15 obtenus en avril 1978 et qui sont d'ailleurs à l'origine des élections d'aujourd'hui.

Chacune des 16 circonscriptions électorales de l'île est représentée par deux députés et les deux partis ont des candidats partout.

Le Nouveau parti démocratique, qui s'oppose à l'énergie nucléaire et qui critique l'érosion du gouvernement responsable et des soins de santé de qualité, sont représentés par seulement cinq candidats, dont leur nouveau leader, Doreen Sark.

Il n'y a qu'un seul candidat indépendant.

Les conservateurs mènent une deuxième campagne, sous la férule du vétéran Angus MacLean, 64 ans, mais c'est la première pour les

libéraux, qui terminent 13 ans de pouvoir, sous le chef Bennett Campbell, âgé de 35 ans.

Campbell a remplacé le premier ministre Alex Campbell (aucune parenté) l'automne dernier, quand son homonyme a démissionné.

La question nucléaire a été soulevée quand le gouvernement s'est dit prêt à acheter 30 mégawatts d'électricité par année de la centrale nucléaire en construction de la

Pointe-Lepreau, au Nouveau-Brunswick.

Les conservateurs, qui ont répété leur thème de l'indépendance énergétique accrue et d'une façon de vivre typiquement insulaire, prétendent que les habitants de l'île ne veulent rien savoir de l'énergie nucléaire, même si elle est produite dans la cour de quelqu'un d'autre.

Les libéraux admettent qu'ils ne sont pas enchantés de l'arrivée de

l'énergie nucléaire, mais soutiennent que la province n'a pas le choix, si elle veut s'assurer un approvisionnement énergétique à prix raisonnable, au moment où les coûts du pétrole montent en flèche.

Les libéraux avancent que l'attente de 30 ans pour la fourniture d'électricité d'origine fissile coûterait 575 millions durant cette période.

# Argenteuil: une avance confortable pour Ryan

MONTREAL (PC) — Selon un sondage, les libéraux québécois seraient en difficultés dans la circonscription de Jean-Talon, où se tiendra une élection partielle la semaine prochaine, mais dans Argenteuil, le leader du parti, M. Claude Ryan, semble détenir une avance sensible sur son rival péquiste.

Sur 379 électeurs interrogés dans la circonscription de Jean-Talon, à Québec, par l'Institut québécois d'opinion publique, 26,1 pour cent ont déclaré qu'ils voteraient pour la candidate du Parti québécois, Mme Louise Beaudoin, tandis que 16,9 pour cent annonçaient qu'ils voteraient pour le candidat libéral Jean-Claude Rivest.

À la question reformulée en fonction des partis plutôt que des candidats, 24 pour cent ont dit appuyer le PQ et 22,7 pour cent se sont prononcés en faveur des libéraux.

Dans les deux cas, environ la moitié des gens interrogés ont refusé de répondre ou ont affirmé ne pas être décidés.

Les résultats du sondage ont été publiés hier dans l'hebdomadaire «Dimanche-Matin».

Selon l'enquête, M. Claude Ryan a obtenu l'appui de 52,5 pour cent des 341 personnes interrogées, tandis que 17,6 pour cent des répondants appuyaient le candidat du Parti québécois, M. Charles Roy.

Au chapitre de l'appui aux partis, 53,1 pour cent ont dit appuyer les libéraux, alors que 20,5 pour cent favorisaient le Parti québécois.

Dans un sondage à l'échelle de la province 36,8 pour cent des répondants ont affirmé qu'ils préféreraient le premier ministre René Lévesque alors que 34,4 pour cent disaient préférer M. Claude Ryan. Voir page 13

## • Des vandales saccagent une école de Templeton

# «C'est un vrai massacre!»

par Ghyslain Charron

GATINEAU — Les 270 élèves qui fréquentent l'école Labelle, sise au 71 du boulevard Lorrain, dans le secteur Templeton, à Gatineau, sont privés de classe aujourd'hui parce que des vandales ont saccagé l'établissement scolaire, au cours de la nuit dernière.

Selon le directeur de l'école, M. Jacques Labrosse, c'est vers 1h 45 que la sonnerie d'alarme s'est fait entendre. «Les policiers ont raté les vandales par à peu près 30 secondes».

L'école Labelle est sous la juridiction de la Commission scolaire de Gatineau. Elle demeurera fermée toute la journée afin de permettre aux membres du personnel de nettoyer les lieux. Au dire du directeur, M. Labrosse, il y avait un pied de papiers étendus sur le sol du secrétariat; les vandales ont utilisé la terre, l'encre et l'eau. «C'est un vrai massacre. Les secrétaires de l'école qui célèbrent la Semaine

internationale des secrétaires vont adorer se mettre à l'oeuvre pour nettoyer le tout», a-t-il déclaré au DROIT.

Ce dernier a toutefois ajouté que c'est un peu moins pire que ce qu'a connu récemment l'école Massé, sous la juridiction de la Commission scolaire Champlain. «C'est rendu grave. En plus de tout jeter par terre, de verser de l'encre et de l'eau, les vandales ont volé des appareils audio-visuels, cassé des vi-

tres et se sont emparés d'un montant d'argent encore indéterminé. On connaît le montant de ce vol au courant de la journée lorsque tout aura été ramassé et que le personnel aura terminé de faire l'inventaire», a-t-il dit.

M. Labrosse a également souligné que les policiers ont manqué de peu les auteurs de ce saccage car, en arrivant, ils ont trouvé sur le terrain de l'école des objets volés. «C'est pas drôle», a-t-il conclu.

## Le décret anti-tabac est jugé trop vague

TORONTO (PC) — La Cour suprême de l'Ontario a jugé non valide le règlement de Toronto contre les fumeurs.

Les trois juges, qui ont rendu la décision, disent que le règlement est rédigé trop vaguement et qu'il oblige les propriétaires des magasins à le faire respecter.

«Qu'on imagine la difficulté pour le propriétaire d'un magasin de dépannage de faire observer le règlement dont on lui impose l'application».

Le jugement a été rendu à la suite d'une plainte de Top Drug Mart Ltd. et du gérant d'un de ses établissements du centre-ville accusés de ne pas faire observer le règlement.

Ce dernier, voté il y a deux ans, interdit de fumer dans la plupart des magasins.

Les juges ont déclaré que la ville a probablement le pouvoir de décréter cette interdiction, mais que son règlement est mal conçu, mal rédigé, trop vague.

• LNH

## Canadiens, Islanders, Bruins et Rangers?

OTTAWA — Trois des quatre séries quart de finale ont pris fin dans la Ligue nationale de hockey, hier. Les Canadiens de Montréal ont éliminé les Maple Leafs de Toronto, à Toronto, au pointage de 5 à 4.

À Chicago, les Islanders de New York ont vaincu les Hawks de Chicago par le score de 3 à 1, mettant ainsi fin à cette série de quatre parties.

À Pittsburgh, Jean Ratelle a compté deux buts et les Bruins de Boston ont remporté une victoire de 4 à 1 sur les Penguins de Pittsburgh. Les Bruins ont donc balayé cette série quart-de-finale des éliminatoires de la coupe Stanley en quatre parties.

À New York, le gardien de buts John Davidson a réussi son premier blanchissage en séries éliminatoires et les Rangers de New York ont blanchi les Flyers de Philadelphie au compte de 6 à 0. Cette série se poursuit demain soir à Philadelphie.

Voir page 21.

## aujourd'hui

La profession de secrétaire et l'orgue de St-Alphonse

— page 33

## sommaire

Annonces classées ..	25 à 31
	34 à 39
Cinéma-spectacles .....	8-9
D'un canal à l'autre .....	20
Editorial .....	6
Economie .....	18-19
Horoscope .....	15
Hull et Québec .....	13 à 16
Le carrefour .....	12
Les échecs .....	12
Néologie .....	27
Pages sociales .....	10-11
Sports .....	21 à 26

## météo

### Ensoleillé

Minimum (cette nuit) ..... 13  
Maximum (demain) ..... 16

Un mode d'épargne supérieur. Nos certificats de dépôt garantissent.

10 1/4%  
Intérêt annuel. Période de 3 ans.

TRUST GENERAL DU CANADA

## ELECTION



La situation régionale dans Stormont-Dundas

— page 3

Clark: un garçon de table déclare Trudeau

— page 7

# Les élections fédérales 1979

## Roy présente le Parti créditiste comme la seule alternative au parti de M. Trudeau

par André Bellemare

DRUMMONDVILLE (PC) — Le chef du Crédit social, M. Fabien Roy, a ouvert officiellement sa campagne électorale, hier après-midi à Drummondville, en présence de quelque 500 personnes dans la salle d'une école où il a fustigé les libéraux de M. Trudeau et présenté son parti comme la seule alternative au Parti libéral "qui a été trop longtemps roi et

maître au Québec en ne réussissant qu'à établir des records de taxation, d'impôts et d'endettement". Une quarantaine de candidats de la province et des délégations d'un peu partout s'étaient donc rendus à Drummondville pour assister à la manifestation présidée par un ancien député créditiste de Drummond, M. Jean-Marie Boisvert, au cours de la-

quelle le discours de 45 minutes du leader créditiste a été interrompu à plusieurs reprises par des applaudissements. En faisant son entrée dans la salle, M. Roy a été salué par le traditionnel refrain "C'est à ton tour..." pendant que le chef parlementaire dans le dernier parlement, M. C.A. Gauthier, haranguait la foule sur la souveraineté et l'au-

todétermination des provinces en se basant sur le texte de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. Les candidats ont été présentés à la foule l'un après l'autre et ils ont pris place debout en avant sous une large banderole "Le 22 mai, c'est notre tour" pour écouter le discours de leur chef. Il ne restait plus qu'une dizaine de nominations de

candidats, hier, avant de combler les 75 circonscriptions du Québec et M. Roy a indiqué que les derniers représentants créditistes seraient choisis ces prochains jours. Comme il l'a fait depuis qu'il a pris la direction du parti, M. Roy a insisté sur la nécessité d'élire à Ottawa "un bloc québécois" composé de gens décidés à défendre d'abord les inté-

rêts des Québécois à la Chambre des communes, surtout en ces temps cruciaux de l'histoire, tout en dénonçant "l'inertie" des députés libéraux fédéraux. "Où étaient-ils les députés libéraux lors du conflit sur la taxe de vente?" pendant l'affaire des Gens de l'air du Québec, lors du débat sur la loi sur le référendum canadien? lors de l'oc-

troi d'une subvention à la compagnie Ford pour aller s'installer en Ontario? lors de la parution du rapport de la commission Pepin-Robarts?" a demandé le chef créditiste, qui a ajouté qu'il est grand temps que des Québécois aillent à Ottawa défendre les véritables intérêts du Québec au lieu d'être subordonnés aux intérêts d'un parti politique.



Fabien Roy

## Pionnier de l'indépendantisme et candidat de l'UP

# «Je veux être la honte du PQ» — Chaput

par Noël Fortin

GATINEAU — C'est sans doute la crainte de voir réussir un parti politique indépendantiste qu'il ne contrôlerait pas qui a incité René Lévesque à ne pas donner son appui à l'Union populaire, a déclaré samedi soir M. Marcel Chaput, pionnier de l'indépendantisme et candidat de l'UP dans le comté montréalais de Ste-Marie, devant une trentaine de personnes, à Gatineau. M. Chaput s'est montré des plus agressifs à l'endroit du chef du Parti québécois et du gouvernement du Québec, affirmant même: "Je veux être la honte du Parti québécois". Il s'est attaché en outre à démontrer la fausseté des arguments de M. Lévesque et l'utilité d'envoyer des députés indépendantistes à la Chambre des Communes. Selon M. Chaput, ces raisons sont tellement évidentes que René Lévesque lui-même aurait pu voir à diriger une aile indépendantiste fédérale et aurait dû le faire, d'ailleurs, s'il

ne pouvait accepter que quelqu'un s'en charge. "Lorsqu'un fauteuil est libre, si on ne veut pas que quelqu'un d'autre s'y assoie, il faut soi-même s'y assoir", a-t-il dit. M. Chaput ne prise guère davantage que René Lévesque ait donné son appui au nouveau chef du Crédit social, Fabien Roy. "Qui peut mieux qu'un indépendantiste défendre cette option, ou que ce soit?", demande-t-il. Il a déclaré trouver absurde d'inviter des indépendantistes à voter pour des fédéralistes avoués, qui ont déjà annoncé publiquement qu'ils voteraient "non" lors du référendum sur la souveraineté-association, sous prétexte qu'ils ont "des racines". A ce compte-là, selon M. Chaput, on peut bien reconnaître des racines à Pierre-Elliott Trudeau qui, selon lui, n'est pourtant pas un vrai Québécois, du moins si l'on considère son esprit et ses intentions. Les créditistes, par ailleurs, tous Québécois, ont élu l'an dernier un Lorne Reznowski, de Winnipeg. Belles racines, dit-il.

Enfin, le prétexte de M. Lévesque à propos de l'aspect "improvisé" de l'Union populaire ne tient pas compte de toutes les formations politiques, elles aussi improvisées, qui ont précédé le Parti québécois dans la lutte pour l'indépendance: L'Alliance laurentienne, le Rassemblement pour l'indépendance nationale (RIN), le Rassemblement national (RN) ou même le Parti républicain. "Ou en serait M. Lévesque aujourd'hui, se demande-t-il, s'il n'y avait pas eu ces formations?"

Reprenant les grandes lignes d'une lettre qu'il avait adressée au journal Le Devoir, il y a plusieurs années, dans laquelle il expliquait les raisons qui militent en faveur de l'envoi de représentants indépendantistes à Ottawa, M. Chaput a expliqué, entre autres, que cela mettrait fin à la représentativité mensongère des députés fédéralistes venus du Québec. Car actuellement, a-t-il rappelé, Trudeau a une équipe qui, officiellement et aux yeux même de toutes les instances internationales, représente davantage les Québécois, en termes de pourcentage, que l'équipe de René Lévesque, qui regroupe les indépendantistes. Et si l'on considère l'option fédéraliste, c'est 100 pour cent de la députation du Québec qui y est favorable.

Usant d'images guerrières, M. Chaput a expliqué par ailleurs que des députés indépendantistes à Ottawa y entreraient comme des soldats en plein terri-

toire ennemi et placeraient le Canada anglais sur la défensive. Il a rappelé, à cet effet, que le député péquiste Gilles Grégoire, qui siègeait il y a une dizaine d'années à Ottawa et s'y retrouvait comme seul indépendantiste, après qu'il eût quitté les rangs du Cré-

dit social, avait attiré l'attention de tous les politiciens et journalistes pendant tout le temps qu'il y demeura. M. Grégoire avait même bloqué la tenue d'un débat d'urgence des Communes, pour lequel le consentement unanime des députés était requis, lors-

qu'il fut question d'adopter une loi d'urgence pour régler un conflit de travail qui paralysait depuis 24 heures le port de Vancouver. Le député Grégoire avait fait remarquer que le port de Montréal était lui aussi paralysé... depuis trois mois. M. Chaput s'appuie sur ces événements pour prouver de l'impact qu'aurait une députation indépendantiste le moins importante à la Chambre des Communes et met en garde ceux et celles qui seraient tentés de considérer le Crédit social comme un nouveau espoir, de même qu'on l'a fait, déjà, avec le Nouveau Parti démocratique (NPD). M. Fabien Roy, laisse d'ailleurs entendre M. Chaput, a "héroïquement" quitté l'Assemblée nationale du Québec, où il siègeait "comme général et seul soldat du Parti national populaire" (PNP), pour aller chez les créditistes d'Ottawa "alors qu'il était assuré d'en être le chef et de l'appuyer de René Lévesque".

## Côté lance un défi à ses adversaires

GATINEAU — Le candidat de l'Union populaire du comté de Gatineau, M. André Côté, a lancé, en fin de semaine devant une trentaine de personnes, un défi à ses adversaires, les invitant à une confrontation publique. Après avoir rappelé les grands thèmes de sa campagne électorale, M. Côté a déclaré qu'il serait intéressant de comparer ce que les quatre candidats ont à proposer à leur électorat, dans les domaines politique, culturel, social ou autres. Des arrangements seraient déjà faits avec la Chambre de commerce de Gatineau en vue d'un tel débat entre André Côté, de l'Union populaire, René Bergeron, conservateur, René Cousineau, libéral, et Réal Croteau, créditiste.

# Un sondage accorderait quinze sièges à l'Union populaire

par Noël Fortin

GATINEAU — Un sondage du Parti québécois accorderait 15 sièges à l'Union populaire, selon ce qu'affirme M. Marcel Chaput, pionnier de l'indépendantisme et candidat de l'UP dans le comté montréalais de Ste-Marie. Cette affirmation est cependant démentie par

celui-là même de qui M. Chaput dit tenir son information, soit le vice-président du Parti québécois, le Dr Robert Lussier. M. Chaput a fait cette déclaration lors d'une assemblée, samedi soir, à Gatineau, à laquelle une trentaine de personnes ont participé, dont

un certain nombre ont déclaré ne pas être des partisans de l'UP. C'est dans une charge virulente contre le PQ, qui a décidé de ne pas appuyer l'Union populaire, que M. Chaput a révélé les résultats d'un tel sondage, prenant la peine de bien peser ses mots et de rassurer le

journaliste présent sur la véracité de ses dires. De son côté, le vice-président du PQ, s'il admet avoir eu des conversations avec M. Chaput, d'ailleurs tenues sous le sceau du secret, glisse-t-il, est catégorique: dans aucune de ces conversations il ne fut question de sondage ou d'une

quinzaine de comtés, en rapport avec l'Union populaire. Le dernier sondage que le Parti québécois a effectué, précise-t-il, l'a été il y a plusieurs mois et, s'il portait sur les tendances électorales en regard d'une éventuelle élection fédérale (elle n'était pas annoncée à

ce moment). Le Dr Lussier dit ne pas se souvenir qu'il ait exploré l'aspect des succès possibles d'un parti indépendantiste ou de candidats indépendantistes à un tel scrutin.

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée, au 375 de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: \$50.00 par année; 6 mois: \$25.00; trois mois: \$12.50; un mois: \$4.25; une semaine: \$1.00. Tarif de l'abonnement servi par la poste: \$75 par année; six mois: \$37.50; trois mois: \$18.75; un mois: \$6.25. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe; enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

# Six commerces dévastés par les flammes: \$200,000 de dommages

OTTAWA — Six commerces du centre d'achats Richmond, sis au 739, chemin de Richmond, ont été rasés par un incendie, hier matin, qui a causé environ \$200,000 de dommages.

Selon le chef de peloton, M. John Foster, le feu aurait pris naissance à l'arrière du restaurant chinois Won Ton pour se propager aux autres commerces adjacents et au deuxième étage du

bâtiment. Le restaurant chinois, de même que le Plaza Food Fair Groceries, situés au premier étage, sont des pertes totales tandis qu'une boutique d'équipements pour bateaux a été endommagée par l'eau et la fumée.

Les commerces situés au deuxième étage du bâtiment, ont également subi le même sort que les deux premiers: soit un atelier de réparation de radios et de téléviseurs, une boutique d'arts et un bureau spécialisé dans la préparation des rapports

d'impôts. Selon M. Foster, les quelque 30 pompiers dépêchés sur place, ont mis plus d'une heure à circonscrire les flammes. Personne n'a été blessé au cours du sinistre. Le bâtiment est la propriété de M. Elias Zahalan.

# Butin volé dans un magasin récupéré dans une camionnette

OTTAWA — La Sûreté municipale d'Ottawa a procédé à l'arrestation de 4 personnes et à la récupération d'un butin évalué à \$26,000, au début de la soirée, hier. Selon le porte-parole de la Sûreté municipale, c'est une équipe spéciale d'enquêteurs de l'OPP (Ontario

Provincial Police) qui ont procédé à l'arrestation de quatre individus qui devaient comparaître en cour ce matin pour répondre à des accusations d'entrée par effraction et de vol. Le délit a été commis vers 21h, hier soir, au magasin de vêtements en cuir Shaino, sis au 168 de la rue Bank, dans la capitale.

Comparaîtront en cour, Messieurs Jean-Claude Massie, âgé de 42 ans, domicilié au 838 du boul. St-Laurent, à Ottawa; Lucien Lalonde, 43 ans, résidant au 2182-D, du boul. St-Laurent, à Ottawa; Maurice Guindon, 36 ans, du 8 Bienville, à Hull, et Maurice Dubien, 30 ans, domicilié au 150 boul. Gréber, à Gatineau.

Selon la police d'Ottawa, des individus se sont glissés dans un appartement, situé à l'étage inférieur du commerce, et ont percé un trou dans le plafond. Ils se sont emparés d'un butin évalué à \$26,000\* de vêtements en cuir (pantalons, manteaux, jupes). Quatre personnes ont été arrêtées et le butin a été récupéré dans une camionnette stationnée à l'extérieur du commerce.

## Secteur Le Baron

GATINEAU — Il y aura soirée d'inscription organisée par la Ligue de balle molle pour les femmes de 18 et plus résidant sur le territoire de la communauté Jean-XXIII à Pointe-Gatineau, de 19h à 22h, demain soir, à la roulotte des loisirs Le Baron, rue Du Barry, à Pointe-Gatineau. Les frais d'inscription sont de \$10. Pour renseignements, il suffit de composer les numéros 568-3047, 568-2354 et 568-2507.

## Une sexagénaire est happée par une auto

AYLMER — Traversant la rue à l'intersection du chemin d'Eardly et de la rue Front, une sexagénaire a perdu la vie, vers minuit 05 hier, lorsqu'elle a été happée par un véhicule. Il s'agit de Mme Marjorie Harris, demeurant au 80 de la rue Pearson, à Aylmer. Elle devait célébrer son 61e anniversaire le 27 avril. La voiture, conduite par M. William Angus d'Ottawa, circulait en direction ouest sur le chemin d'Eardly, pendant que Mme Harris traversait sur le côté nord. La sûreté municipale d'Aylmer n'a pas porté d'accusation en rapport avec cet accident; l'enquête se poursuit.

## la météo

**Le temps demeurera ensoleillé au cours des prochains jours. Toutefois, des passages nuageux seront également au rendez-vous. Aujourd'hui, le maximum est de 14 à 16 degrés, tout comme demain. La nuit prochaine, le mercure descendra à 3. Le soleil se couche ce soir à 18h 58 pour se lever demain à 5h 03. La carte du ciel nous donne les prévisions à midi, demain.**

**Le 23 avril 1979**  
 Maximum record: 26.7 en 1946  
 Minimum record: -4.4 en 1945  
 Maximum normal: 14  
 Minimum normal: 3

**TORONTO (PC) — Températures enregistrées dans quelques villes d'Amérique du Nord et quelques endroits de villégiature.**

Ville	Min.	Max
Vancouver	3	15
Victoria	3	15
Edmonton	-4	7

Ville	Température
Calgary	-3
Regina	-4
Winnipeg	1
Churcill	-16
Toronto	9
Kingston	5
Ottawa	9
Montréal	8
Québec	6
Fredericton	-1
Moncton	-2
Halifax	-3
Charlottetown	-1
Saint-Jean, T.-N.	-2
New York	8
Washington	12
Miami	23
Orlando	15
Los Angeles	11
San Francisco	9
Acapulco	25
Barbade	24
Bermudes	14
La Havane	21
Montreal Bay	25

**BINGO AU PROFIT DE LA SOCIÉTÉ ST-VINCENT-DE-PAUL DE LA BASSE-VILLE D'OTTAWA.**

**TOUS LES LUNDIS**

SALLE DES CHEVALIERS DE COLUMB  
 212, RUE MURRAY, OTTAWA  
 3, EARLY BIRD 2 7H 00

**GROS LOT \$500**  
 GAGNE À TOUTES LES SEMAINES

**GROS GROS LOT \$1,000**

**NUMEROS PROGRESSIFS**

PERMIS: 237062

**L'hôtel WINDSOR**  
 Situé en plein cœur de Montréal face au Carré Dominion

Site idéal! Chambres spacieuses avec bain et douches, radio TV, téléphone, et air climatisé. Notre restaurant "La Loire" se distingue par sa grande cuisine. Il y a aussi "La Lanterne", un coin préféré de tous avec ses murs boisés de style Tudor! Salles de conférences et de réception pouvant accommoder jusqu'à 800 personnes. Service de stationnement.

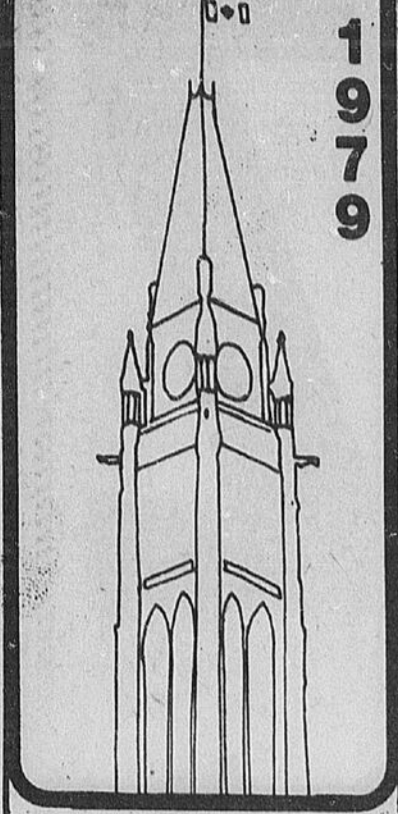
Chambre simple à partir de \$27.00  
 Chambre double à partir de \$33.00  
 Enfants de moins de 14 ans, gratuits

Réservations: 161. (514) 668-6611  
 Tlx: 05-25132

HOTEL WINDSOR, 1170 rue Peel, Montréal, Qué. H3B 2T4, Canada.

Le 22 mai

1979



**BRANDON (PC)** — Selon le ministre fédéral de l'Agriculture, les cultivateurs du Canada sont plus prospères que jamais.

«L'industrie agricole est la meilleure du monde», a-t-il déclaré à un déjeuner de quelque 25 partisans. «Nous ne nions pas, a-t-il ajouté, qu'elle ait des problèmes, mais elle est plus stable que jamais».

Parlant en faveur du candidat libéral de Brandon-Souris, M. Vaughn, Ramsay, M. Whelan a dit qu'une solide industrie agricole était la clé de l'économie de la nation.

Partout dans le monde, les pays dont l'agriculture n'est pas saine sont les plus pauvres, dit M. Whelan.

Un de nos grands problèmes, c'est que nous ne pouvons exporter tout ce que nous cultivons. Mais le Canada n'en a pas moins expédié l'an dernier 15 millions de tonnes de céréales, soit 50 pour cent de plus qu'il y a quatre ans.

**Elle sonne aux portes**

**CALGARY (PC)** — C'est très rare que Maureen McTeer demande aux gens de voter pour Joe Clark. «Cela aurait l'air drôle de demander à quiconque de voter pour mon mari», dit-elle. Il n'en demeure pas moins qu'elle croit dur comme fer qu'il y a de l'intérêt du Canada que Joe Clark devienne premier ministre du pays le 22 mai. Et elle travaille d'arrache-pied à cette fin.

Elle sonne aux portes, à bien des endroits à travers le Canada, alors elle dit qu'elle est Maureen McTeer, pas Madame Joseph Clark... mais elle ne cache pas que Joseph Clark est son mari et elle demande si elle peut être utile, si l'on a des questions à lui poser. La plupart du temps, elle est bien reçue. Il lui est cependant arrivé qu'on lui ferme la porte au nez ou qu'on lui rie en pleine face en lui disant de retourner chez elle.

Maureen dit qu'elle aime beaucoup le travail électoral qu'elle fait, elle estime qu'elle y remporte du succès et précise qu'elle met les gens bien à l'aise.

**Elle ne joue pas à la vedette**

Elle n'essaie pas de se mettre en vedette. «Ce n'est pas ma campagne», explique-t-elle, et quand tout aura été dit et fait, ce seront Joe et son équipe qui auront la tâche de gouverner le Canada.»

La semaine dernière, à la radio, en réponse à une question qu'on lui avait posée relativement à la peine capitale, elle a dit: «Oui, Joe est contre la peine capitale, et moi aussi je suis contre.»

La plupart des gens avec lesquels elle entre en contact lui posent des questions sur sa vie personnelle. On lui demande, par exemple, pourquoi elle exige qu'on l'appelle Maureen McTeer, et non Madame Joseph Clark.

Elle répond: «Maureen McTeer, c'est mon nom. Je peux faire bien des compromis, mais je ne puis certainement pas changer mon nom. Quand je crois à quelque chose, j'y crois.»

Maureen a 27 ans, elle est avocate, elle parle bien le français et les époux Joseph Clark-Maureen McTeer sont les parents d'une fillette de deux ans.



Maureen McTeer

# Les élections fédérales 1979

## La situation régionale

# Stormont-Dundas: le vote francophone sera décisif

par Guy Lacombe

**CORNWALL** — Un résident de Cornwall déclarait récemment au journaliste du DROIT qu'il n'y aurait pas de véritable campagne électorale dans les comtés de Stormont et Dundas. Selon lui, en effet, «le 23 mai, la situation n'aura aucunement changé».

C'est une opinion que ne partagent évidemment pas les candidats conservateur et néo-démocrate qui font la lutte au député libéral sortant, Ed Lumley.

Lors des dernières élections fédérales, en 1974, le libéral Lumley avait conquis le siège laissé vacant par l'indépendant Lucien Lamoureux avec 52.27 pour 100 des votes alors que le conservateur Fernand Guindon avait dû se contenter de 40.24 pour cent des suffrages. Quant au néo-démocrate James Freeman, il n'avait récolté que 7.49 pour 100 d'appuis.

Selon le candidat conservateur Dick Aubry, la marge de quelque 4,000 votes qui séparait libéraux et conservateurs il y a cinq ans peut être renversée en sa faveur, d'autant plus que le remaniement de la carte électorale favoriserait cette tendance si les gens devaient voter de la même façon qu'en 1974.

Effectivement, la nouvelle carte électorale de Stormont-Dundas comprend maintenant trois cantons de plus, soit ceux de Charlottetown, Mountain et Matilda.

En 1974, Charlottetown avait donné sa préférence aux libéraux alors que les deux autres avaient penché du côté conservateur. Dans leur ensemble, les trois comtés avaient accordé 55 pour 100 de leurs votes au P.C., 36 pour 100 au parti libéral et 9 pour 100 au NPD.

En tout et partout, la majorité libérale s'élevait à 4,152 votes en 1974, mais si on ajoute les trois nouveaux cantons, elle baisserait à 3,566.

C'est quand même près de 600 votes que M. Aubry se voit remettre sur un plateau d'argent, et cela est suffisant pour lui donner optimisme et enthousiasme.

Mais est-ce que cela suffira vraiment? M. Aubry — et le néo-démocrate Peters également d'ailleurs — compte beaucoup sur la baisse de popularité de M. Trudeau pour compter des points...

Mais pour une circonscription traditionnellement libérale (même l'indépendant Lamoureux a toujours été identifié comme étant de tendance libérale), le chef conservateur Joe Clark ne présente pas tellement d'attrait. Et Ed Broadbent demeure encore inconnu pour la majorité des citoyens.

L'on peut donc s'attendre à ce que les électeurs, à défaut de chef électrisant, se contentent de se choisir un bon député. Et à ce moment-là, le vote des francophones revêt une importance particulière.

En 1974, l'élément français de Cornwall avait accordé sa faveur à M. Lumley. Il avait lui-même reconnu, à l'issue des élections, que c'est aux francophones qu'il devait sa victoire. Les électeurs de l'est de Cornwall avaient voté pour lui dans une proportion de 80 pour 100.

Cette fois-ci, les candidats se sont vu remettre un questionnaire par la Fédération des francophones hors Québec et l'on sait que les résultats de cette enquête seront publiés prochainement à travers le pays.

La circonscription de Stormont-Dundas, tout comme celle de Glengarry-Préscott-Russell, figure parmi les 23 circonscriptions canadiennes où les Canadiens-français hors Québec constituent au moins 15 pour 100 de la population. En fait, dans Stormont-Dundas, leur pourcentage atteint 24 pour 100.

Comment répondront les candidats? Les électeurs se laisseront-ils influencer par ces réponses?

A vrai dire, la question française devrait favoriser le néo-démocrate Brian Peters, le seul candidat vraiment bilingue. Pourtant, en 1974, les Franco-Ontariens de Cornwall avaient préféré Lumley à Guindon... S'il est un endroit au Canada où le vote des francophones sera décisif, c'est sûrement à Stormont-Dundas. C'est une histoire à suivre...

**Lumley**

«Je n'ai pas décidé d'aller à Ottawa pour devenir ministre... J'y suis allé pour représenter ma circonscription, sans plus. Il y a des projets que j'avais entrepris comme maire (de Cornwall), et je voulais les terminer...»

M. Ed Lumley parle avec calme et assurance. Comme un homme qui a rempli sa tâche de son mieux et qui ne doute pas une minute que les électeurs le savent et vont le confirmer dans son poste de député fédéral des comtés de Stormont et Dundas le 22 mai prochain.

Lorsqu'il était plus jeune, il ne lui était jamais venu à l'idée qu'un jour il se lancerait en politique. Il se défend d'ailleurs d'être un homme à idéologie. Il se présente plutôt comme un homme pratique: «Je suis entré en politique, dit-il, pour résoudre le problème du chômage.»

Effectivement, en 1970-71, au moment où Ed Lumley a accédé à la mairie de Cornwall, le chômage atteignait 27 pour 100 dans cette ville. Il n'est plus qu'à 8 pour 100.

Présentement, Cornwall est une ville prospère et le député croit avoir contribué pour une bonne mesure à cette prospérité. Sans vouloir en prendre tout le crédit, il mentionne par exemple l'Institut de Transport Canada qui est un projet de 60 millions de dollars.

L'ancien maire de Cornwall a également laissé son nom à l'arena municipale de la rue Water: un projet de huit millions et demi de dollars.

Comme député, il a rempli ses



Ed Lumley, libéral

fonctions de secrétaire parlementaire du ministre de l'Expansion économique régionale, Marcel Lessard, puis du ministre des Finances Jean Chrétien. Il a également été président du caucus libéral.

Bien que M. Lumley ait comme première préoccupation la circonscription qu'il représente à la Chambre des Communes, ces fonctions lui ont quand même permis d'acquiescer une vue plus globale du pays et, selon certains organisateurs libéraux, le député de Stormont-Dundas serait éminemment «ministrable» si les libéraux sont retournés au pouvoir.

Même les adversaires politiques de M. Lumley n'ont guère de reproches à lui faire. Mais ils ne sont pas pour autant prêts à lui concéder la victoire. Ils prévoient même lui faire une lutte très serrée. Ils reprochent surtout à M. Lumley de trainer un lourd boulet à son pied. Et ce boulet, c'est Trudeau lui-même, disent-ils.

Mais cela ne semble pas inquiéter outre mesure le candidat sortant qui n'a ouvert son quartier-général d'élections que la semaine dernière et qui prend les choses très calmement.



Brian Peters, néo-démocrate

Pour ce qui est du vote francophone, il espère bien que ses concitoyens d'expression française lui feront la même confiance qu'en 1974 alors qu'ils l'avaient préféré au conservateur Fern Guindon.

M. Lumley ne parle le français que difficilement, mais il a quand même été le premier maire à introduire le bilinguisme à l'hôtel de ville de Cornwall même si ces premières initiatives ont été plutôt timides. Il se réjouit des progrès qui ont été accomplis depuis.

«Moi, je crois dans un pays bilingue», dit-il. Et c'est pour cette raison qu'il voit à ce que ses enfants apprennent bien le français. Pour lui, cela constitue un «enrichissement fondamental de nos vies».

Cornwall, explique encore Ed Lumley, c'est un «microcosme du Canada». «Tous les problèmes du Canada, continue-t-il, on les a ici».

Mais même si tout semble sous contrôle pour les libéraux de Stormont Dundas, l'on peut s'attendre, à dit un résident au Cornwall, à ce qu'ils donnent le gros coup à la fin de la campagne comme 1974, alors qu'ils avaient fait venir Eugene

Whelan. Cela leur avait donné un sérieux coup de main et c'est une tactique qu'ils vont sûrement répéter.

**Peters**

«Qu'est-ce qu'un homme comme vous fait dans le Nouveau parti démocratique?»

C'est une question presque irrésistible pour un journaliste qui rencontre M. Brian Peters, candidat néo-démocrate dans la circonscription de Stormont-Dundas.

Car ce M. Peters est quelqu'un d'un peu spécial. Il est sûrement le seul candidat néo-démocrate à être à la fois avocat et capitaine de DC-8 pour Air Canada...

Auparavant, il a été pilote pour les forces canadiennes (RCAF) pendant plusieurs années puis, revenu à l'état civil, il a toujours travaillé pour Air Canada.

À 41 ans, il est retourné à l'université, et tout récemment, il a été admis au Barreau. Préoccupé à consolider le NPD à Cornwall tout en faisant son travail avec Air Canada, il n'a pas eu le temps encore d'ouvrir son étude, mais il compte le faire éventuellement et limiterait son travail surtout à la délinquance juvénile, au droit familial et aux droits des travailleurs.

Agé aujourd'hui de 47 ans, Brian Peters se présente comme un homme sans prétention, avec assez d'argent pour pouvoir en perdre un peu durant la campagne, surtout un homme qui s'est collé le nez à plus d'une reprise sur le système politique actuel et pour qui le socialisme demeure la seule option valable pour le Canada.

Il se souvient d'une longue conversation qu'il avait eue avec Tommy Douglas, qui avait été en quelque sorte le coup de barre décisif qui l'avait fait virer vers le NPD.

«En 1968, confie-t-il, j'avais confiance en Trudeau. Il avait de bonnes idées. Son engagement dans la grève des travailleurs de l'amiante, entre autres choses, m'avait laissé croire que cet homme allait changer le parti libéral. Malheureusement, c'est le contraire qui est arrivé: c'est le parti qui a changé Trudeau.»

Quand on lui fait observer que les néo-démocrates n'ont obtenu que 3,130 votes en 1974 (y compris les comtés de Charlottetown, Matilda et Mountain qui viennent d'être



Dick Aubry, conservateur

ajoutés à la circonscription), M. Peters s'empresse de faire remarquer qu'il n'est pas engagé dans une bataille perdue d'avance.

Originaire de Thetford Mines et ayant vécu longtemps à Québec, il est le seul des trois candidats de Stormont-Dundas à pouvoir s'exprimer couramment en français, ce que devrait tenter, espère-t-il, les francophones de Cornwall.

Mais il y a plus, beaucoup plus. Depuis la dernière élection fédérale, il y a un néo-démocrate provincial — M. George Samis — qui a pris le NPD en maintenant entré de façon bien concrète dans l'esprit des gens. Et ils sont heureux de ce choix, d'ajouter M. Peters.

D'autre part, poursuit le candidat néo-démocrate, «nous avons ici, depuis un an, une association NPD fédérale, et le nombre des membres est important. Plus de 100 personnes vont apporter leur concours bénévole durant la campagne».

M. Peter fait état aussi de l'aide importante qu'il reçoit de la Fédération du travail de l'Ontario. Déjà M. Hugh Peacock a visité plusieurs syndicats pour en convaincre les membres de voter NPD.

Aux dernières élections fédérales, M. Brian Peters s'était présenté dans Brome-Missisquoi contre W. H. Graftey. Lors du compte final, ils étaient à quelque 18,000 votes de distance mais, s'empresse d'ajouter Brian Peters, lui il avait \$50,000 pour faire sa campagne et moi j'en avais \$500...

**Aubry**

C'est avec optimisme que Dick Aubry a lancé sa campagne électorale le 6 avril dernier, déclarant que les chances des conservateurs de l'emporter étaient meilleures que jamais.

Le candidat progressiste-conservateur de 1974, M. Fern Guindon était arrivé en seconde place, 4,152 votes derrière le candidat libéral élu, M. Ed Lumley.

Ancien ministre du Travail du cabinet Davis, M. Guindon avait cru lui aussi que ses chances de l'emporter sur M. Lumley étaient excellentes. Mais à sa grande surprise, les francophones de l'est de Cornwall lui avaient préféré le candidat libéral. M. Lumley lui-même avait déclaré, à l'issue des élections, qu'il avait obtenu cette victoire «grâce à l'appui des francophones».

Pourquoi les choses seraient-elles différentes cette fois-ci? Parce que, estime Dick Aubry, l'étoile du parti libéral a pâli comme celle de M. Lumley, et aussi parce que la nouvelle division de la carte électorale joue à son avantage.

Durant la présente campagne, M. Aubry, a déclaré au DROIT, on ne débattrait guère de questions propres aux comtés de Stormont et Dundas. Ce sont surtout les questions nationales qui prendront la vedette.

L'on peut donc s'attendre à ce que les débats tournent surtout autour de MM. Clark et Trudeau. Et cette perspective donne confiance au candidat Aubry. Pour lui, M. Trudeau est au bout de sa carrière alors que M. Clark entreprend la sienne. Ce dernier n'a pas les charismes de M. Trudeau, reconnaît Dick Aubry, mais il est un homme d'équipe et ce sera un homme qui apprendra vite quand il sera en poste.

Quant à M. Lumley, il ne pourra pas remporter le succès de 1974, selon M. Aubry qui se promet d'expliquer aux gens que les développements remarquables qu'a connus Cornwall depuis quelques années avaient été décidés avant que M. Lumley ne soit élu député.

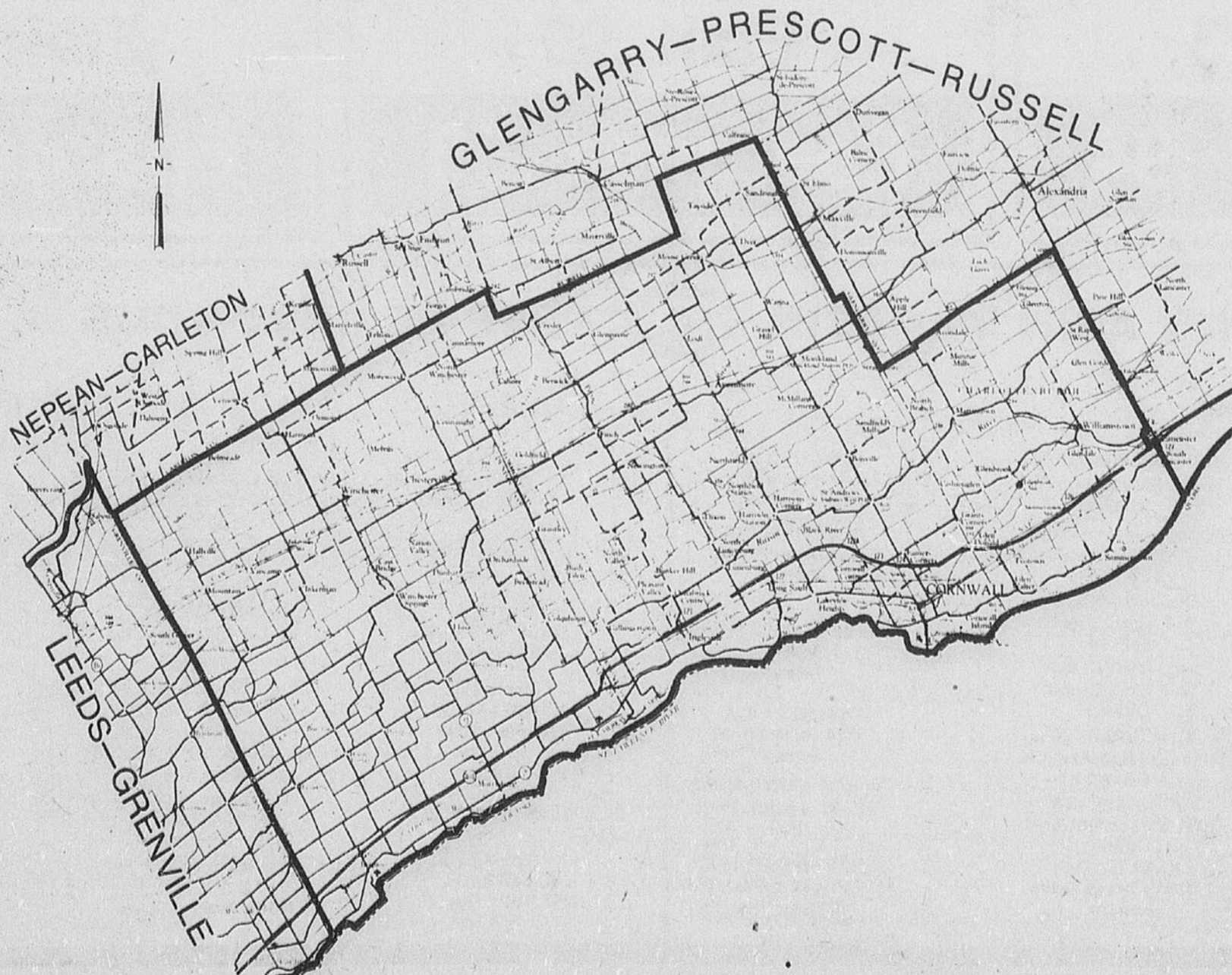
D'autre part, poursuit Dick Aubry, M. Trudeau a manqué tellement de chances de confier un ministère à M. Lumley qu'on peut se demander si le premier ministre a vraiment confiance dans le député de Stormont-Dundas.

Agé de 42 ans, le candidat conservateur en est à ses premières armes dans la politique fédérale. Mais il est assez bien connu au niveau municipal puisqu'il en est à son troisième terme comme échevin de Cornwall.

Il est présentement professeur en administration et en marketing au Collège St-Laurent, poste qu'il occupe depuis 10 ans. Auparavant, avant son arrivée à Cornwall, il avait été gérant des ventes à la laiterie Clark d'Ottawa, et employé de la compagnie Imperial Oil pendant huit ans. Il était affecté au département des ventes, de l'analyse du marché et de l'administration.

Au cours des prochaines semaines, M. Aubry se propose de visiter tous les électeurs, mais il ne pourra convaincre les francophones dans leur propre langue de changer leur allégeance politique. Né d'un père canadien-français mais d'une mère anglophone, le candidat conservateur regrette de n'avoir guère eu la chance d'apprendre le français.

Néanmoins, la convention qui a eu lieu au début de mars lui donne bien d'autres raisons d'espérer: on estime que plus de 1,000 personnes étaient présentes et c'est un record sans précédent au cours des vingt dernières années...



# Épargnez

jusqu'à

# 50%

APPROVISIONNEMENT  
ET SERVICE PAR **LOEB**

PRIX EN VIGUEUR  
JUSQU'À LA FERMETURE  
LE SAMEDI  
28 AVRIL 1979.  
NOUS NOUS RESERVONS  
LE DROIT DE LIMITER  
LES QUANTITES  
AUX EXIGENCES  
NORMALES D'UNE FAMILLE.

**IGA**

**Tablettes  
de glace  
à l'eau**  
Saveurs variées  
Zoomer, pqt de 24

**1.29**

Etait 2.23

**Epargnez .94**

**IGA**

**Croustilles**  
Lay's ou  
Ruffles  
sac 225 g

**.49**

Etait .99

**Epargnez .50**

**IGA**

**Fromage  
Cottage**  
en crème  
Sealtest  
cont. 500 g

**.49**

Etait 1.08

**Epargnez .59**

IL Y A UN MAGASIN **IGA** PRES DE CHEZ-VOUS

OTTAWA/HULL

ALTA VISTA IGA  
1559 Alta Vista Drive  
Ottawa

BANK STREET IGA  
296 Bank Street  
Ottawa

BEECHWOOD IGA  
50 Beechwood Ave.  
Ottawa

BILL'S IGA  
311 Preston Street  
Ottawa

BRITANNIA IGA  
1495 Richmond Road  
Ottawa

CAPITAL RIDEAU IGA  
245 Rideau Street  
Ottawa

ROBINSON'S CITYVIEW IGA  
1512 Merivale Road  
Ottawa

DESJARDINS IGA  
314 Booth Street  
Ottawa

GOLDSTEIN IGA  
255 Elgin Street  
Ottawa

ISLAND PARK IGA  
345 Carleton Avenue  
Ottawa

JOANISSE IGA  
1021 St. Laurent Blvd.  
Ottawa

KANATA IGA  
2 Beaverbrook Drive  
Kanata

LYNWOOD IGA  
50 Northside Drive  
Bell's Corners

McARTHUR IGA  
320 McArthur Road  
Vanier

McKEEN - WILLIS IGA  
754 Bank Street  
Ottawa

WALKLEY IGA  
1824 Bank Street  
Ottawa

PLACE CARTIER IGA  
425 St. Joseph Blvd.  
Hull

ROBINSON'S IGA  
1412 Prince of Wales Dr.  
Rideau View

QUEBEC

Aylmer  
MAIN IGA  
126 Main Street

Buckingham  
H. D'ARISTOT IGA  
746 Main Street

Lachute  
DAGENAIS IGA  
370 Principale

Maniwaki  
MANIWAKI IGA  
138 Main Street

Gatineau  
ARCO IGA  
381 Maloney Blvd.

Gatineau  
A. COTE IGA  
297 Notre Dame

ONTARIO

Alexandria  
ALEXANDRIA IGA  
102 Main Street

Almonte  
ALMONTE IGA  
14 Mill Street

Carleton Place  
CARLETON PLACE IGA  
25 Landsdowne Ave.

Casselman  
RACINE IGA  
88 Euphemie Street

Embrun  
LA CO-OP AGRICOLE IGA  
Main Street

Hawkesbury  
LAPOINTE IGA  
189 John Street

Kemptville  
B & H IGA  
North Rideau Street

Manotick  
MANOTICK IGA  
Highway 16

Pembroke  
PEMBROKE IGA  
425 PEMBROKE IGA

Perth  
PERTH IGA  
50 Wilson St. West

Petawawa  
PETAWAWA IGA  
2 Point Court Place Rd.

Prescott  
EDWARD STREET IGA  
Edward Street

Rockland  
ROCKLAND IGA  
1657 Laurier Street

# Francophones hors Québec: la Fédération renonce à la vocation de parti politique

par Régent Lajoie

OTTAWA — «La solution de la Fédération des francophones hors Québec devra être politique» comme l'a souligné le président de l'organisme en fin de semaine mais de là à ce que la FFHQ devienne un parti

politique sur le plan national, il y a loin de la coupe aux lèvres.

Toutefois, la FFHQ serait prête à appuyer presque sans réserve un mouvement qui verrait le jour, voir même un

nouveau parti politique qui rejoindrait les aspirations et défendrait les principes fondamentaux de l'organisme. C'est du moins ce qu'a laissé entendre le président Paul Comeau en conférence de presse. Quant au di-

recteur général de la FFHQ, M. Donald Cyr, il a ajouté que l'organisme irait jusqu'à susciter des citoyens à une action politique par la mise sur pied de certains mécanismes, sans pour autant apporter

d'autres précisions.

## Se donner un pays

Réunis en fin de semaine à Ottawa, quelque 100 délégués ont entériné à l'issue d'une rencontre nationale de deux jours la position de dé-

part qu'avait adoptée en février dernier l'assemblée générale de la Fédération en acceptant les principes fondamentaux du document de travail «Pour ne plus être... sans pays» préparé par le comité politique de la FFHQ que présidait M. Michel Bastarache, un avocat et professeur de droit public à l'Université de Moncton.

densité francophone. M. Comeau a dit qu'il n'écartait pas la possibilité que la FFHQ accorde son appui à des candidats qui défendront les intérêts et les principes de la Fédération.

## Pour et contre

Les rapports d'ateliers ont démontré une certaine division en ce qui a trait à l'action politique de la FFHQ, du moins en ce qui touche la for-

mation d'un parti politique.

Pendant qu'un rapport d'atelier recommandait la formation éventuelle d'un parti, un autre atelier se prononçait contre en soutenant que la FFHQ ne devait pas penser à devenir un parti politique. Un autre atelier recommandait uniquement à l'organisme de poursuivre son rôle de pression auprès des partis politiques.

## Un rôle actif dans la campagne pré-référendaire

OTTAWA — La Fédération des francophones hors Québec entend intensifier ses liens avec le Québec et ne doit pas être indifférente dans la campagne pré-référendaire. Bien plus, la FFHQ devrait jouer un rôle actif.

C'est du moins l'avis qu'ont exprimé en ateliers, les délégués à la rencontre nationale que tenait la FFHQ en fin de semaine à Ottawa.

Appelés à se prononcer sur le mandat politique de la Fédération face au Québec, les délégués ont soutenu que les liens avec le Québec sont plus importants que jamais et qu'il fallait faire front commun.

«La FFHQ doit être disponible pour le référendum du Québec et devrait jouer un

rôle d'éclairer», soutient-on dans le rapport d'un atelier.

Les délégués ont fait l'unanimité en ce qui a trait à la diffusion du document «Pour ne plus être... sans pays» dans la province de Québec.

Selon certains, trop de Québécois ignorent la présence de communautés francophones dans les autres provinces du pays et ne sont pas suffisamment informés des difficultés rencontrées par les francophones hors Québec.

Afin de sensibiliser davantage les Québécois, certains délégués ont suggéré de retenir la formule des voyages-échanges entre francophones du Québec et ceux d'autres provinces.

Pour plusieurs, le Québec a beaucoup à apporter aux francophones hors Québec, notamment sur le plan culturel et économique.

Sur ce dernier aspect, on retient l'idée des Caisses d'entraide et les délégués sont d'avis qu'il faudrait exploiter davantage cette formule.

En plus de partager la langue et la culture françaises avec les Québécois, les francophones hors Québec ont déjà conclu des ententes d'aide technique, financière et d'assistance à la formation avec le Québec. Il y a maintenant lieu de considérer d'autres liens dans les domaines de l'immigration, de l'économie et de l'éducation.

## Apprendre une langue étrangère, ce n'est pas du chinois! Essayez cet été!

Chez Berlitz, nous donnons nos cours spéciaux d'été par petits groupes. Vous apprenez à vous exprimer dans cette nouvelle langue au tout début des cours de sorte qu'à la fin elle vous sera déjà familière. Pensez à réserver tout de suite.

100 BERLITZ ANS

Depuis 1878

350, rue Sparks, Suite 202, OTTAWA  
232-5343

Immersion Totale® et leçons particulières. Services de traduction et d'interprétation. Les frais de tous les programmes sont déductibles de l'impôt.

\*Berlitz et "Immersion Totale" sont des marques déposées des Écoles Berlitz Langues Vivantes du Canada Ltée. Pgmis de culture personnelle no. 749585 Ministère de l'Éducation du Québec.

## • Les élections en C.-Britannique Barrett s'abstient de faire des prédictions

KAMLOOPS, C.-B. (PC) — Dave Barrett ne prédit pas le résultat des élections provinciales du 10 mai. Seulement, chef du Nouveau Parti démocratique, il soutient que le gouvernement créditiste est en danger.

A la fin d'une tournée du



Dave Barrett

sud de sa province, il se dit heureux de l'accueil qu'il a reçu. Une cinquantaine de personnes l'ont accueilli à Kelowna, château-fort créditiste représenté par le premier ministre, M. William Bennett.

Plus de 1,000 personnes ont assisté à son assemblée à Vernon, dans la circonscription d'Okanagan North, dont le député Pat Jordan est créditiste.

M. Barrett qualifie le gouvernement Bennett de coalition de marchands d'automobiles et de millionnaires vendus aux multinationales aux dépens de la petite entreprise.

Dans ses discours, il promet de donner de l'expansion, tout en la décentralisant, à la B.C. Development Corp. que son parti a établie quand il était au pouvoir, de septembre 1972 à décembre 1975.

Sous le gouvernement créditiste, soutient-il, cette société s'est occupée des grandes entreprises beaucoup plus que des petites sociétés qu'elle devait aider.

M. Barrett promet aussi que le gouvernement, si son parti reprend le pouvoir, accordera la préférence aux entreprises de la Colombie-Britannique dans ses achats.

Liquidation  
d'une sélection  
de  
cartes-lettres

à

1/2 prix  
FOLIO

233-0877 151 1/2 bank

## APPUYONS FABIEN!



Fabien Roy  
Chef du Parti Crédit  
Social du Canada

Le Parti Crédit Social du Canada a toujours eu une tradition de financement populaire.

Appuyons Fabien!

Il n'y a pas de cachette chez-nous. Nous avons besoin d'argent pour gagner la bataille.

## SOUSCRIPTION POPULAIRE

La loi électorale prévoit un remboursement partiel des dons faits aux partis politiques reconnus.

Don	Remboursable par l'impôt	Coût réel	Don	Remboursable par l'impôt	Coût réel
\$ 10.00	\$ 7.50	\$ 2.50	250.00	150.00	100.00
20.00	15.00	5.00	300.00	175.00	125.00
25.00	18.75	6.25	350.00	200.00	150.00
30.00	22.50	7.50	400.00	225.00	175.00
40.00	30.00	10.00	450.00	250.00	200.00
50.00	37.50	12.50	500.00	275.00	225.00
60.00	45.00	15.00	550.00	300.00	250.00
70.00	52.50	17.50	610.00	320.00	290.00
80.00	60.00	20.00	700.00	350.00	350.00
90.00	67.50	22.50	820.00	390.00	430.00
100.00	75.00	25.00	910.00	420.00	490.00
150.00	100.00	50.00	1,000.00	450.00	550.00
200.00	125.00	75.00	1,150.00	500.00	650.00

Un reçu officiel sera émis pour remboursement d'impôt.

«Oui, j'appuie Fabien».

Découper et faire parvenir à:

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
 Je joins \$ \_\_\_\_\_  
 Je désire devenir membre du Parti Crédit Social du Canada (\$5).  
chèque ou mandat poste



Parti Crédit Social du Canada  
649 Grande-Allée est  
Québec, Qué.  
G1R 2K4

## Votre police sera taillée à la mesure de vos besoins.

À la New York Life, nous ne croyons pas aux polices toutes faites. Pour nous, l'important, c'est ce qui vous distingue, ce qui vous rend unique, ce qui vous définit.

Avant de vous vendre une police, nous cherchons à vous connaître davantage, à mieux comprendre ce que vous exigez de la vie et de vos assurances.

Après, nous passons en revue nos programmes de base afin de mieux vous aider à choisir parmi les nombreuses polices et options Maple Leaf et à

explorer toutes les variations possibles. C'est à cause de cette attention individuelle que la New York Life mérite la confiance des Canadiens depuis 120 ans.

Pensez-y. Ne vaut-il pas mieux pour vous que votre police soit taillée à la mesure de vos exigences plutôt que d'avoir à vous conformer aux exigences d'une police toute faite?

La New York Life du Canada. Pour des polices adaptées à chacun des Canadiens.



Au service des Canadiens depuis 1858.

(613) 232-1195 à Ottawa  
151, rue Slater, K1P 5H3. Directeur: Kenneth E. Olinyk, CLU

Espace réservé et payé par Romuald Rodrigue agent principal du Parti Crédit Social du Canada.

# Editorial

## L'avenir est à ceux qui luttent

LE DROIT, fondé le 27 mars 1913

Éditeur et directeur général:  
Jean-Robert Bélanger

Editorialiste en chef:  
Pierre Tremblay

Directeur de l'information:  
Jean-Guy Bruneau

Trésorier: Gaëtan Cabana

## Le droit d'être égaux

Aussi implacable que puisse être le jugement que vient de rendre la Cour suprême de l'Ontario sur la question du droit des fonctionnaires provinciaux à participer à des activités politiques partisans, il reste que l'Union des employés de la fonction publique de l'Ontario ne devrait pas hésiter un seul instant à s'adresser à un tribunal d'instance supérieure. Le point de vue exprimé par la Cour suprême semble être beaucoup plus une évaluation des implications morales de la fonction de serviteur de l'Etat, qu'un jugement sur l'essence même d'une loi, le Public Service Act, qui pose de sérieuses restrictions à l'exercice d'un droit aussi fondamental (dans le contexte nord-américain) que la divergence d'opinion avec le pouvoir politique établi.

Comme le disait Socrate, «le droit à la dissension est aussi une question de conscience collective». Pourtant, le Public Service Act veut n'en faire qu'une question individuelle et muette. Le juge Jean-Marc Labrosse, de la Cour suprême de l'Ontario, prétend que la loi ne viole pas la liberté des individus (lire: des fonctionnaires) concernés en stipulant qu'ils ne peuvent mener d'activités politiques partisans que s'ils sont candidats à une élection et ont, préalablement, obtenu un congé sans solde. Autrement dit, le Public Service Act n'est pas une législation abusive même si le droit de participer à une campagne électorale n'est réservé qu'aux seuls fonctionnaires candidats à une élection. Parler au nom d'un candidat (ou d'un parti), faire du porte à porte pour exposer le programme de ce dernier, ce sont là des activités interdites aux fonctionnaires qui ne sont pas eux-mêmes candidats.

Tout de même, pourquoi quelqu'un accepte-t-il de rejoindre un parti politique, ou l'organisation d'un candidat, sinon pour participer à la promotion d'un certain credo politique? Même les fonctionnaires qui s'associent à un parti en se contentant de ne signer qu'une carte de membre devront, tôt ou tard, exprimer une opinion et, à ce titre, pourraient être accusés d'avoir violé le Public Service Act.

Le juge Labrosse réplique que la loi n'est pas inconstitutionnelle parce qu'elle reconnaît le droit de vote des fonctionnaires et aussi leur droit d'affiliation à un parti politique. C'est une demi-vérité,

car un fonctionnaire qui se joint à un parti doit se contenter de ne participer qu'aux activités sociales, ou presque. Il peut donner un numéro de danse à claquettes, ou faire le goinfre lors d'une dégustation de vins et fromages, mais il lui est interdit de parler publiquement en faveur de ses hôtes. Curieuse mentalité!

Et que dire de la façon dont le tribunal interprète les implications morales du travail d'un fonctionnaire. Le juge Labrosse dit qu'il est nécessaire qu'un serviteur de l'Etat soit impartial, parce que le pouvoir exécutif s'adresse généralement à lui pour l'implantation de politiques adoptées par le Parlement. En quoi un fonctionnaire qui s'associe à un parti, sans jamais rendre ses opinions publiques, est-il plus impartial qu'un autre fonctionnaire qui décide, lui, d'exercer son droit de parole? L'image d'objectivité que l'homme projette tient-elle à un tel artifice?

Le juge Labrosse précise que l'impartialité des fonctionnaires est essentielle, «sinon cela pourrait favoriser les promotions politiques», ajoute-t-il. C'est là une réflexion un peu naïve. Le gouvernement conservateur de l'Ontario est passé maître dans l'art d'attribuer les meilleurs «jobs» aux amis politiques. L'ancien ministre Michael Star n'a-t-il pas été nommé à la Commission d'indemnisation des accidents de travail? L'ancien ministre et organisateur conservateur Allan Grossman n'a-t-il pas été nommé à la Commission d'indemnisation aux victimes d'actes criminels? M. Hugh McCauley, cet ancien collecteur de fonds du Parti conservateur, n'a-t-il pas été nommé à la présidence de l'Hydro-Ontario? En fait, la liste pourrait s'allonger ainsi pour inclure des dizaines de noms d'amis du régime. Devenus fonctionnaires, ont-ils cessé d'être connus comme des partisans avoués?

Tous ces arguments invoqués par la Cour suprême de l'Ontario devraient être étudiés par un tribunal d'appel. Après tout, il est difficile de comprendre que l'on puisse justifier l'existence d'une loi qui interdit à des contribuables ontariens le droit de différer d'opinion avec le pouvoir politique établi, de le dire publiquement et d'oeuvrer pour que les autres partis ne commettent pas un tel abus d'autorité.

Alain DEXTER

## Le lion dans la fosse aux chrétiens

Passée la date des inscriptions scolaires, voilà que, dans plusieurs familles, le cauchemar recommence. En septembre prochain, les parents verront-ils encore une fois leurs enfants reprendre, contre leur gré, le chemin du petit catéchisme? Et s'il s'en trouve un pour décider que «non, ça suffit comme ça», à quel sort livrera-t-il son enfant? Pendant ce temps-là, les autorités scolaires se livrent à de savants calculs pour mesurer la demande pour un service qui n'existe même pas encore dans la majorité des écoles et des commissions scolaires, celui de l'enseignement moral.

Les cartes s'en trouvent mêlées avec une maîtrise remarquable qui permet de contourner le problème d'année en année et de nier ainsi à des individus un droit que la loi leur reconnaît. En effet, dans combien d'écoles l'exemption est-elle accordée sans préjudice à l'enfant qui en est l'objet? Dans très peu à vrai dire. Le prétexte tout trouvé est que la demande ne justifie pas qu'on accorde à cet enfant quelq'alternative que ce soit. Marginalisé, laissé pour compte, il reprend souvent le rang de force. Et tourne la roue!

La demande est insuffisante et les autorités scolaires n'ont pas les moyens de justifier l'offre d'alternative. Ponce Pilate s'en lave les mains!

Or, même si dans une école il n'y a qu'un seul enfant exempté, cet enfant a droit au respect de son choix ou de celui de ses parents. Conséquemment, pour que ce choix soit réel, il a droit à une alternative valable. On ne parle pas ici d'un cours de mathématiques ou de sciences mais, faut-il le rappeler, d'une option idéologique inspirant une vie entière.

Il est plus que temps de briser ce cercle vicieux dans lequel les autorités scolaires enferment le droit à l'exemption de l'enseignement religieux pour mieux le nier dans les faits. Il est grand temps également que les parents, pour leur part, cessent de démissionner et passent aux actes. Le programme d'enseignement moral existe. Plus détaillé que plusieurs autres programmes académiques, il a été élaboré, révisé, poli depuis longtemps. Que ceux qui le veulent le demandent, l'offre s'en trouvera justifiée.

Johannes MARTIN GOUBOUT

## Les lecteurs nous écrivent

### Le prestige de la petite épicerie

Nous vivons à une époque où les problèmes ont pris des dimensions qu'ils n'ont jamais eues à aucune autre époque. Nous sommes plongés au milieu de générations où les concepts habituels se sont tellement métamorphosés, qu'il nous faut maintenant, plus que jamais, penser d'une manière différente, penser d'une manière nouvelle, si nous voulons survivre.

Ainsi, prenons les supermarchés d'alimentation, par exemple. Il y a quelques générations, voire quelques années en certains cas, la majorité des gens allaient s'approvisionner à la petite épicerie, et le reste, surtout dans les grandes villes, se rendaient dans les supermarchés. Actuellement, c'est le phénomène contraire qui est en train de se produire. La petite épicerie agonise; le supermarché lui a presque tout enlevé.

C'est un mal, un très grand mal, et extrêmement dangereux au surplus.

Tout un ordre social — struc-

ture d'un pays où le crime est gardé dans des proportions minimales — est en train de s'effondrer. La petite épicerie — ou la grande, mais non le supermarché — est un facteur tellement important dans la paix, le bon ordre, le bonheur, le bien-être des populations à majorité ouvrière, qu'on est surpris de constater l'apathie des gouvernements vis-à-vis ce problème.

La petite épicerie est un centre social, un gardien de l'ordre — conséquemment un pacificateur — et la meilleure «compagnie de finance» qui puisse aider une personne dans le besoin...

Mais là où on peut le mieux mesurer l'influence de la petite épicerie sur la vie communautaire d'un quartier de ville, d'un village, d'un hameau, c'est dans les relations harmonieuses qui s'établissent entre les clients et l'épicier, et entre les clients eux-mêmes, qui se connaissent presque tous personnellement. Quel «halo» d'harmonie, de bonnes relations cordiales les supermar-

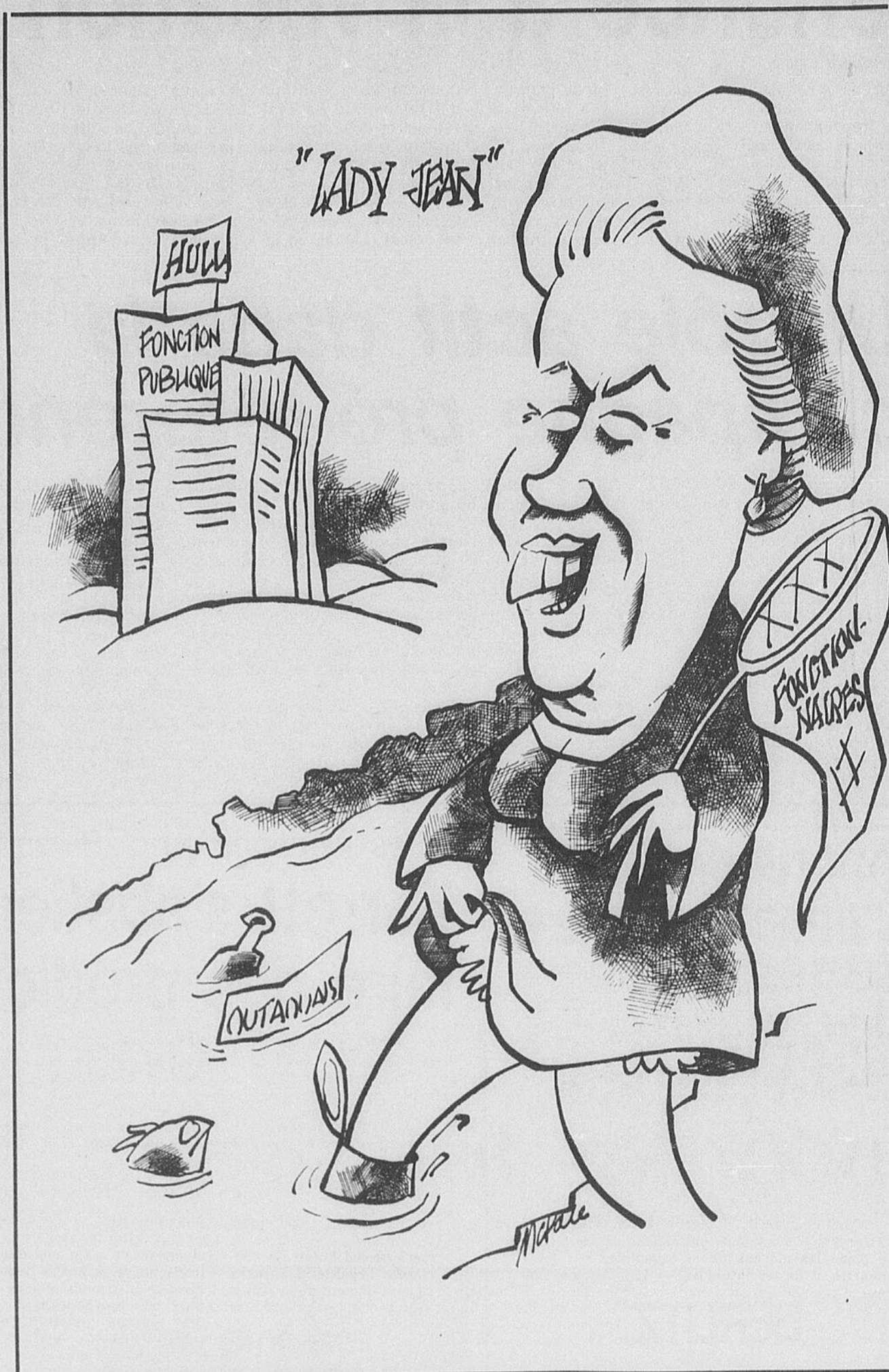
chés sont-ils en train de détruire!

Cette «oasis» de paix qu'a toujours été la petite épicerie, au milieu d'un univers de plus en plus survolté, qu'advient-il si on l'élimine, au profit du supermarché géant, inhumain, matérialiste et froid? La petite épicerie n'est-elle pas une des rares industries qui puisse donner une occupation appropriée très supportable à un enfant même très jeune, tout en lui permettant de se gagner quelque revenu...

Il serait trop long d'énumérer ici les avantages innombrables rendus par la petite épicerie, mais qui pourraient se résumer en un mot: humanité. La petite épicerie est plus humaine, plus près du peuple, plus compréhensive...

Il faudrait s'unir pour lui redonner son prestige d'antan, lui rendre sa place de choix dans nos quartiers de ville, nos villages, ce rôle de centre social qu'elle a toujours eu, et qu'on n'aurait jamais dû lui enlever.

B. PILON  
Hull, Qué.



## Le carnet du 22 mai

### L'art de captiver son auditoire

Quand 1.200 hommes d'affaires applaudissent à l'Empire Club de Toronto, le bruit que ça fait, c'est celui de l'argent sonnante. Joe Clark s'est attiré une telle approbation plus qu'audible et très rare. Il venait de promettre de dégager l'Etat canadien d'entreprises telle Péro-Canada en rendant toute l'initiative au secteur privé. Le thème «Le Canada doit se construire dans l'abondance plutôt que d'apprendre à vivre avec la rareté et la pénurie». Vive le Capital!

Le programme: 1-prendre le pouvoir (souhaitons pour la suite que ce soit comme gouverne-

ment majoritaire, sinon il devra en rebattre!); 2-trois mois pour étudier les dossiers (et alors, les attaques aux Communes, c'était fait à dossiers vides?); 3-un budget d'automne (pour concrétiser les promesses les moins coûteuses, sans doute); 4-préciser comment le gouvernement se dégagera de Péro-Canada (aux enchères peut-être?); 5-convoquer un sommet économique ou un gouvernement conservateur (majoritaire?), les milieux d'affaires (ils sont fins prêts) et le monde syndical (sans doute très ouvert à la suggestion après s'être totalement engagé aux côtés, du NPD!)

s'entendraient sur une stratégie nationale de développement!

Et dire qu'on croyait à l'entendre discourir que Joe Clark en avait un dans sa poche droite. Faudra donc repasser à l'automne. En attendant, si l'on veut en savoir plus long sur les détails, il faudra prendre rendez-vous avec le président de l'Empire Club, satisfait de ce brave garçon rempli de talent. Le gentleman Torontois remerciait l'orateur souriant: «le parti de M. Clark est de plus en plus perçu comme une alternative valable à l'actuel gouvernement». Ce sont des mots qui en disent long, très long.

P.T.

### Une histoire de famille

Celle qui représente le Québec au sein de la Commission de l'unité canadienne, Mme Solange Chaput-Rolland, a fait connaître le sentiment de très nombreux Québécois à l'endroit de Pierre Trudeau. Dans une lettre ouverte, elle le dit «fils favori» du Québec, et cela malgré les idées du destinataire sur l'avenir de la province.

Qu'a-t-il donc, ce diable d'homme, pour faire oublier qu'il a reçu le pouvoir de tout le Canada en 1968, y compris le Québec, en disant clairement qu'il allait re-

mettre la province à sa place...dans la fédération? Il s'est maintenu en répétant toujours ce même message, même si l'accord se fait partout qu'il faut adapter le Canada au Québec. Et les Québécois, admiratifs devant son esprit de fronde, lui conserveront leur soutien. Car ils n'ont nul autre en qui se reconnaissent.

Est-ce donc le fait qu'on ne veuille pas prendre de chance? Bâtit son chez-soi avec des nationalistes et s'assure que l'avant-poste sera occupé par un homme qui pourra tenir en respect l'éventuel ennemi? C'est une

mentalité d'assiégé qui pousse ses racines dans une histoire peu reluisante. Mais pendant qu'on met tant d'énergie à combattre sur les deux fronts, des occasions passent et ne reviennent pas d'opter pour un parti plus social-démocrate qui ne perche pas, qui aurait pu...

Robert Cliche, on vous a trop négligé, vous qui étiez ce rival à qui l'on compare. Aujourd'hui, il n'est pas de choix pour le Québec que de s'accrocher. Et l'on s'agrippera encore à ce «fils favori qui n'a point de frère.

Pierre TREMBLAY.

**N.D.L.R.** LE DROIT accepte de publier les commentaires personnels de ses lecteurs sur l'actualité. Sont évidemment exclus les communiqués émanant d'associations ou de leurs porte-parole. Chaque lettre doit être signée de la main de son auteur, qui en assume alors toute la responsabilité. L'auteur doit en outre inscrire lisiblement son nom, son adresse au complet et son (ou ses) numéro(s) de téléphone. LE DROIT ne s'engage pas à publier toutes les lettres ni à justifier au téléphone ou par écrit chaque non-publication et se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible et d'éliminer celles contenant des injures ou attaques personnelles. Adressez vos lettres comme suit «Lettres des lecteurs», Service de l'éditorial, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

# Les élections fédérales 1979

## Clark: un garçon de table prêt à servir les provinces — Trudeau

par Donald Charette

PETERBOROUGH, Ont. (PC) — Sillonnant la région de Toronto, samedi, le premier ministre Trudeau a durement attaqué son principal adversaire, Joseph Clark, à qui il a reproché d'être faible avec les provinces et d'être incohérent dans l'élaboration de ses politiques.



### Une présence gênante

M. Broadbent s'adressait, samedi aux délégués de la Fédération ontarienne des travailleuses, réunies en congrès à Toronto. La présence de nombreux photographes et journalistes qui s'interposaient entre M.

Broadbent et son auditoire a soulevé l'ire de quelques participantes qui ont réclamé une plus grande discrétion de la part des représentants de la presse. (Photolaser PC)

### • Actions déductibles

## Broadbent: trop cher pour les travailleurs

TORONTO (PC) — Les travailleurs canadiens ont à peine les moyens de se nourrir, il ne les intéresse pas d'acheter des actions, a déclaré samedi le chef du NPD, M. Ed Broadbent.

S'adressant à un auditoire féminin, M. Broadbent l'a fait rire en parlant de la promesse de M. Trudeau d'accorder des avantages fiscaux aux travailleurs

qui achèteraient des actions de la société qui les emploie.

Les femmes ont beaucoup souffert de l'"incompétence économique" du gouvernement Trudeau, a dit M. Broadbent. "Elles ne veulent pas la charité mais la simple justice".

Le chef NPD a été très applaudi quand il a dit que le NPD continuerait à ré-

clamer salaire égal pour travail égal. "Le gouvernement libéral aurait dû proclamer l'égalité des sexes comme élément de la politique économique nationale".

Au lieu de cela, le gouvernement a été silencieux au sujet des femmes, sauf à les blâmer du chômage en signalant qu'elles grossissaient les rangs de la

force ouvrière.

"La grande cause du chômage, ce n'est pas que les femmes exercent leur droit à un travail rémunéré, c'est l'inexactitude des prévisions et l'absence de planification économique", dit M. Broadbent.

Le taux de chômage en février était de 7,9 pour cent.

Le gouvernement a aussi répandu le mythe cruel que les femmes sont des membres marginaux ou secondaires de la force ouvrière. Or, plus de 400.000 femmes sont le seul soutien de leur famille. Et des milliers d'autres travaillent parce que si elles n'avaient pas d'emploi leurs maris et enfants vivraient dans la pauvreté, dit M. Broadbent.

Selon le chef du NPD, les familles dont le chef est une femme gagnent en moyenne \$7.502 tandis que celles qui sont dirigées par des hommes gagnent en moyenne \$18.273 par année.

"Les femmes canadiennes, et je le dis à titre d'homme, ne veulent pas du paternalisme mais de l'égalité."

M. Broadbent parlait à un congrès de la Fédération ontarienne des travailleuses et il a été acclamé. Le mouvement syndical appuie activement le NPD en vue des élections du 22 mai.

Clark, à qui il a reproché d'être faible avec les provinces et d'être incohérent dans l'élaboration de ses politiques.

Le chef libéral, qui a attiré des foules importantes, plus de 1.500 personnes à chaque occasion, soit à Peterborough et à North York, a concentré ses attaques sur le leader conservateur, qu'il a décrit comme "le garçon de table prêt à prendre les commandes des provinces".

A Peterborough, M. Trudeau s'adressait à une foule dans un parc public. Les cris d'un groupe de protestataires n'ont pas empêché le premier ministre sortant de critiquer M. Clark, parce qu'il a changé d'idée en ce qui concerne le déficit du gouvernement fédéral, la souveraineté-association, l'assurance-maladie, ou bien parce qu'il n'a pu évaluer le coût de ses promesses électorales.

M. Trudeau, qui a repris son thème préféré, un gouvernement central fort, a également soutenu que le chef tory s'est porté à la défense des Anglo-Québécois sans souffler mot des droits des francophones hors-Québec.

"Il ne prend jamais les intérêts du Canada, il est toujours du côté des provinces", a lancé le chef libéral.

Selon M. Trudeau, si M. Clark semble si épuisé à mi-chemin de la campagne électorale, c'est qu'il a passé tout son temps à éviter les questions importantes.

Dans un centre commercial à North York, où se bousculaient plus de 2.000 personnes, M. Trudeau a tiré à nouveau à boulets rouges sur le chef conservateur, qui, à ses dires, préfère engager des gens pour le chahuter plutôt que de lui faire face dans un débat à la télévision.

Il a fait valoir qu'il veut

un gouvernement central fort pour défendre le Canada devant les États-Unis et les autres pays étrangers, et surtout devant l'appétit de premiers ministres provinciaux, notamment René Lévesque, laissant entendre que M. Clark n'est pas à la hauteur de cette tâche.

Le chef du Parti libéral du Canada a eu à affronter à nouveau des manifestants hostiles au cours de son allocution à Peterborough.

Une vingtaine d'entre eux, portant des pancartes ou on pouvait lire "Trudeau, va-t'en", ont tenté d'interrompre son discours à quelques reprises.

M. Trudeau les a accusés d'être à la solde des conservateurs et il s'est plu à répondre à leurs cris.

Signalons qu'à cet endroit, dans un comté représenté par Hugh Faulkner, ministre des Affaires indiennes et du Nord, l'organisation libérale avait prévu la participation de jeunes meneuses de cliques qui rivalisaient avec les protestataires.

À la fin de son allocution, M. Trudeau s'est permis de narguer les chahuteurs, leur disant qu'ils n'étaient pas très bons et qu'ils ne méritaient même pas leur salaire.

Au centre commercial, un individu qui criait: "Combien as-tu vendu le Canada, Pierre?" a été rapidement neutralisé.

Les libéraux semblent d'ailleurs avoir appris la leçon et de petits groupes scandent: "Trudeau, Trudeau" lorsque les protestataires se font entendre trop bruyamment.

Le premier ministre s'est rendu à Hamilton samedi soir, avant de regagner Ottawa. Cette semaine, sa campagne débutera par une tournée de trois jours en Colombie-Britannique.



### Pause-soleil

Le premier ministre Trudeau qui a sillonné la région de Toronto au cours du week-end a bien apprécié les chauds rayons du soleil de la Ville-Reine. (Photolaser PC)

## Unité: Trudeau est le moins qualifié — Clark

OTTAWA (PC) — Le chef progressiste-conservateur, M. Joe Clark, dit qu'il ne peut guère imaginer quelque chose de plus menaçant pour l'unité nationale que la réélection d'un gouvernement dirigé par M. Trudeau.

"Il a perdu toute crédibilité", a-t-il déclaré en interview au réseau de télé Global. Et d'ajouter: "Ainsi lui serait-il bien difficile de trouver quelqu'un avec qui s'entendre".

Pour le chef conservateur, M. Trudeau et le gouvernement libéral "ont perdu toute possibilité de convaincre le pays de quelque changement, qu'il soit raisonnable ou non".

M. Clark s'est dit plus capable de maintenir l'unité nationale que M. Trudeau et en a cité comme preuve son expérience à tenir ensemble les diverses factions du Parti conservateur.

"Si vous pouvez diriger le Parti conservateur et le tenir uni, vous voulez dire qu'ensuite il est relativement facile d'unir le Canada?" lui a demandé le journaliste Peter Desbarats.

"Il serait difficile de trouver un meilleur terrain d'entraînement", a répondu M. Clark.

Selon le chef conservateur, M. Trudeau a voulu montrer sa force "en divisant les gens", alors que d'autres premiers ministres libéraux, Pearson et Laurier, ont cherché à les unir.

Malgré sa grande intelligence, M. Trudeau ne comprend pas le Canada, dit M. Clark, qui a répété qu'il ne négocierait pas la souveraineté-association. Il se peut aussi qu'il soit en désaccord avec certaines aspirations de l'Alberta, mais il chercherait à collaborer avec cette province comme avec le Québec.

## AVIS



L'Assemblée nationale du Québec  
Le Directeur général des élections

## District électoral d'Argenteuil

## À toute personne ayant l'intention de voter sans droit

Conformément à l'article 401 de la Loi électorale,

"toute personne qui, dans une élection, vote ou tente de voter sachant qu'elle n'a pas le droit d'y voter, ou induit une personne à voter ou la fait voter, sachant que celle-ci n'a pas le droit d'y voter, se rend coupable d'un acte illicite et encourt une amende de cent à cinq cents dollars ainsi qu'un emprisonnement de six mois à deux ans, et, à défaut de paiement de l'amende, un emprisonnement additionnel de trois mois à un an."

Le Directeur général des élections,  
Pierre-F. Côté, C.R.

## Savourez Viscount



A l'origine des plus douces

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage-éviter d'inhaler. Moy. par cigarette: Régulier: "goudron" 5 mg, nicotine 0,5 mg. King: "goudron" 5 mg, nicotine 0,4 mg.

# arts et spectacles

• Les disques québécois

## Une popularité étonnante en France

par Ann Ducan

PARIS (PC) — Il y a quelques années, le chanteur québécois Robert Charlebois fut sifflé et chahuté quand il a donné ici son premier spectacle. Aujourd'hui, les compagnies de disques signalent qu'elles ont commencé à muser davantage la vente des artistes québécois pour répondre à la demande croissante du public.

PNAC, une grande chaîne de magasins où on vend des disques, des livres, des appareils photos et des chaînes stéréo, a dû cette année doubler l'espace réservé aux disques québécois pour répondre à la demande. Les dirigeants de la compagnie disent qu'ils vendent maintenant, chaque semaine, dans leur magasin principal, environ 100 copies des disques de

Pauline Julien et de Diane Dufresne.

Starmania, un double microcassette de \$20 mettant en vedette — dans un opéra rock — des musiciens français et québécois, s'est vendu à plus de 100,000 exemplaires pendant la première année, valant à ses auteurs un disque d'or.

Les paroles de Starmania sont de Luc Plamondon, de Montréal. C'est la première fois que des vedettes québécoises et françaises de la musique pop font un disque ensemble. Les vedettes québécoises de Starmania sont Fabienne Thibault, Nanette Workman et Diane Dufresne.

Quelle est la raison de ce regain de popularité?

Les porte-parole des magasins de disques et ceux des compagnies d'enregist-

rement peuvent difficilement donner une explication précise à ce phénomène. Bien sûr, la question de la langue joue un rôle important, dit Cathy Oudemans, directrice de la promotion pour les disques européens A et M.

**Popularité croissante**

"Les Français trouvent l'accent québécois plutôt amusant", dit Lucie Richevaux, responsable de la section musique québécoise au principal magasin FNAC à Paris. Mais les chanteurs québécois semblent également gagner de la popularité en France parce qu'ils passent plus souvent, maintenant, à la télévision et à la radio

française, d'ajouter Mlle Richevaux.

La différence radicale dans le style entre les Québécois et les Français a peut-être quelque chose à voir avec cette popularité, dit Nelly Pinieran, qui travaille ici au bureau publicitaire de Warner Brothers.

Une chanteuse comme

Diane Dufresne, par exemple — une des plus populaires chanteuses québécoises — parmi les jeunes Parisiens — "est tellement plus drôle et dynamique", a déclaré Mlle Richevaux au cours d'une interview.

D'autres expliquent ce succès par le fait que les Français sont maintenant,

en général, plus curieux de ce qui se fait à l'étranger, en musique pop, et aussi parce qu'ils sont fascinés par la culture nord-américaine en général. "C'est parce qu'ils sont nord-américains", dit Mlle Pinieran, parlant de la popularité croissante des groupes québécois.

**2ième semaine**

**SENSUAL ENCOUNTERS OF EVERY KIND** 18 ANS Adultes

PLUS 2e FILM EROTIQUE

**CINEMA L'AMOUR** 777-1629

TOUS LES SOIRS A 7 ET 9H. SAM. ET DIM. A 11H. 3H, 5H, 7H, 9H. 500 Boul. St-Joseph Blvd. Hull

le casier des cinémas

GAGNANT D'UN TROPHEE DE L'ACADEMIE POUR LE MEILLEUR FILM ETRANGER "Humour et style originaux. Follement amusant."

2e SEM. **GET OUT YOUR HANDKERCHIEFS**

EN FRANCAIS AVEC SOUS-TITRES ANGLAIS

capitol square cinema 2

TOUS LES JOURS A 11H 40-2435. 8125-74 25-7425. 9H 30

GAGNANT D'UN TROPHEE DE L'ACADEMIE

5e SEM. **HOPEN CAN WAYS** ADULTES

TOUS LES JOURS A 1:30 - 3:20 - 5:15 - 7:10 - 9:15

Capitol Square 3

QUEEN AT BANK 237-6655

2e SEMAINE **ASHANTI**

Capitol Square 1

TOUS LES JOURS A 2h 20 - 4h 35 - 7h - 9h 20

QUEEN AT BANK 237-6655

GAGNANT DE 3 TROPHEES DE L'ACADEMIE

Jane Fonda Jon Voight Bruce Dern "Coming Home"

2e SEMAINE LITTLE ELGIN

TOUS LES JOURS A: 2h 05 - 4h 35 - 6h 55 - 9h 15

3e SEMAINE **THE CHAMP**

En vedette: JON VOIGHT FAYE DUNAWAY RICKY SCHRODER

Direction de FRANCO ZEFFIRELLI

ELGIN

TOUS LES JOURS A: 2h 10 - 4h 30 6h 50 - 9h 10

ELGIN AT LISGAR 232-0101

WALT DISNEY PRODUCTIONS **Bedknobs and Broomsticks**

1e SEMAINE

TOUS LES JOURS A 1h 30 - 2h 35 - 5h 40 7h 40 - 9h 40

RIDEAU

RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117

AUSSI AU CINEMA BRITANNIA SIX

**Norma Rae**

Place de ville 2

5e SEMAINE ADULTES

Lun. à ven. à 6:55-9:05 Sam. et dim. à 2:35-4:45 6:55-9:05

QUEEN ST. 235-9546

**HAIR** THE FILM

3e SEMAINE ADULTES

DU LUN. AU VEN. A 7H ET 9H 20 SAM. ET DIM. A: 4H 30-6H 50-9H 10 7H ET 9H 10

Neison

325 RIDEAU AT NELSON 237-4880

Une histoire de convoitise, de passion, de désir... d'amour et de mort

**HURRICANE**

Une épopée d'amour et de romantisme

DU LUN. AU VEN. A 7H ET 9H 20 SAM. ET DIM. A: 2H 20-4h 35-7H-9H 20

Place de Ville 1

QUEEN ST. 235-9546

L'important est de ne jamais désespérer Un film de ALAN PARKER

**L'Express de Minuit** (MIDNIGHT EXPRESS) 2e FILM

plus **ne touche pas a mon gazon.**

cinéma de paris

185 RUE LAVAL 777-2403

Playboy a montré leurs photos... Cinq des plus belles frimousses jamais vues au cinéma!

18 ANS adultes

Abigail Clayton Leslie Bovee Annette Haven Amber Hunt Susan McElin Jamie Gillis

HORAIRES Semaine: 7:00-9:00 Dimanche: 1:00-3:00 5:00-7:00-9:00

STATIONNEMENT GRATUIT

**CINEMA Pussy cat**

424 BOUL. ST-JOSEPH PLACE FLEUR de LYS - HULL 771-6996

UNE EBLOUISSANTE COMEDIE SUR LES SURPRISES DE LA VIE DE FAMILLE! POUR TOUS

**ANNIE GIRARDOT** dans **VAS-Y MAMAN**

un film de NICOLE DE BURON

**Eclair au Chocolat** un film de JEAN-CLAUDE LORD

Semaine: Eclair Chocolat 7:00 Vas-y Maman 9:00

Dimanche: Vas-y Maman 1:30-5:15-9:00 Eclair Chocolat 3:15-7:00

STATIONNEMENT GRATUIT

**CINEMA VENDOME**

425 BOUL. ST-JOSEPH PLACE CARTIER - HULL 776-1440

**BRITANNIA** CINEMAS CENTURY PREMIERE CINEPARCS

FAST BREAK En soirée: 7h 30 - 9h 40

Maintenant OUVERT TOUTE LA SEMAINE

**SUPERMAN** En soirée: 6h 50 - 9h 30

**HURRICANE PLUS AMERICAN HOT WAX**

**THE CHILDREN OF SANCHEZ** En soirée: 7:05 - 9:25

**EVERY WHICH WAY BUT LOOSE** En soirée: 7h - 9h 25

Maintenant OUVERT TOUTE LA SEMAINE

**NORMA RAE** En soirée: 6:55 - 9:05

**"ROCKY HORROR PICTURE SHOW" PLUS "PHANTOM OF THE PARADISE"**

**NORTH AVENUE IRREGULARS** En soirée: 7:20 - 9:30

828-8121 • 3090, ave. Carling • 828-2672 STATIONNEMENT GRATUIT

Decouvrez avec ravissement une NOUVELLE VEDETTE d'une beauté incomparable MICHELLE PERELLO

**Corps Brulants**

PLAISIRS FOUS

CORPS BRULANTS 1:30, 4:30, 7:20, 10:10 PLAISIRS FOUS 3:00, 5:50, 8:40

OUVERT TOUS LES JOURS EN APRES-MIDI

**CINEMA CARTIER**

119 RUE PRINCIPALE 777-2322

Présentant **Carla (Mille 42)**

plus **Count the Ways**

plus **HS WIVES**

**CINEMA VENUS** 567-6733

151 Boul. Graber Blvd. Pte. Gatineau

**FESTIVAL** AUJOURD'HUI LUNDI

MEMBRES SEULEMENT

**Autumn Sonata**

de INGMAR BERGMAN avec LIV ULLMANN BERGMAN (Sveden 1978) 97 m.

A 7:30 SEULEMENT

MEMBRES SEULEMENT

**PROVIDENCE**

de ALAIN RESNAIS avec BURT REYNOLDS (France 1977) 100 m.

A 9:30 SEULEMENT

PROGRAMMES DISPONIBLES

**TOWNE** 5 BEECHWOOD 749-5035

ADULTES membres \$2.00

**Cinemas ODEON**

**BUCK ROGERS** Cinéma Somerset, 236-9528

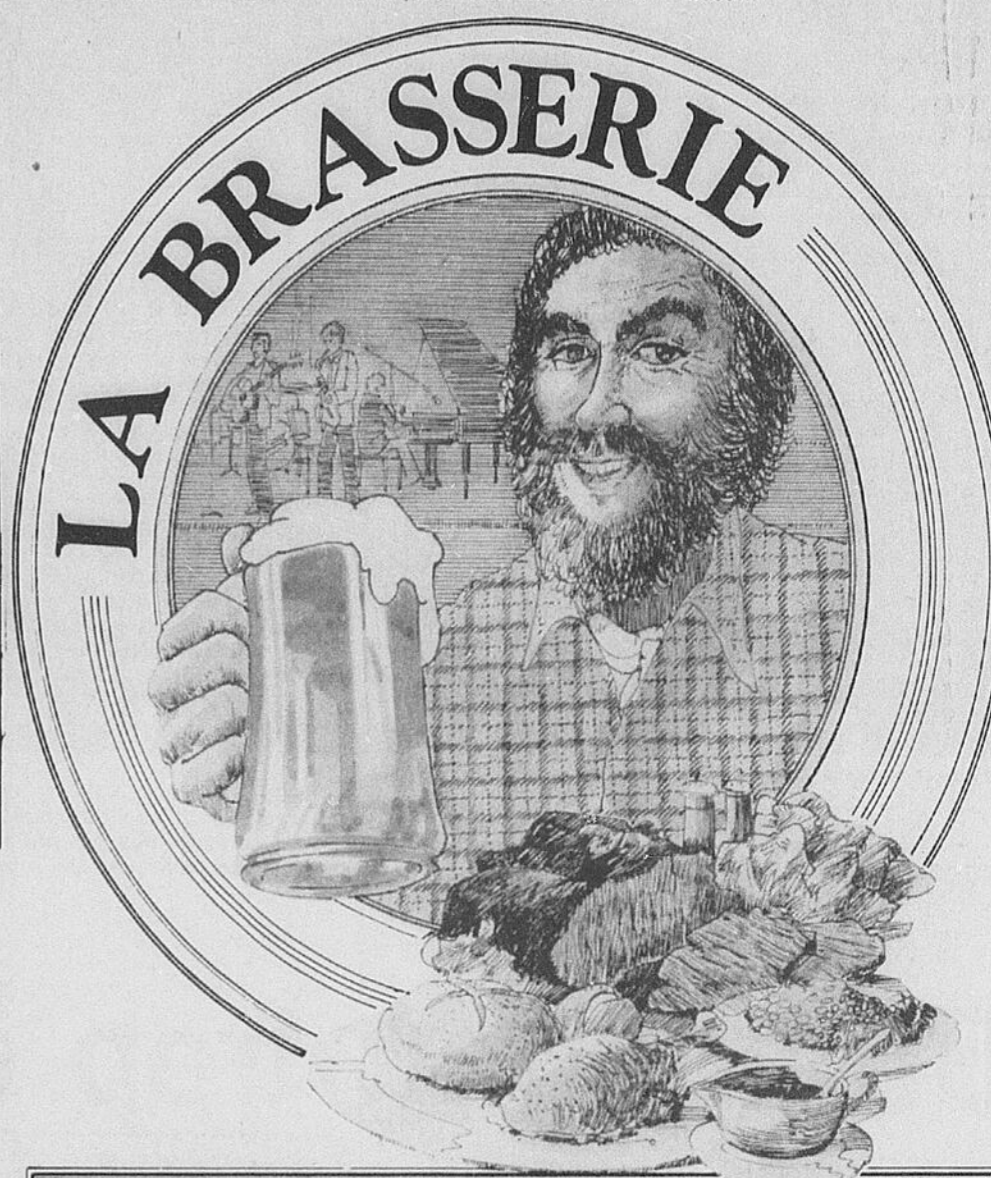
**DEER HUNTER** Cinéma Elmdale, 728-2333

**THE CHINA SYNDROME** Odéon St-Laurent I, 745-0341

**SAME TIME NEXT YEAR** Odéon St-Laurent II, 745-0341

**"BUCK ROGERS" "PARADISE ALLEY"** Ciné-parc Queensway, 745-7145

POUR PLUS D'INFORMATIONS APPELEZ LE CINEMA DE VOTRE CHOIX



**EN VEDETTE GARY ET NORM** Jeudi, vendredi, samedi

**TELE-ECRAN GEANT** Ouvert de 11 h. à minuit Repas de 11 h. à 20 h.

Réservations pour groupe 771-0333

Votre hôte: MICHEL LAFORTUNE GERANT

780, Boulevard St-Joseph (échangeur Mont-Blanc) Hull, Québec 771-0333

**OÙ PEUT-ON SE RÉGALER LE MIEUX?**

**À LA CANADIENNE**

**JIM'S RESTAURANT** Sur la route 17, Wendover Ontario, à 32 milles à l'est d'Ottawa. Cuisine "maison" à la Canadienne, servie dans un décor rustique. Spécialités: biftecks, tourtières et la fameuse TARTE AU SUCRE. Entièrement licencié. Diner d'hommes d'affaires. Ouvert sept jours par semaine. (613) 673-5997

**À LA CHINOISE**

**CHINESE VILLAGE RESTAURANT ET TAVERNE** Cuisine mandarine, spécialité: canard de Pékin, sans commander au préalable — entièrement licencié — 415 Rideau, Ottawa. Réservations: 233-9988

**DRAGON TAVERN RESTAURANT** Un endroit de marque dans l'est d'Ottawa. Menu de Canton et plusieurs autres plats orientaux sont offerts. Salles de réceptions avec repas en dix entrées, disponibles. Cuisine canadienne également servie. Ample stationnement. Licencié et grandes cartes acceptées. Diner d'hommes d'affaires. Service pour emporter. 971, chemin Montréal. 746-7777

**À LA FRANÇAISE**

**CHEF PIERRE** Diner d'hommes d'affaires • Homard frais à tous les jours • Château-briand • Bouillabaisse • Ample stationnement • Bar licencié • Toutes grandes cartes honorées • Marcel Lafortune à l'orgue les jeu. ven. sam. Réservations: 745-6853 — 753, chemin Montréal, Ottawa.

**À L'ORIENTALE**

**ASIA HOUSE** Endroit unique pour savourer des plats de la Chine, Vietnam, Singapour, Malaisie et Thaïlande. Entièrement licencié. Ouvert tous les jours de midi à 11h 00 p.m. Principales cartes honorées. 460 Rideau, Ottawa. Pour réservations: 234-8396

**RESTAURANT KIAN** 651, boul. St-Joseph, HULL. Réservations: 770-3880. Restaurant pour les plats de chez nous, à prix raisonnables et salle à manger intime, dîner d'hommes d'affaires. Piano-bar. 36, rue St-Louis, Pointe-Gatineau — 561-1945

**RESTAURANT LA HUTTE** Spécialités orientales par excellence. Fruits de mer, steak, nouvelle salle à manger intime, dîner d'hommes d'affaires. Piano-bar. 36, rue St-Louis, Pointe-Gatineau — 561-1945

**RESTAURANT LE VICOMTE** Cuisine française à son meilleur. Décor qui fait penser aux jours où les VOYAGEURS parcourraient l'OUTAOUAIS. Diner d'hommes d'affaires. Salle de banquets. Ouvert mardi au samedi; dimanche pour souper. 31, ch. d'Aylmer. Aylmer. Réservations: 684-7483

**À L'ITALO-PROVENÇALE**

**RESTAURANT LA GARGOTE** Les gargotes sont les plus anciens restaurants au monde. Sur la Rivière franco-italienne, elles sont des centres recherchés par les plus fins gourmets. Et pourquoi ne pas l'essayer maintenant à Ottawa? 364 Rideau — 233-3050 — BENVENUTI E BUON APETITTO!

**LE BIFTECK**

**L'Auberge du Château** Grillades et fruits de mer. Le seul endroit avec une politique anti-inflation, une nourriture exceptionnelle ainsi qu'un décor et une atmosphère unique en son genre. Une visite vous convaincra sûrement. 61, rue Principale, Aylmer. 684-1112

**MAISON DU BIFTECK SAROLLA** "Le seul et unique" — 90, boul. Gréber, Pointe-Gatineau — 561-2196. Bifteck cuit sur charbon de bois, 5 minutes du centre-ville d'Ottawa. Fruits de mer. Ouvert tous les jours, midi à 1h 30 a.m. — Ven., sam., jusqu'à 3h 00 a.m. Principales cartes de crédit acceptées.

**SIROLAS STEAK HOUSE** Une des meilleures STEAKHOUSES de la région. Salle à manger licenciée. Fruits de mer, steak sur charbon de bois. Lun. au jeu. de 11:30 à 1:30 Ven. et sam. de 11:30 à 3h. 675, boul. St-Joseph, Hull — 770-8276

# Edith Butler: bientôt un nouveau microsillon et une tournée aux USA

MONTREAL (PC) — Même si elle dit que la plu-

part des chansons acadiennes traditionnelles sont tristes, cela n'empêche pas Edith Butler, du Nouveau-Brunswick, d'interpréter des chansons très enlevantes.

"J'adopte une attitude positive, bien que je dise toujours aux Acadiens des choses qu'ils doivent savoir, comme par exemple que l'histoire se répète et que même si on ne les déporte plus en bateau, il y a d'autres manières de détruire un peuple", a dit Mlle Butler au cours d'une interview.

Ses ancêtres étaient des colons français qui vivaient dans les Maritimes au début du 17ème siècle et dont les terres ont été expropriées par les Britanniques, 150 ans plus tard. Leurs biens confisqués, les Acadiens furent déportés en bateau vers divers ports de l'Atlantique. Certains s'évadèrent et d'autres revinrent au bout de quelques années. Ce sont leurs descendants qui habitent les petites villes comme Paquetville, N.-B., où Mlle Butler a grandi. "La raison pour laquelle nous sommes encore ici, c'est que pendant des années personne ne s'est occupé de nous, ce qui était très bien. Les Canadiens sont habitués à vivre de façon autonome."

"Si nous avions voulu nous intégrer au système, il aurait fallu aller à l'école anglaise et devant les tribunaux anglais. Evidemment, tout cela a changé. Il y a des écoles et des tribunaux français au Nouveau-Brunswick. Mais je crois que notre mentalité, c'est encore de vouloir qu'on nous fiche la paix."

Comme formation musicale elle n'avait que trois années de piano, mais maintenant elle joue en scène de la guitare, du tympanon, de l'harmonica, de l'accordéon et du tambour celtique.

Vers la fin des années 60, entre ses cours à l'Université de Moncton et à l'Université Laval de Québec, Mlle Butler commença à chanter à la radio et à la télévision du Nouveau-Brunswick et du Québec.

Pendant les années 70, elle se produisit à l'Exposition mondiale d'Osaka, parcourut le Canada, chanta en Europe et enregistra le premier de ses cinq microsillons. En 1973, elle vint s'installer à Montréal.

"J'aime bien Montréal, mais je sais que c'est temporaire. A ce moment de ma vie, je dois être ici, mais un jour je retournerai d'où je viens."

"Il y a beaucoup d'Acadiens à Montréal, plusieurs de Paquetville même. Autrement, c'était difficile pour les Acadiens de vivre ici, mais maintenant, nous sommes plus égaux aux Québécois, du point de vue culturel et du point de vue éducation."

"Pourtant, nous sommes différents. C'est comme par exemple les gens de Terre-Neuve et d'Ontario — ils parlent tous anglais, mais ils ont des origines différentes, et une façon différente de parler et de vivre."

marchandises comme la farine ou les clous, et les échangeaient contre le poisson que les Acadiens pêchaient.

"Ces marchands étaient bilingues et catholiques, et certains d'entre eux ont épousé des Acadiennes. C'est pourquoi, aujourd'hui, on rencontre des Acadiens qui portent des noms anglais comme Ferguson, Richardson, Delaney, Morrison et Butler."

### Projet d'avenir

Quant à ses projets d'avenir, Mlle Butler dit qu'elle prépare un nouveau microsillon, qui sera enregistré sous sa propre étiquette SPPS. Elle projette également pour plus tard une tournée aux Etats-Unis et des émissions de télévision, en anglais et en français.

Mlle Butler espère également retourner bientôt sur une petite île appelée Belle-Ile-en-Mer, au large de la Bretagne, qu'elle a visitée l'an dernier. "Ce sont des Acadiens qui vivent sur cette île. Ils étaient 900 exilés, qui furent d'abord envoyés en prison en Angleterre et ensuite échangés contre d'autres prisonniers. Ils se sont installés là."

"Quand je suis allée à Belle-Ile-sur-mer, les gens m'ont accueillie avec des fleurs et des drapeaux. Ils se considèrent encore comme Acadiens, même s'ils sont là depuis 200 ans et séparés par tout un océan. "Ca m'a vraiment démontré le pouvoir que peut avoir une idée, et ça m'a fait comprendre que le pays, ce n'est pas un territoire mais un état d'esprit."



Projets d'avenir

Edith Butler dit que sa carrière musicale a bien débuté à Paquetville, N.-B., parce que les gens n'avaient rien à faire pendant la soirée, avant l'avènement de la télévision, alors ils jouaient du violon, de l'accordéon, et chantaient les vieilles chansons canadiennes. Mlle Butler a enregistré cinq microsillons, projette de faire une tournée aux Etats-Unis dans quelque temps, et veut travailler davantage à la télévision, en anglais et en français.

(Photo PC)

**BINGO**  
270, CH. MARIER  
TOUS LES MARDIS  
A 7H 30 P.M.  
20 PARTIES REGULIERES \$24  
PETIT LOT  
\$300 (55 NUMEROS)  
GROS LOT  
\$1,500 (55 NUMEROS)  
INSTITUT CULTUREL  
& SOCIAL DE VANIER  
Permis 218-558

**ATTENTION!**  
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:  
pour l'Ontario, à:  
M. Don Sims  
président  
ONTARIO BOARD  
OF CENSORS  
THEATRE BRANCH  
1075, chemin Milwood,  
Toronto, Ont.

**LA CHAMBRE DE COMMERCE D'OTTAWA**  
OFFRE UN  
**VIN ET FROMAGE**  
LE 24 AVRIL, 1979 A 20 HEURES  
à la SALLE UNION DU CANADA  
325, rue DALHOUSIE, 10e étage  
Billets \$5.00 en vente à la porte  
**INVITES D'HONNEUR**  
M. Jean-Robert Gauthier, M.P., Candidat libéral dans Ottawa-Vanier  
M. Maurice Roger, Candidat progressif conservateur dans Ottawa-Vanier  
M. Paul-H. Michaud, candidat N.P.D. dans Ottawa-Vanier

RESERVATIONS  
232-4895

**OUVERT TOUTS LES JOURS A MIDI FERME LE DIMANCHE**

**MARDI LE 24 AVRIL**  
**LA POIRE D'AVOCAT**  
**FARCIE AU CRABE**  
assiette froide—garnie froide  
**\$5.50 à la carte**  
**\$7.50 lunch table d'hôte au complet**

**DARNE DE FLETAN GRILLE**  
maître d'hôtel  
**\$4.50 à la carte**  
**\$6.50 lunch table d'hôte au complet**

**FILET D'AIGLEFIN SAUTE**  
belle meunière  
**\$4.75 à la carte**  
**\$6.75 lunch table d'hôte au complet**  
Servi de midi à 2h30 p.m.  
**Le Pavillon de l'Atlantique**  
253, rue Slater angle Bank

**Pas de télévision**  
Mlle Butler dit que sa carrière musicale a bien commencé, à Paquetville, parce que les gens de la place n'avaient rien à faire le soir, avant l'avènement de la télévision, alors ils jouaient du violon et de l'accordéon, et chantaient les vieilles chansons acadiennes.

**Des noms anglais**  
Interrogée sur le fait que le nom qu'elle porte est un nom anglais Edith Butler dit: "Ca vient d'il y a longtemps. Tout le long des côtes du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Ecosse, même au 18ème siècle, il y avait des marchands du Nouveau-Jersey qui faisaient affaire avec les Acadiens. Ils apportaient des

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes  
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission  
**Avis d'Audience Publique**

**TROISIEME PARTIE HULL (QUEBEC)**  
LE 19 JUIN 1979, 9 H 00  
Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes tiendra une audience publique à compter du 19 juin 1979 à l'Auberge de la Chaudière, 2, rue Montcalm, Hull (Québec) afin d'étudier ce qui suit:  
**REGION DU QUEBEC**  
SOCIETE RADIO-CANADA, 1500, AVENUE BRONSON, C.P. 8478, OTTAWA (ONTARIO), K1G 3J5  
Chapeau (Québec)—790141600  
Demande présentée dans le cadre du plan accéléré de rayonnement en vue d'obtenir une licence de radiodiffusion afin d'exploiter une station de radio MF de langue française à Chapeau (Québec) pour retransmettre les émissions du réseau de radio MA de langue française de la Société Radio-Canada (à partir de CBOF Ottawa (Ontario) comme suit:  
**DONNEES TECHNIQUES:**  
Fréquence: 88.7 MHz  
Puissance apparente rayonnée: 2,300 watts  
Endroit où l'on peut examiner la demande: Bureau de poste Chapeau (Québec)  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX**  
COMMENT INTERVENIR — Quiconque désire formuler des commentaires à propos d'une demande doit présenter une intervention écrite comportant un exposé clair et succinct des faits et des motifs pour lesquels l'intervenant appuie la demande, s'y oppose ou propose de la modifier; on doit aussi indiquer si l'on désire ou non comparaître à l'audience.  
**DATE D'ECHEANCE POUR LA RECEPTION DES INTERVENTIONS AU CONSEIL ET CHEZ LE REQUERANT:** LE 16 MAI 1979. Les interventions doivent être envoyées par courrier recommandé ou par messenger au requérant et au CRTC, Ottawa (Ontario) K1A 0N2 avec preuve de signification. A remarquer qu'elles doivent être reçues à la date susmentionnée et non simplement postées à cette date.  
**EXAMEN DES DEMANDES ET DES DOCUMENTS** — A l'adresse locale indiquée dans cet avis et au Conseil, Edifice Central, Les terrasses de la Chaudière, 1, promenade du Portage, Pièce 561, Hull (Québec) et au bureau régional de Montréal, Tour de la Bourse, 800, Place Victoria, Suite 2114, Montréal (Québec).  
On peut obtenir de plus amples informations en se procurant une copie des REGLES DE PROCEDURE, disponible au coût de 35 cents au: Centre d'édition, Centre d'imprimerie, Imprimerie et édition, Ministère des Approvisionnement et Services, 270, rue Albert, Ottawa (Ontario). Renseignements: Ecrire au Conseil ou téléphoner à 819-997-1027 ou 997-1328.  
J. G. Patenaude  
Secrétaire général intérimaire  
CRTC—Avis public 1979-48  
Ottawa, le 12 avril 1979.

232-4895

**Moby Dick's**

RENTREZ VOS AMIS AU BAR-SALON MOBY DICK  
REGALEZ-VOUS AVEC VOTRE APERITIF PREFERE DANS UN CADRE INSPIRE DES JOURS GLORIEUX DES GRANDS VOILIERS D'ANTAN...

Nous offrons le plus vaste choix de poissons et de fruits de mer frais au Canada.

**MENU SPECIAL**  
SERVI TOUTS LES JOURS DE MIDI à 11h P.M. AU  
MOBY DICK'S OYSTER BAR

**Le Pavillon de l'Atlantique**  
253, rue Slater  
Ottawa, Ont.  
232-4895

**BINGO**  
EASTVIEW — RUSSELL  
KIWANIS  
MARDI A 7H30 P.M. (EARLY BIRD)  
20 parties régulières  
5 parties spéciales  
Gros lot \$500  
Numéros non cumulatifs au centre récréatif Richelieu-Vanier 300, rue Père Blanc, Vanier Stationnement gratuit Permis no. 244777

**BINGO**  
PAROISSE NOTRE-DAME DU ST-ESPRIT  
TOUS LES LUNDIS à 7h 30 (Early Birds)  
20 parties régulières \$25.00  
2 parties spéciales 50/50  
1 partie spéciale \$200.00  
Petit lot 55 numéros \$500 Prix de consolation \$50  
Gros lot 52 numéros \$1000 Prix de consolation \$125  
SOUS-SOL DE L'EGLISE 155 rue CARILLON VANIER PROFIT DE LA PAROISSE Permis 244780

**Faites comme chez vous**

**A La Hutte à Pizza**

**SOIREE DU SPAGHETTI**  
**.99¢**

TOUS LES MARDIS DE 16H 00 A MINUIT  
GROSSE PORTION DE SPAGHETTI AVEC PAIN CHAUD A L'AIL  
ENFANT MOINS DE 12 ANS 49¢  
ENFANTS MOINS DE 6 ANS GRATUIT

615, boul. St-Jospeh, Hull  
78, boul. Gréber, Pointe-Gatineau  
374, boul. Maloney, Gatineau

**La Hutte à Pizza**  
LICENCIE, BIERE ET VIN

## TROP DE CANADIENS SE MOQUENT DE LA PEINE DE MORT

Tous les membres élus d'un parlement démocratique doivent être les représentants des aspirations, des convictions et des exigences de la population.

Pourtant, lors de la dernière session du Parlement canadien, plus de la moitié des membres élus ont voté en faveur de l'abolition de la peine de mort alors que plus de 70% de la population était en faveur de son maintien.

Il y a quelque chose qui ne tourne pas rond.

Le moment est venu d'exiger une représentation intégrée de nos convictions.

L'élection fédérale imminente vous permettra de confirmer votre opinion.

Il vous suffit de poser la question suivante aux candidats qui sollicitent votre vote: ÉTES-VOUS POUR OU CONTRE LA PEINE DE MORT?

C'est là une question simple et franche qui exige un oui ou un non sincère, non pas une explication tirée par les cheveux.

Que le meurtre prémédité touche l'un d'entre nous ou l'un d'entre vous, l'Association canadienne des policiers est en faveur de la peine de mort. Nous avons diffusé notre opinion et nous voterons en conséquence.

Assurez-vous que vous connaissez l'opinion de votre candidat au sujet de la peine de mort.

L'avenir de notre pays en dépend.

VOTRE DÉPUTÉ, C'EST VOUS



Commanditée par l'Association canadienne des policiers  
Co-commanditée par le Syndicat du solliciteur général

# vie familiale et sociale

## A la recherche des sosies «Bien des gens veulent à tout prix ressembler aux vedettes»

par Trish Worrion

TORONTO (PC) — Dis-donc, est-ce que ce ne sont pas Margaret et Pierre en train de prendre un verre avec Liz Taylor? Non, vous vous trompez. Mais les trois personnes réunies dans un restaurant de Toronto ressemblent suffisamment au premier ministre, à sa femme et à la célèbre star pour pousser la serveuse à appeler son patron, pour qu'il vienne constater de ses yeux. Ces trois personnes, ren-

contrées après une émission locale de télévision à laquelle ils venaient de participer, travaillent pour Talent Search, une agence torontoise qui se spécialise dans les sosies de célébrités. Ce service a été lancé il y a quelques années par la directrice de l'agence, Mme Patricia Willock, après qu'elle eut découvert que les sosies étaient très en demande aux États-Unis pour faire partie de foires

commerciales, d'annonces publicitaires à la télévision, de réceptions privées et de travail promotionnel en tout genre, déclare Mme Nora Taylor, qui travaille pour l'agence. Depuis que les responsa-

bles de l'agence ont lancé une campagne pour attirer les gens offrant des ressemblances frappantes avec les gens célèbres, des centaines de personnes ont été passées au crible, la plupart ne ressemblant même pas vaguement au personnage qu'ils croient représenter. Mais ils ont réussi à finalement découvrir, entre autres, une Liza Minelli, un Liberace, un Bill Cosby et un Henry Winkler.

«Bien des gens veulent à tout prix ressembler aux vedettes. Ils croient que les vedettes sont toujours entourées d'admirateurs et qu'elles font de l'argent comme de l'eau», dit Mme Taylor, qui a dû apprendre à être sans pitié et à dire à plus d'un candidat rempli d'espoir: «Non, je regrette. Je ne trouve pas que vous ressembliez le moins du monde à John Travolta.»

Il s'agit pour ces gens d'un travail à mi-temps, explique Mme Taylor, et les sosies ne sont pas des acteurs professionnels. «Liz» est serveuse de restaurant, «Pierre» est représentant en produits chimiques et «Margaret» travaille pour une compagnie d'aviation. Quant à Al Kurtz, alias «Henry Winkler» (de l'émission de télévision Happy Days), il est musicien professionnel et fait des tournées de spectacles.

Les «sosies» semblent tous avoir une affection particulière pour les célébrités à qui ils ressemblent, et ils aiment signaler les similitudes qu'ils ont avec les personnages en question.

Damaris Singh est le sosie de Margaret Trudeau. «Je ne peux pas m'empêcher de l'aimer, dit la jeune femme de 29 ans, qui attend son troisième enfant. Je la défends tout le temps. Je suppose que c'est parce que j'aime à défendre les perdants.»

### Beaucoup de similitudes

Mme Singh, mieux connue des auditeurs de Toronto à cause d'une photo parue dans les journaux, ou elle personnifie Mme Trudeau en train de photographier un homme assis à table et déjeunant, dit qu'elle a d'autres traits de ressemblance avec la femme du premier ministre. Toutes deux ont des fils nommés Sasha, toutes deux ont étudié la photographie et toutes deux ont pratiqué la méditation et le yoga.

Un jour, un homme l'a approchée dans le métro, et lui a dit: «Je suis content de vous rencontrer, mais vous ne devriez pas être seule dans le métro, sans garde du corps, à cette heure de la nuit.»

Pour M. David Burchall, le sosie de M. Trudeau, ce qu'il aime le mieux de son rôle, c'est de rencontrer tous ces gens, dont certains sont devenus des amis. «Surtout dans une ville comme Toronto, c'est agréable quand des gens viennent vous parler, dit-il.



### Sosies de célébrités

Audrey Farrugia (Liza Minelli) (à gauche), David Bruchall (Pierre Trudeau) et Richard Hardy (Michael Caine) (à droite) sont les sosies de célébrités, et travaillent tous pour Talent Search, une agence de Toronto qui se spécialise dans les sosies de personnes célèbres.

(Photo PC)

## L'acné : un danger pour les jeunes peaux grasses

par Marie-Pierre Leray

PARIS (AFP) — 13 ans chez les filles, 15 ans chez les garçons: la puberté est là, mais aussi quelquefois la première poussée d'acné juvénile.

Bénigne médicalement, elle est physiquement et moralement grave et épouvante. L'enlaidissement qu'elle provoque, les moqueries qu'elle suscite, empoisonnent l'existence du jeune qui en est atteint au point de lui enlever une très grande part de sa joie de vivre.

Que faut-il faire devant cette invasion de boutons disgracieux?

- ne pas attendre que «ça passe», «ça ne passera pas» tout seul.
  - ne pas «presser le bouton», comme on est toujours tenté de le faire. Mais:
  - consulter le plus tôt possible le dermatologue.
  - supprimer savon, crèmes de beauté, préparations à base de soufre (que l'on croyait à tort souveraines autrefois), d'alcool, d'astringent, voire de détergent.
  - nettoyer la peau avec du lait neutre (huile et eau) qu'on enlèvera soigneusement ensuite. Il entraînera avec lui toutes les impuretés qui recouvrent l'épiderme.
  - rincer à l'eau de source puis sécher
  - prendre des bains de soleil qui épaissiront l'épiderme et le rendront moins vulnérable.
- L'acné juvénile peut être facilement guérie si elle est prise à son début, par la combinaison de traitements externe et interne prescrits par le dermatologue. Celui-ci procédera au nettoyage de la peau en ouvrant chaque bouton à l'aide d'un bistouri et en le vidant de son contenu. Il peut aussi employer un produit «nettoyant» américain à base de vitamines A, ainsi que les rayons X.

Le traitement interne comprend des antibiotiques et des hormones de synthèse. Pas de régime alimentaire particulier, il ne servirait à rien.

Si on préfère la solution d'attente, des cicatrices ineffaçables prendront le relais des petits kystes. On ne pourra espérer qu'une très légère atténuation des marques en s'astreignant à des soins longs (plusieurs années) et coûteux.

En revanche, une action préventive du dermatologue a de fortes chances de «tuer l'acné juvénile dans l'oeuf». Elle consiste à s'attaquer à son signe avant-coureur: les points noirs foisonnent au moment de la puberté sur les peaux grasses. Là non plus, l'extraction du comédon disgracieux entre deux ongles plus ou moins propres n'apportera pas de bonne solution au problème que seul pourra résoudre le spécialiste.

### Souffrez-vous d'hémorroïdes?

Zeroid est un nouveau traitement qui soulage les hémorroïdes.

Zeroid est un traitement révolutionnaire qui, par transmission directe du froid, calme la douleur et diminue l'inflammation associées aux hémorroïdes, sans médicament.

Zeroid ne se vend que dans les pharmacies et avec une offre de remboursement.

**Zeroid** Un nouveau traitement pour soulager les hémorroïdes.

Pour plus de renseignements, écrivez à Frank W. Homer Lée, C.P. 959, Succursale "A", Montréal, Québec, H3C 2W6

### NOUS SOMMES SPÉCIALISTES DE RÉCEPTIONS DE NOCES.

A cette fin et pour obtenir un menu, veuillez communiquer avec notre Service de traiteurs.

POUR TOUT SERVICE ALIMENTAIRE, CONSULTEZ "CAPITAL"



POUR TOUTS VOS BESOINS EN ALIMENTS, APPELEZ "CAPITAL"



**Capital Food Services** 729-6114

830 AVENUE CAMPBELL, OTTAWA K2A 2C2

## la Baie

Estée Lauder vous offre un nécessaire de beauté bien pensé en prime

A l'achat de produits Estée Lauder d'une valeur de 8.50 ou plus, vous recevrez, en prime, un nécessaire de beauté qui contient une crème pour les yeux, un crayon à paupières et le taille-crayon, un lustre à lèvres et la lotion satinée Youth Dew pour le corps. Au rayon 240 des 3 magasins.



### Programme de beauté Estée Lauder

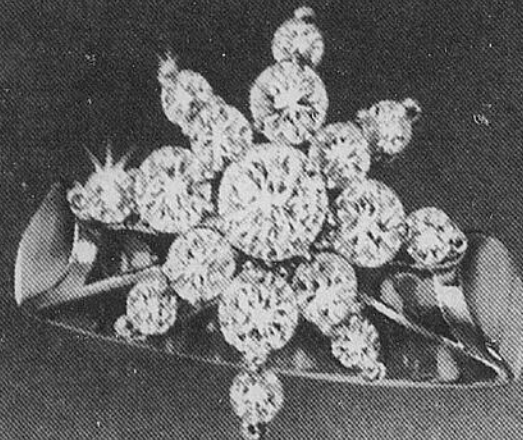
«Clean Finish» pour le visage, 175 ml, 8.50  
Extrait Swiss Performing, 50 ml, 22.00  
Format avantageux de 100 ml, 32.50  
Crème European Performing, 50 ml, 22.00  
Astringent pour peaux sèches, 480 ml, 14.00

Emulsion estoderme, en format de 120 ml, procurez-vous la à seulement 18.50  
Crème nettoyante, en format de 120 ml, 9.00  
Format avantageux de 200 ml, 13.50  
Rayon 240: c-v. au r-de-c. St-L., Bayshore.

Compagnie de la Baie d'Hudson

Quelle belle occasion!  
**Une superbe bague à 17 diamants Birks pour \$895.**

Prix bien inférieur à celui du marché actuel!



### Admirez cette bague!

Comme si une fée avait de sa baguette magique transfiguré en diamant un cristal de neige parfait. Mais ce sont les joailliers de Birks qui ont opéré le miracle. Même s'ils ne sont pas de qualité exceptionnelle, les 17 diamants, pesant plus d'un demi-carat, ont été soigneusement choisis pour la qualité supérieure de leur taille et de leur blancheur pour produire cette bague éblouissante, d'une beauté spectaculaire. La monture est en or jaune ou blanc 14ct.

### Et voyez-en le prix...et la valeur!

Quand nous disons que notre prix de \$895 est bien inférieur à celui de la valeur courante de cette bague, nous avons tout dit. Birks vend des diamants depuis exactement 100 ans et un mois. Nous n'allons pas aujourd'hui compromettre notre réputation par des déclarations inexacts. Nous pouvons à l'occasion vous faire profiter d'offre aussi exceptionnelle quand nos stocks de diamants sont au plus haut. Ce qui s'explique facilement du fait que nous achetons des milliers de carats de diamant à la fois. L'achat en grande quantité sur les marchés mondiaux réduit nos coûts et vous permet d'économiser. Au prix de \$895, cette bague vous fait réaliser des économies appréciables. Cela, les gemmologues, même les mieux informés, vous le diront.

**BIRKS**  
JOAILLIERS

«Il faut augmenter l'exercice»

# La diète, une solution partielle à l'embonpoint

OTTAWA — Nous avons tous tendance à prendre du poids, si nous consommons plus de calories que nous en dépensons. L'embonpoint est habituellement le résultat d'un excès de nourriture; une diète ou une diminution des calories constitue une solution partielle à ce problème.

Pour plusieurs, il suffit d'adopter une alimentation équilibrée, et c'est là que le Guide alimentaire canadien peut aider. Les besoins en énergie varient selon l'âge, le sexe et l'activité.

Une alimentation choisie selon le Guide peut fournir de 1,000 à 1,400 calories par jour, et pourrait être satisfaisante pour la plupart de ceux qui veulent perdre du poids. C'est ce que recommandent les conseillers de la Division de la consultation alimentaire d'Agriculture Canada.

Cependant, les choix disponibles dans chacun des quatre groupes d'aliments varient beaucoup en énergie. Les aliments qui contiennent beaucoup de sucre ou de gras

sont habituellement plus élevés en énergie. L'énergie est mesurée en calories (cal) ou en kilocalories (kJ), l'unité recommandée pour remplacer la calorie. Une calorie équivaut à 4.184 kilocalories.

### Le lait

Le Guide recommande que les enfants de moins de 11 ans consomment deux à trois portions de lait et produits laitiers à chaque jour, surtout à cause du contenu en calcium; pour les adolescents, trois ou quatre

portions; pour les adultes, deux portions; pour les femmes enceintes et allaitantes, trois à quatre portions. Une tasse de lait écrémé (90 cal) contient beaucoup moins de calories qu'une tasse de lait entier (160 cal). Ceux qui sont soucieux des calories choisiront du fromage cottage, du yogourt et des fromages au lait écrémé.

Chaque jour, vous devriez avoir quatre à cinq portions de fruits et légumes, incluant au moins deux légumes. Presque tous les légu-

mes contiennent moins de 50 cal. par portion, les légumes et les légumes feuillus étant particulièrement bas. Les légumes féculents comme les pommes de terre, les patates sucrées, le maïs et les haricots secs contiennent passablement plus de calories, 80 à 180. Évitez les légumes frits et les sauces riches. Une pomme de terre bouillie, au four ou en purée peut remplacer une tranche de pain à l'occasion.

Les fruits frais et ceux mis en conserve ou congelés, ou cuits avec du sucre contiennent en-

viron 90 à 200 cal. par portion.

### Céréales

Le groupe du pain et céréales ne doit pas être omis. Les trois à cinq portions quotidiennes sont importantes parce qu'elles fournissent des vitamines B et du fer. Une tranche de pain blanc enrichi ou de blé entier avec beurre fournit environ 115 cal. tandis qu'une brioche danoise fournit 275 cal. Les céréales pré-sucrées contiennent 15 à 25 cal. de plus par portion. La modération avec le riz et les pâtes est importante; une portion varie de une

demie à trois-quarts de tasse.

Pour terminer, le Guide alimentaire canadien recommande deux portions de viande et substituts à chaque jour. De grosses portions ne sont pas nécessaires au point de vue nutrition. Une portion de viande cuite pèse de deux à trois onces; ainsi, un gros bifteck pourrait compter comme deux ou trois portions et serait plus que suffisant pour satisfaire à l'apport recommandé de la journée.

Le gras visible des morceaux de boeuf, porc et agneau devrait être

enlevé; cela peut réduire les calories de moitié.

Choisissez vos aliments de façon judicieuse à chaque jour. Par exemple, deux onces et demie de dinde ou poulet rôti sans peau fournit environ 130 cal. tandis qu'une rouelle de boeuf haché du même poids fournit 200 cal.

«N'oubliez pas que pour réussir à perdre du poids, termine le communiqué, il faut aussi augmenter l'exercice. Le degré dépend de vous, de votre consommation calorique actuelle et de votre niveau d'activité actuel».

## CESSEZ!

d'épiler à la pince, de cirer et d'employer des produits chimiques sur votre peau délicate. Le Système Grégoire enlèvera vos poils superflus d'une façon médicalement approuvée, à la fois sûre et douce. Et c'est permanent! Téléphonnez-nous aujourd'hui!

**systeme grégoire**  
LE SEUL PRODUIT HYGIENIQUE, EFFICACE ET PERMANENT  
EDIFICE VARETTE, 238-9077  
de Lundi à Vendredi 10-7

## Le riz traité en légume pour accompagner les viandes

PARIS (AFP) — Le riz ne «colle» plus. Depuis l'apparition sur le marché de riz traités qui restent fermes à la cuisson et dont les longs grains croquent sous la dent, il est facile de le

traiter en légume pour toutes les circonstances. Il accompagne merveilleusement les viandes en sauces, les grillades, le poisson... Une grande marque vient même de lancer sur le

marché français 4 riz «accompagnement» dont l'assaisonnement (en sachet) a été spécialement recherché et exactement dosé pour concourir à la saveur du plat principal sans la dominer.

Cependant une grande partie de la population ignore encore les très nombreuses utilisations du riz (chaud ou froid en salade, en entremets etc...) 88% des ménages français achètent moins de 6 kgs de riz par an (soit 500g par mois).

Il accompagne notamment toutes les grillades, brochettes, côtes de boeuf et cuisine de plein air et se prépare en quelques instants laissant la cuisinière libre de porter toute son attention aux autres mets.

### Quelques conseils pour réussir les grillades:

— Sortez la viande du réfrigérateur quelques heures avant de la griller, posez-la sur plusieurs épaisseurs de papier absorbant.

— Badigeonnez avec un peu d'huile, saupoudrez ensuite selon goût de poivre et d'herbes (thym, sarriette, marjolaine, romarin).

Apprenez à bien connaître la viande afin d'approprier le mode de cuisson au morceau choisi.

— Le filet est le morceau le plus tendre mais pas celui qui a le plus de goût. Il doit être coupé en steaks épais ou en tournedos et cuit nettement moins longtemps que les autres morceaux.

— Le faux-filet est également très tendre. Une belle tranche de 2 à 3 cm pour deux personnes est la meilleure solution.

— Le rumsteck et l'aiguillette (de rumsteck) sont un peu moins tendres mais très «goûtus». Ils doivent être également coupés en tranches de 2 à 3 cm d'épaisseur.

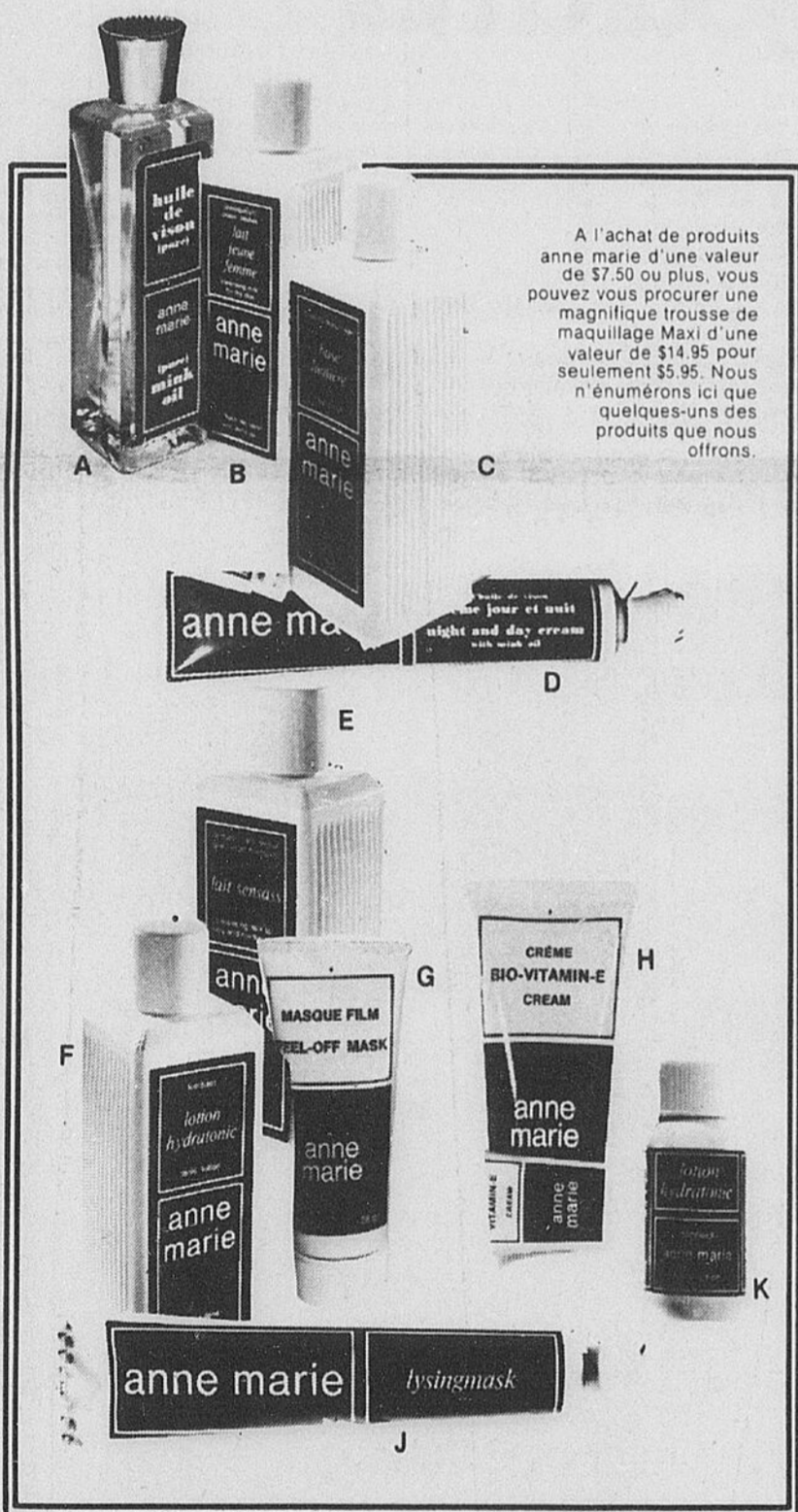
— L'entrecôte figure parmi les morceaux les plus tendres et les plus savoureux. Les tranches épaisses sont préférables pour deux portions uniques.

— La côte de boeuf, même morceau que l'entrecôte, n'est pas désossée et conserve tout son goût. Elle ne doit pas être trop épaisse (4 à 6 personnes) pour savoir cuire à cœur. Prévoir deux côtes si les convives sont trop nombreux. (Désossez avant de présenter sur le plat de service et découper dans le travers, comme un rosbif).

**O. Maheu**  
ÉPARGNEZ TEMPS ET ARGENT!  
Si vous avez besoin d'appareils électroménagers, passez chez Maheu. La qualité est supérieure et le prix inférieur. Achetez des appareils GE. Échangez vos vieux GE et Maheu vous assurent satisfaction et bon service.

1225, CH. INNES OTTAWA 746-7352  
EMBRUN, ONTARIO 443-2191

## anne marie Ça tient du génie!



A l'achat de produits anne marie d'une valeur de \$7.50 ou plus, vous pouvez vous procurer une magnifique trousse de maquillage Maxi d'une valeur de \$14.95 pour seulement \$5.95. Nous n'énumérons ici que quelques-uns des produits que nous offrons.

- A-Huile de vison: une huile pure pour empêcher la formation de rides. 2 oz. **2.50**
- B-Lait Jeune Femme: un lait nettoyant additionné d'huile de vison pour la peau sèche. 6 oz. **3.95**
- C-Base Lumière: un fond de teint hydratant pour protéger tous les types de peau. 6 oz. **3.95**
- D-Crème pour la nuit et le jour: une crème additionnée d'huile de vison pour protéger la peau et servir de fond de teint. 1 1/2 oz. **2.50**
- E-Lait Sensass: un lait nettoyant additionné d'extrait de concombre pour les peaux grasses et normales. 6 oz. **3.95**
- F-Lotion Hydratante: une lotion hydratante et tonifiante. 6 oz. **4.95**
- G-Masque film: un masque nettoyant pour tous les types de peau. 1 1/2 oz. **4.50**
- H-Crème Bio Vitamine-E: une crème pour nourrir, hydrater et adoucir la peau. 1 1/2 oz. **4.95**
- J-Masque Lysing: un masque hydratant additionné de papaine pour entever les cellules mortes. 1 1/2 oz. **4.50**
- K-Lotion hydratante: une lotion recommandée pour la peau sèche et déshydratée. 6 oz. **4.95**

Rayon 8 — Hygiène et beauté  
Emplettes en personne seulement

**Sears**

Carlingwood  
St-Laurent  
Les Galeries de Hull

Simpsons-Sears Ltée

# QUI GOUVERNERA LE 22 MAI?

**PARTICIPEZ**  
aux grandes prédictions du DROIT  
et courez la chance de  
gagner un télécouleur  
MAGNAVOX de Philips

### LES REGLEMENTS

- 1) Le concours durera du 21 avril au 21 mai 1979. Tout bulletin de participation reçu au DROIT après le 21 mai sera rejeté.
- 2) Prédisez combien de députés chaque parti politique fera élire

par province lors du scrutin du 22 mai prochain.

- 3) Si personne ne devinait le résultat exact des élections par province, nous tiendrons compte alors du nombre total de députés élus par un parti politique

- 4) Si plusieurs participants devinaient juste, le téléviseur sera tiré au hasard parmi ces personnes et le gagnant aura à répondre à une question-concours.
- 5) Si personne ne devinait les détails du résultat total pour le Canada, nous procéderons alors au tirage du téléviseur couleur pour tous les participants. Encore ici, une question-concours sera posée au gagnant.

- 6) Pour les fins de ce concours, nous utiliserons les résultats connus une semaine après l'élection, soit le 29 mai 1979.
- 7) Pour participer, il s'agit simplement de remplir un ou plusieurs des coupons de participation qui paraîtront dans le journal LE DROIT et de les faire parvenir à: "Concours des prédictions", JOURNAL LE DROIT, 375, rue Rideau, OTTAWA (Ontario), K1N 5Y7

- 8) Les employés du DROIT ou les membres de leur famille immédiate ne sont pas admissibles.

**ATTENTION:**  
La nouvelle répartition de la carte électorale, en vigueur pour le prochain Parlement, accorde 18 nouveaux sièges aux Communes pour un total de 282 circonscriptions.

### RÉSULTATS 1974

PROVINCE	LIB.	CONS.	NPD	CRED.	IND.	TOTAL
TERRE-NEUVE	4	3	0	0	0	7
NOUVELLE-ÉCOSSE	2	8	1	0	0	11
NOUVEAU-BRUNSWICK	6	3	0	0	1	10
ILE-DU-PRINCE-ÉDOUARD	1	3	0	0	0	4
QUEBEC	60	3	0	11	0	74
ONTARIO	55	25	8	0	0	88
MANITOBA	2	9	2	0	0	13
SASKATCHEWAN	3	8	2	0	0	13
ALBERTA	0	19	0	0	0	19
COLOMBIE-BRITANNIQUE	8	13	2	0	0	23
YUKON	0	1	0	0	0	1
TERRITOIRES DU NORD-OUEST	0	0	1	0	0	1
CANADA	141	95	16	11	1	264

### VOS PREDICTIONS

PROVINCE	LIB.	CONS.	NPD	CRED.	IND.	TOTAL
TERRE-NEUVE						7
NOUVELLE-ÉCOSSE						11
NOUVEAU-BRUNSWICK						10
ILE-DU-PRINCE-ÉDOUARD						4
QUEBEC						75
ONTARIO						95
MANITOBA						14
SASKATCHEWAN						14
ALBERTA						21
COLOMBIE-BRITANNIQUE						28
YUKON						1
TERRITOIRES DU NORD-OUEST						2
CANADA						282

NOM: .....

ADRESSE: .....

VILLE: .....

CODE POSTAL: ..... TELEPHONE: .....

## le carrefour

### Réunions

• Ecoles: le comité des immeubles du Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa se réunira à 16h 30 mercredi. La réunion se tiendra à la salle du conseil sise au 140 de la rue Cumberland.

• Alcoolisme: le foyer de réadaptation pour alcooliques tiendra sa rencontre annuelle, ce soir à 20h, au 242 chemin Montréal. On souligne que le maire d'Ottawa, Marion Dewar, est le conférencier invité et que l'on pourra profiter de l'occasion pour visiter les lieux. Pour informations: George Morin à 741-2523.

• Réunion: il y aura une réunion de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, section St-Raymond, à 20h ce soir, au sous-sol de l'église St-Raymond à Hull. Le tout sera suivi d'une causerie prononcée par un membre de l'Aide juridique de Hull qui traitera notamment de la Régie des loyers, de la protection du consommateur, des contrats et des testaments. Pour renseignements: Mme Taillefer à 561-0686.

### Bénévolat

• Bénévolat: dans le cadre de la Semaine du bénévolat qui a débuté hier au Québec, le CLSC des Drapeaux de Pointe-Gatineau vous invite à une soirée d'information qui se tiendra ce soir au sous-sol de l'église St-Alexandre sise au 1 rue Des Erables à Limbour. On y discutera de «C'est quoi être bénévole», «Les exigences du bénévolat» et «Les actions concrètes à poser dans le milieu». Pour renseignements: Lise Hébert à 551-2550.

• Partie de cartes: le groupe «Les amis des missions» vous invite à poser un geste de partage missionnaire en participant, mercredi à 20h, à leur partie de cartes annuelle. Celle-ci aura lieu au Patro sis au 40 de la rue Co-bourg et l'on pourra se procurer les billets à la porte.

• Entraide communautaire: l'assemblée annuelle du Service d'entraide communautaire se tiendra demain à 19h 30, au 255 de l'avenue King Edward. On pourra alors entendre une conférence donnée en français par le professeur de psychologie Mary Brown intitulée «Travailler pour rien et valoir de l'or».

### Livres

• Livres: il y aura une vente de livres usagés, demain de 9h 30 à 20h, à la bibliothèque publique de Gloucester. La vente se tiendra à l'arena Earl Armstrong sise au 2020 chemin Ogilvie, et l'on pourra notamment profiter de l'occasion pour se procurer des livres de poche en français et en anglais au prix de \$0.10 seulement.

### Gestion

• Gestion: les propriétaires de petites et moyennes entreprises de la région de Fort-Coulonge, Campbell's Bay, Bryson et environs sont invités à participer à un séminaire de gestion de la banque fédérale de développement qui portera sur les notions de fiscalité. Le séminaire se tiendra au club de golf Pontefract de Fort-Coulonge à compter de 8h 30 mercredi, et l'on peut s'inscrire au numéro 997-4434.

### Education

• Maternelle: l'Atelier Soleil prévu pour le 28 avril s'adressera aux petits âgés de quatre ans. Cet atelier débutera à 9h 30 pour se terminer à 11h, et l'activité préparée par Jacqueline Charlebois-Couture s'intitule «Préparation à la maternelle». Même si l'entrée est libre, l'inscription est obligatoire et elle peut se faire auprès de Laurence Beauchamp au 568-3731.

• Femmes-étudiantes: l'inscription pour les cours donnés dans le cadre du nouveau secteur «femmes-étudiantes», offert par le Service de l'éducation des adultes du Cégep de l'Outaouais se fera de 9h 30 à 11h 30, de 13h 30 à 15h 30 et de 19h à 21h, lundi et mardi, dans l'entrée principale de l'immeuble sis au 333 boul Cité des jeunes à Hull.

### Sports

• Tennis: tous les amateurs de tennis de Gatineau (juniors et adultes) pourront se procurer leur carte d'abonnement pour la saison 79 à la polyvalente Le Carrefour, 50 chemin de la Savanne, entre 19h et 21h. Les cartes sont réservées aux résidents de Gatineau seulement, et l'inscription pour les cours de tennis pour adultes se fera en même temps.

### Croix-Rouge

• Croix-Rouge: Aujourd'hui et demain, il y aura des cliniques de sang dans l'édifice Brooke Claxton du complexe Tunney's Pasture. De 9h à 11h 30 et de 13h à 15h, la clinique sera installée dans la salle de conditionnement physique.

### Loisirs

• Enfants: tous les mardis de 9h 30 à 11h 30, un groupe de parents-enfants se réunit au centre communautaire Canterbury et le programme de ces rencontres comprend notamment des activités physiques, des chants et des danses, ainsi que des activités à l'extérieur. On souligne qu'il ne s'agit pas d'une garderie mais d'un programme parents-enfants ouvert aux jeunes francophones de quatre et moins. Pour informations: Marie Roberge-Carpenter à 521-1275 ou Denise Comtois-Schram à 521-0860.



## Le retour de Jetté

**Classe championnat:** 1. Georges Jetté, 2. Denys Laurin, 3. Claude Picard, 4. Serge Lacroix, 5. Alex Kaplevatsky, 6. Jacques Gandon, 7. Robert Petrunka, 8. Paul Lavigne, 9. Jean-Marc Leduc, 10. François Lawrence, 11. Gilles Jobin, 12. Guillaume Lawrence, 13. Raymond Lessard, 14. Jude Maisonneuve, 15. Denis Lockman, 16. Warwick Lawrence, 17. Yves Contamine, 18. Réjean Labonté, 19. Guy Beauregard, 20. Gaëtan Sansfaçon, 21. Ron Van Den, 22. Gabriel Mager, 23. Joel Lecorre, 24. Hubert Séguin, 25. Henri-Claude Brière, 26. Serge Pourbaix, 27. Marc Lamoureux, 28. Yvon Bouchard, 29. Marc Perron, 30. Steve Smith, 31. Pierre Tourigny, 32. Michel Allaire, 33. Louis Gilbert, 34. Gerald Roussel, 35. Michel Albert, 36. André Nault, 37. Daniel Sansfaçon.

**En classe novice:** la première place est allée à Luc Pilon, suivi de 2. André Charbonneau, 3. Michel Lalonde, 4. Robert Cloutier, 5. Vincent Barrette, 6. Steve Gyurazsi, 7. Mario Roy, 8. Jean-Pierre Lavallée, 9. Richard Chartrand, 10. Richard Gandon, 11. Pierre Laplante, 12. Pierre Bouillon, 13. Denis Moreau, 14. Richard Demers, 15. Jacques Danis, 16. Michel Miron.

Dans la cinquième et dernière ronde, deux joueurs qui tentent de revenir au jeu se sont affrontés dans un duel de titans. Laurin a été absent de la scène des échecs pendant près de dix ans et Jetté deux ans. Voici, un exemple de ce que des gens d'ici sont en mesure de produire...

Blancs: Jetté; Noirs: Laurin  
Ouverture Byrd  
1.f4 d5;2.Cf3 Cf6;3.e3 Fg4. Bien que cette ouverture soit inusitée, elle est bien connue des gens du club de Buckingham et donc de Laurin, 4.h3 Fxf3;5. Dxf3 e6;6. Fe2 g6;7.0-0 Fg7;8. Cc3 0-0;9.d3 Cc6;10. Fd2 d4; 11.Ce4 Cx4;12.Dxe4 Db5;13.Ff3 Dxe4;14.Fxe4 de4;15.Fxe3 cd4; les deux joueurs se craignent mutuellement et préfèrent simplifier par des échanges de pièces, toutefois les noirs accusent un léger retard de développement et les tours blanches sont en meilleure position: 16.Tf2 c6;17.c3 Cb5;18.d4 Cd6;19.Fd3 a5;20.Te2 a4;21.a3 b5;22.Tael Cc4;23.Fcl Cb6;24.Fe4 25.F3Tfd8;26.g4 Fh6;27.Rg2 Ff8;28. f5 ef5;29.g5 gf5;30.Te5 Td6;31.Txf5 Tg6échech;32Rf2 Fd6;33.Tg1 c5;34.Fg4 b4;35.ab4 cb4;36.Tb5 Te6;37.Ff3 Txxgl;38.Rxxgl a3;39.Fxc6 a2;40.Ta5 b3; une bonne leçon de finale de parties...41.Fh6 f5;42.c4 Rf7;43.c5 Rg6;44.cb Fb4;45.Ta6 Fc3; 46.Fcl et Laurin n'a plus aucune chance de s'en tirer.

**Solution du problème 79-15.** Le lundi de Pâques, nous vous avions soumis le problème composé par Jean-Paul II, un mat en trois coups. D'après les commentaires que nous en avons eu, il en aurait fait danser plus d'un! Voici la solution: 1.Cf3 qui menace 2.Cf4 échec, si 1...g1(Dame)échec, alors 2.Cfd4, si par contre 1...Txc7échec, alors 2.Cxd7échec. Dans les deux cas, le mat au troisième coup est imparable. Allez et ne péchez plus... comme dirait son auteur.

Sears

Carlingwood  
St-Laurent  
Les Galeries de Hull

# Rabais \$3

## sur nos ravissants chemisiers spécialement conçus pour la femme d'aujourd'hui

5 jours seulement  
**799**  
chacun  
Rég. \$11

Jersey de polyester. Laver, sécher machine.  
a-Classique. Col pointu, devant boutonné. Imprimé fleuri bleu/vert, rose/bleu ou brun/tan. Tailles 10-18.  
b-Décontracté. Col chinois; demi patte de boutonnage, empiècement devant. Blanc, bleu, rose, tan clair. 10-18.  
c-Tres féminin. Petit col rond, liens fins à l'encolure. Imprimé vert/marine, brun/noir. 10-18.

Rayon 7—Vêtements sport pour dames  
Téléboutique 24 heures 523-1211

Tel que montré à la télé



**LE GROS LOT EST DE \$1,093,551.00**

**...ET IL AUGMENTE!**

**TIRAGE DU 21 AVRIL 1979**

01 06 09 15 19 29 NUMERO BONI 10

LES NUMÉROS RÉGULIERS CI-DESSUS GAGNENT DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE

PRIX	NOMBRE DE GAGNANTS	VALEUR DU PRIX
<b>GROS LOT</b> 6 sur 6	0	\$1,093,551.00
2e PRIX 5 sur 6 plus boni	2	\$32,323.20
3e PRIX 5 sur 6	132	\$979.80
4e PRIX 4 sur 6	4,304	\$30.10
5e PRIX 3 sur 6	54,578	\$5.00
TOTAL	59,016	\$1,689,971.40

**PROCHAIN TIRAGE LE SAMEDI 28 AVRIL 1979**

**LOTTARIO**

Simpsons-Sears Ltée

Les prix, si réduits, sont en vigueur jusqu'à la Fermeture le samedi 28 avril, tant qu'il y en aura. Les mots "régulier", ou "était", utilisés dans notre publicité se rapportent toujours aux prix de Simpsons-Sears.

Heures d'ouverture du magasin

Lun. au sam., 9h 30 à 5h 30  
Jeu. et ven. soirs jusqu'à 9h.  
Samedi, Hull seulement, 9h à 5h.

Dites 'sur mon compte'

N'attendez pas... utilisez votre Compte universel

Achetez par téléphone



Il suffit de composer le 523-1211

# CRO: les syndiqués ne bougeront pas avant que le conciliateur ne rappelle les parties

par Noël Fortin

HULL — Toujours déçu des offres de l'employeur mais à la veille d'une période peu propice aux actions d'éclat, le syndicat des cols blancs de la Communauté régionale de l'Outaouais (CRO) a décidé de suspendre ses moyens de pression «internes» jusqu'à une prochaine assemblée générale. Mais il a aussi décidé de suspendre les pourparlers avec l'employeur jusqu'à ce que le conciliateur rappelle les parties.

C'est ce que révélait, hier, le conseiller syndical Alain Tanguay, accompagné du président du syndicat des cols blancs, Jocelyn Bisson, soulignant qu'aucune discussion de fond sur les cinq objectifs principaux de la partie syndicale n'a encore eu lieu.

Ces objectifs sont:

- une augmentation des jours de libération syndicale,
- une amélioration de la structure de vacances,
- une amélioration au chapitre des jours de maladie,
- une clause d'indexation complète et une augmentation de salaire correspondante,
- un réaménagement des heures d'été.

C'est à la suite de la dernière séance de conciliation, mercredi dernier, que les cols blancs se sont réunis, vendredi, ayant comme possibilité de confier un mandat de grève à leurs négociateurs, ce recours étant actuellement légal. Mais, la période des vacances approchant et avec elle la réduction des heures de travail, les syndiqués ont jugé leur rapport de force trop peu favorable pour

une telle action.

Cependant, autant le conseiller syndical que le président du syndicat n'ont pas manqué de souligner que la partie patronale n'a presque pas bougé par rapport à ses positions initiales, entre autres dans les dernières offres qu'elle a déposées.

Par ailleurs, le syndicat surveille de près l'évolution des négociations avec les fonctionnaires des municipalités de la CRO. Les membres du conseil de la Communauté régionale siégeant d'abord au conseil de leur municipalité, il est important de voir comment ils se comportent dans l'un ou l'autre cas et si des attitudes différentes ne risquent pas de semer la confusion ou la division chez les travailleurs.

Sans parler d'un éventuel front commun toutefois, le président Jocelyn Bisson a évoqué l'appui que les travailleurs de ces municipalités donnent aux cols blancs de la CRO, appui exprimé d'ailleurs lors de la manifestation de vendre-

di dernier, en présence du président de la CSN, Norbert Rodrigue.

On sait que la convention collective des employés municipaux de Gatineau est échue depuis le 31 décembre 1978, celle de Hull sera modifiée au niveau d'une clause salariale ouverte et on attend de savoir ce qui se fera à Ottawa en ce domaine, celle d'Aylmer se terminera à la fin de cette année et les négociations à Val-des-Monts en sont à l'arbitrage.

D'autre part, le conseiller Alain Tanguay a souligné que l'interruption des moyens de pressions «internes» ne signifie pas qu'aucun moyen ne sera pris durant ce temps. En termes monétaires, les demandes syndicales seraient de l'ordre de 11 pour cent et les offres de la CRO équivalraient à six pour cent, sans compter les avantages sociaux dans les deux cas. Jusqu'à maintenant, affirme la partie syndicale, l'employeur a refusé toutes les suggestions du conciliateur, que ce soit de modifier la durée de la convention, de recourir à l'arbitrage ou autres.

## • Argenteuil

# Candidats: à vous la parole!

LACHUTE (D'après Telbec) — Le Syndicat des employés de la compagnie générale de Radiologie (CSN) réclame que les aspirants-députés d'Argenteuil énoncent au plus tôt sur la fermeture de leur usine, le 27 avril.

Dans un communiqué publié hier, le Syndicat souligne qu'aucun des candidats à l'élection partielle n'ose «se prononcer sur ce problème bien concret» alors qu'ils «parlent à tour de bras de relancer l'économie du comté».

«Dans une économie saine, ne vaut-il pas mieux commencer par garder les emplois qui existent déjà, plutôt que de promettre des bouts d'autoroutes et de nouvelles usines?», peut-on lire dans leur réclamation.

Trois jours avant l'élection partielle, quelque 50 travailleurs de cette compagnie, une multinationale française, viendront grossir les rangs des sans-emplois. «Cinquante autres familles sur l'assurance-chômage, c'est beaucoup dans un comté où le chômage est déjà très élevé», écrit-on.

La compagnie Générale de Radiologie a annoncé cette fermeture, le 28 février, invoquant les mesures d'économie prises par les gouvernements face aux dépenses dans le domaine de la santé et que l'usine, après une fermeture de six mois (1976-77), n'avait pas atteint des résultats compatibles avec le volume des investissements.

Réfutant les motifs invoqués par la compagnie, le Syndicat des employés soutient qu'elle n'a aucun problème financier et que les travailleurs paient pour les erreurs de cette multinationale.

«C'est la compagnie, qui, en décrétant un lock-out, a elle-même fermé l'usine pendant six mois, à moins que ce ne soit l'aveu d'une erreur administrative», poursuit le communiqué.

«Après Cadbury, Willis, Irving, Montréal-Matin, Dupuis, etc... Il faut maintenant ajouter les travailleurs de la CGR de Lachute à la longue liste des victimes de mises-à-pied et fermetures d'usines au Québec».

Pourtant, conclut le Syndicat, plusieurs de ces compagnies sont débordantes de santé (Cadbury, Irving et la compagnie Générale de Radiologie), elles ne font que réorganiser leurs structures de production pour obtenir davantage de profits.

«Les travailleurs sont alors abandonnés aux soins du ministre de l'Assurance-chômage», dit-il enfin.



Larguez les amarres!

A chaque printemps, les mordus du sport nautique sur voilier ont des fourmis dans les jambes. Une sensation familière qui leur dit qu'il est temps de monter et vérifier les agrès puisqu'ils auront bientôt le vent

dans les voiles. La preuve, ces quatre mordus qui, en fin de semaine, à la Marina du Lac Deschênes, faisaient les derniers préparatifs avant d'amarer leur voilier au quai, prêt à se laisser naviguer sur le rivière Outaouais.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

# Un nouveau souffle pour l'organisation au conseil central de l'Outaouais de la CSN

par Noël Fortin

HULL — Un nouveau président, de nouvelles structures et un nouveau souffle en ce qui a trait à l'organisation, voilà ce que se sont donné, en fin de semaine, les délégués au congrès du Conseil central de l'Outaouais, de la Confédération des syndicats nationaux (CSN), réunis à Hull.

Déjà secrétaire du conseil central, Pierre Bordeleau, 26 ans, professeur de philosophie au CEGEP de l'Outaouais, a succédé à l'ex-présidente Simone Scott, en poste durant les huit dernières années.

Proposé par l'ex-présidente elle-même et élu sans opposition, Pierre Bordeleau incarne bien ce renouveau dans l'approche du travail syndical, lequel se traduit dans les structures de représentation: c'est lui qui a préparé les amendements à la constitution du conseil central, ayant pour effet d'augmenter le nombre de représentants et de mieux définir leurs champs d'actions. Il est ins-

piré pour ce faire des constitutions de plusieurs conseils centraux.

Ainsi, de neuf qu'il était, le nombre de représentants au conseil syndical, qui inclut l'exécutif, est passé à quatorze. Comme premier effet, cela a amené sept nouveaux représentants à y siéger. De plus, le rôle de chacun est désormais mieux précisé, particulièrement ceux des quatre vice-présidents, qui se voient confier chacun un champ d'action: information, action politique, éducation et organisation.

Une autre conséquence importante de ce changement a été de faire élire des représentants de plusieurs secteurs, alors que la Fédération des affaires sociales, qui regroupe la majorité des syndiqués de la CSN de l'Outaouais, était traditionnellement mieux représentée. Cela est d'ailleurs bien illustré par l'accession à la présidence d'un membre de la Fédération des enseignants, succédant à une représentante des affaires sociales.

Ce congrès donc, s'est penché sur l'avenir du conseil central, en se donnant des mécanismes améliorés pour l'organisation, mais aussi en insistant sur le respect des volontés des travailleurs de la base. Le message en ce sens, livré par l'ex-présidente, a été repris au long du congrès à travers toutes les revendications qui ont été formulées. Le président Bordeleau non seulement en est conscient, mais souligne aussi que les nouvelles structures de représentation permettront justement d'améliorer les communications à tous les

niveaux du mouvement, et, entre autres, entre les élus et l'ensemble des membres.

C'est pourquoi la nouvelle équipe, même si elle est perçue comme étant «plus à gauche» que l'ancienne, ce que le président admet, ne s'en trouvera pas plus dogmatique, assure celui-ci. Les nuances de conviction se retrouvent surtout, selon lui, au niveau des moyens et des attitudes à prendre dans telle ou telle action, mais le respect de la base et la démocratie dans le mouvement demeurent intouchables.

## Nouvelle équipe

Outre Pierre Bordeleau à la présidence, le conseil syndical de la CSN-Outaouais est formé de: **Guy Lafrenière**, secrétaire (affaires sociales); **Michel Rossignol**, trésorier (affaires sociales); **Serge Forget**, premier vice-président et responsable de l'action politique (affaires sociales); **Gérard Laberge**, vice-président à l'éducation (service public); **Claude Dupont**, vice-président à l'information (aff. sociales); **Luc Fournier**, vice-président à l'organisation; **Jean Vachon**, directeur - Hull (Aylmer-service public); **Louis-Guy Céré**, directeur - Hull (Hull-construction); **Aline Racine**, directeur - Hull (Gatineau-services sociaux); **Hélène Gauthier**, directeur - Maniwaki (affaires sociales); **Lucille Brunet**, directeur - Pontiac; **Jean-Pierre Lagacé**, directeur - Mont-Laurier (construction); **Rachel Cyr**, directeur - Papineau-Argenteuil (aff. sociales).

# Formation de comités syndicaux de sécurité indépendants du patronat

HULL — Commencée la veille, l'étude des recommandations des divers ateliers s'est achevée samedi, en plénière, au congrès du Conseil central de l'Outaouais de la Confédération des syndicats nationaux (CSN).

Au chapitre de la sécurité-santé, le congrès a adopté le programme de formation qui leur a été suggéré. Ce programme vise entre autres la mise sur pied de comités syndicaux de sécurité, indépendants des patrons et de l'Etat. Les militants ont en outre été invités à faire un dernier effort pour recueillir les signatures pour la pétition à être présentée contre le Livre blanc du Québec en ce domaine. Ces signatures devront être recueillies avant la fin du mois.

Par ailleurs, le congrès a adopté la plate-forme de revendications minimales et le plan d'action tels que formulés lors des Etats généraux des travailleuses salariées québécoises. Ces revendications incluent d'ailleurs les quatre qui constituent la position de la CSN sur la question, soit:

- à travail de valeur égale, salaire égal,
- des congés de maternité payés à 100%,
- un réseau de garderies sous le contrôle des parents et des travailleurs,
- le droit à l'avortement libre et gratuit et à la contraception libre et gratuite.

De plus, la formation d'un comité de la condition féminine a été approuvée. Ce comité devra faire lutte commune avec les autres groupes qui militent en faveur de la mise sur pied, dans la région, d'une clinique de planification des naissances offrant des services

complets, y compris l'avortement thérapeutique à incidence médicale ou psycho-sociale.

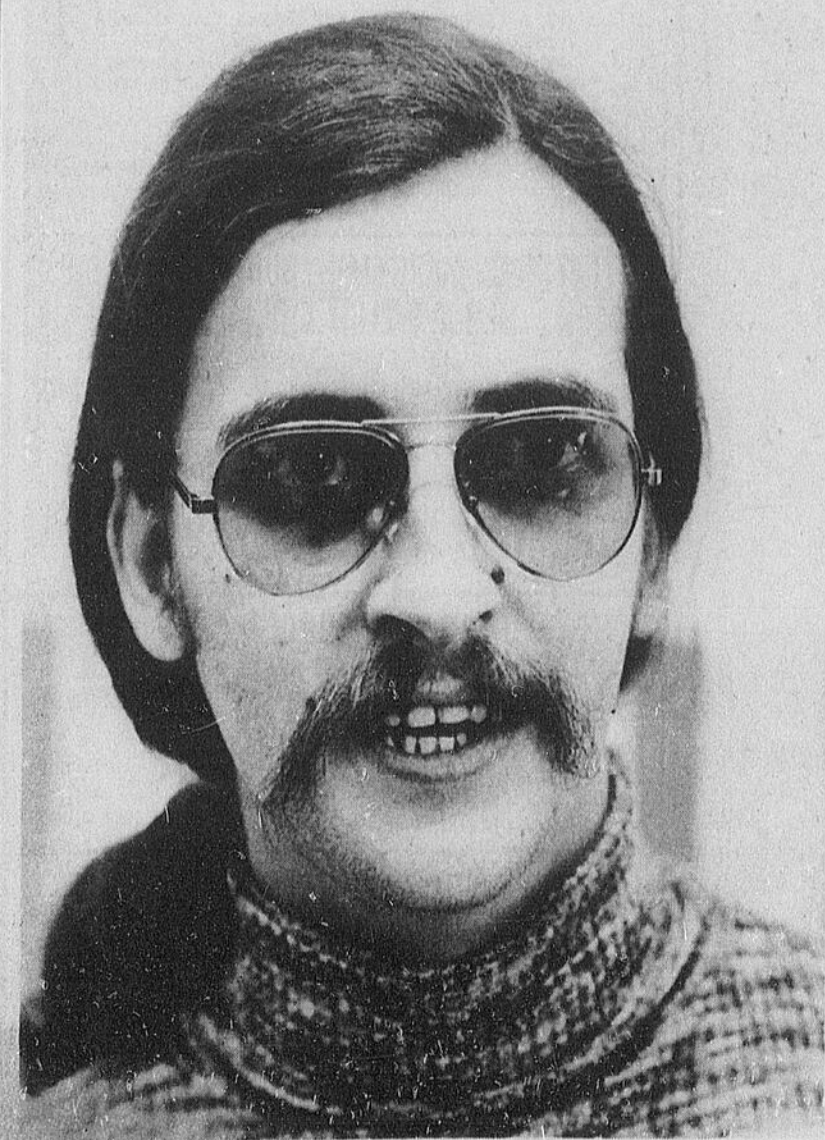
## Questions de privilège

Quelques résolutions ont été adoptées en fin de congrès, suite à des questions de privilège. Ainsi, la CSN-Outaouais appuie les luttes que mènent les employés de l'hôpital Sacré-Coeur et du Pavillon du Parc et dénonce, pour chacun de ces établissements, les coupures de postes injustifiées, conséquences des restrictions budgétaires. Un télégramme doit être envoyé à Québec à cet effet.

Un appui a également été réservé au Syndicat de la musique du Québec, actuellement en conflit avec le Comité organisateur de la Fête nationale. On sait que le SMQ tente, avec le Comité de Fêtes, d'établir une convention collective type devant éventuellement engendrer un modèle de contrat pour les travailleurs de la musique, qui ouvrent le plus souvent à la pige. Or, c'est l'impasse avec le Comité des Fêtes et une campagne de boycottage a été lancée.

Une autre résolution consistait à défendre le droit de grève et d'appuyer particulièrement le Syndicat canadien des postiers.

Enfin, une résolution fut présentée dans le but de préciser le rôle de représentation régionale du conseil central. Cette intervention avait pour but d'inciter le conseil central à mettre l'accent sur les rencontres entre les instances syndicales des sous-régions et sur la nécessité de refléter les impératifs spécifiques de l'Outaouais, même à travers les objectifs nationaux qu'il faut poursuivre.



(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

M. Pierre Bordeleau

**COURS D'APPOINT (COACHING) EN COMPTABILITE**

Le Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois (CEUOQ) dispensera à Hull, à compter du mois de mai prochain des cours d'appoint préparant aux examens des C.G.A. et des R.I.A.

**Examens C.G.A.:**

Fiscalité (409-509)	20 heures	10,11, 12 mai
Comptabilité (511)	20 heures	17,18, 19 mai
Finance (516)	20 heures	31 mai, 1 et 2 juin
Vérification (517)	20 heures	24,25, 26 mai

**Examens R.I.A.:**

Comptabilité: planification et contrôle (41)	20 heures	10,11, 12 mai
Comptabilité: sujets choisis (43)	20 heures	3,4, 5 mai
Administration: processus et application (53)	20 heures	17,18, 19 mai

Les personnes intéressées sont invitées à communiquer le plus tôt possible avec:

Le directeur du module Sciences comptables  
Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois  
Case postale 1250, Succursale "B", Hull, Québec, J8X 3X7  
Tél.: (819) 770-3360, postes 286-288 78-79-086

Université du Québec  
**Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois**

# Mine Noranda: de la CSN à la FTQ...à la CSN...

MONTREAL (PC) — Le Syndicat des métallos (FTQ) a décidé de contester par une requête en révocation devant la Cour supérieure l'accréditation accordée récemment à la CSN par le juge Bernard Prud'homme, du Tribunal du travail, pour représenter les 800 travailleurs de la mine Noranda, dans le Nord-Ouest québécois.

La mine Noranda constitue depuis des années l'un des plus importants bastions des métallos dans cette région. La CSN avait présenté sa requête en accréditation le 27 janvier 1978.

Selon les métallos, le juge Prud'homme aurait outrepassé ses pouvoirs en permettant à la CSN de présenter un amendement à sa requête en accréditation 14 mois après le dépôt de cette dernière.

La requête déposée en 1978 par la CSN se fondait sur la définition existante de l'unité d'accréditation mais cette définition devait être modifiée par la suite. Le magistrat avait donc décidé dans un premier jugement de permettre à cette centrale de modifier sa requête initiale parce que son intention manifeste était de représenter le groupe jus-

qu'à la FTQ. Le magistrat aurait pu techniquement renvoyer la cause devant le commissaire-enquêteur. Mais il a alors décidé de rendre une décision sur l'accréditation elle-même en utilisant l'article 104c du Code du travail qui lui confère "tous les pouvoirs du Commissaire du travail".

Le juge Prud'homme a invoqué à l'appui de sa décision le fait que le Tribunal du travail se devait d'accélérer en somme le processus de la justice en matière d'accréditation.

**Manque de moyens**

Le magistrat y souligne même que c'est le devoir du tribunal de pallier ainsi au "manque actuel de moyens" de cette instance juridique, dont les agendas sont surchargés comme les délais dans cette cause l'illustrent à leur façon.

"Le soussigné aurait pu, bien sûr, retourner le dossier en première instance et laisser le soin au Commissaire du travail de "fournir l'occasion" à l'appellante (la CSN) de faire une demande d'amendement suite à la conclusion sur l'unité de négociation appropriée. En quoi cela aurait-il été tellement utile?"

Dans un domaine où une certaine célérité à disposer des problèmes est une impérieuse nécessité que le manque actuel de moyens ne permet pas au Tribunal de respecter convenablement, faudrait-il, satisfait qu'un résultat ne saurait normalement être qu'identique ultimement, retarder encore la solution définitive au présent litige."

**A Québec**

## Construction: perspectives

QUEBEC (PC) — La région métropolitaine de Québec connaîtra vraisemblablement un très net ralentissement dans le secteur de la construction domiciliaire au cours de la présente année.

C'est ce qui ressort des prédictions contenues dans un document publié récemment par le bureau de Québec de la Société centrale d'hypothèques et de logement (SCHL).

Selon la SCHL, les perspectives de la construction domiciliaire apparaissent très difficiles pour l'année 1979 et une baisse de l'ordre de 20 à 30 pour cent est prévisible dans les mises en chantier.

Le juge Prud'homme n'en est pas à sa première critique, du haut du banc, du fardeau imposé au Tribunal du travail. Il avait stigmatisé le même problème dans une autre cause relative à un problème chez General Motors.

**Le tribunal, soutiennent de leur côté que le Commissaire du travail a été saisi d'une requête majoritaire, qu'ils ont présenté le 6 juillet 1978.**

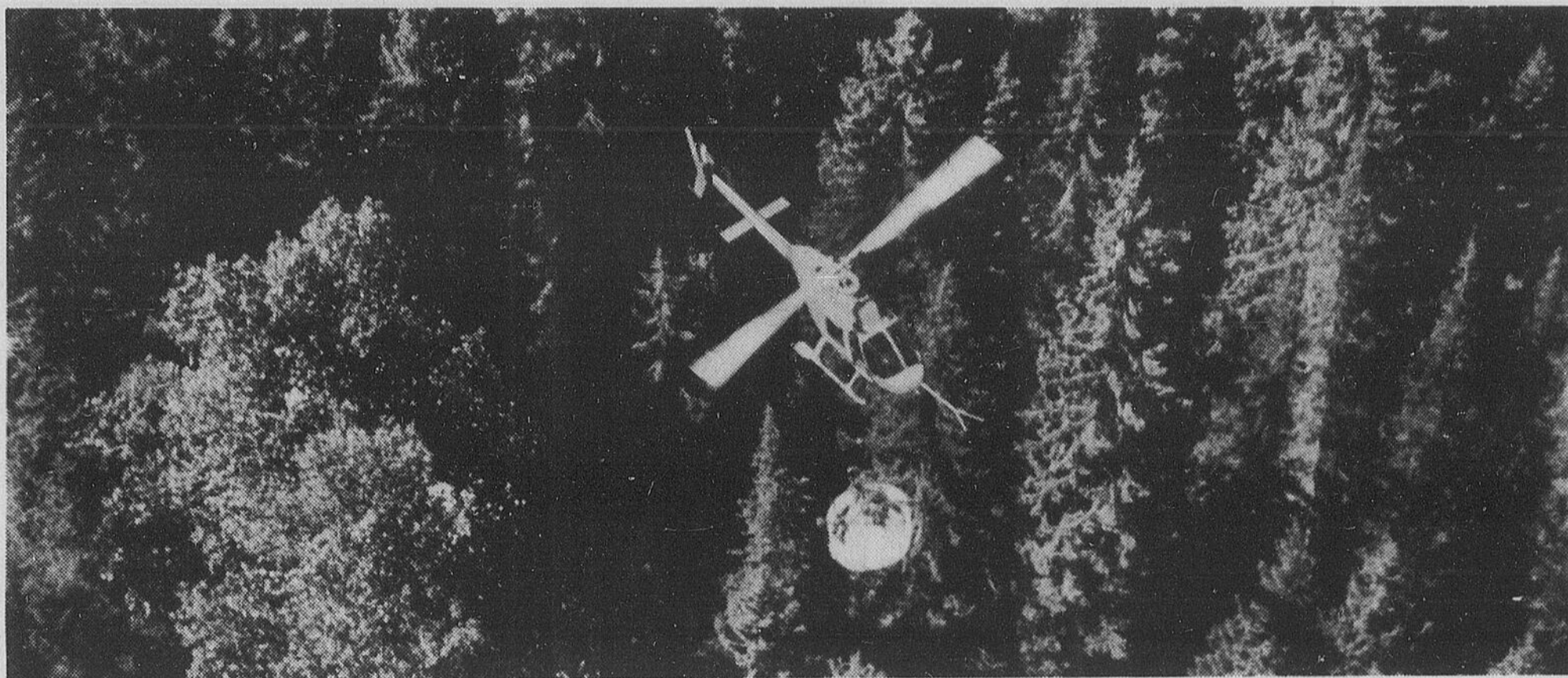
Le lendemain, soit le 7 juillet, la CSN en appelait de la décision alors rendue par le Commissaire et portait la cause devant le Tribunal du travail.

Quoique notable depuis le 2e trimestre de 1978, la réduction des mises en chantier devrait se poursuivre durant les prochains mois, voire même la majeure partie de 1979 avant que le marché ne se stabilise.

Pour contrebalancer l'augmentation du nombre de parachevés-inoccupés,

les constructeurs devront donc continuer de réduire leur volume de mises en chantier.

Le 2e trimestre de 1978, la réduction des mises en chantier devrait se poursuivre durant les prochains mois, voire même la majeure partie de 1979 avant que le marché ne se stabilise.



A partir de cet hélicoptère, on utilise un sévateur de conception ingénieuse pour cueillir les meilleurs cônes du sommet des arbres. Les graines de ces cônes devraient donner des arbres supérieurs, assurant ainsi les récoltes futures et les emplois de la prochaine génération.

## Saviez-vous que vous êtes propriétaire?

Plus de 90% des forêts canadiennes sont du domaine public, donc vous appartenez. A part les impôts, les entreprises forestières paient aux gouvernements chaque pied cube de bois qu'elles tirent des forêts et versent un loyer pour les terres qu'elles administrent. Une partie de cet argent va au reboisement. Les sommes affectées sont-elles suffisantes? Au Canada, un emploi sur dix dépend de la forêt.

Les forêts canadiennes continuent de produire plus de bois que nous n'en utilisons. Mais l'écart entre production et consommation rétrécit à mesure que nous nous rapprochons de ce qu'on appelle la coupe annuelle permise.

Selon les prévisions, la demande mondiale de produits à base de pâtes et papiers doublera au cours d'une génération. Si le Canada réussit à combler une partie de cette demande, nous aurons créé des emplois et augmenté nos exportations. Pour ce faire, il faudrait que nous puissions compter sur la pérennité de la récolte forestière et le maintien des coûts à un niveau raisonnable. Nous devons aussi augmenter notre production: c'est pourquoi les programmes d'aménagement forestier ont été accélérés dans tout le pays.

Tout le bois coupé sur les terres publiques est soigneusement mesuré et les entreprises forestières paient chaque pied cube de bois qu'elles

utilisent. En outre, elles versent un loyer pour l'exploitation des terres publiques. Elles partagent aussi, avec les provinces, les frais encourus pour la protection contre les incendies, les insectes et les maladies.

*Le soin que nous portons aux forêts est gage de nombreux emplois. Il faut, selon le cas, éclaircir la forêt ou la régénérer. Après la récolte, il faut parfois travailler le sol pour créer une bonne couche de semis. Des centaines de millions de jeunes pousses doivent être mises en terre tous les ans. Pour assurer la production future, près d'un million d'acres doivent, chaque année, recevoir ces soins particuliers.*

L'an dernier, l'industrie forestière a versé aux gouvernements près d'un milliard de dollars en impôts, loyers et redevances, et ses employés ont payé un autre milliard en impôts. Une partie de ces sommes est employée à la conservation de notre précieuse richesse

naturelle. Les ministères des terres et forêts et l'industrie forestière elle-même commencent à se demander si cet investissement suffira à assurer une production de bois adéquate. Aussi s'intéresse-t-on de plus en plus à la sylviculture pour assurer une production supérieure, tant en quantité qu'en qualité.

Nos produits forestiers nous rapportent plus que toute autre exportation et assurent un emploi sur dix au Canada.

Pour avoir de plus amples renseignements, demandez la nouvelle publication "CROISSANCE" au Service des communications, Association canadienne des producteurs de pâtes et papiers, 2300 édifice Sun Life, Montréal, Québec, H3B 2X9.

## L'industrie des pâtes et papiers du Canada

<b>COMPTABLES AGRÉÉS</b> MEMBRES DE L'ORDRE DES COMPTABLES AGRÉÉS DU QUÉBEC	
<b>PICHARD, LAFLAMME &amp; POTVIN</b> COMPTABLES AGRÉÉS François Pichard, C.A. Marcel Laflamme, C.A. Jean Potvin, C.A. 739, boul. St-Joseph, Hull 776-3119	
<b>FORTIER HAWEY &amp; CIE TOUCHE ROSS &amp; CIE</b> COMPTABLES AGRÉÉS 490, boul. St-Joseph, Hull 770-9300	
<b>CARRIERE, LARIVIERE, MARCIL &amp; Cie</b> Comptables agréés 325, rue Dalhousie, 8e étage, Ottawa (Ontario) K1N 7G2 (613) 236-2211 15, boulevard Gamelin, Hull (Québec) J8Y 6N5 (819)770-9833 585, rue James, Buckingham (Québec) J8L 2R7 (819)986-6422	
<b>LANTHIER &amp; BILLARD</b> Edmond W. Lanthier, B. Comm. C.A. Yvon Billard, B.A., C.A. 251, rue Laramée, Hull 771-5895	
<b>Parent &amp; Préfontaine</b> Comptables agréés Marcel O. Parent, C.A. — Yves Préfontaine, C.A. 689, boulevard St-Joseph, suite 101, Hull, Québec J8Y 4B4 Tél (819) 770-0800	
<b>SAMSON, BELAIR &amp; ASSOCIÉS</b> antérieurement <b>LATENDRESSE &amp; LATENDRESSE</b> COMPTABLES AGRÉÉS Jean-Paul Latendresse, C.A. Gilles Denis, C.A. Jean-Claude Lafontaine, C.A. 333 River rd. #1750 Ottawa 741-6250 OTTAWA, MONTREAL, QUEBEC, SHERBROOKE TROIS-RIVIERES, RIMOUSKI, SEPT-ILES COATICOOK, MATANE	
<b>NORMANDIN, SEGUIN &amp; ASSOCIÉS</b> COMPTABLES AGRÉÉS regroupant dans l'Outaouais <b>SEGUIN, PREFONTAINE, PATENAUE &amp; CIE MASSE, VIEN, HENRI, FLEURY &amp; ASSOCIÉS CHEVRIER &amp; ASSOCIÉS</b> 233, rue Gilmour, suite 601, Ottawa, Ont. 236-0831 112, prom. du Portage, Hull, Qué. 770-3221 405 est, boul. Maloney, Gatineau, Qué. 663-7787 282 est, rue Principale, Hawkesbury, Ont. 632-4178 Bureaux à: Ottawa, Montréal, Hawkesbury, Hull, Gatineau, Grand'Mère, Shawinigan, Ville Saint-Georges, Lac Etchemin, Baie-Comeau	
<b>LÉVESQUE, MARCHAND, BOULANGER &amp; CIE GEO A. WELCH &amp; COMPANY</b> COMPTABLES AGRÉÉS 256, boul. St-Joseph, Hull 771-7381 Jean-Paul Marchand, C.A. Paul Roy, C.A. Clément Boulanger, C.A. Pierre Lamoureux, C.A. Ronald-J. Belisle, C.A. Louise Brule, C.A. OTTAWA, 299, rue Waverley 236.9191 BELLEVILLE, CORNWALL, PEMBROKE, PICTON	
<b>CLARKSON, GORDON &amp; CIE</b> COMPTABLES AGRÉÉS 160, rue Elgin, Ottawa 232-1511 ST JOHN'S, HALIFAX, ST-JEAN (N.-B.), QUEBEC MONTREAL, OTTAWA, HULL, TORONTO HAMILTON, KITCHENER, LONDON, WINDSOR, THUNDER BAY, WINNIPEG, REGINA CALGARY, EDMONTON, VANCOUVER, VICTORIA	
<b>J. ROGER DESCHAMPS</b> COMPTABLE AGRÉÉ 80, Argyle, pièce 101 Ottawa K2P 1B5 (613) 233-9353	
<b>David R. Senécal</b> COMPTABLE AGRÉÉ 177, boul. Gamelin, Hull, Qué. 776-2834	

# L'actualité québécoise

Un voeu de l'Association des gens de l'air

## Une société québécoise de transport aérien

par Norman Delisle

SAINTE-FOY (PC) — L'Association des gens de l'air du Québec (AGAQ) prône la création d'une société québécoise de transport aérien à vocation régionale, qui serait propriété d'intérêts privés québécois.

Une proposition en ce sens a été adoptée en fin de semaine par les membres de l'Association réunis à Ste-Foy à l'occasion de leur 4e congrès annuel.

La résolution était parrainée par le président de l'AGAQ, M. Roger Demers. Elle stipule que le cabinet fédéral soit avisé officiellement de la prise de position des Gens de l'air du Québec.

La proposition de M. Demers comprend trois prémisses dont l'une affirme "la volonté des Québécois de créer une société de transport aérien pour desservir adé-

quatement l'ensemble du territoire".

On fait part également de l'intérêt de plusieurs groupes à la création d'un transporteur régional, dont la firme Québécois et la Fédération des caisses d'épargne économique.

"Nous tenons d'une manière sans équivoque à mettre en garde le gouvernement fédéral contre toute décision unilatérale qui viendrait en contradiction avec les intérêts des Québécois, poursuit le libellé de la résolution adoptée. Les Québécois devront être consultés afin de sauvegarder leur intérêt propre".

La résolution comprend également le sou-

hait que la firme Nordair puisse poursuivre son service depuis sa base principale de Montréal.

**Lessard**

Le ministre québécois des Transports, M. Lucien Lessard, qui était invité au banquet de clôture du congrès des Gens de l'air, a manifesté son appui à la création d'une telle société privée pour desservir les différentes régions du Québec.

Il a rappelé que le gouvernement du Québec travaillait depuis plus d'un an dans ce sens.

M. Lessard a émis cependant une réserve quant au maintien de Nordair, estimant que

cette compagnie maintient un "service parallèle".

Selon M. Lessard, le cabinet fédéral devra voir à ce que Nordair soit vendue à des intérêts québécois pour être intégrée à la nouvelle compagnie qui pourrait naître.

Le ministre a rappelé que son ministère poursuivait deux objectifs, soit permettre aux Québécois de quelque région qu'ils soient d'être transportés à un prix raisonnable et augmenter le contenu québécois dans le secteur aérien.

**Résolutions**

La question linguistique dans les airs a également fait l'objet de nombreuses résolutions

débatues en fin de semaine au congrès de l'AGAQ.

L'une d'elles, adoptée à l'unanimité, invite l'association à faire des pressions auprès des manufacturiers d'aéronefs pour que les documents et les manuels d'instruction des appareils soient publiés en français, en conformité avec la loi 101.

Une autre invite les chefs de partis politiques fédéraux à défendre sans équivoque la cause du français dans les airs.

Une troisième, demandant un amendement à la Loi fédérale des langues officielles pour que le français soit reconnu

dans les airs, a été rejetée.

"C'est une démarche humiliante, a dit M. Demers en se prononçant contre la résolution. On a démontré dans le passé que cette loi ne valait pas le papier sur lequel elle est écrite. On n'a pas à rappeler à nos élus francophones à Ottawa qu'ils ont un devoir à jouer en cette matière".

D'autre part, l'Association des gens de l'Air a décidé de s'impliquer dans le mini-sommet que le ministère des Transports du Québec entend organiser sur l'avenir de cette industrie.

Enfin, une autre résolution incite la direction de l'association à faire

le tirage d'un petit avion, afin de recueillir des fonds pour éponger le déficit accumulé d'une dizaine de milliers de dollars.

**Electeurs**

Enfin, M. Roger Demers a été réélu sans opposition président de l'association pour une autre année.

M. Demers a dit qu'il s'agissait de son dernier mandat, qu'il acceptait pour "mener à terme les dossiers qu'il avait entrepris".

M. Michel Doyon a été élu vice-président tandis que le secrétaire de l'AGAQ sera un contrôleur aérien, M. Jean-Luc Patenaude.

**SPECIAL**  
**PHOTO 1<sup>ère</sup> COMMUNION**  
 au **STUDIO MARCEL** enr.  
 Pour rendez-vous composez 777-7981  
 258, rue St-Rédempteur, Hull

**SEGUN & TESSIER INC.**  
**ASSURANCES GÉNÉRALES**  
 "Tous les genres d'assurances"  
 Jean-Marie Segun C.A.A. Gérard Tessier C.A.A.  
 INCENDIE-AUTOMOBILE-VIE RESPONSABILITE  
 165, Wellington Hull 776-5533

**MAGASIN DE L'USINE**  
 82, RUE FRONT, HULL, QUE.  
**SPECIALS DU PRINTEMPS**

- Maillots, T-Shirts, chemises sport, "sweat shirt" et gilets pour toute la famille
- Bas et "sockettes" pour tous les sports
- Laine, jute et corde à macramé
- Essayez nos nouveaux bas "AIR HANSON" pour des pieds frais et confortables

TOUT AU BAS PRIX DE L'USINE!  
 771-0567 Lundi au vendredi de 9 à 17h. Samedi de 9:30 à 16h.

**GAGNEZ \$1,500<sup>00</sup>**  
 une valeur de **2 MAGASINS**  
 AL'UN OU L'AUTRE DE NOS

\* Conservez vos factures; le numéro sur chacune d'elles servira à identifier le (la) gagnant(e).  
 \* Tout achat ou réparation éligible pour le tirage.

**BEAUCHAMP ORFEVRE**  
 62, rue St-Raymond, Hull 776-4622

**BEAUX BIJOUX**  
 11, rue Bagot, Hull 770-0812

\* La tirage aura lieu 3 jours avant Noël (1979).  
 \* Le (la) gagnant(e) pourra réclamer son prix en marchandise, à l'endroit où la transaction a été faite.

**DERNIERE CHANCE POUR LE CADEAU**  
 Offre spéciale se termine le 27 avril

Ayez un cadeau de **\$1195** qui vous apprendra comment perdre du poids

Enrôlez-vous dans une classe **Weight Watchers** avant le 27 avril et participez à 16 réunions hebdomadaires consécutives et vous recevrez en cadeau notre merveilleux livre de recettes "Maigrir tout en mangeant comme un gourmet". Prix au détail \$11.95.

Cette offre s'adresse également aux membres à vie; elle n'est cependant valable que dans la province de Québec.  
**HULL — 770-4108**  
 Pour un message d'encouragement 488-0561  
 • Aucun contrat • Frais d'inscription \$5.00 • Classe hebdomadaire \$5.00

**WEIGHT WATCHERS**  
 Weight Watchers du Québec Ltée dont l'usage est enregistré.  
 Tous droits réservés

**La Supremanie**  
 Les **TAPIS SUPREME** Enr.  
 annoncent leur spécial incroyable "FAITES VOTRE CHOIX"  
**MAISON COMPLETE:**  
 taxe et installation comprises

**LES MEILLEURS POSEURS DE LA REGION — LES PLUS BAS PRIX EN VILLE**

**LA MAISON SUPREME**

**SALON ET PASSAGE AU CHOIX**  
 15' x 12' 3' x 12'

1-Gala de Coronet  
 2-Harbour Side de Peerless

**3 CHAMBRES DE 12' x 12' AVEC LES FAMEUX TAPIS: NITE FIRE DE PEERLESS ET CARIBOU DE FLINTKOTE**

**CUISINE 15' x 12' AVEC LE REGAL FLOOR DE DOMCOR**

**Notre prix de vente \$675<sup>00</sup> TOUT COMPRIS**

Les spéciaux que nous annonçons... nous les avons!

**LA MAISON PLUS QUE SUPREME**

**SALON ET PASSAGE**  
 15' x 12' 3' x 12'  
 avec les fameux tapis "Love Light II" de Celanese, "Star Light" de Coronet et "Sunlight" de Coronet (sous-tapis compris)

**3 CHAMBRES 10' x 12' AVEC AU CHOIX:**  
 les superbes tapis MOROCCO de Coronet, CASTLE HARBOUR de Coronet et HARBOUR SIDE de Coronet

**CUISINE 12' x 12' avec CRYSTAL FLOOR de Domcor**

**Notre prix de vente \$999<sup>00</sup> TOUT COMPRIS**

Il n'y a pas un acheteur sérieux qui peut refuser une offre semblable.

**FACILITES DE PAIEMENT JUSQU'A 3 MOIS SANS INTERET\***

**LES MEILLEURS POSEURS DE LA REGION — LES PLUS BAS PRIX EN VILLE**

**CHEZ Tapis Supreme**

766, boul. St-Joseph, HULL 770-8788 770-9073  
 761, boul. Maloney, GATINEAU 663-6661 663-6666

**CHARGE X VISA**

Les prix Sont plus bas . plus bas . plus bas . . . . .

\*SUJET A ACCEPTATION

# MOTS CROISES

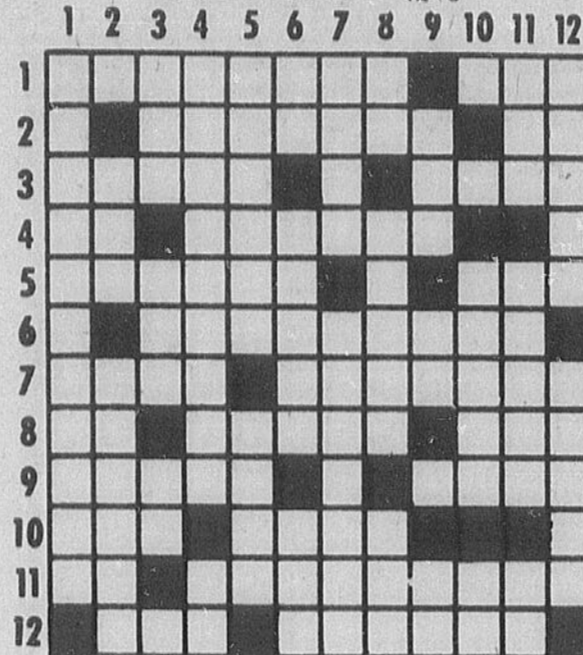
## HORIZONTALEMENT

- 1 - Ne laisse que des ruines. - Une saison.
- 2 - A un goût acide. - Indique le lieu.
- 3 - Partie matérielle d'un être animé. - Pas mar.
- 4 - Préposition latine. - Division du genre.
- 5 - Personne qui s'ajoute à une société. - On lui doit beaucoup de nos misères.
- 6 - Fatigue résultant d'un travail excessif.
- 7 - Puits naturel en forme de gouffre. - Expérimenté, distingué.
- 8 - A toi. - Portion d'armée. - Fleur.
- 9 - Peuvent être orientales ou occidentales. - Qui a une couleur intermédiaire entre le vert et le bleu.
- 10 - Retranche. - Jeune baliveau en réserve.
- 11 - Négation. - Négocier.
- 12 - Se fait rare de nos jours. - Fêtes que l'on célèbre dans l'île d'Égine.

## VERTICALEMENT

- 1 - Action par laquelle Dieu se fait homme.
- 2 - Petit poème. - Louer beaucoup.
- 3 - Instrument à vent. - Complète la serrure. - Petit jeu.
- 4 - Permet de supporter bien des maux. - Adverbe de lieu.
- 5 - Centaure tué par Hercule. - Ville de Norvège.
- 6 - Préfixe de duplication. - Déterminer le poids. - Principe de la vie.
- 7 - Petite rivière de France. - Fit une empreinte sur quelque chose.
- 8 - Article à l'envers. - Grandes villes. - Aride.
- 9 - La première femme. - Ville de Chandée. - Note de la gamme.
- 10 - Magistrat municipal. - Adjectif démonstratif.
- 11 - Pour la troisième fois. - Courrir de vêtements. - En les.
- 12 - Dans l'intervalle. - Crochets de fer.

## PROBLEME 4246

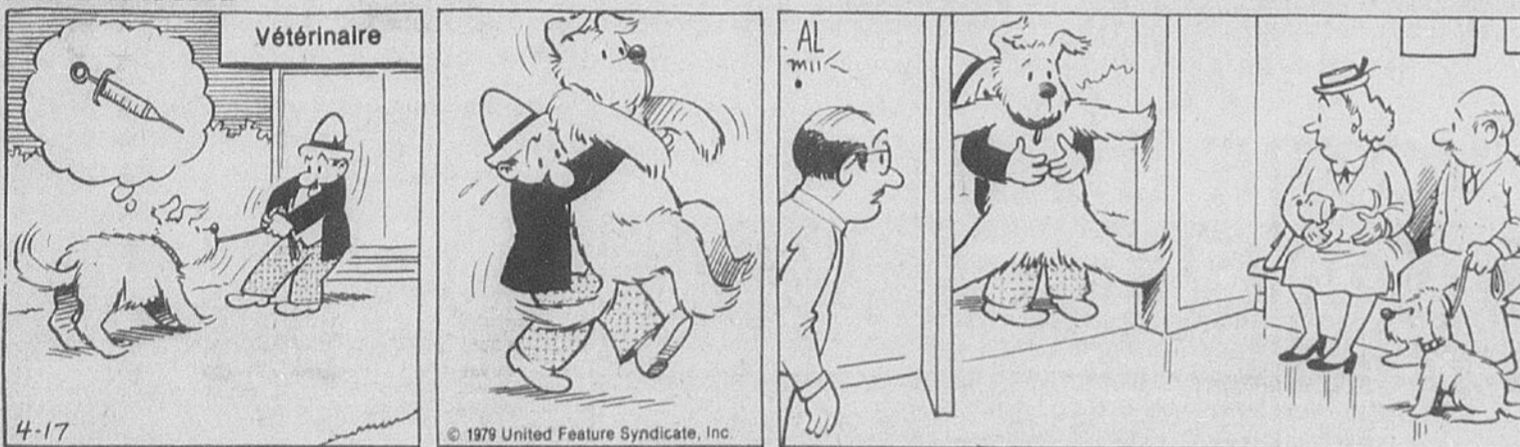


Réponse NOTVAINV

## LE FANTOME



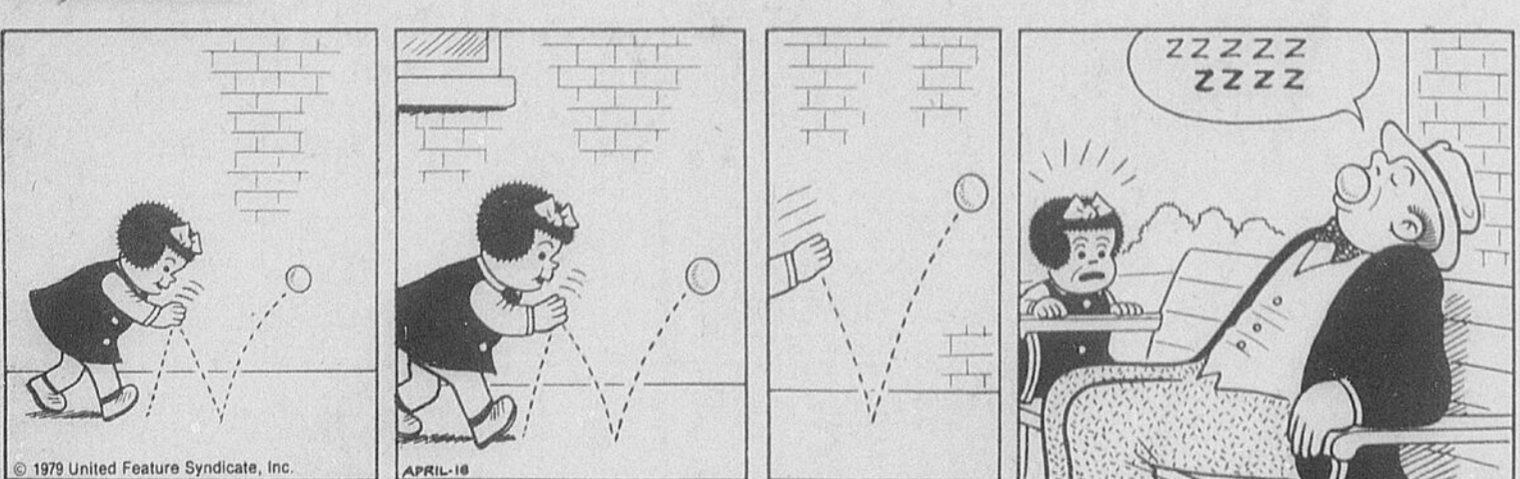
## FERDINAND



## PEANUTS



## PHILOMENE



## BLONDINETTE



## HAGAR DUNOR le VIKING



# POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

## HOROSCOPE

Michago<sup>INC.</sup>  
Distributeur  
770-8373

Madame, vous recherchez une teinture inoffensive, qui ne brûle pas à l'application? Alors demandez à votre coiffeur FRAMCOLOR ou RAVI-VET, les teintures tonifiantes.

Le mardi 24 avril 1979

- BELIER** du 21 mars au 20 avril  
Vous regretterez une situation sentimentale ancienne malgré les ennuis qu'elle vous a causés. Vous allez vers une situation plus stable, un élément de sécurité intervenant de façon heureuse dans votre vie sur le plan du coeur.
- LION** du 23 juillet au 23 août  
Ne laissez pas votre bonne humeur s'altérer sous prétexte que trop de choses occupent votre esprit en dehors de votre vie sentimentale. Dans les discussions ou dans les dialogues conservez votre sang-froid.
- SAGITTAIRE** du 23 nov. au 21 déc.  
On aura recours à votre caractère inventif et original pour régler certains problèmes sentimentaux, vous agrérez avec une étonnante rapidité. La personne qui vous aime admirera votre intelligence et votre bonne volonté.
- TAUREAU** du 21 avril au 20 mai  
Vous serez plus sage, vous aurez plus de maturité et vous deviendrez plus sociable. Un peu de bouleversement dans un choix que vous devez faire. Tout changement opéré dans la discrétion sera favorisé. Au travail, méfiez-vous des bavardages.
- VIERGE** du 24 août au 22 sept.  
Vous semblez ne pas savoir ce que vous souhaitez. Vous vous plaindrez de la monotonie de la routine de votre vie et pourtant vous ne ferez rien, vous ne vous intéresserez à aucun changement quelconque. L'être cher n'insistera pas.
- CAPRICORNE** du 22 déc. au 20 janv.  
De gros remous dans votre vie sentimentale sont à craindre. Débarrassez-vous de vos réactions passionnées, montrez-vous plus détaché, plus objectif sinon vous souffrirez. Votre charme sera renforcé. Au travail, soignez votre moral.
- GEMEAUX** du 21 mai au 21 juin  
Vous avez besoin de retrouver votre calme, d'analyser tranquillement votre situation sentimentale. Efforcez-vous donc de vivre en paix, faites des concessions, ne cherchez pas à vous isoler, soyez plus sociable. Au travail, nervosité accrue.
- BALANCE** du 23 sept. au 23 oct.  
Le ciel sentimental s'éclaircit, plus de sociabilité, plus de relations amicales. Il faudrait toutefois se méfier d'une personne âgée dans votre entourage. Des possibilités d'enrichissement intellectuel.
- VERSEAU** du 21 janv. au 19 fév.  
Vous aurez à faire face à une petite contrariété si vous abordez un sujet périlleux avec la personne qui vous aime. Votre vie sentimentale va toutefois s'améliorer nettement et vous recevrez une preuve d'amour. De belles joies en perspective.
- CANCER** du 22 juin au 22 juillet  
Il vous faudra vous montrer conciliant, compréhensif, recevoir tendresse et affection. Votre personnalité attachante permettra à la personne chère de retrouver optimisme et de chasser les idées sombres.
- SCORPION** du 24 oct. au 22 nov.  
Ne vous hâtez pas d'interpréter ce que l'on vous dira; ayez confiance en vous et en la personne qui vous aime. Vous ferez une rencontre sur le plan amical qui aura de merveilleux effets toniques sur vous. Au travail, ne forcez rien.
- POISSONS** du 20 fév. au 20 mars  
Il vaut mieux dire la vérité que d'avoir à mentir pour couvrir un autre mensonge. Méfiez-vous des promesses mal comprises. Ne soyez ni de mauvaise foi, ni distrait, soyez conscient de ce qu'on attend de vous. S.O.P.

## LE MOT CACHE QUOTIDIEN

"LE DROIT"  
8 lettres cachées

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1	P	E	E	U	Q	O	V	I	U	Q	E	A	T	N	L
2	N	T	E	T	P	O	T	S	E	E	E	N	O	A	
3	N	R	V	I	L	A	E	N	I	M	S	S	E	I	C
4	E	A	A	E	B	M	R	F	E	T	S	R	S	T	H
5	U	C	R	A	G	O	I	T	E	M	O	I	I	I	E
6	R	E	T	I	R	T	H	R	E	T	E	E	D	D	T
7	O	S	N	O	S	I	E	P	I	N	D	T	N	U	E
8	L	E	E	U	D	I	R	Q	O	I	A	O	T	R	N
9	O	A	J	A	T	E	U	T	L	T	R	I	R	E	T
10	G	N	M	A	D	E	R	I	R	E	U	E	R	L	N
11	I	E	B	O	M	L	T	M	T	U	U	E	G	E	U
12	S	A	R	E	I	A	O	E	E	R	E	N	R	N	S
13	T	E	N	A	I	N	I	S	S	S	I	M	N	E	E
14	E	T	M	R	D	C	A	S	E	T	S	E	V	A	N
15	O	E	E	E	R	E	S	E	L	L	E	E	R	N	T

- Abats annuel achètent
- Case
- Disent dames
- Ereutrophobie éroder érotiquement ectoderme édilitaire équivoque érudition entrave écarte énigmes erreurs édilitaire
- Elanca émail
- Injustifiée
- Jamais
- Léser lâche
- Meurtrir messe\* monde
- Nettement neurologue nudisme
- Partenaires
- Ronde règne réelles
- Sève solda
- Tabatière trier tester tisse
- Usent
- Voler

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

# Le PQ vivra le congrès «le plus vital de son histoire», selon Pierre Marois

MONTREAL (PC) — Ministre d'Etat au développement social, M. Pierre Marois est convaincu que le Parti québécois se prépare à vivre le congrès le plus vital de son histoire.

Après avoir annoncé sa candidature à l'élection des membres de l'exécutif national, M. Marois s'est entretenu avec les journalistes pour indiquer notamment que la démarche vers le référendum doit se poursuivre en jonction

entre le gouvernement et le parti.

A cet égard, M. Marois estime que le prochain congrès aura le rôle indispensable d'éclaircir la thèse du parti et le débat référendaire ainsi que de parfaire le projet collectif de nouvelle société. "Ce n'est pas parce qu'on approche du référendum qu'on va mettre un frein à la réflexion".

A propos des tendances des candidats qui sollicitent un mandat à l'exécutif, M. Marois refuse d'y voir des oppositions entre présupposés radicaux et modérés, non plus qu'une équipe cuisinée par le premier ministre Lévesque.

Au contraire, il reconnaît dans ces candidatures tous les éléments souhaitables pour former une équipe "responsable, cohérente et dynamique". Outre le ministre d'Etat au développement économique, Bernard Landry, qui a fait une brève apparition, M. Marois fut le seul membre du cabinet à participer au conseil national spécial qui s'est tenu à l'hôtel Windsor.

Les candidats

C'est au terme de cette réunion du conseil national que le président du comité des élections, M. Fernand Paré, a rendu publique la liste des 21 candidats aux quinze postes de l'exécutif national du parti.

MM. René Lévesque, Pierre Harvey et Philippe Bernard sont réélus sans opposition aux postes respectifs de président, conseiller au programme et trésorier.

A la vice-présidence, trois candidats sont en lice: André Gagnon, Louise Harel et Pierre Renaud. Alors que les statuts du parti prévoient que l'aile parlementaire compte quatre représentants à l'exécutif, cinq candidats se feront la lutte aux postes de conseillers-députés: Jean-Pierre Charbonneau, Guy Chevrete, Denise Leblanc, Pierre Marois et Gilbert Paquette.

Enfin, les statuts prévoient sept postes de conseillers tandis qu'il y a onze candidats en lice: François Boisclair, Jeannine Bourque, Gisèle Cayouette, Michel Gélinas, Hélène Jacob, Francine Jutras, Michel Leduc, Raymond Lemieux, Emmanuel Marcotte et Jean-Claude Moisan.

La réunion du conseil national n'aura duré que deux heures et n'a suscité aucun débat de fond. Tout au plus, quelques intervenants ont-ils reproché à la direction du parti d'avoir pris prétexte de la campagne électorale fédérale pour reporter aux ler, 2 et 3 juin, la tenue du septième congrès plénier.

La quelque centaine de représentants des comités et régions ont également accepté d'amputer d'au moins une journée la durée des assises nationales du PQ.

A la suite des modifications apportées à l'horaire, samedi par les membres du conseil national, le septième congrès, tout en étant de plus courte durée, allouera plus de temps aux délégués pour débattre les résolutions sur le programme. Inversement, les congressistes devront mettre moins de temps à la définition de la souveraineté-association. Lors du dernier congrès du parti, 1.300 résolutions avaient été versées au cahier des délégués.

Cette fois-ci, le cahier des résolutions en compte 500 tout au plus. Et ainsi que l'expliquait le conseiller au programme, Pierre Harvey, on retrouve une multitude de répétitions, de sorte que des centaines de textes seront filtrés et ne seront pas soumis aux délégués.

Au terme de la réunion du conseil national, les dirigeants du parti ont donné aux participants un rapport d'étape de la campagne de financement. A ce jour, le PQ a recueilli la somme de 1,826,000 dollars. La prochaine réunion du conseil national du Parti québécois se tiendra les 16 et 17 juin et sera consacrée essentiellement à régler les questions que le septième congrès n'aura pas eu le temps de débattre.

## Echecs Ljubojevic au 2e rang

MONTREAL (PC) — Le Yougoslave Ljubojevic a gagné un point et demi hier pour accéder au second rang ex-aequo avec Anatoly Karpov dans le tournoi d'échecs "Terre des Hommes".

Cinq parties qui avaient été ajournées ont été terminées hier.

Trois autres matches, qui ne sont pas encore complétés devaient l'être demain.

Ljubojevic a infligé la défaite au meneur actuel, le Hongrois Lajos Portisch et fait match nul avec l'Allemand Robert Huebner.

Le Danois Bent Larsen a eu raison du champion américain Lubomir Kavalek, le champion du monde, Anatoly Karpov a infligé la défaite à Ljubojevic, et Karpov a également terminé victorieusement un match amorcé avec Kavalek.

Trois autres parties ont de nouveau été ajournées, soit les rencontres Timman-Larsen, Tal-Kavalek et Larsen-Horst.

A l'heure actuelle Portisch mène avec six points sur un total possible de neuf, suivi de Karpov et Ljubojevic avec chacun 5 1-2 points.

## Lanctôt loge un appel

MONTREAL (PC) — L'ex-félicite Jacques Lanctôt a décidé hier d'appeler à une décision du juge Marc Beaugregard, rendu le 6 avril dernier et qui rejetait une requête pour faire déclarer la Cour d'assise illégale et non compétente pour entendre son procès.

L'appel est basé sur les motifs voulant que le juge Beaugregard ait commis des erreurs de procédures graves, en exigeant de l'appelant qu'il fasse la preuve de la Conquête 1759-60 de la Rébellion de 1837-38, de l'Acte d'Union de 1840 et d'autres événements de l'histoire nationale, et en refusant de motiver la décision qu'il rendait sur le fond.

Selon Lanctôt, dont l'appel est présenté par son procureur, Me Robert Lemieux, le juge aurait également commis une erreur de substance en rejetant sa requête, faisant fi de deux résolutions mises de l'avant par l'Assemblée générale de l'ONU et traitant de

l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux, particulièrement dans leurs droits de souveraineté et de l'emploi des moyens nécessaires pour accéder à leur liberté.

La requête mentionne en outre que la décision du juge Beaugregard est erronée en droit, car il ne peut faire de doute que le "British North America Act" ne rencontre pas les critères et principes mis de l'avant par les deux résolutions de l'ONU.

On ajoute que le juge Beaugregard n'a pas tenu compte non plus du fait que Lanctôt n'est pas un délinquant et que la lutte qu'il a menée depuis 1963 s'insère dans le "droit inhérent des peuples coloniaux de lutter, par tous les moyens nécessaires dont ils peuvent disposer, contre les puissances coloniales qui répriment leurs aspirations à la liberté et à l'indépendance", comme le dit l'une des deux résolutions.

De plus, ajoute Lanctôt, les Québécois n'ayant jamais entériné, ni approuvé légalement le "Quebec Act" de 1774, le "Constitutional Act" de 1791, "l'Union Act" de 1840 et le "British North America Act" de 1867, la Cour de première instance appelée à le juger, tenant ses pouvoirs du "BNA Act", est donc illégalement constituée, voire inhabile à juger l'appelant.

Enfin, Lanctôt demande à la Cour que soient reconnus comme applicables aux Québécois les deux résolutions en question de l'ONU, que la Cour prenne

acte du fait que les Québécois n'ont jamais approuvé le "BNA Act", que sa requête pour décliner la juridiction de la Cour du Banc de la reine soit déclarée bien fondée, en faits et en droit, que l'ordonnance de citation à son procès rendue contre lui soit annulée et qu'il soit libéré.

On sait que Lanctôt pourrait être jugé par la Cour des sessions, mais comme il avait réclamé un procès avec juge et jury, cette possibilité ne survient qu'en Cour supérieure qui, justement, tient ses pouvoirs du "BNA Act".

## Grève de la faim

QUEBEC (PC) — Chantale "Ruth" Labrie, discipline de "Moïse", qui est internée à la clinique Roy-Rousseau, à Québec, pour y subir des examens psychiatriques suite à une ordonnance de la cour, aurait entrepris une grève de la faim et de la soif.

C'est du moins ce que la jeune fille a confié à un reporter de Radio-Canada lors d'un appel téléphonique qu'elle a elle-même logé, vendredi.

Mlle Labrie aurait précisé qu'elle avait décidé de recourir à une grève de la faim parce que les autorités ne "respectent ni ses droits ni sa foi".

Il a été impossible de rejoindre la direction de l'institution, samedi, pour obtenir des informations à ce sujet.

On ajoute que le juge Beaugregard n'a pas tenu compte non plus du fait que Lanctôt n'est pas un délinquant et que la lutte qu'il a menée depuis 1963 s'insère dans le "droit inhérent des peuples coloniaux de lutter, par tous les moyens nécessaires dont ils peuvent disposer, contre les puissances coloniales qui répriment leurs aspirations à la liberté et à l'indépendance", comme le dit l'une des deux résolutions.



**"LE COIN DES PISCINES"**

OASIS

Profitez de nos 17 ans d'expérience sans frais additionnels - venez voir nos piscines en démonstration — 9 piscines en opération.

**PISCINES SOUS TERRE — PRIX INCLUS:** Piscine, écumeur, succion, 2 retours, filtre, échelle, aspirateur complet, ramasse-feuilles, vérificateur d'eau, produits chimiques et l'INSTALLATION.

16' x 34' \$4350.00	19' x 40' \$4950.00	16' x 32' \$4395.00	14 x 28 \$4795.00	19' x 34' \$5095.00
---------------------	---------------------	---------------------	-------------------	---------------------

**PRIX PISCINES SUR TERRE INCLUT:** Piscine, écumeur, retour, filtre, échelle, aspirateur, plomberie et vérificateur d'eau.

**Special (Quantité limitée)**  
Coleco Cranston 24' \$1000.00

Piscines avec plate-forme et clôture  
Rondes 18' \$1595 24' \$1995  
Ovales 12'-24' \$1845 15'-30' \$2195

**LA "COLECO SPECIALE"**  
PISCINE RECOUVERTE DE VINYLE  
GARANTIE Toile 15 ans

RONDES		OVALES	
18	\$900	15 x 24'	\$1300
21	\$1075	15 x 30'	\$1535
24	\$1125		

TEST DE GROSSESSE

PHARMACIE LACHANCE

LIVRAISON GRATUITE DANS HULL ET LA REGION

31, rue MONTCALM HULL — 778-2026

Notre succursale d'Ottawa est maintenant située à

l'édifice Concord  
280, rue Albert  
Ottawa (Ontario) K1P 5G8  
Téléphone: (613) 995-0234.



**BANQUE FEDERALE DE DEVELOPPEMENT**

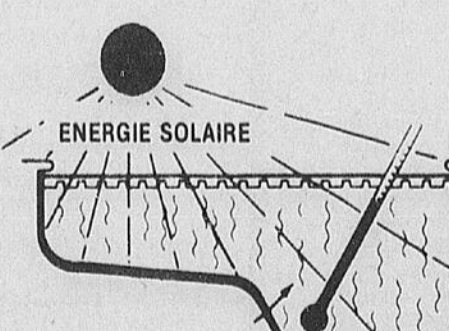
Demandez le dépliant décrivant les services offerts par la BFD.

- Aide financière
- Consultation
- Formation en gestion
- Information sur les programmes gouvernementaux d'aide à l'entreprise

COUVERTURES SOLAIRES

LAISSEZ L'ENERGIE SOLAIRE CHAUFFER VOTRE PISCINE

GRATUITEMENT



ENERGIE SOLAIRE

SI VOUS AVEZ UN CHAUFFE-EAU ECONOMISEZ 50% DE VOTRE CHAUFFAGE

SPECIAL



100 lb CHLORINE

POUDRE TABLETTES

\$89<sup>95</sup> \$93<sup>30</sup>

Choix complet de produits chimiques

SIMPLIFIEZ LE TRAITEMENT DE VOTRE PISCINE

UTILISEZ-MOI UNE FOIS PAR SEMAINE ET RELAXEZ AVEC MOI!




INFORMEZ VOUS CHEZ OASIS


ANALYSE GRATUITE DE L'EAU

409, boul. Maloney O.

(Route 148) ou route (550)  
(Près du Canadian Tire) GATINEAU P.Q.



ET



ACCEPTÉ

**OUVERT**  
Lundi au vendredi  
9h a.m. à 9h p.m.  
Samedi 9h a.m. à 3h p.m.

**643-3611**  
ou  
**523-8946**

FINANCEMENT DE PISCINES DISPONIBLE

# réalités économiques

## • Boîtes de camions Ottawa Limitée Un chiffre d'affaires de \$2 millions en 1979?

par Ghyslain Charron

OTTAWA — Une entreprise d'Ottawa tente de se tailler une place de choix sur les marchés de la fabrication des boîtes de camions. Pour y parvenir, elle doit affronter les grands de Montréal et de Toronto, les deux métropoles du Canada.

C'est en décembre dernier que la compagnie Boîtes de camions Ottawa Limitée (Ottawa Truck Bodies Limited) s'est portée acquéreur des actifs de l'entreprise Jauvin Truck Bodies Limited, dont le siège social était situé au 1626, chemin Cyrville, à Ottawa. Les nouveaux propriétaires ont décidé de poursuivre les activités de Jauvin Limitée. Présentement, Boîtes de camions Ottawa Limitée emploie 20 personnes et se spécialise dans la fabrication de boîtes de camions légers ou lourds. Parmi les produits destinés à l'industrie du camionnage et du transport, notons des boîtes de camions fermées (vans), des bennes basculantes, des plates-formes, des plates-formes à ridelles, des citernes et des remorqueuses.

La nouvelle entreprise a l'intention de percer en offrant une gamme d'équipements spécialisés conçus pour les camions légers ou lourds tels les treuils, les grues ou monte-charges, les chasse-neige, les systèmes hydrauliques, les essieux, les épanduses de sable et de calcium, les plates-formes hydrauliques, les bâches, etc.

Selon le président de la compagnie Boîtes de camions Ottawa Limitée, M. John Bélanger, le chiffre d'affaires de la compagnie, en 1979, se situera aux environs de \$2 millions: «nous avons l'expertise, les outils, l'espace et le personnel compétent pour desservir nos clients de l'Est de l'Ontario et l'Ouest du Québec».

M. Bélanger se vante déjà d'avoir, parmi

ses clients importants des entreprises de Rouyn (Abitibi), de Lennoxville et même d'Edmonton.

Ce dernier affirme que des ententes avantageuses avec d'autres manufacturiers canadiens de boîtes de camions permettront à l'entreprise Boîtes de camions Ottawa Limitée d'offrir un plus large éventail de produits sur le marché local. «Nous avons l'intention de fabriquer nos boîtes de camions conventionnelles à benne basculante selon le principe de la chaîne de montage, ce qui devrait nous permettre de doubler notre productivité des prochains mois d'opérations», de dire M. Bélanger. Il estime à près de la moitié de son chiffre d'affaires le volumes de boîtes de camions en acier destinés au camionnage en vrac.

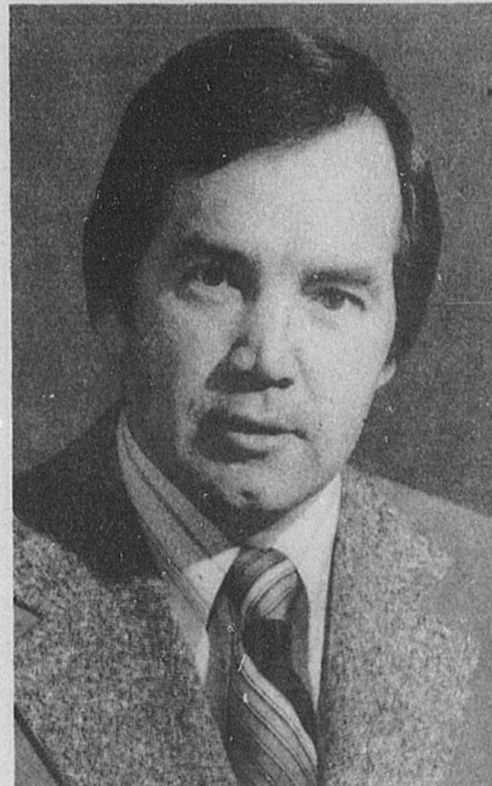
Le président de la compagnie Boîtes de camions Ottawa Limitée a précisé que ses clients viennent d'aussi loin que Kingston, Cornwall, Hawkesbury, Maniwaki et Mont-Laurier et que son entreprise est la seule, située entre Montréal et Toronto, à fabriquer ce genre de produits sur une grande échelle.

Parmi les atouts de la compagnie, selon M. Bélanger, on peut couper et plier les feuilles d'acier et d'aluminium requises pour la construction de boîtes de camions de toutes dimensions. «On y trouve également un atelier de peinture pourvu d'un four-tunnel à séchage qui peut accommoder un camion-remorque complet», a-t-il dit.

Boîtes de camions Ottawa Limitée offre en plus un service de réparation et d'entretien pour tous les genres et marques de camions, même après les heures normales de travail, sur rendez-vous cependant.

Les propriétaires de la compagnie sont

des hommes d'affaires de la région Ottawa-Hull qui possèdent des intérêts dans plusieurs autres entreprises reliées à l'industrie de la construction et du transport.



Le président de la compagnie Boîtes de camions Ottawa Limitée: John Bélanger.

## Coalitions: une loi plus sévère

QUEBEC (PC) — Il y aurait lieu de resserrer la loi sur les coalitions de fa-

çons à mieux protéger les petits commerçants et la population en général.

C'est l'opinion exprimée par M. Robert J. Bertrand, sous-ministre adjoint et directeur des enquêtes et recherches sur les coalitions au ministère fédéral de la Consommation et des Corporations.

Parlant au congrès de l'Association Béton Québec, M. Bertrand a notamment affirmé que l'intégration verticale dans certaines industries se faisait aux dépens des petits.

Il a cité en exemple le cas des distributeurs indépendants d'huile à chauffage, qui étaient menacés de disparaître à cause de l'intégration de l'industrie pé-

trolière, et que le gouvernement a sauvés en présentant un projet de loi pour les protéger des sociétés multinationales.

Selon lui, il faut à tout prix protéger les petites et moyennes entreprises non intégrées, parce qu'elles sont souvent «plus efficaces» que les grandes entreprises.

M. Bertrand s'est dit inquiet de la très forte concentration des entreprises au Canada et a dénoncé les faiblesses de la loi actuelle sur les coalitions, qui permet l'intervention devant un tribunal seulement si on peut faire la preuve que l'intérêt public est menacé à la suite d'une transaction donnée.

## Séminaire de gestion

HULL — Les propriétaires de petites et moyennes entreprises de la région de Fort-Coulonge, Campbell's Bay, Bryson, etc. sont invités à participer à un séminaire de gestion de la Banque fédérale de développement qui portera sur les «notions de fiscalité» (l'impôt) et qui se déroulera mercredi, à compter de 8h 30, au Pontefort Golf de Fort-Coulonge. Pour inscription par téléphone, veuillez composer le 997-4434.

## 45 ans de pétrole

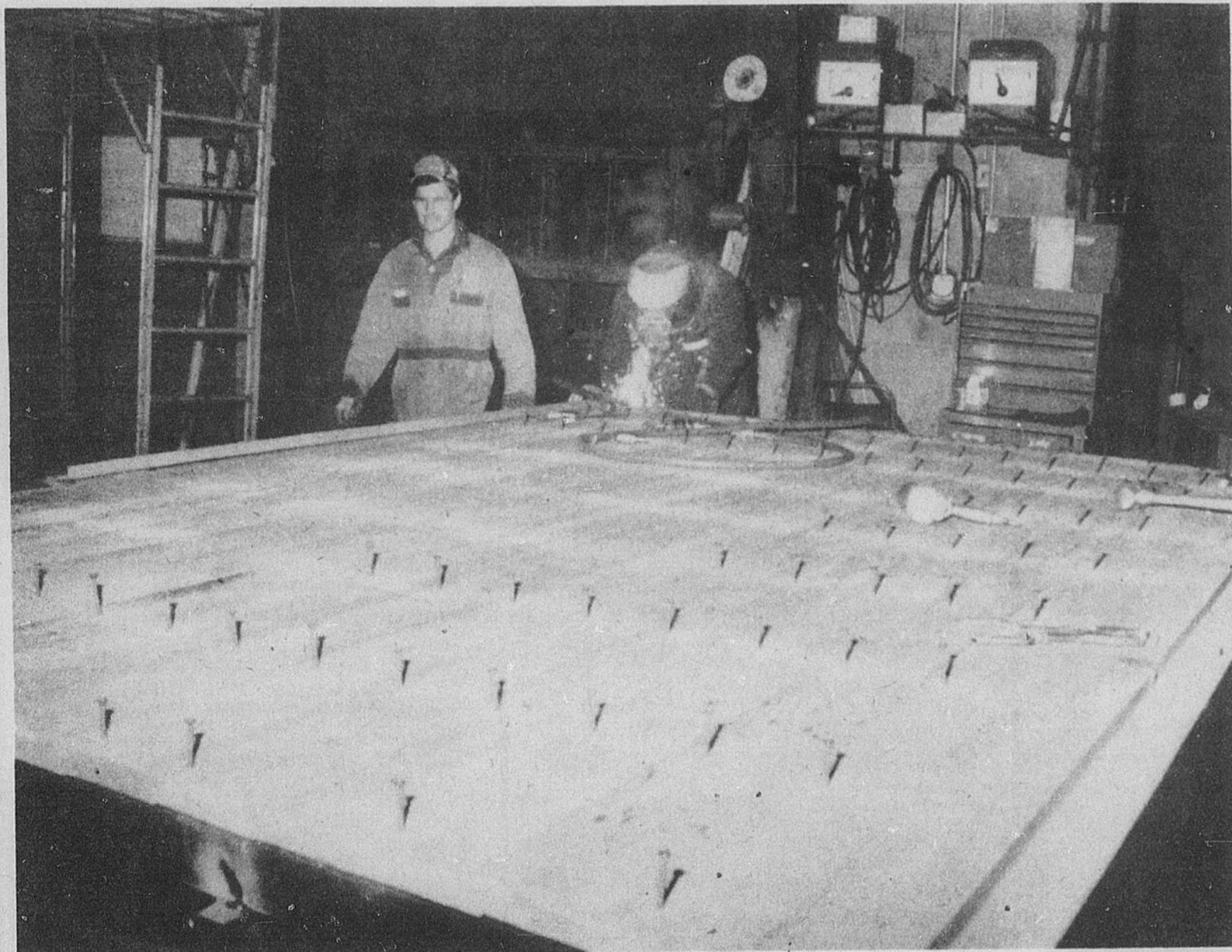
ABOU DHABI (Reuter) — Les réserves en pétrole des Emirats arabes unis devraient durer 45 ans au taux actuel de production, qui est de moins de deux millions de barils par jour, a annoncé hier l'agence de presse des Emirats.

Citant les chiffres du Conseil monétaire des Emirats, l'agence ajoute que les recettes pétrolières globales pour cette année pourraient atteindre \$9,5 milliards après les dernières hausses de prix.

**Nous vendons de l'immeuble.**  
A votre service 13 représentants qualifiés.

**PIGEON-ROY** LTD

1052, boul. St-Laurent, Ottawa 746-4383



### Une entreprise de chez nous

Il n'y a pas que les Américains qui peuvent fabriquer des boîtes de camions. Seule entreprise importante du genre entre Montréal et Toronto, la compagnie Boîtes de camions Ottawa Limitée (Ottawa Truck Bodies Limited) lentement mais sûrement se taille une place sur les

marchés locaux, régional et provincial. Sur la photo, nous apercevons des employés de l'entreprise fabriquant une plate-forme en bois franc solide destinée aux camions à plate-forme ou aux boîtes de camion fermées.

POUR DES ESPACES COMMERCIAUX SELON VOS BESOINS

568-0772

LES MONTAGNARDS GENDREAU PARENT BELANGER INC. COURTIER

INDUSTRIEL — COMMERCIAL — INVESTISSEMENT

## Mines: relance ou soubresaut passager?

MONTREAL (PC) — L'industrie minière canadienne devra trouver et aménager quelque 280 nouvelles mines d'ici à la fin du siècle afin que le pays conserve sa part du marché et, aussi, afin de remplacer les mines en voie d'épuisement.

Voilà le chiffre qu'a lancé Ulrich Rath, coordonnateur de la recherche économique à l'association canadienne de l'industrie minière, aux 3,500 membres de l'Institut canadien des mines et de la métallurgie réunis en congrès, hier.

Ce chiffre, a-t-il expliqué, correspond au nombre de mines découvertes au pays durant les dernières décennies et à celui des mines en activité à l'heure actuelle.

L'industrie minière amorce une reprise après avoir stagné durant trois ans et connu sa pire récession cyclique depuis la Deuxième Guerre mondiale.

Selon M. Rath, plusieurs indicateurs économiques touchant les mines se sont améliorés fortement depuis le troisième trimestre de 1978. Mais la question qui le préoccupe est de savoir si nous sommes au début d'une véritable relance ou s'il s'agit simplement d'un soubresaut passager.

Des onze plus importants minéraux que l'on produit au Canada, hormis le pétrole, seuls l'uranium, la potasse, la houille et le plomb ont vu leur production augmenter en tonnage et en valeur, par rapport aux chiffres de 1977.

L'uranium en tête

La production d'uranium vient en tête

du mouvement, avec une hausse de 38,3 pour cent en tonnage de production et 68,6 pour cent en valeur estimée.

Bien que les prix aient monté malgré une diminution du tonnage produit durant la plus grande partie de 1978, une bonne part du renchérissement provient surtout de la réévaluation de la monnaie durant l'année, notamment la dépréciation du dollar canadien.

Quoi qu'il en soit, de dire M. Rath, des hausses ont été constatées dans la valeur estimée de la production de l'or, du molybdène, de l'argent et de l'amiante.

D'autre part, le déséquilibre entre l'extraction et la transformation des minerais signifie qu'il est peu probable qu'une nouvelle et importante capacité dans les secteurs de la fonderie et du raffinage ait lieu dans un avenir prévisible.

En dehors de la possibilité d'une usine de réduction du zinc dans l'est du pays et la possibilité d'une fonderie-raffinerie de cuivre en Colombie-Britannique, la plus grande partie de l'activité que l'on prévoit dans ce domaine sera vraisemblablement la modernisation des installations.

Parmi les personnes présentes au congrès, qui se terminera mercredi, on trouve des producteurs et des acheteurs des principaux pays miniers. Un colloque a lieu aujourd'hui, sur les moyens de convaincre les pouvoirs publics et les groupes de pression de laisser les compagnies exploiter les ressources minières.

**Nous vendons de l'assurance.**  
A votre service 11 représentants qualifiés.

**PIGEON-ROY** LTD

1052, boul. St-Laurent, Ottawa 746-4383

**Nous faisons le ménage du printemps**

**50% DE RABAIS**

Ensemble de vaisselle à dîner  
Marchandise sélectionnée de marques Royal Doulton, Wedgwood, Mikasa-China et Stoneware. Minton, Royal Worcester et Aynsley China. De même que plusieurs autres pièces éparses.

Aussi

Verrerie assortie à différents modèles de PIPES  
Birks, régulières de \$6.50 à \$85.00

Birks en spécial de \$3<sup>25</sup> à \$42<sup>50</sup>

Bracelets d'identification pour hommes  
Birks, en spécial de \$10<sup>00</sup> à \$12<sup>50</sup>

Bijoux à la mode  
Modèles variés  
Birks, réguliers de \$3.00 à \$7.50

Birks, en spécial 50<sup>00</sup>

Birks, réguliers \$8.00 et plus

Birks, en spécial \$1<sup>00</sup>

Tant qu'il y en aura

Pas de boîte • Pas de commande téléphonique  
Pas de commande par la poste • Pas de comptant sur livraison

Rue Sparks seulement

**BIRKS**  
JOAILLIERS

# Marché de Toronto

Titres	Ventes Haut Bas	Ch'nt	Cons Gas	21%	21%
<b>11h 30 aujourd'hui</b>					
<b>A à C</b>					
Abacus	58410 197 180 100	+ 5	Con Gas	630 221%	21%
Aby Gin v	300 470 470 470	+ 5	Con West	200 56	6
Abitibi	2660 117%	17%	Corby vt	100 22%	26%
Abitibi 7 1/2	150 50%	50%	Con R	19138 27%	7%
Agnico E	1100 54%	6%	Costain Ltd	100 13%	13%
Akhalcho	1000 76 76 76	- 1	Craigmt	208 54%	6%
All Energy	280 22%	23%	Crush Int	1100 11%	11%
All Gas A	6445 119%	19%	Cyrus	2500 16%	16%
Alfa C P	28 87%	71%	CZ Res	900 8%	8%
Alfa G	350 52%	28%	<b>D à I</b>		
Alfa G 2	100 52%	25%	DRG Ltd A	1500 56%	6%
Alfa G 6	1200 52%	27%	Daon Dev	400 11%	11%
Alfa Nat	200 55%	53%	Dan Dev P	300 54%	5%
Alcan	2725 54%	5%	Dattline	2000 125 125 125	- 2
Alcan pr	125 52%	27%	D Etlona	2000 125 125 125	- 2
Alco Cent	230 52%	22%	Debr Pac	2000 38 38 38	- 1
Algonia St	2458 52%	28%	Denison	975 207%	20%
Astel p	200 52%	27%	Dickson	300 56%	6%
Altaico Div	280 53%	38%	Digtech	9500 485 485 485	+15
Alum 4 1/2 p	459 52%	28%	Dome Mine	100 50%	50%
Alum 3rd p	280 52%	28%	Dome Pete	4270 126%	125%
Am Larder	3000 59 36 38	- 2	D Bridge	2125 31%	31%
Am Eagle	2800 27%	27%	Develpr	1000 16%	16%
Am Educ	2100 29 29 29	- 1	Dofoaco A	2000 34%	34%
Andres W A	265 51%	15%	Dom Store	1400 181%	18%
Ang Dev	1500 42%	42%	Dorand A	1600 16%	16%
Anthes B p	15 57%	74%	Domar	805 52%	24%
Aquitaine	700 52%	27%	Do Pont	400 52%	21%
Arco	1000 23 23 23	- 1	Dranand	1000 16%	16%
Aro 260 p	600 53%	34%	East Mt	300 185 185 185	+ 1
Arbus B pr	262 53%	33%	Econ Inv	175 181%	18%
Ashtera	2900 517%	17%	Econ Res	5000 37%	37%
Asbestos	300 54%	4%	Electro K	2100 47 47 47	- 5
Alco A	500 52%	20%	Elmo	1525 55%	5%
All C Cop	1142 49 49 49	- 1	Elmo A	1600 10%	10%
BC Sugar A	200 52%	24%	Elmco	500 34%	34%
BC P	1192 52%	23%	Elmco W	100 57%	7%
Banker C	100 51%	11%	Falcon C	7400 57%	7%
Bank BC	200 52%	24%	Falcon A	4700 55%	5%
Bank MI	500 52%	24%	Falcon B	4700 55%	5%
Bank N S	2825 52%	22%	Falco A	200 37%	37%
Bank Ont	200 52%	29%	Falco B	200 37%	37%
B Can Nat	600 51%	16%	Falco C	200 37%	37%
Barex	2100 8 8 8	- 1	Falco D	200 37%	37%
Baryl Expl	1600 12%	12%	Falco E	200 37%	37%
Bathurst p	225 51%	14%	Falco F	200 37%	37%
Becker B p	275 57 67 67	- 1	Falco G	200 37%	37%
Bell Canad	32015 52%	22%	Falco H	200 37%	37%
Bell D pr	240 57%	67%	Falco I	200 37%	37%
Bell 2/8	500 53%	34%	Falco J	200 37%	37%
Bell 1/8	500 52%	22%	Falco K	200 37%	37%
Bell 1/4	1000 52%	28%	Falco L	200 37%	37%
Bell 3/8	100 51%	16%	Falco M	200 37%	37%
Black P A	200 51%	17%	Falco N	200 37%	37%
Blackwood A	100 56%	6%	Falco O	200 37%	37%
Block Bros	250 58%	8%	Falco P	200 37%	37%
Bonza O	3890 56%	6%	Falco Q	200 37%	37%
Botts A	100 52%	27%	Falco R	200 37%	37%
Borcher C	100 56%	36%	Falco S	200 37%	37%
Bovis Cor	26 62 62 62	- 1	Falco T	200 37%	37%
Bow Valley	100 52%	25%	Falco U	200 37%	37%
Bracew	139 54%	42%	Falco V	200 37%	37%
Bralor Res	275 107%	10%	Falco W	200 37%	37%
BRACAN	19688 52%	2%	Falco X	200 37%	37%
Brasco Bz	100 52%	27%	Falco Y	200 37%	37%
Brenda M	466 118%	18%	Falco Z	200 37%	37%
Brinco	100 57%	7%	Falco AA	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco AB	200 37%	37%
Brinco pr	250 54%	42%	Falco AC	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco AD	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco AE	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco AF	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco AG	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco AH	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco AI	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco AJ	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco AK	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco AL	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco AM	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco AN	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco AO	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco AP	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco AQ	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco AR	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco AS	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco AT	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco AU	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco AV	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco AW	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco AX	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco AY	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco AZ	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco BA	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco BB	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco BC	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco BD	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco BE	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco BF	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco BG	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco BH	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco BI	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco BJ	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco BK	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco BL	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco BM	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco BN	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco BO	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco BP	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco BQ	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco BR	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco BS	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco BT	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco BU	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco BV	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco BV	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco BW	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco BX	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco BY	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco BZ	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco CA	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco CB	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco CC	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco CD	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco CE	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco CF	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco CG	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco CH	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco CI	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco CJ	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco CK	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco CL	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco CM	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco CN	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco CO	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco CP	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco CQ	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco CR	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco CS	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco CT	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco CU	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco CV	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco CW	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco CX	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco CY	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco CZ	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco DA	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco DB	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco DC	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco DD	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco DE	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco DF	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco DG	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco DH	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco DI	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco DJ	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco DK	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco DL	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco DM	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco DN	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco DO	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco DP	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco DQ	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco DR	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco DS	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco DT	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco DU	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco DV	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco DW	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco DX	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco DY	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco DZ	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco EA	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco EB	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco EC	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco ED	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco EE	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%	Falco EF	200 37%	37%
Brinco P	242 81 81 81	+ 1	Falco EG	200 37%	37%
Brinco P	400 52%	20%	Falco EH	200 37%	37%
Brinco P	250 54%	42%			

## «D'un canal à l'autre»

par Edgard DEMERS



En une semaine, la télévision de Radio-Canada a fait revivre deux héros du pays longtemps ignorés. A Pâques et le mardi 17 avril, les deux réseaux d'Etat présentaient «Riel», un genre de biographie romancée du célèbre métis du Manitoba. Hier après-midi, à la chaîne anglaise, un film chinois racontait l'histoire du Dr. Norman Bethune.

### L'ironie entourant Louis Riel

L'ironie n'échappera donc pas à Louis Riel. Considéré comme traître à sa pendaison, il y a 94 ans, voici que ces deux dernières décennies en ont fait un héros populaire, même chez les anglophones. Il y a eu des livres à son sujet et même un opéra à succès composé par Harry Somers. Le long métrage présenté en deux tranches de 90 minutes à Radio-Canada est en quelque sorte un dernier hommage à la mémoire du métis des Prairies, même si ces gens crient le contraire.

Cette production de «Riel» est teintée d'ironie en ce sens qu'elle parvient au petit écran parce que deux étrangers ont cru à ce mystique personnage historique sorti autant des plaines des Prairies que des pages de notre Histoire. Stanley Colbert, le producteur délégué, est Américain, tandis que le producteur John Trent est d'origine britannique.

Quant à croire à quelque chose, aussi bien d'aller jusqu'au bout. MM. Colbert et Trent ont non seulement convaincu Radio-Canada d'investir au-delà de \$2 millions, mais plusieurs comédiens canadiens de réputation internationale à prêter leur concours, parfois, pour seulement une coupie de courtes scènes quand il ne s'agissait pas de quelques répliques simplement. «Riel» est devenu le film auquel il fallait collaborer si l'on était un acteur canadien de son standing.

Les producteurs Colbert et Trent ont continué à penser grand. Une première à la télévision ne suffisait pas à un projet d'une telle ampleur. Le gouverneur général Edward Schreyer, un citoyen de l'Ouest fut invité à commander une avant-première à Rideau Hall. Quatre jours plus tard, la première tranche de «Riel» passait aux deux réseaux de Radio-Canada. Une campagne publicitaire extrêmement bien orchestrée — articles dans des revues à grand tirage, le traditionnel T-Shirt et même le livre de poche basé sur le scénario — précéda la première comme cela se fait à Hollywood.

La carrière de «Riel», qui est avantageusement dotée d'excellentes interprétations, dont Raymond Cloutier dans le rôle-titre, Christopher Plummer (sir John A.), Roger Blay, Jean-Louis Roux, Don Harron, etc., qui font oublier les faiblesses du texte, ne fait vraiment que commencer. L'oeuvre sera distribuée dans les cinémas d'Europe. Aussi, offre-t-on le film sur cassette pour étude dans les institutions académiques. Il y aura sûrement des reprises à la télévision canadienne.

Si un traître d'hier est métamorphosé en héros d'aujourd'hui par les années, il vaudrait sans aucun doute la peine de tourner les pages de notre Histoire afin de revaloriser nombre de personnages. Il se peut fort qu'en servant bien l'histoire et le monde du divertissement, la télévision serve bien les téléspectateurs.

### Le docteur Bethune

Il y a quarante ans, le Dr Norman Bethune, qui naquit à Gravenhurst, Ontario, décéda en Chine. Il faisait déjà figure de légende auprès des Chinois. Au Canada, toutefois, il était à peine connu. Il ne le serait que des décennies plus tard.

Radio-Canada, du moins le réseau anglais, a eu quelque chose à faire dans cette redécouverte d'un héros canadien ignoré des siens ou à peu près, tandis que des millions de Chinois le révérent depuis des années. Vous avez peut-être vu l'émission de la CBC consacrée à Bethune et mettant en vedette Donald Sutherland?

Le long métrage de dimanche après-midi a été tourné, il y a quinze ans, en Chine communiste. En 1964, on y observait le 25e anniversaire de la mort du Dr Norman Bethune.

Ce film avait ceci de particulier, on y parlait chinois et par moment anglais. Les sous-titres étaient dans la langue autre que celle qui était parlée. Tant pis pour les miopes.

L'acteur américain Gerald Tannenbaum, qui ne nous a pas impressionné outre mesure, incarnait Bethune. Certains interprètes nous ont semblé tomber dans le mélodramatique par moments. Il y a eu quelques scènes de bataille à grand déploiement.

Malgré certaines réserves, sans doute à cause d'un manque de connaissance du cinéma chinois, ce long métrage nous a paru intéressant. Aussi, y avait-il tout au long des preuves que le cinéaste et ses techniciens connaissaient le septième art.

### Robert Parent à CHOT

Le nouveau directeur de la programmation au poste de télévision hullois CHOT sera Robert Parent, qui occupe des fonctions semblables depuis quelques années à la station radiophonique CJRC-Ottawa. Même s'il est difficile d'atteindre des gens en fin de semaine pour toute confirmation, nous tenons la nouvelle de sources très sûres.

## Richards purge sa peine . . .



Keith Richards



Mick Jagger

(Photolaser PC)

OSHAWA (D'après CP) — Le spectacle de Keith Richards et des Rolling Stones, présenté au Centre municipal d'Oshawa, une municipalité située à 40 milles à l'est de Toronto, hier soir, s'est révélé un véritable succès.

Ne ménageant aucune énergie, Keith Richards, accompagné de Mick Jagger et du groupe New Barbarians, ont présenté deux spectacles devant plus de 5.500 personnes entassées dans le Centre municipal.

Ce concert rock, point culminant d'un dossier vieux de six mois, est devenu réalité et les profits seront versés à l'Institut canadien des aveugles, suite à la dé-

cision d'un tribunal de condamner Richards à se produire à Oshawa après qu'il eut été reconnu coupable de possession d'héroïne.

Selon les observateurs, ce n'était pas pourtant un véritable concert professionnel. «Il y a eu quelques pépins. Ce n'est pourtant pas la faute des Stones».

Aussitôt après l'arrivée sur scène de Keith Richards, de Ron Woods et le New Barbarians, les spectateurs ont monté sur leurs chaises et ont applaudi à tout rompre. Le concert débutait dans une atmosphère de gaieté et de grand enthousiasme. Tout au long du spectacle, le Centre municipal a été envahi par la fumée de cigarettes et de marijuana.

## «H&R Block, c'est beaucoup moins cher que vous ne le pensez.»

Nos tarifs sont établis d'après la complexité de votre déclaration et non d'après votre revenu ou le montant de votre remboursement. Ainsi, l'an dernier au Canada, près de 750 000 personnes ont confié la préparation de leur déclaration à nos consultants, à un coût moyen de \$16.10. Chez H&R Block, nous sommes des spécialistes de l'impôt.

### H&R BLOCK

POUR VOTRE IMPÔT

<b>HULL 777-5862</b> 194, boulevard St-Joseph 181, rue Principale <b>AYLMER</b> Galerie Aylmer	<b>GATINEAU</b> 285, rue Notre-Dame Promenades de l'Outaouais 1, Ave. De Picardie <b>VANIER</b> 116, chemin Victoria	<b>OTTAWA 232-1188</b> 222, rue Bank 286, rue D'Albion 346, St. Richmond suite 2 1227B, rue Wellington
--	---	--

OUVERT LUN.-VEN, 9h à 21h, SAMEDI 9h à 17h  
IL NE RESTE QUE 7 JOURS-RENDEZ-VOUS DISPONIBLE

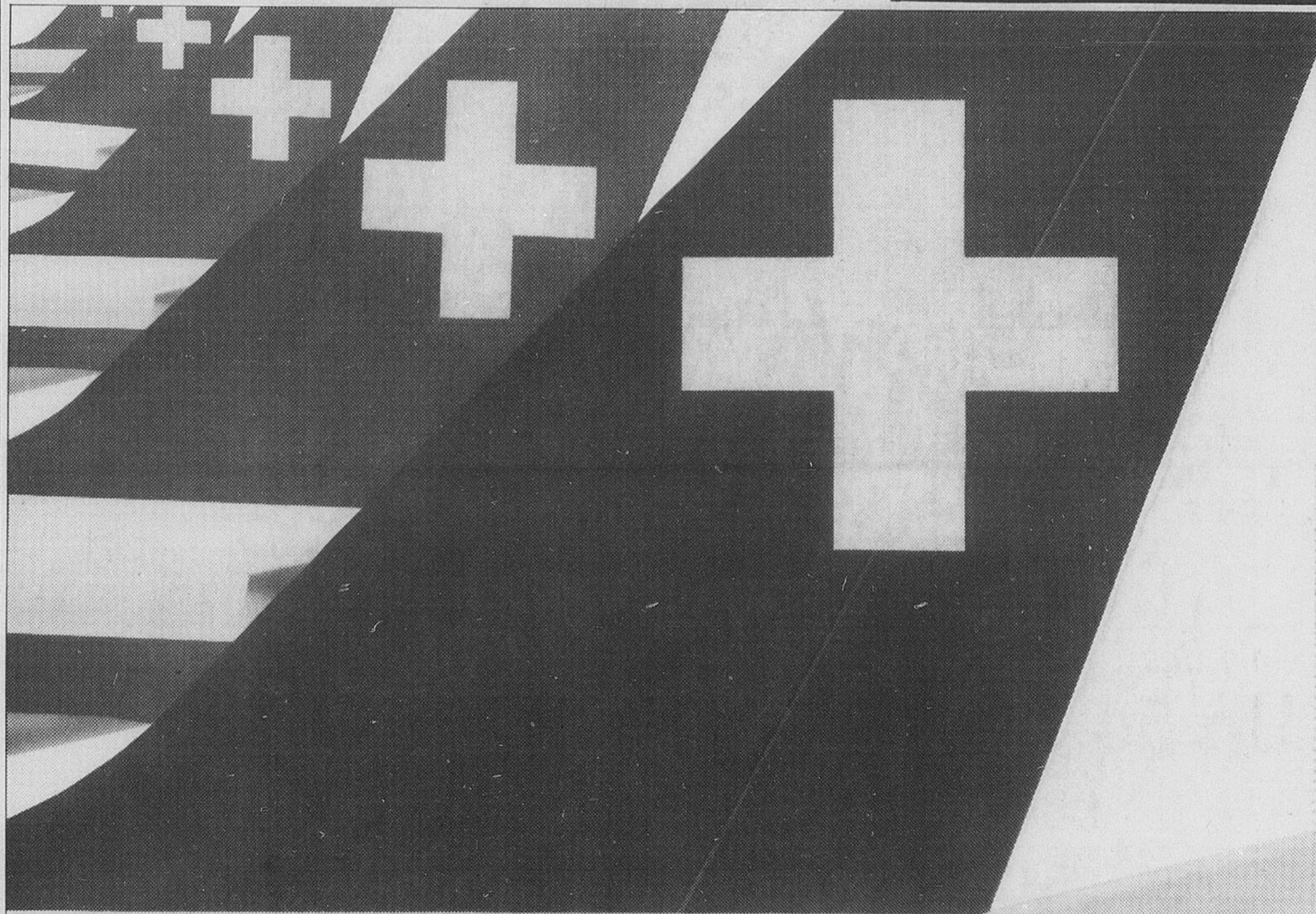
Canada Trust Westgate — 170, Laurier O.

laSalle Sears

LaSalle Gatineau TOWERS Cyrville

OUVERT AUX HEURES REGULIERES

AUTRES BUREAUX: Luskville, Bryson, Masham, Masson, Mont-Laurier, Maniwaki, St-André-Avellin, Pembroke, Hawkesbury, Rouyn, Senneterre.



## La Suisse mise sur l'A310

Au cours des 25 dernières années, Swissair s'est taillée une réputation enviable sur le plan de la rentabilité. Il est ainsi facile de comprendre pourquoi son choix s'est naturellement porté sur l'A310.

En offrant le luxe d'un large fuselage et un rendement qui rejourait un banquier, l'A310 répond admirablement aux exigences de Swissair quant au profit et à la performance.

En fait, les Suisses ont tellement apprécié les qualités de l'A310 qu'ils en ont commandé dix et qu'ils ont pris une option sur dix autres.

De plus en plus, des lignes aériennes du monde entier choisissent l'A310 et son homologue l'A300. Jusqu'à maintenant, 28 compagnies aériennes (dont 15 au cours des 12 derniers mois) ont opté pour ces superbes appareils.



Airbus Industrie



## COMMISSION ROYALE SUR LA PLANIFICATION DE L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

La Commission Royale sur la planification de l'énergie électrique vous invite à assister aux audiences publiques portant sur les besoins de centrales et de lignes de transport d'énergie supplémentaires dans l'est de l'Ontario:

Ottawa, Ontario  
April 23rd and 24th  
Inn of the Provinces  
April 25th  
Skyline Hotel  
2-5 p.m. and 7-9 p.m.

Les individus ou les organismes qui ont l'intention de présenter des mémoires à la Commission peuvent communiquer avec Betsy Faulkner au bureau de la Commission à Toronto en téléphonant frais virés au numéro 416-965-2111. Le grand public est bienvenu: le café vous sera servi.

Vous pouvez obtenir copies du mémoire de l'Hydro Ontario sur ce sujet, des bureaux locaux et régionaux de l'Hydro Électrique ou des Services publiques ou des bureaux régionaux de l'Hydro Ontario.

Président: Arthur Porter

## sports sports sports

## Robinson a tout décidé

TORONTO (PC) — Un but de Larry Robinson, réalisé avec avantage numérique en période supplémentaire, a permis hier au Canadien de Montréal de battre les Maple Leafs de Toronto 5-4 et de mériter les honneurs de leur série quart de finale par quatre victoires à zéro.

Vainqueur des Maple Leafs par 4-3 en prolongation samedi, le Canadien a pris une avance de 4-0 au cours des deux premières périodes avec des buts de Yvon Lambert, Robinson, Pierre Mondou et Pat Hughes. Rocky Saganiuk et Darryl Sittler ont riposté pour Toronto avant la fin du deuxième vingt tandis que Walt McKechnie et Dan Maloney ont provoqué l'égalité en marquant à 29 secondes d'intervalle en troisième période.

Robinson a scellé l'issue du match à 4:14 en déjouant le gardien Paul Harrison d'un tir de la ligne bleue. Dave Williams, des Leafs, purgeait alors une pénalité pour

avoir porté son bâton trop haut devant Robinson.

Williams était en furie après le match et a tenté de s'en prendre à l'arbitre Bob Myers. Heureusement pour lui, ses coéquipiers se sont interposés.

## Cinq absents

Le Tricolore, qui cherche à conquérir la coupe Stanley pour une quatrième année d'affilée, a porté à 20 le nombre de ses matches consécutifs sans défaite contre Toronto et à cinq le nombre de ses victoires consécutives en quarts de finale. Ces exploits, il les a réalisés sans les services de quatre joueurs réguliers. L'ailier gauche Steve Shutt a subi un claquage et l'ailier droit Mark Napier a été blessé à un genou au cours du match de samedi. Doug Jarvis, Mario Tremblay et Réjean Houle complètent la liste des blessés du Canadien.

Le premier but du match, celui de Lambert, fut, comme nombre d'autres au cours de cette série,

réussi de façon plutôt singulière. Lambert a émergé du coin de la patinoire en possession du disque et a exécuté une passe devant le but du revers de son bâton. La rondelle a cependant ricoché contre le défenseur Borje Salming pour se diriger dans le filet.

Samedi soir, le but égalisateur de Sittler avait été marqué sur une passe qui a dévié contre le bâton de Guy Lapointe.

Lambert a marqué avec avantage numérique, Williams ayant cette fois rudoyé Doug Risebrough.

Les deux équipes jouaient à court d'un homme quand Robinson a marqué le premier de ses deux buts. Jacques Lemaire a capté une passe de la ligne bleue de Bob Gainey et a aperçu Robinson qui fonçait vers le but. Le défenseur du Tricolore n'a eu qu'à faire dévier par-dessus Harrison la passe précise de Lemaire.

Harrison, le gardien numéro deux des Maple Leafs, a entrepris

le match à la place de Mike Palmateer, lequel a été blessé au bras gauche samedi et a dû se soumettre hier à une intervention chirurgicale mineure.

Harrison ne pouvait rien faire sur les deux premiers buts du Canadien mais il a accordé un retour qui a permis à Mondou de porter le score à 3-0. Sur le but de Hughes, ses défenseurs l'avaient abandonné.

Saganiuk a réduit la marge après s'être emparé d'un disque libre devant le filet de Ken Dryden et moins de deux minutes plus tard, avec Brian Engblom au cachot, Sittler redonnait espoir aux Leafs.

Malgré ces deux buts, la victoire ne semblait pas devoir échapper au Canadien mais celui-ci a ralenti son allure à mi-chemin au troisième vingt et les Leafs en ont profité pour créer l'égalité. McKechnie a touché la cible à 13:29, et Maloney à 13:58.

## Grâce à Connor

Un but de Cam Connor, en deuxième période supplémentaire, a procuré samedi soir au Canadien de Montréal une victoire de 4-3 contre les Maple Leafs de Toronto

dans le troisième match de la série quart de finale opposant les deux équipes.

Steve Shutt et Mark Napier ayant été blessés plus tôt dans le match, Scotty Bowman a été obligé de faire appel à Connor, dont c'était la deuxième présence sur la glace. Il avait effectué une première visite en première prolongation et était venu à un cheveu de marquer.

Connor a mis fin au match à 5:25 avec son deuxième but seulement cette saison. Il a capté une passe de Doug Risebrough et s'est présenté seul devant le gardien Mike Palmateer, qu'il a déjoué avec un tir entre les jambières.

"J'ai eu 60 minutes pour étudier le style de Palmateer car je n'ai pas effectué une seule présence au cours des trois premières périodes", a dit Connor. "Je savais qu'il aimait sortir. Je suis convaincu qu'il pensait que je lancerais sur-le-champ. Quand j'ai aperçu l'ouverture entre ses jambières, j'y suis allé du revers."

Les joueurs de Roger Neilson ont tout donné pour éviter l'humiliation. Travaillant avec l'énergie du désespoir, ils ont exécuté deux belles remontées au cours de la rencontre.

Le Tricolore a pris les devants en période initiale avec un but de Mark Napier. Les Maple Leafs ont toutefois riposté avant la fin de l'engagement avec des filets de Darryl Sittler et Lanny McDonald.

À la deuxième, Larry Robinson a provoqué l'égalité et son but fut suivi par celui de son coéquipier Jacques Lemaire.

Sittler a marqué une seconde fois pour Toronto à moins de trois minutes de la fin du troisième vingt.

Les occasions de marquer ont été nombreuses en prolongation, chaque gardien ayant été soumis à 10 tirs en première période supplémentaire et à quatre en deuxième. Palmateer s'est notamment signalé devant Shutt et Napier, et Ken Dryden devant Ian Turnbull et Paul Gardner.

## Williams n'oubliera pas



TORONTO — Gagner un match 5-4 en prolongation après avoir laissé filer une avance de 4-0, ce n'était pas une victoire du genre dont raffole Scotty Bowman, mais vu maintenant l'élimination des Maple Leafs lui et tous les joueurs du Canadien apprécieront les quelques jours de congé avant d'entreprendre la demi-finale contre les Bruins de Boston.

Combrer un écart de quatre buts dans les 25 dernières minutes de jeu aurait eu un effet d'encouragement sur les Maple Leafs si cela avait été le premier match de la série. Mais fort heureusement, a expliqué Bowman aux journalistes, «il s'agissait de la dernière partie qui reste sans lendemain pour Toronto».

«Et il nous a fallu l'avantage numérique pour réussir le but vainqueur. N'eût été de cette punition à Williams, il est possible que la partie aurait encore pris fin demain», a-t-il dit en faisant allusion au match de la veille que le Canadien avait remporté grâce au but de Cam Connor compté en deuxième période supplémentaire, tôt dimanche matin.

Plus que tout autre chose, après avoir cité les noms de Lafleur, Lemaire et Gainey, l'inspecteur du Tricolore a fait état de sa satisfaction à l'endroit de la performance de ses quatre défenseurs: Robinson, Savard, Lapointe et Engblom. «Ils se sont partagés la tâche à la défensive durant toute cette série contre Toronto dans laquelle ils ont fait une grosse différence. Leur performance est à souli-

gnier parce que chacun d'eux a excellé au moment voulu».

## Le héros

Bon joueur, le grand Larry Robinson fera remarquer qu'il n'est pas l'unique responsable du but de la victoire qu'il a marqué à 4:14 de la première période de prolongation: «Lapointe m'a fait une très belle passe, la rondelle est arrivée juste sur ma palette et je n'ai eu simplement qu'à lancer au filet où Pat Hughes obstruait déjà la vue du gardien Harrison, ce dernier n'a absolument rien vu».

«C'est d'ailleurs Guy qui m'a dit de lancer», Lapointe, assis à côté de Robinson dans le vestiaire, corroborait ses dires: «Bien sûr que je lui ai dit de lancer. Il était seul au milieu de la glace alors que moi j'étais dans l'angle. Il était très bien posté pour le tir».

La discussion avec Robinson, la première étoile de la rencontre, ne pouvait autrement que de tomber sur le fougueux et détestable «Tiger» Williams: «Écoutez, a dit Robinson, «je me fiche éperdument de son caractère ou du genre particulier d'individu qu'il est. Il est un joueur qui habituellement frappe fort mais cette fois il méritait amplement la punition qu'il a eu parce qu'il avait porté son bâton trop élevé et ça, c'est illégal».

## Qu'a-t-il dit?

Les journalistes ont voulu savoir, probablement comme tous ceux qui ont vu le match à la télévision, ce qu'avait bien pu dire le joueur du Canadien à ce Williams lorsque, la partie ter-

minée, il a voulu s'en prendre à l'arbitre Bob Myers qui lui avait infligé la pénalité fatale, sa plus coûteuse de la saison certainement.

Les Leafs eux-mêmes n'arrivant pas à le calmer, c'est Robinson qui s'est amené auprès de lui que les deux équipes sur la glace engageaient la traditionnelle poignée de mains. «Je lui ai dit que sa punition était méritée et qu'il n'avait pas à s'en prendre à l'arbitre. J'ai tenté de lui faire comprendre qu'il pourrait poser un geste regrettable», d'ajouter Larry.

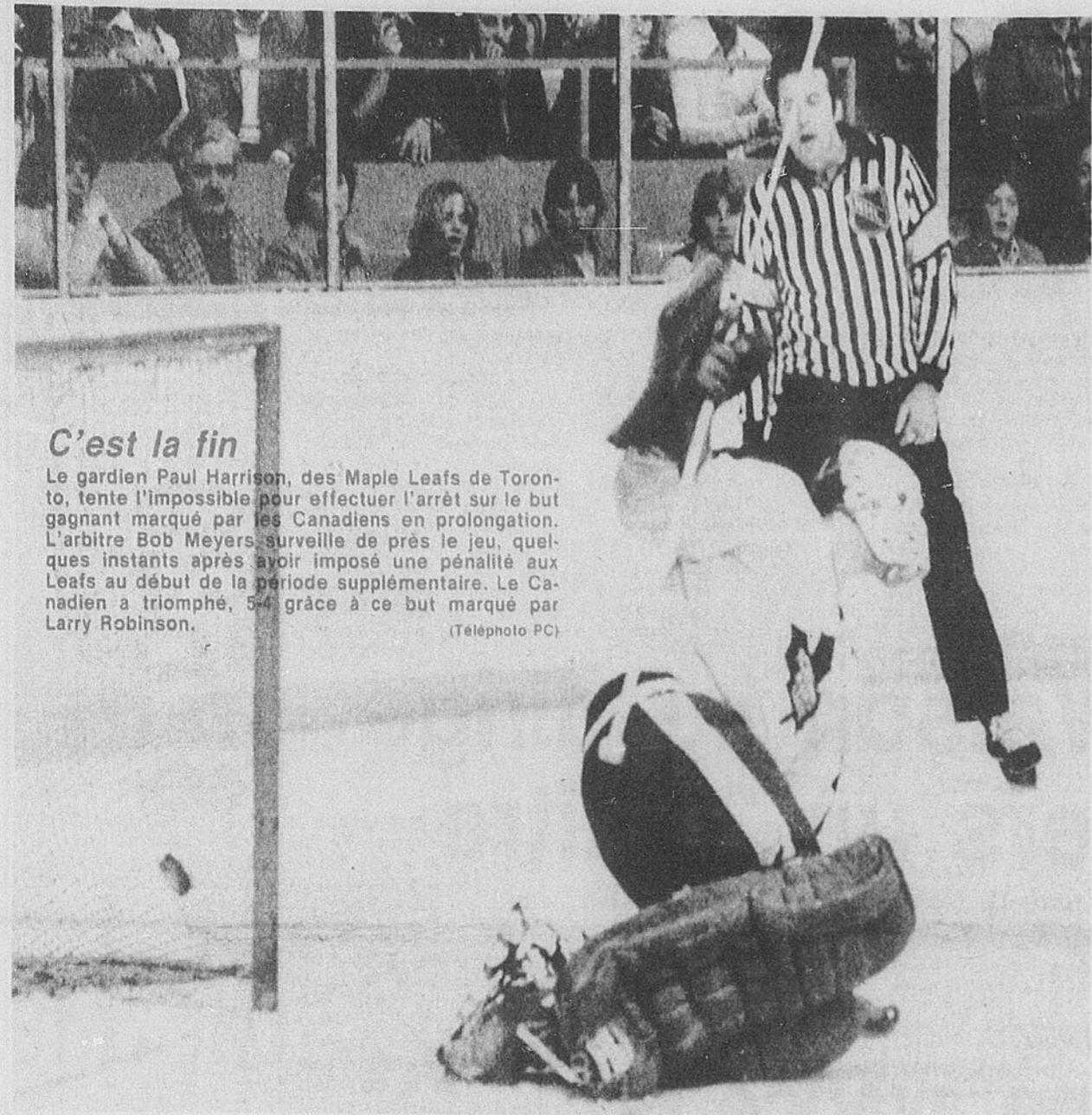
Le grand numéro 19 a ensuite laissé entendre que de toutes façons il n'y avait pas de raisons pour Montréal d'aller en prolongation: «Nous avons nous-mêmes couru après le trouble et il nous a même fallu un peu de chance pour en sortir».

## Pas d'accord

Ce avec quoi n'était pas d'accord son voisin de vestiaire. Selon Lapointe, en effet, les deux buts vainqueurs, celui d'hier matin et celui d'hier soir, ne sont pas chanceux: «Non je crois que les deux buts ont été réussis à la suite d'efforts soutenus. Celui de Larry a peut-être été un peu mieux préparé mais celui de Connor n'était pas plus chanceux. Cam s'est amené devant les filets et le défenseur adverse n'a pas été capable de le déplacer. Connor, un gros joueur, a su tirer profit de son physique. Un plus petit joueur ne se serait peut-être pas rendu jusqu'aux filets», précise Lapointe.

Mario Tremblay, Réjean Houle, Doug Jarvis, Steve Shutt, et Mark Napier n'ont pas participé à la rencontre d'hier soir, à cause de blessures diverses dont la plus sérieuse serait soignée par Houle qui sera tenue à l'écart encore trois semaines dit-on.

Eux-aussi apprécieront le petit congé!



## C'est la fin

Le gardien Paul Harrison, des Maple Leafs de Toronto, tente l'impossible pour effectuer l'arrêt sur le but gagnant marqué par les Canadiens en prolongation. L'arbitre Bob Myers surveille de près le jeu, quelques instants après avoir imposé une pénalité aux Leafs au début de la période supplémentaire. Le Canadien a triomphé, 5-4, grâce à ce but marqué par Larry Robinson. (Téléphoto PC)

## Gain des Islanders

## Un 5e but pour Bossy

CHICAGO (PA) — Un but de Michel Bossy au milieu du troisième engagement a scellé l'issue du match quand les Islanders de New York ont défait les Black Hawks de Chicago 3-1 pour ainsi balayer en quatre matches les honneurs de leur série quart-de-finale des éliminatoires de la coupe Stanley.

Les Black Hawks ont ainsi subi une 16e défaite d'affilée en séries éliminatoires. Quant aux Islanders, ils passent en demi-finale.

Le but de Bossy était son cinquième des séries. Le sensationnel jeune ailier droit a marqué 69 buts en saison régulière. Bossy a saisi un retour de tir de Gerry Hart avant de déjouer

Tony Esposito, laissé à lui-même.

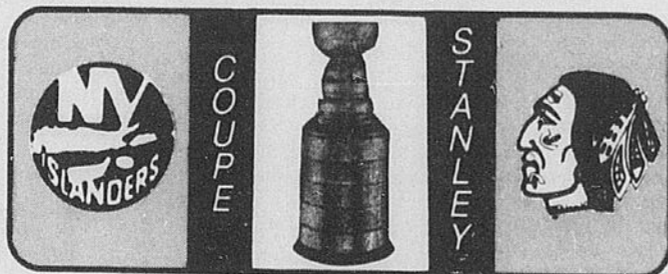
Denis Potvin avait procuré les devants aux Islanders à 15:09 de la première période. Le vétéran Ed Westfall a porté la marque 2-0 à 1:24 de la deuxième période.

Les Hawks, qui n'avaient pas marqué au cours des huit derniers engagements, ont finalement brisé la glace quand Mike

Walton a déjoué Billy Smith à 7:05 de la période médiane.

Les Hawks ont dominé 13-8 au chapitre des tirs au but en deuxième, mais ont été incapables de marquer à nouveau, quand Smith a brillé devant sa cage.

Le premier vingt a donné lieu à une bagarre entre Bob Lorimer, des Islanders et Bob Kelly, des Hawks.



## Davidson maîtrise encore les Flyers

NEW YORK (PA) — Les ailiers droits Don Murdoch et Ed Johnstone ont marqué deux buts chacun et le gardien John Davidson a réussi son premier blanchissage en séries éliminatoires hier quand les Rangers de New York ont disposé facilement des Flyers de Philadelphie 6-0 pour prendre les devants 3-1 dans leur série quart-de-finale des éliminatoires de la coupe Stanley.

Phil Esposito y est allé d'un but et deux passes pour les Rangers, qui ont marqué 20 buts et n'en ont alloué que cinq

aux Flyers au cours de la série. Les Rangers, qui ont blanchi les Flyers au cours des 102 dernières minutes, pourront mettre fin à la série dès mardi soir à Philadelphie.

Bobby Sheehan, rappelé des ligues mineures il y a seulement deux jours, a marqué l'autre but des Rangers.

Murdoch et Johnstone ont marqué en l'espace de 2:50 en première quand les deux équipes jouaient à court d'un homme.

Esposito et Sheehan ont porté la marque 4-0 en deuxième en

marquant en l'espace de moins de quatre minutes.

En troisième, Murdoch a marqué à 6:58 lors du sixième avantage numérique consécutif des Rangers et Johnstone a marqué en désavantage numérique à 11:39.

Davidson, qui en était à son premier blanchissage en neuf matches des séries, a été superbe en première période. Il a été chanceux également à quelques reprises. Des tirs de Behn Wilson et Rick MacLeish ont en effet touché le poteau.

L'arbitre Andy Van Hellemond a refusé un but aux Flyers à 3:32 de la fin quand il a prétendu que Al Hill avait poussé le disque dans le but avec son gant.

Ceci a permis à Davidson de réaliser son blanchissage. Il n'a permis que sept buts en six matches des séries cette saison.

## Ratelle permet aux Bruins de l'emporter

PITTSBURGH (PA) — Le joueur de centre Jean Ratelle a marqué deux buts hier soir quand il a conduit les Bruins de Boston à une victoire de 4-1 contre les Penguins de Pittsburgh. Les Bruins ont donc balayé cette série quart-de-finale des éliminatoires de la coupe Stanley en quatre matches.

Les Bruins rencontreront donc les Canadiens de Montréal lors des séries demi-finales.

Les Penguins, qui jouaient devant 16,033 de leurs partisans, ont marqué le premier but du match à 15:20 de la première quand Rod Schutt s'est emparé d'une rondelle libre en territoire adverse et a déjoué Gerry Cheevers avec un tir de 50 pieds.

Mais les Penguins n'ont pu obtenir un seul but en cinq avantages numériques. En fait, ils n'ont marqué que deux fois au cours de leurs 29 derniers jeux de puissance.

Les Bruins ont marqué deux fois au cours des dernières minutes de jeu en première pour prendre les devants. Bobby Schmautz a d'abord déjoué Denis Herron à 16:53 après avoir contourné le filet et Ratelle a marqué le but qui devait s'avérer celui de la victoire à 18:46.

A 8:50 de la troisième, Ratelle a enfilé son deuxième but après s'être échappé avec Mike Milbury.

Don Marcotte a marqué le dernier but du match dans un filet abandonné à 41 secondes de la fin quand les Penguins avaient retiré leur gardien.

Rick Middleton a obtenu des passes sur les trois premiers buts des Bruins.



## Avantage numérique

Un but de Rick Middleton, avec avantage numérique en période finale, a permis un gain de 2-1 aux Bruins devant les Penguins dans le troisième match de cette série quart-de-finale pour la coupe Stanley.

Les Bruins, qui mènent maintenant par trois victoires à zéro, auront la possibilité de mettre fin à la série ici ce soir.

Les Penguins avaient pris les devants à trois minutes 10 de la période initiale avec un but de Gary McAdam, mais les Bruins ont nivelé grâce au but sans aide de Peter McNab, qui a récupéré une rondelle perdue à une dizaine de pieds du gardien Denis Herron.

Les Penguins se sont vu refuser un but en deuxième alors que Peter Lee a lancé un revers

que Cheevers a retenu sur son estomac, les Penguins protestant toutefois qu'il l'avait sorti du filet avec son gant.

Quelques dizaines de spectateurs ont insulté les joueurs des Bruins à leur sortie de la patinoire. Peter O'Reilly pour un, expliquait qu'il avait sommé plusieurs partisans de l'attendre à la sortie s'ils avaient des envies de s'expliquer.

Les policiers sont intervenus et tout est rentré dans l'ordre.



# Richard Duguay

## Aura-t-il un jour sa place au soleil?

par Denis Huppé

Richard Duguay se surprend souvent ces jours-ci à songer à la vie que mène son frère Ron dans la Ligue nationale de hockey avec les Rangers de New York. Et il se demande s'il aura un jour sa place au soleil.

La fortune des frères Duguay a suivi un cours bien différent. Ron n'a cessé de progresser pour atteindre la LNH, la mecque du hockey, tandis que son cadet n'a cessé de régresser. Premier choix des Rangers de Kitchener et quatrième choix au repêchage de la Ligue junior majeure de l'Ontario il y a trois ans, Richard végète aujourd'hui dans la Ligue centrale junior A avec les Hawks de Hawkesbury.

«Quand je pense que Ron fait plus de \$100,000 par année dans la Ligue nationale, qu'il peut se permettre toutes sortes de choses, qu'il possède deux voitures, alors que j'ai peine à payer l'essence pour faire rouler ma bagnole...»

«Quand je pense que j'ai autant de talents que lui et que je me retrouve si bas dans l'échelle... J'aime autant ne pas y penser», dit-il.

Pourtant, Duguay a du talent à revendre. Et la chance de se faire valoir il l'a eue. Alors pourquoi n'a-t-il pas su en profiter?

C'est une longue histoire. D'une part, «Richard a été victime des circonstances, de notre mauvais repêchage plutôt. Nous avions besoin d'un défenseur et Mike Penny (le directeur-gérant à l'époque) a opté pour un quatrième joueur de centre. Richard ne pouvait supplanter Red Laurence, Kevin Street et Terry Bovair, trois vétérans dont la réputation n'était plus à faire», d'expliquer Mac MacLean l'instructeur de Duguay chez les Rangers en 1976 et chez les Hawks aujourd'hui.

D'autre part, le jeune Duguay n'a jamais pu produire au même rythme que son frère, un joueur-étoile avec les Wolves de Sudbury.

«La pression était trop forte. Chaque fois que je sautais sur la glace, les gens voulaient voir un second Ron Duguay. Je n'ai jamais pu me faire à cette situation», dit-il.

Après un an de ce «régime», Richard a exigé d'être échangé aux Wolves.

### Une erreur

«Mais ce fut là une grave erreur. Le fait de jouer dans ma ville natale n'a rien arrangé. Au contraire! Et encore, si j'avais joué régulièrement. Je réchauffais le banc plus souvent qu'autrement.

«J'ai demandé d'être échangé et suis passé aux Grey Hounds de Sault Ste-Marie, où j'ai joué régulièrement, mais n'ai pu me faire justice, dans l'ombre de Wayne Gretzky et des autres vedettes de l'équipe.

«Puis j'ai joué de malchance cette année en me blessant au pied droit au camp d'entraînement. A mon retour au jeu, l'équipe était déjà formée et, n'ayant rien prouvé dans la LJM à 19 ans, je ne figurais plus dans les plans des Grey Hounds.

«Je suis alors retourné chez moi en attendant d'être à nouveau échangé. Mais je n'y croyais plus vraiment.»

Duguay ne cache pas qu'il a alors sérieusement songé à tout abandonner, mais que son goût pour le hockey l'a finalement emporté. Un appel a suffi pour qu'il s'amène avec les Hawks, avec qui il a connu sa seule bonne saison en trois ans avec 87 points.

### Le vrai problème

«Tous comptes faits je n'ai pas suffisamment travaillé. Je pensais réussir sur la réputation de mon frère, en prenant les choses aisément. Hélas, ce n'est pas comme cela que ça se passe. Le talent seul ne suffit pas», a avoué Duguay, un athlète de six pieds et pesant 185 livres.

Duguay a compris une chose cependant avec les Hawks: qu'il avait l'ambition de réussir au hockey, qu'il y mettrait tout le sérieux nécessaire.

Il espère que Hawkesbury remportera la coupe du Centenaire parce que meilleures seront ses chances de se faire remarquer par les dépisteurs d'équipes professionnelles.

Mais je ne rêve pas en couleurs. Je sais que le temps perdu ne se rattrape pas en faisant un signe de la main. Il me faudra travailler d'arrache-pied.

### Planche de salut

La planche de salut de Duguay: les contacts de son frère, qui lui fera obtenir un essai avec une équipe de la Ligue internationale ou de la Ligue centrale. «N'importe où, pourvu que j'aie la chance de démontrer mon talent. Car je veux faire du hockey une carrière.»

Mais Duguay sait bien être comme ce frappeur au baseball qui part avec deux prises contre lui.

Il n'est jamais trop tard. Mais cette fois, Duguay jouera sa dernière carte. Il ne peut se permettre un échec.

# Hawks-Platers

## Une série qui pourrait être longue et pénible

par François Drapeau

HAWKESBURY — La série éliminatoire ontarienne entre les Hawks de Hawkesbury et les Platers de Guelph, en prévision d'une participation au tournoi à la ronde pour la Coupe du Centenaire, pourrait bien se révéler longue et pénible, pour les deux formations en présence.

En effet, hier soir, à Hawkesbury, les Platers ont repris l'initiative de la série grâce à une victoire de 6-3 en surtemps. Après un match très serré et ponctué de nombreux coups de sifflet de l'arbitre Craig Moore pour décerner des punitions, les Platers ont enfilé trois buts sans riposte pendant la période de prolongation de dix minutes. Ils mènent maintenant la série quatre de sept par deux victoires à une et si les Hawks veulent l'emporter ils sont assurés maintenant qu'ils devront retourner à Guelph jeudi soir.

Où bien Moore avait assisté à la rencontre de vendredi soir à Guelph, où environ 250 minutes de punitions avaient été décernées, ou bien il a été longuement sermoné, toujours est-il qu'il n'a rien laissé passer des mauvais coups qu'il a pu voir hier soir, de sorte que la qualité du spectacle en a souffert. Jamais les deux équipes n'ont vraiment pu atteindre leur rythme de croisière, avant le surtemps.

### De l'électricité

Il faut toutefois reconnaître que l'atmosphère était bien particulière avant le match. Il y avait de l'électricité dans l'air et Moore a préféré ne pas prendre la chance de per-

dre le contrôle de la rencontre.

C'est ainsi qu'il a imposé dix punitions mineures, cinq de chaque côté, au premier tiers, et il a continué de la sorte pour les 70 minutes qu'a duré la partie.

Avec tous ces avantages et désavantages numériques, les deux gardiens en présence, Ray Pilon, pour les Hawks, et Paul Fisher, pour les Platers, se sont mis en évidence à tour de rôle. Le chiffre total des lancers, 32-28 en faveur des visiteurs, n'est peut-être pas très élevé, mais presque tous furent dangereux, les deux camps ne se débarrassant pas de la rondelle pour rien.

Les Platers ont d'abord pris les devants 2-0, sur des buts de Tom Marquis, à quatre contre quatre, et de Kevin Pruden, en désavantage numérique, mais des filets de Gilles Hébert et de Doug Feasby, tous deux en avantages numériques, ont permis aux Hawks de revenir dans la partie.

On semblait alors se diriger vers du surtemps lorsque Richard Duguay, avec moins de quatre minutes à faire dans la rencontre réglementaire, a fait dévier au vol un tir de Mark Harris pour placer les Hawks en avant. La foule venait à peine d'entrevoir la possibilité d'une courte série lorsque moins d'une minute plus tard Tim Sittler remettait les deux adversaires nez-à-nez et provoquait ainsi le surtemps.

### Fisher ferme la porte

Ce dernier, les Hawks l'ont entamé en lions et dans la première minute, ils ont raté au moins trois ou quatre très bonnes

chances de marquer, se buttant à un Fisher qui ne voulait rien savoir.

Et comme cela se produit si souvent, dès que les Trappers ont pu remettre la main sur la rondelle ils ont concrétisé leur première bonne chance. David O'Brien a enregistré le but vainqueur et après que Grant Martin eut porté l'écart à deux buts, O'Brien a fini le travail d'assomoir avec son deuxième but.

Bien sûr, MacMacLean, l'instructeur-gérant des Hawks, était déçu de la tournure des événements, mais il n'était pas découragé, loin de là: trois buts dans le junior, ce n'est pas assez pour pouvoir espérer gagner. Les Trappers ont une bonne équipe, et nous en avons une bonne nous-aussi. Nous venons de perdre l'avantage de la glace que nous avons conquis à Guelph, mais cela ne veut rien dire. Nous avons réussi à diviser lors d'un premier voyage là-bas, nous le referons.

«En surtemps, nous avons commis trois erreurs, et les Trappers ont réussi à capitaliser sur chacune d'elles, ce que nous n'avons pas pu faire». Quand on connaît MacLean, on peut résumer ainsi sa pensée: perdre une bataille n'est pas perdre la guerre.

### La pression change

Du côté des vainqueurs, le pilote Don McKee appréciait particulièrement cette victoire: «Après avoir perdu la première partie chez nous, nous avons pratiqué du hockey de rattrapage. La pression retourne maintenant dans l'autre camp. Par ailleurs, les Hawks ont disputé une solide partie, après leur amère défaite de

7-1 vendredi. Nous avons réussi à contenir leur puissante offensive. Nous avons joué décontractés et ce fut je pense la clé de notre succès. Nous n'avons jamais perdu notre sang froid. Quand tu joues décontracté, tout fonctionne comme sur des roulettes. Principalement en surtemps. Mes joueurs étaient confiants car nous n'avons pas perdu une seule partie en surtemps dans nos séries éliminatoires».

L'action reprend dès ce soir, à compter de 8h, au nouveau centre sportif d'Hawkesbury et les Hawks se doivent de remporter ce match sinon ils se retrouveront en très mauvaise posture.

## VOLVO

AUX PRIX ACTUELS, ÇA VAUT LA PEINE D'EXAMINER



\$7520\*

\* 2 portières, transmission manuelle fret et préparation en sus

POUR VOLVO, LA DURABILITÉ ET LA QUALITÉ SONT UNE TRADITION. FAITES L'ESSAI DE CE MODÈLE SECURITAIRE AUJOURD'HUI

POSSIBILITÉ DE FINANCEMENT BANCAIRE

Le plus ancien concessionnaire de voitures importées dans Ottawa

CARLING

MOTORS LIMITED

835 Avenue CARLING

Tél.: 236-7191

## Watson se dirige vers un 3e titre

RANCHO LA COSTA (AP) — Tom Watson, qui se dirige vers un troisième titre de golfeur par excellence de la saison, a réussi

trois birdies d'affilée au retour, a complété une ronde de 70 et a remporté le Tournoi des Champions par la marge de six

coups. Watson, déçu de sa défaite au Tournoi des Maîtres, est revenu en force et a mené de bout en bout pour remporter ce tournoi prestigieux, réservé aux golfeurs qui ont enregistré au moins une victoire sur le circuit de la PGA au cours des 12 derniers mois. Il a totalisé 275, 13 coups de moins que la normale du club La Costa, long de 6,889 verges.

Il s'agit de sa deuxième victoire de la saison. Il a terminé premier, deuxième, premier et deuxième à ses quatre derniers tournois. Watson, qui a empoché la part du vainqueur de \$54,000, a porté ses gains de la saison à \$229,966.

Bruce Lietzke et Jerry Pate, qui ont tous deux joué 73 en ronde finale, ont partagé le deuxième rang à 281. Le Sud-Africain Gary Player, qui avait remporté ce tournoi l'an dernier, a joué 68 en quatrième tournée et a terminé à 282.

Larry Nelson et Lee Trevino suivent à 284. Jack Nicklaus, cinq fois vainqueur de ce tournoi, n'a jamais été dans la course. Il a joué 73 hier et a terminé avec un compte de 294.

### Draveurs

## Une avance de quatre points

SHERBROOKE — Ernest Boutin, Pierre Tassé et Bernard Gallant ont marqué deux buts chacun pour mener les Draveurs de Trois-Rivières à une victoire de 7-3, hier soir, sur les Castors de Sherbrooke et une avance de 4-0 dans la série finale de huit points de la Ligue junior majeure du Québec.

## Leonard toujours invaincu

LAS VEGAS (AFP) — Le welter américain Sugar Ray Leonard, champion olympique à Montréal, a envoyé Adolfo Viruet pour la première fois de sa carrière au tapis et est demeuré invaincu dans son 21e combat professionnel hier à Las Vegas.

Leonard, 22 ans, numéro cinq mondial, a mis son adversaire knock down au quatrième round avec un direct du droit au menton, mais il n'a pas réussi à l'emporter avant la limite comme dans 13 de ses précédents combats.

Jean-François Sauvè a réüssi l'autre but des Draveurs. Il s'agissait de son 17e but dans les séries éliminatoires. Serge Boisvert a marqué deux buts et Louis Bégin, un pour le Sherbrooke.

Les Castors ont dominé par 34-24 au chapitre des lancers lors de ce match disputé devant 5,520 spectateurs. Les Draveurs ont pris les devants, vendredi en remportant une victoire de 2-1.

Le troisième match de la série aura lieu, mercredi soir à Trois-Rivières.

## LA "GROSSE" VOITURE COMPACTE

PACER LIMITED HATCHBACK 1979



INTERIEUR CONFORTABLE ET SPACIEUX • LUXUEUX SIEGES AVANT A DOSSIER INCLINABLE ET VISIBILITÉ REMARQUABLE •

LES AMC 1979 SONT APPUYÉES PAR LE PROGRAMME DE PROTECTION DE L'ACHETEUR • EXCLUSIF A AMERICAN MOTORS

LA GARANTIE DE 36 MOIS DE AMC CONTRE LES PERFORATIONS PAR LA CORROSION

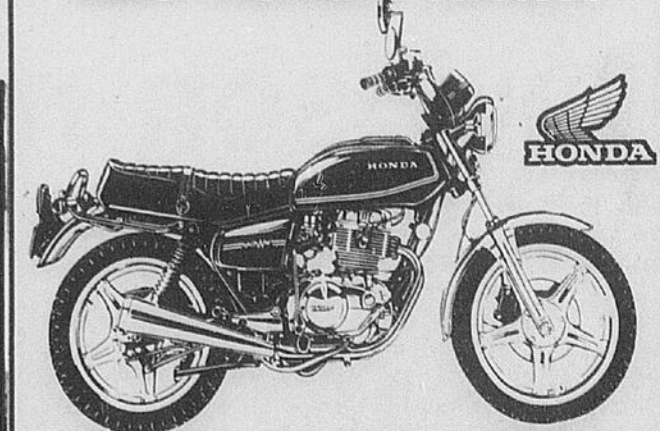
"VENEZ NOUS VOIR"

AMC

Falardeau Auto Gatineau, Qué.

JEEP

## LES HONDA HAWK



### Les motos qui ne se démodent pas

Plus pour votre argent, voilà ce que vous offrent la Hawk 1 et la Hawk II.

En 1979, les Hawk nous reviennent avec le même moteur 39 h.p. de gros calibre, la même maniabilité et tout le confort des plus gros modèles.

La Hawk I offre bon rendement à bon prix. La HAWK II de luxe est dotée d'un démarreur électrique, de roues Comstar, d'un tachymètre, de freins à disques et plus encore.

Les prix commencent à \$1799. Vous cherchez une 400? Venez dès aujourd'hui admirer nos Hawk.

FINANCEMENT SUR LES LIEUX—ASSURANCE A PRIX RAISONNABLE GARANTIE DE MEILLEUR SERVICE—LIVRAISON IMMEDIATE

\*Transport, préparation, taxe et plaques en plus

## MotoSport Plus

860 Bank à 5e 232-7374

275 St-Joseph 770-6682

QUAND ON EST NUMERO 1... IL FAUT BIEN FAIRE LES CHOSES!

# WILLIAMS

CHEV.-OLDS, CADILLAC LTEE  
950, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — TEL.: 777-2731

OUVERT:  
LUNDI AU JEUDI DE 9H A 21H  
VENDREDI DE 9H A 18H

"CHEZ WILLIAMS, LE CLIENT EST NUMERO UN"

OUVERT  
LE SAMEDI!

"LES PETITES VOITURES DU FUTUR"  
OMEGA et CITATION

1980 PAR OLDSMOBILE

MAINTENANT EN MONTRE,  
PRETES A ETRE LIVREES...

AINSI QUE  
LES PRODIGIEUSES ET SPORTIVES  
CHEVETTE et MONZA

Plan de protection continue

PLAN DE PROTECTION CONTINUE DISPONIBLE SUR MODELE 1979, 3 ANS OU 60,000 KILOMETRES

PENSEZ A VOTRE BUDGET! Profitez de votre plan de financement CONTINENTAL, qui vous permet de régler le volant, tout en respectant votre budget!

PROTECTION MECANIQUE SUR VOITURES D'OCCASION 12 MOIS-12,000 MILES DISPONIBLE

VOYEZ WILLIAMS  
"ça pourrait vous coûter moins cher"

L'équipe GM

Les concessionnaires GM de la Région de la Capitale Nationale

# Championnat mondial

## Les jeux sont pratiquement faits

MOSCOU (AFP) — Les jeux sont pratiquement faits dans le championnat du monde de hockey sur glace aussi bien pour le titre qui ne doit pas échapper à l'URSS que pour la descente dans le groupe B.

La Pologne, en concédant hier soir une lourde défaite 8 buts à 1 à une équipe ouest-allemande en progrès, s'est condamnée, semble-t-il, à la dernière place de la poule de classement et à retrouver la série inférieure

un an seulement après avoir rejoint le groupe A. Les Polonais sont maintenant nettement distancés aussi bien par les Allemands de l'Ouest que par la Finlande et par les Etats-Unis qui ont créé la surprise du jour en dominant hier en fin d'après-midi, 6 buts à 2, l'équipe finlandaise.

Pour éviter de se retrouver dans deux ans, après l'intermède en 1980 des Jeux olympiques de Lake Placid aux Etats-Unis, dans la série inférieure et de céder leur place aux Néerlandais, vainqueurs cette saison du groupe B, la Pologne devrait réaliser un petit miracle pour remporter ses deux derniers matches contre les Etats-Unis d'abord, demain, puis contre la Finlande jeudi. Cela semble nettement hors de la portée d'une formation polonaise qui a continué hier à combiner agréablement mais à également fait preuve d'une grande lassitude physique.

Après la démonstration de l'URSS la veille contre la Tchécoslovaquie, les Etats-Unis et la Finlande ouvraient le ban hier après-midi au Palais des sports du stade Lenine devant un public nettement plus clairsemé. D'entrée de jeu un exploit personnel de Daniel Bolduc, un des trois professionnels de l'équipe, en leur donnant un avantage d'un but dès la quatrième minute, montrait que les Américains n'étaient pas décidés à s'en laisser compter et qu'ils avaient surmonté la petite crise interne provoquée par la défaite devant la RFA.

Les Finlandais, déçus, ne connurent qu'une seule bonne période, vers le milieu du deuxième tiers-temps qui leur permit de revenir en moins d'une minute de 2 à 0 à 2 partout. La fin de match devait être toutefois entièrement américaine et la victoire sur des adversaires plus cotés est de bon augure pour les jeunes joueurs américains, une des satisfactions de ces championnats, à moins d'un an des Jeux de Lake Placid. L'URSS dominant son sujet et la compétition, la Pologne étant condamnée par anticipation, il ne reste plus maintenant qu'un seul sujet d'incertitude, la lutte pour la seconde place entre la Suède et la Tchécoslovaquie. Lundi après-midi les Tchécoslovaques affronteront les "pros" canadiens et devraient répéter leur succès (4 à 1) du tour préliminaire. Les Suédois, de leur côté, affronteront dans la soirée les Soviétiques qui les avaient dominés 9 à 3 en poule éliminatoire.

### Revers du Canada

Deux buts de Mats Naslund ont aidé la Suède à remporter une victoire de 5-3 devant les représentants canadiens dans un match de finale hier aux Championnats du monde de hockey à Moscou.

nadiens dans un match de finale hier aux Championnats du monde de hockey à Moscou.

Cette nouvelle défaite laisse très peu de chances au Canada de remporter même la médaille de bronze avec trois matches à jouer, aujourd'hui contre la Tchécoslovaquie, mercredi contre l'URSS et vendredi contre la Suède encore.

Bobby Smith, le centre des North Stars du Minnesota, a marqué deux buts pour le Canada, enregistrant même le premier du match à la 13e minute.

Il a marqué son second en deuxième période, une minute après que Naslund et Anderson eurent donné une avance de 2-1 aux Suédois.

Après un but de Weistock, Al MacAdam, également du Minnesota, a marqué le dernier but des Canadiens au cours d'une mêlée devant le but suédois, nivelant le score 3-3.

Bengt Lundholm devait battre Jim Rutherford à 17 minutes 56 en deuxième avec le but gagnant et Naslund a ensuite marqué le but d'assurance après une minute de jeu en troisième période.

Le pilote canadien, Marshall Johnston, a expliqué que les siens avaient joué moins bien que d'habitude, malgré un bon départ avec de très bonnes chances ratées en début de match.

"Nous avons pris des risques inutiles à la défensive lorsque nous tirions de l'arrière par un but en deuxième, devait-il ajouter. Ce n'est toutefois pas la fin du tournoi et nous devons travailler très fort si nous ne voulons pas terminer derniers."

### Les Tchèques humiliés

D'autre part, l'Union soviétique, détenteur du titre mondial, a fait un nouveau pas vers la médaille d'or en infligeant un humiliant revers de 11-1 à la Tchécoslovaquie.

Sergie Makarov a dirigé l'attaque des vainqueurs avec trois buts tandis qu'Alexander Golikov, Helmut Balderis, Zinatula Bilyaletdinov, Victor Zhukov, Serge Babinov, Serge Kapustin, Yuri Lebedev et Vladimir Petrov ont complété le total.

Le seul but des Tchèques contre le gardien Vladislav Tretiak a été réussi par Milan Chalupa au début de la période médiane.

Après les deux matches disputés hier, l'URSS est solidement installée au sommet avec six points.

La Tchécoslovaquie et la Suède partagent le deuxième rang avec trois points, tandis que le Canada est toujours en quête de son premier point et semble pratiquement éliminé de la course aux médailles.



### But du Canada

Al MacAdam, en arrière à droite, lève son bâton en signe de victoire après avoir marqué un but pour le Canada, lors du match disputé samedi contre la Suède. Ce but n'a toutefois pas été suffisant puisque les Canadiens ont subi une défaite de 5-3. Steve Payne est tout près de MacAdam. Le gardien Per Lendberg et l'ailier Mats Neslund, de la Suède, n'ont pas réussi à maîtriser MacAdam sur ce jeu.

(Téléphoto PA)

### Dans l'AMH

## Stingers-Whalers: égalité

CINCINNATI (AP) — Menés à l'attaque par Robbie Ftorek et Jamie Hislop, les Stingers de Cincinnati ont défait les Whalers de la Nouvelle-Angleterre 6-3.

hier soir, dans une rencontre éliminatoire de l'Association mondiale de hockey.

La série préliminaire au meilleur de trois matches est maintenant à égalité, une victoire partout. La rencontre décisive aura lieu demain soir à Springfield.

Ftorek a réussi trois buts pour Cincinnati, dont c'était la première victoire en matches d'après-saison. Hislop, de son côté, a mérité quatre mentions d'aide. Reg Thomas, Peter

Marsh et Bill Gilligan ont également marqué pour Cincinnati tandis que Mike Rogers, Gordie Howe et Mike Antonovich ont répliqué pour les Whalers.

Deux buts de Howe Mark Howe a enfilé deux buts, dont le gagnant, et les Whalers ont disposé de Cincinnati 5-3 dans le premier match de la série quart-de-finale dans l'AMH.

Les Whalers ont marqué trois fois dont deux en 31 secondes en troisième pour prendre le match en commande.

Michel Parizeau avait inscrit le premier but du match en première, mais les Whalers ont répliqué avec deux buts en période médiane, dont celui de Blaine Stoughton.

Bron Shutt et Jamie Hislop ont complété le score pour les Stingers, cependant que Mike Rogers et André Lacroix ont marqué les autres buts de la Nouvelle-Angleterre.

Le prochain match est disputé ce soir à Cincinnati.

### POUR UNE COIFFURE SELON VOTRE PERSONNALITE



Consultez **GINETTE** 235-9725



HAIR STYLIST  
464, rue RIDEAU, OTTAWA  
OUVERT: du lun. au sam. jeu. et ven. jusqu'à 9h.

QUINCAILLERIE **TRUDEL** HARDWARE COMPANY  
"Le magasin au service personnel"  
Ouvert du lundi au samedi 9h a.m. à 5:30 p.m.  
122, rue Rideau Tél. 233-5601  
CHARGE VISA

**PEINTURES KEM SICO**  
Assortiment d'accessoires pour peinture. Peintre-décorateur.

Duford Co. Limitée  
366 RIDEAU  
OTTAWA 238-8886

JACQUES "BIDOU" CASTAGNE représentant des ventes chez BÉLISLE invite tous ces amis et clients à venir le consulter avant tout achat de camions ou de voitures d'occasion.

**Bélisle** 749-5941  
Centre du camion, 519 ch. Montréal

**VENTE PRE-SAISONNIERE D'EQUIPEMENT DE JARDINAGE**

**Ariens**

OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 AVRIL 1979  
Epargnez de \$40 sur un rotoculteur de 2 hp à \$1229 sur un tracteur de 16 hp avec tondeuse 42".

ARIENS-C'EST PLUS QU'UN NOM... C'EST UNE PROMESSE

**dick kropp sales ltd.**  
2273, CROISSANT GLADWIN  
733-6705

## LA VENTE 12e ANNIVERSAIRE SE POURSUIT CHEZ BONAVENTURE FORD!!!

**1979 MUSTANG**

- 2 portières • Moteur 4 cylindres
- Transmission 4 vitesses et plus
- Frais de transport et préparation inclus.

**SPECIAL 12e ANNIVERSAIRE... \$5239**

"DISPONIBILITE DE 52"

**1979 THUNDERBIRD**

"DISPONIBILITE DE 75"

**SPECIAL 12e ANNIVERSAIRE: \$7141**

- 2 portières • Moteur V-8 • Trans. automatique
- Servofreins • Servodirection • Pneus radiaux
- Couvre-roues pleine grandeur • Horloge électrique
- Moulures latérales en vinyle
- Miroir ajustable à gauche
- Frais de transport et préparation inclus

**1979 BRONCO**

- Moteur V8 • Trans. 4 vitesses
- Servofreins • Servodirection
- Frais de transport et préparation inclus

**SPECIAL 12e ANNIVERSAIRE... \$8999**

"DISPONIBILITE DE 25"

**1979 FAIRMONT**

- 2 portières • Moteur 4 cylindres
- Trans. 4 vitesses • Sièges baquets
- Frais de transport et préparation inclus

**SPECIAL 12e ANNIVERSAIRE... \$4919**

"DISPONIBILITE DE 46"

**BONAVENTURE FORD** VENTES LTEE

**22, BOUL. MONT-BLEU, HULL - 776-1571**

"Ces prix sont en vigueur pour 3 jours seulement"

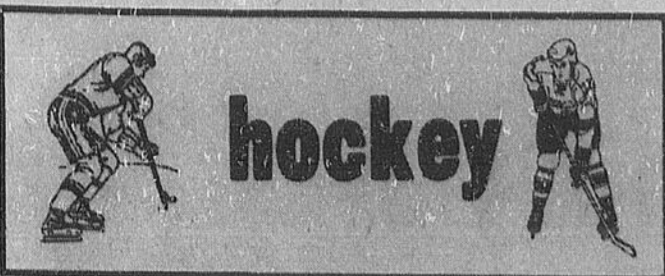


Table with hockey scores: LHJ allures des séries, Série A, Série B, Série F, Série G, Série H.

Table with hockey scores: AMH allures des séries, Série A, Série B, Série C.

Table with hockey scores: Flyers 0 Rangers 6, Canadiens 5 Islanders 4, Bruins 4 Penguins 1.

Table with hockey scores: Série A, Série B, Série C, Série D.

Table with hockey scores: Série A, Série B, Série C, Série D.

Table with baseball scores: New York 4 Phila. 2, Philadelphia 8 Montreal 1, Toronto 5 Detroit 4.

Table with baseball scores: Série A, Série B, Série C, Série D.

Table with hockey scores: Canadiens 5 Maple Leafs 4, Islanders 3 Black Hawks 1.

Table with hockey scores: Canadiens 5 Maple Leafs 4, Islanders 3 Black Hawks 1.

Table with hockey scores: Série A, Série B, Série C, Série D.

Table with baseball scores: Série A, Série B, Série C, Série D.

Table with hockey scores: Canadiens 5 Maple Leafs 4, Islanders 3 Black Hawks 1.

Table with hockey scores: Canadiens 5 Maple Leafs 4, Islanders 3 Black Hawks 1.

Table with hockey scores: Série A, Série B, Série C, Série D.

Table with baseball scores: Série A, Série B, Série C, Série D.

Advertisement for 'le golf' featuring a list of names and scores for various tournaments.

Advertisement for 'le golf' featuring a list of names and scores for various tournaments.

Advertisement for 'le golf' featuring a list of names and scores for various tournaments.

Advertisement for 'le golf' featuring a list of names and scores for various tournaments.

Advertisement for 'le golf' featuring a list of names and scores for various tournaments.

Advertisement for 'le golf' featuring a list of names and scores for various tournaments.

## Contre les Expos

# Reuschel était beaucoup trop fort ...

CHICAGO (PA) — Un spectaculaire circuit de deux points de Dave Kingman et un circuit d'un point de Barry Foote ont permis hier aux Cubs de Chicago de battre les Expos de Montréal 4-1 et de mériter les honneurs d'une série de trois rencontres par trois victoires à zéro.

Il s'agissait pour les Cubs d'une quatrième victoire d'affilée et d'une cinquième en six matches, victoire qui a été inscrite au palmarès du lanceur Rick Reuschel, 1-2. Reuschel a alloué six coups sûrs. Scott Sanderson a subi la défaite, sa première de la saison.

La recrue Scott Thompson a réussi un simple pour Chicago en quatrième manche et Bill Buckner, qui avait cogné un double à la première pour porter à neuf le nombre de ses matches consécutifs avec au moins un coup sûr, a été retiré à l'avant-champ. Kingman a ensuite réalisé son cinquième circuit de la saison, expédiant la balle non seulement par-dessus la clôture du champ gauche mais aussi au-delà de l'avenue Wayland, adjacente au Wrigley Field.

Les Cubs ont marqué de nouveau à la septième grâce à un double de Kingman, un coup retenu, un ballon sacrifice de Bobby

Murcer et un circuit de Foote, soutiré à l'artilleur de relève Rudy May.

A la huitième, les Expos ont riposté avec un double du frappeur d'appoint Tony Solaita et un simple de André Dawson.

### Des louanges

Après avoir vu les Expos de Montréal encaisser un troisième revers consécutif hier à Chicago contre les Cubs, le gérant Dick Williams s'est empressé de louer le travail du partant des Cubs. "Reuschel était trop fort pour nous, a dit Williams. C'est toute une performance qu'il vient de fournir."

Dick n'avait rien à reprocher au jeune Scott Sanderson.

"Il a bien lancé. Kingman a frappé un bon lancer pour son circuit. Sosa et Fryman ont également fait du bon travail", a dit le gérant des Expos.

Pas un mot sur le vétéran Rudy May qui a failli à la tâche, en 7e manche.

"Je me console en pensant que les Phillies ont également subi la défaite contre les Mets. Mes lanceurs de relève vont profiter d'une journée de congé, demain (aujourd'hui) et nous allons repartir à zéro", a conclu le gérant des Expos.

Sanderson a été atteint à la main droite par un dur roulant de Bill Buckner avant d'accorder un circuit à Kingman, à la fin de la 4e manche, mais il ne s'est pas servi de cela comme excuse. "Ce n'est rien de sérieux, a-t-il dit. Kingman a frappé une balle rapide haute et à l'intérieur pour son circuit".

Quand on lui a demandé s'il avait été surpris quand Williams l'a remplacé par

May après qu'il eut accordé un double à Kingman, à la 7e manche, le droitier de 22 ans a répondu: "Non. Dick est payé pour prendre des décisions et moi pour lancer".

### Qui payera?

Dans le vestiaire des Cubs, il était surtout question du premier circuit de Barry Foote avec cette équipe.

Un coup de canon à environ 450 pieds du marbre. La balle a tracé une fenêtre de l'autre côté de la rue et le propriétaire de l'édifice a téléphoné au Wrigley Field pour savoir qui paierait les coûts de réparation. Foote a suggéré qu'on envoie la note au directeur-gérant des Cubs, Bob Kennedy, mais ce dernier n'a pas l'intention de payer. Peut-être faudrait-il que le propriétaire s'adresse à Rudy May ...

"Je ne me souviens pas d'avoir connu un bon début de saison au bâton, a ajouté Foote sur un ton plus sérieux. Je suis un

meilleur frappeur au mois d'août. Il ne faut pas oublier que je n'ai presque pas joué au cours des deux dernières années. Il me faudra un certain temps pour retrouver mon synchronisme au bâton. De toute façon, mon rendement à l'attaque est secondaire. Pour moi, il est plus important de bien diriger nos lanceurs, et Herman Franks est content de mon travail. Au cours des 10 dernières parties, nos lanceurs ont conservé une moyenne inférieure à 2,30."

### Simple décisif

Un simple d'Ivan DeJesus, durant une sixième manche de trois points, a brisé une égalité de 3-3 et les Cubs ont défait les Expos 4-3 hier après-midi.

Steve Ontiveros a entamé la manche avec un simple et marqué un point sur un triple de Mike Vail; un simple de Larry Bittner a ensuite fait croquer le marbre à Vail pour le point égalisateur et le coureur de

releve Sam Mejias a marqué également sur le simple de DeJesus.

Les Expos ont marqué un point à la première après un triple d'André Dawson et un simple de Warren Cromartie, puis les Cubs ont égalisé grâce à un double par Bill Bruckner après un simple de Mike Krukow et un sacrifice de DeJesus.

Les Expos ont repris l'avance au début de la sixième manche en marquant deux points avec un double de Dawson et des simples par Rodney Scott et Ellis Valentine.

Donnie Moore (1-1) a été le gagnant et David Palmer (2-1) le perdant.

### Mauvais jeu

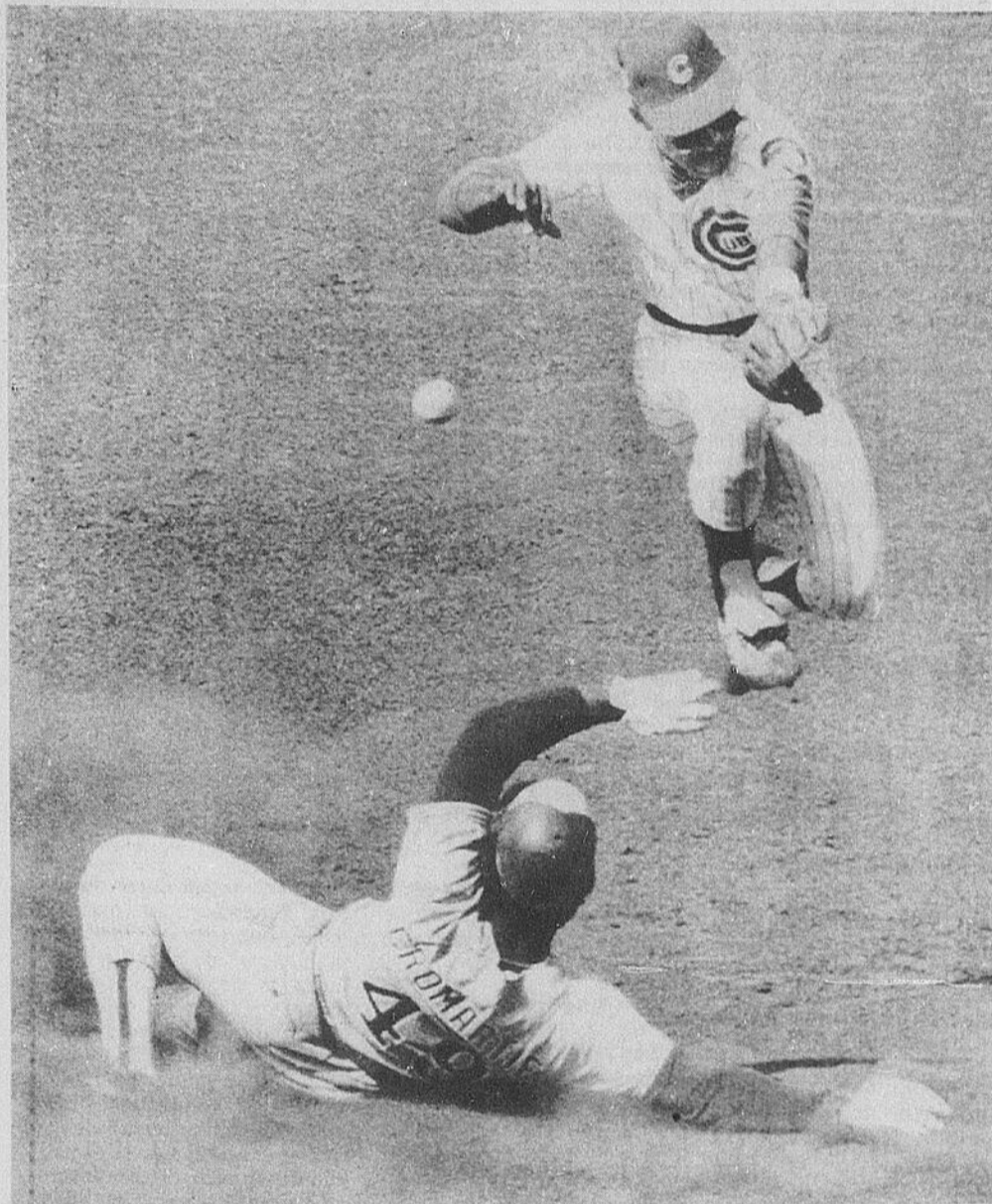
Les Expos se sont fait ramasser plusieurs fois sur les coussins, notamment en sixième où ils auraient pu marquer plus de deux points, n'eût été le retrait de Valentine au deuxième pour le troisième retrait

avec les buts remplis.

En huitième, avec un retrait, Scott a reçu un but sur balles, mais s'est fait ramasser. Cromartie a suivi avec un double et, après un but sur balles à Valentine, Tony Perez a frappé un choix de l'avant-champ pour mettre fin à la manche.

Valentine a alors lancé son casque après son retrait au deuxième et l'arbitre du premier, Steve Fields, l'a chassé du match. Furieux, Valentine a poussé Fields et a dû être ramené à l'ordre par ses coéquipiers.

Les Expos ont encore menacé en neuvième lorsque Carter a reçu un but sur balles. Parrish l'a fait avancer au deuxième avec un sacrifice et Speier a réussi un simple à l'avant-champ. Mais Jerry White a été retiré au premier et Dawson a frappé une chandelle pour mettre fin au match.



**Mauvais lancer**

Warren Cromartie, (49), des Expos de Montréal, est sauf au deuxième but alors que Ivan DeJesus, joueur d'arrêt-court des Cubs de Chicago, tente l'impossible pour saisir la balle lors de ce jeu à la quatrième manche du match disputé, dimanche. DeJesus n'a pas réussi à saisir la balle, qui venait du champs droit et Cromartie a été sauf au deuxième pour un double. Les Cubs ont toutefois triomphé, 4-1 et les Expos subissaient un troisième revers d'affilée.

(Telephoto PA)

## Les Angels maîtrisés après dix victoires

par l'Associated Press

Jim Essian a réussi un double d'un point en huitième manche, hier, et les Athletics d'Oakland ont battu les Angels de la Californie 7-6, interrompant du même coup à 10 le nombre de victoires consécutives des Angels.

Dwayne Murphy a soutiré un but sur balles au lanceur perdant Dave LaRoche et a volé le deuxième coussin avant de croquer le marbre sur le double de Essian. La victoire est allée à Dave Heaverlo, le troisième lanceur utilisé par Oakland.

Dans un autre match de la Ligue américaine de baseball, George Scott a fait marquer quatre points avec deux simples et Mike Torrez s'est ressaisi après un début chancelant pour mener les Red Sox de Boston à une victoire de 6-0 contre les Royals de Kansas City. Les Royals ont perdu leurs trois rencontres avec les Red Sox.

Graig Nettles a réussi un circuit et trois simples et a poussé trois coureurs au marbre à l'occasion d'une victoire des Yankees de

New York, par 5-1, contre les Rangers du Texas. Ron Guidry a alloué six coups sûrs et a mérité la victoire.

Dave Rozema n'a donné que trois coups sûrs pour permettre aux Tigers de Detroit de surclasser les Blue Jays de Toronto 4-1. Dave Goltz, des Twins du Minnesota, s'est également signalé au monticule en limitant les Mariners de Seattle à cinq coups sûrs. Battus 3-1, les Mariners n'ont gagné aucun de leurs huit derniers matches.

Andre Thornton a cogné un circuit de trois points pour les Indians de Cleveland, qui ont triomphé des White Sox de Chicago 8-5. Bobby Bonds et Gary Alexander ont également obtenu des circuits pour Cleveland.

Dans le premier match d'un programme double, à Milwaukee, Doug DeCinces et John Lowenstein ont réalisé des circuits. Ken Singleton a exécuté un simple de deux points et les Orioles de Baltimore ont eu raison des Brewers 6-2. DeCinces et Singleton ont récolté chacun un circuit et Eddie Murray a fait mar-

quer quatre points dans la seconde rencontre, remportée 7-3 par les Orioles.

Dans la Ligue nationale, les Expos de Montréal ont subi une défaite de 4-1 contre les Cubs de Chicago et les Phillies de Philadelphie se sont inclinés par 4-2 devant les Mets de New York. Joel Youngblood a réalisé son premier circuit de la saison pour New York.

Les Cardinals de St. Louis ont marqué deux points en huitième manche et ont signé une victoire de 4-3 contre les Reds de Cincinnati. Les Braves d'Atlanta ont aussi marqué deux fois à la huitième, résultat d'un simple de Barry Bonnell, pour battre les Padres de San Diego 8-7.

A Pittsburgh, une erreur de Tim Foli a permis à Craig Reynolds de marquer le point décisif, dans une victoire des Astros de Houston, par 3-2, contre les Pirates, tandis qu'à San Francisco Don Sutton a retiré 12 frappeurs au bâton et les Dodgers de Los Angeles ont défait les Giants 9-2.

## Franklin nouveau champion mi-lourd

INDIANAPOLIS (AFP) — Matthew Franklin, un boxeur de Philadelphie, âgé de 24 ans, est devenu hier à Indianapolis champion du monde des poids mi-lourds (version W.B.C.) en mettant fin, par arrêt de l'arbitre au huitième round, au court règne de son compatriote Marvin Johnson qui avait détrôné le Yougoslave Mate Parlov en décembre dernier.

Franklin, un puissant frappeur noir, qui était classé numéro deux mondial derrière le Britannique John Conteh, a envoyé le champion du monde au tapis sur un crochet du droit précédé de séries des deux mains une minute et 44 secondes après le début de la huitième reprise. Johnson, qui avait été précédemment à deux reprises au bord du knock-out et sauvé par le gong à la fin du septième round, était sans défense et l'arbitre mettait sagement fin au combat.

Pourtant, Franklin, coupé aux deux arcades, saignait abondamment, voyant avec difficulté. Il ne lâchait pourtant pas prise, décochant des séries de crochets des deux mains avec puissance et précision.

Le combat avait été d'emblée très animé et violent. Le champion du monde avait été le premier à déclencher les hostilités, enlevant la première reprise. Mais dans la deuxième, Franklin ébranlait Johnson d'un fulgurant crochet du gauche au menton.

Franklin enlevait encore la reprise suivante, plaçant à nouveau sa gauche, mais Johnson, un excellent encaisseur, retrouvait ses forces et passait à l'attaque à la quatrième reprise. Le combat se poursuivait sur le même rythme, les deux boxeurs échangeant des coups sans faiblir. Le challenger semblait toutefois le plus frais et une coupure à la paupière droite et à la racine du nez redoublait son ardeur. A la fin de la septième reprise, il décochait un long crochet du droit suivi d'une gauche et d'une autre droite qui mettait le champion du monde

au bord du K.O. Ce dernier terminait le round mal en point et était sauvé par le gong.

### FIN DE SEMAINE SANS SURPRISE

A compter de **\$14.95** par jour

**\$4** Un, deux ou trois jours

Tilden n'attire pas la clientèle par des prix "amorce" ridiculement bas. Nos tarifs sont sans surprise: \$14.95 par jour, pour une sous-compacte, que ce soit pour un, deux ou trois jours.

Pour votre prochaine évocation, choisissez une solution sans surprise... la solution Tilden.

En vedette: les sous-compactes General Motors.

**Réservations 232-3536**

# UNE DATE A RETENIR SAMEDI 9 JUIN 1979

## 30<sup>e</sup>

### GALA SPORTIF JULIEN-DAOUST

A L'HOTEL SKYLINE D'OTTAWA

Pour réserver vos billets communiquez avec M. Jean-Louis de Léséleuc à **237-3050**

PRIX DE PRESENCE: UN VOYAGE POUR DEUX A TOUT ENDROIT DESSERVI PAR AIR CANADA

Prix du billet **\$20**

## LA SPORTIVE D'UN NOUVEAU STYLE!!!

### DODGE OMNI 024 "TRACTION AVANT" 1979

**BEAUX CHOIX!**  
OMNI 024... UNE NOUVEAUTE A VOIR DES AUJOURD'HUI...

**AUSSI:**  
MAINTENANT DISPONIBLE "PLAN DE PROTECTION PROLONGE DE SERVICE (ROUAGE D'ENTRAINEMENT) SUR TOUS LES VEHICULES DE PRODUIT CHRYSLER 1979 5 ANS OU 80,000 KILOMETRES (Selon la première éventualité)

**Baillet et fils Ltée**

**960, boul. ST-JOSEPH, HULL — 777-5261**



**La victoire**

Les membres du Couillard de Ste-Foy sont entourés par leurs partisans après avoir gagné le championnat midget canadien à Winnipeg.

(Téléphoto PC)

hier, L'équipe du Québec a défait les porte-couleurs du college St. Michael de Toronto, 9-7 en prolongation.

**Championnat midget**

**Le Québec a tout balayé**

WINNIPEG (PC) — Le Couillard de Ste-Foy, qui représentait le Québec, a marqué deux buts en supplémentaire hier et a remporté le premier championnat canadien midget de hockey en disposant des Buzzers de St. Michael's, qui représentaient l'Ontario, par la marque de 9-7.

Guy Fournier a marqué le but de la victoire au début de la période supplémentaire de 10 minutes et a lui-même inscrit le but d'assurance.

L'équipe torontoise a marqué quatre buts sans riposte en troisième pour égaliser les chances. C'est Ken Strong qui avait finalement créé l'égalité à 19:21.

Claude Drouin a marqué trois buts pour le Couillard. André Bégin et Fournier en ont réussi deux chacun. Mario Paradis et Richard Théberge ont été les autres marqueurs des vainqueurs.

Strong a marqué deux buts pour les Buzzers. Les autres filets du St. Michael's ont été réussis par Joseph McCallion, Anthony Tanti, Daniel Wood, Howard Scruton et Brent Chapman.

Pierre Rioux, capitaine de l'équipe du Québec, a été choisi le joueur par excellence du tournoi.

**Médaille de bronze**

Le Saskatchewan représenté par les Hounds du college Notre-Dame de Wilcox, a défait les 79's d'Ottawa, 7-2 pour

mériter la médaille de bronze.

Le Saskatchewan menait par 2-1 à la fin de la première période ponctuée de nombreuses pénalités. Les 79's ont considérablement ralenti durant ce match après avoir subi, samedi, une défaite de 3-1 devant le Couillard de Ste-Foy.

Brian Hertz a mené les attaques du Saskatchewan avec deux buts, tandis que les autres marqueurs ont été Gord Flegel, Shane Moffatt, Dave O'Brien, Joe Binfet, Max Bell et Kevin Bosch.

Jim Byrne et Roger Cloutier ont marqué les buts des 79's, qui ont accusé un déficit de 48-22 au chapitre des lancers.

L'instructeur Doug Lavallée, des 79's, a déclaré que son club avait joué du mieux qu'il le pouvait lors du match contre Québec. «Aujourd'hui, toutefois nous avons très mal fait», de dire Lavallée après le match.

Lavallée a admis qu'il avait songé à retirer son équipe après le premier vingt, en protestation contre le piètre travail des officiels. Il a ajouté qu'il s'est plaint auprès des organisateurs du tournoi après la première période.

Clint Bradley, surveillant des arbitres durant ce tournoi, a retardé le match au début de la deuxième période après une discussion avec l'arbitre Mel Malchuk. Bradley a toutefois refusé de faire tout commentaire.

**Junior B**

**Une première pour le Richelieu...**

par Michel Merleau

SEPT-ÎLES — Les Sieurs de Longueil ont remporté une victoire de 8-2, hier après-midi, au Palais des Sports de Sept-Îles, aux dépens des Elans de Charlesbourg pour mériter le trophée Clyde McCarthy, emblème de la suprématie au hockey junior B au Québec.

Il s'agit de la première fois en 11 ans, soit depuis le début des championnats provinciaux junior B, que la Ligue Richelieu réussit à arracher les grands honneurs. On se souviendra que l'an dernier, les Braves de Maniwaki, de la Ligue junior B de l'Outaouais, avaient été les grands champions de ce tournoi. Cette victoire des Sieurs de Longueil arrive à point, étant donné que la Ligue Richelieu célèbre cette année son 10<sup>e</sup> anniversaire. Deux nouveaux records ont également été établis par les Sieurs, au cours de la fin de semaine: le plus grand nombre de buts pendant un championnat junior B, soit 29 et le plus long laps de temps à avoir tenu des adversaires sans compter, soit cinq périodes et demie.

Les Sieurs n'ont éprouvé aucune difficulté à parvenir à la grande finale, disposant de Matane au compte de 9-4, du Saguenay Lac St-Jean 7-3 et des Apalaches, au compte de 5-0.

Du côté des Elans de Charlesbourg, leur présence en finale s'est avérée une surprise. A leur premier match, ils ont remporté une victoire de 5-4, aux dépens des Braves de Maniwaki, même si ces derniers avaient nettement dominé le jeu, rattachant des chances exceptionnelles de compter. A leur deuxième match, ils ont défait l'équipe de Haute-Rive, au compte de 6-4. Haute-Rive avait auparavant causé toute une surprise en disposant des «célebres» Patriotes de St-Eustache au compte de 8-3.

D'ailleurs, vendredi soir, dans les rues de Sept-Îles, les amateurs de hockey parlaient de deux surprises: la victoire de Haute-Rive devant St-Eustache et la défaite de Maniwaki aux mains de Charlesbourg.

Avant que ne débute la compétition, les deux équipes favorites pour l'emporter étaient les Sieurs de Longueil et les Braves de Maniwaki. On s'attendait à ce que les Braves disposent sans trop de difficulté de Charlesbourg et que St-

Eustache dispose de Haute-Rive et finalement que Maniwaki ait la mesure des Patriotes.

**Les vedettes**

Le joueur jugé le plus utile à son équipe pendant le tournoi a été Robert Martin, des Sieurs de Longueil. Martin a d'ailleurs inscrit un nouveau record dans les annales des championnats provinciaux junior B, en marquant huit francs buts. Quatre joueurs se partageaient la marque précédente de sept buts.

En ce qui a trait au titre de joueur par excellence choisi parmi les neuf candidats représentant chacune des Ligues juniors B du Québec, il est allé à Richard Dufour, des Aiglons de Mont-Joli, de la Ligue junior B de Bas St-Laurent.

Le représentant de l'Outaouais à cette compétition d'hockeyeurs par excellence était MacKuigg, des Mariniers d'Aylmer et tout au long du championnat, sa présence a été à la fois remarquée et appréciée.

**Le championnat**

Les compétitions de cette année qui ont été organisées de brillante façon par la ville hôte de Sept-Îles, la Fédération québécoise de hockey sur glace et la brasserie Labatt a, semble-t-il, payé ses frais.

Les frais directs et indirects directement imputables au championnat totalisent environ \$60,000, incluant les dépenses de voyages de chacune des équipes, les dépenses de la direction de la Fédération, la location de l'aréna, etc.

Pour l'an prochain et les

années à venir, la Fédération étudiera une recommandation formulée par les présidents de Ligues juniors B du Québec, dont Jacques Langevin, celui de l'Outaouais, à l'effet que la compétition en devienne un à double élimination. Les présidents voudraient permettre à toutes les équipes qui prennent part aux championnats de disputer au moins deux matches, pendant leur séjour dans la ville hôte. Sous la formule des matches suicides, une équipe a à peine le temps de s'installer qu'elle doit repartir, dans le cas d'une défaite.

En ce qui a trait aux Braves de Maniwaki par exemple, ils auront été à Sept-Îles pendant environ 24 heures, après avoir disputé un match qualifié de «malchanceux». Parcourir 1,600 milles pour disputer un seul match, c'est loin! D'ailleurs, au moins 100 partisans des Braves ont connu sensiblement le même sort, s'y étant rendus soit en avion, soit en automobile.

**ENTRETIEN ET VENTE DE PROTHESES**



**AUTRES SERVICES:**  
Permanentes  
Mini vagues  
Teintures — coupes au ciseau  
— Analyse de cheveux —  
Vente de produits R.K.



**THE GENTLEMEN'S HAIR STYLISTS COIFFEURS**

240, rue Sports, Niveau C3-Tel.: 234-8600  
Lun. - Merc. 9h à 5h 30  
Jeudi, ven. 9h à 5h, sam. 9h 30 à 5h 30  
Manicures — Stationnement gratuit

**BUNNY LAROCQUE DES CANADIENS VOUS RECOMMANDE**

**DuPortage**  
Mercury Lincoln Vente Ltee  
949 St-Joseph, Hull  
778-2751

**AYEZ UN AIR NATUREL!**

Ray Boucher présente ce qu'il y a de mieux! Vous en avez la preuve devant vous. J'en ai essayé plusieurs autres et elles ont toutes le même défaut! Elles ressemblent à de faux cheveux. J'ai consulté un professionnel du STUDIO 464, parce qu'il avait l'invention capillaire la plus récente dans l'Outaouais et conçue par des dessinateurs.

**Une solution... à s'arracher les cheveux**  
Pour plus de renseignements, communiquez avec Ray en composant  
**236-5846**  
ou écrivez-lui, aux soins de  
**STUDIO 464 Inc.**  
317, rue Dalhousie, Ottawa, Ontario

**AVRIL... C'EST LE MOIS DU CAMION CHEZ**

**DuPortage**



**“LE MEILLEUR CHOIX DE CAMIONS DANS TOUT L'OUTAOUAIS”**

- RANGER • SUPERCAB • EXPLORER • XLT • 4 X 4 SUPERCAB • BRONCO 4' X 4.
- 4 X 4 PICK-UP • CARGO VAN • WINDOW VAN • CLUB WAGON • CHATEAU CLUB WAGON
- SUPER VAN • SPORT VAN AVEC SIEGES CAPITAINE • VAN POUR 5 JUSQU'À 15 PASSAGERS

**“TOUS CES MODELES SONT EN STOCK ET PRETS POUR LIVRAISON!!!”**

**NO 1 POUR LE CHOIX!**

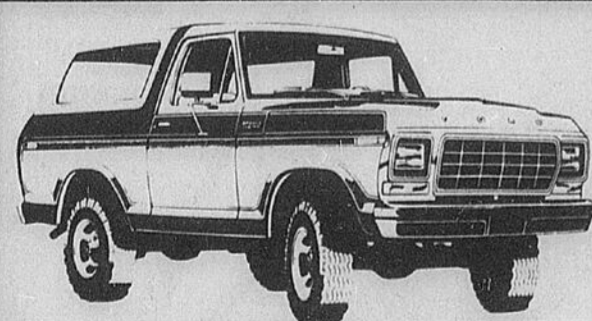
**NO 1 POUR LE SERVICE!**

**NO 1 POUR LES PRIX!!**



**MAINTENANT DISPONIBLE:**

Pour les voitures ou camionnettes neuves 1979 de Ford du Canada. Ce contrat d'entretien de Ford du Canada protège les principaux mécanismes de votre véhicule pendant 36 mois ou 60,000 kilomètres.

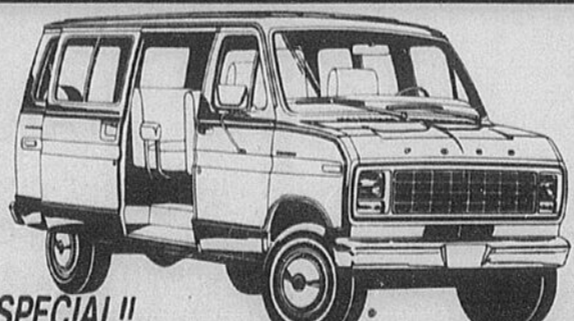


1979 BRONCO • CHOIX DE 14

- Régulier
- XLT avec air climatisé
- Voie libre
- Temps partiel ou plein temps 4 roues motrices

**AUSSI... NOUS AVONS UN EXCELLENT CHOIX DE CAMIONS USAGES!**

- Pick-Up • 4 X 4 Régulier
  - Fourgonnette
- EXEMPLE:**
- 1977 Jeep CJ-7. Stock: 9329
  - 1977 Jimmy Sierra 4 X 4. Stock: 8483.
  - 1976 Bronco Explorer 4 X 4. Stock: 9325.



**SPECIAL!!**

**FOURGONNETTE CLUB WAGON FORD E-250 1979. 4 X 4. EN STOCK. 5 PASSAGERS.**

**“Venez la voir et faites l'essai... vous l'aimerez”**

**NOUS SOMMES PRETS A “MARCHANDER” COMME JAMAIS AUPARAVANT!! BACLEZ LA MEILLEURE TRANSACTION DE VOTRE VIE!!**

**DuPortage**

**“NOUS VOULONS ETRE VOTRE CONCESSIONNAIRE!”**

**MERCURY-LINCOLN VENTE LTEE.**

949, Boul. St-Joseph, Hull 778-2751

**“OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE”**

# Naissances... Nécrologie... Remerciements...

## Naissances

**ALFRED** — Le député du Conseil de Papineau Jean Alfred et son épouse Michèle Vanier, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils Félix. Ils en profitent également pour remercier tous les parents et amis qui leur ont témoigné beaucoup de reconnaissance et d'amitié. 251-24

**GUIBORD** — Michel et Diane (née Hansbury) sont très heureux d'annoncer la naissance de leur premier enfant, Simon, né le 18 avril 1979, à 20h 02. Sincères remerciements au docteur Grégoire Barrette et à tous les employés de l'hôpital Sacré-Coeur de Hull. 251-25

**PATRY** — Jacques et Diane (Lavergne) sont très heureux d'annoncer la naissance de leur premier fils, François, né le 13 avril 1979 à 3h 06 a.m., pesant 7 livres et 1 once. Merci au docteur Serge Bolduc et son équipe, ainsi qu'aux infirmières de l'Hôpital général. 251-23

**PELLETIER** — Bonjour, je m'appelle Alain, à ma naissance le 18 avril 1979, je pesais 9 livres et 5 onces. J'étais attendu avec impatience par mon frère Daniel, ma mère, Jo-Anne, et mon père, Guy. Merci au docteur Jean Lemay, au docteur Prat et aux infirmières de l'hôpital Montfort pour tous les soins qu'ils m'ont donnés. 251-23

## Nécrologie

**LACROIX** — M. Oscar, du 330 Palace, Vanier, est décédé à l'âge de 69 ans. Outre son épouse, Be-the, il laisse 2 filles: Mme Paul Tassé (Margella) et Mme Philippe Laffont (Micheline); 5 fils: Arcade, Raynald, Régent, Gilles et Gaëtan; 3 sœurs: Mme Adrien Cléroux (Lucille), Mme Lionel Sabourin (Yvonne), Mme Armand Parisien (Rose); 2 frères: Aurèle et Armand, ainsi que 26

## FUNÉRAILLES MARDI

**ARBOUR** — Mme Eloise  
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa, pour service en l'église St-Charles à 10 heures a.m.

**GROULX** — Mlle Bertha  
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa, pour service en l'église St-Sébastien à 11 heures a.m.

**QUAY** — M. Germain  
Départ de la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 2419, rue Laurier, Rockland, pour service en la chapelle du salon à 10 heures a.m.

**REGIMBAL** — Hervé  
Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St. Patrick, Ottawa, pour service en l'église St-Charles à 9 heures a.m.

**BERTRAND M. Gustave.**  
Messe commémorative aura lieu le mardi 24 avril 1979 à 11 heures a.m., en l'église Ste-Maria-Goretti, de Gatineau.

**CRETE** — M. Lionel, est décédé le 23 avril 1979, à l'âge de 59 ans. Il laisse outre son épouse, Rita Blanchette, 1 fille: Ginette (épouse de Garry Giroux) de Hull; 2 frères: Antonio de Cardiff, Ontario, Clément de Montréal; 5 sœurs: Mme Emile Lettre (Laura), de Sherbrooke, Mme Blanche Vachon de Sherbrooke, Mme Antoinette Tardif, Mme Léo Poitras (Emérantie) de St-Gabriel de Brandon, Mme Gertrude Roberge de Cookshire; plusieurs neveux et nièces. Direction funéraire maison Beauchamp Ltée, 77, boulevard Montclair, Hull. Pour plus de renseignements, composez 770-1300. Dons à la Société canadienne du cancer.

**LANGÉVIN** — Mme Alexandre (née Diana Brunet) est décédée subitement à Plantagenet, le dimanche 22 avril 1979, à l'âge de 76 ans. Outre son époux, elle laisse 10 fils: Roméo, Jean-Louis, Aldé, Arthur, Royal, Orphyr, Théodore, Rhéal, Roland, tous de Plantagenet, Lionel de Lachute; 3 filles: Mme Irène Blondin de Hawkesbury, Mme Albert Goyer (Blanda) de Curran, Mme Georges Goyer (Noëlla) d'Alfred; 3 frères: Frédéric de Pointe-Fortune, Romuald de Plantagenet, Léo de Rigaud, ainsi que 42 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Lamarre et Fils, de Plantagenet. Service le mercredi à 10 heures a.m., en l'église St-Paul de Plantagenet. Inhumation au cimetière paroissial.

**ROBERT** — J.L. Edmond, est décédé dans un hôpital, le samedi 21 avril 1979, J.L. Edmond Robert, âgé de 85 ans. Epoux de feu Alice Claude, père de Jean-Guy et frère de Xavier d'Ottawa ainsi que 6 petits-enfants. A la demande du défunt, il ne sera pas exposé. L'incinération a eu lieu lundi au cimetière Beechwood. Une messe commémorative sera célébrée le mercredi 25 avril à 5h 15 p.m., en l'église St-Jean Baptiste. Parents et amis sont priés d'y assister. Les funérailles ont été confiées à la maison Landreville.

**BERTRAND** — M. Gustave est décédé le vendredi 20 avril 1979, à l'âge de 59 ans. M. Gustave Bertrand du 580 Watt, Gatineau, autrefois de la rue Carle. Outre son épouse Georgette Laurin il laisse 2 fils: Jacques et son épouse Yvette Rainville de Hull, Pierre et son épouse Diane Marcl; 1 fille: Mme Denis Cantin (Murielle) de Chicoutimi. Sa belle-mère Mme Isidore Laurin (Alexina Kingsberry) de Gatineau; 4 frères: Jean-Paul et Henri de Masham, Edouard de Répigny, Julien de Hull; 3 sœurs: Mme Harry Robertson (Clarlinthe) de Hull; Mme Maurice Gagnon (Marie-Jeanne) de Trois-Rivières; Mme Laurent Généreux (Irene) de Hull. 6 petits-enfants et aussi plusieurs neveux et nièces. A la demande du défunt il ne sera pas exposé. Une messe commémorative sera célébrée le mardi 24 avril à 11h 00 en l'église Ste-Maria-Goretti de Gatineau. Les funérailles sont sous la direction de la maison funéraire A. Gauthier et Fils Ltée, 750 boul. Maloney, Gatineau. Pour informations composez 663-2468.

**CHARRON** — Mme Laurette, est décédée subitement, à sa résidence, 210 Ste-Anne, Vanier, le dimanche 22 avril 1979, Laurette Trudel, âgée de 61 ans. Epouse bien-aimée de Roger J. Charron, mère de Jacques, sœur de Roger de Dartmouth, Raymond de Chatham, Léonard d'Ottawa, Mme Albert Desjardins (Liliane), Mme Raymond Manor (Lucille), Mme Michael Ritchie (Georgette), Mme Ray Handler (Fernande), Mme Jean St-Jacques (Vivian). La dépouille repose à la maison Landreville, 578 Somerset-Ouest. Funérailles auront lieu le mercredi. Service à 10 h a.m., en l'église Notre-Dame de Lourde. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

**THIBAUT** — M. Frank du 208 chemin Vanier, Aylmer, est décédé le 21 avril 1979, à l'âge de 53 ans. Outre son épouse, Pat (Mary Murphy), il laisse 2 filles: Monica et Nicole à la maison; un frère: Richard de St-Pierre-de-Wakefield; un beau-frère: John et son épouse Beckey Murphy de Bells Corners; une belle-sœur: Cécile Thibault d'Aylmer. Il repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., angle Centre et Parker, Aylmer. Service le mercredi 25 avril à 2 heures p.m., en l'église St-Médore de Deschênes. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. 250-24

**ARBOUR** — Mme Eloise (née Gauthier) de Gatineau, est décédée dans un hôpital d'Ottawa, le samedi 21 avril 1979, à l'âge de 74 ans. Elle était l'épouse de feu Antonio Arbour. Elle laisse un fils: Pierre de Gatineau; une fille: Mme Brian Moss (Suzanne) d'Ottawa; 2 sœurs: Mme Gérard Lacroix (Isabelle), Mme Camille Drouin (Simone) d'Ottawa; elle laisse aussi plusieurs petits-enfants: Duncan, Wendy, Patrique, Anna-Marie. Les visites ont lieu chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 260, rue Besserer, Ottawa. La célébration eucharistique aura lieu le mardi 24 avril en l'église St-Charles à 10 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 250-23

**FOURNEL** — Mme Anita, à Montréal, le 20 avril 1979, à l'âge de 61 ans, est décédée Anita Fournel (née Anita Tessier) de Notre-Dame-de-la-Paix. Elle était l'épouse de feu Eugène Fournel. Elle laisse 2 frères: Emile de Ste-Dorothée, Joseph de Montréal; 2 sœurs: Mme Nelson Berthiaume (Arménosa) de Notre-Dame-de-la-Paix, Mme Henri Sanscartier (Réjeanne) de St-André-Avellin; plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire Whissell et Shields, Inc., rue Principale, Notre-Dame-de-la-Paix. Funérailles mercredi le 25 avril 1979 à 15 heures en l'église paroissiale Notre-Dame-de-la-Paix. Inhumation au cimetière du même endroit. 250-24

**GAUTHIER** — M. Joseph (Pit), est décédé dans un hôpital d'Ottawa, le dimanche 22 avril 1979, à l'âge de 80 ans. Il était un ancien joueur du club de hockey LaSalle et du club la crosse Laurier, autrefois à l'emploi de l'imprimerie nationale pendant de nombreuses années. Outre son épouse, Diane Lachance, il laisse 2 sœurs: Mlle Yvonne Gauthier de la résidence St-Louis, d'Orléans, Mlle Reina Gauthier d'Ottawa; un beau-frère et une belle-sœur: M. et Mme Ernest Duhamel (Yvonne Lachance) d'Ottawa, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les visites auront lieu chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 259, rue St. Patrick, Ottawa, de 7h à 10h p.m., lundi, et de 2h à 5h et 7h à 10h p.m., mardi. La célébration eucharistique aura lieu le mercredi 25 avril en la basilique d'Ottawa à 10 heures a.m., célébrée par son cousin M. l'abbé Marcel Gauthier. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 250-24

**GROULX** — Mlle Bertha, est décédée dans un hôpital d'Ottawa, le samedi 21 avril 1979, à l'âge de 97 ans. Elle était la fille de feu M. et Mme Stanislas Groulx. Elle fut précédée par sa sœur: Valéda Dupuis et son frère Valmore Groulx. Elle laisse plusieurs neveux et nièces. Les visites ont lieu chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 260, rue Besserer, Ottawa, de 2h à 4h p.m. et 7h à 10h p.m., lundi. La célébration eucharistique aura lieu le mardi 24 avril en l'église St-Sébastien à 11 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 250-23

**QUAY** — Germain, est décédé à sa demeure à Hammond, Ontario, le samedi 21 avril 1979, à l'âge de 61 ans. Outre son épouse, Margaret Armstrong, il laisse 2 fils: Sam de Hammond, Ray de Vanier; 1 fille: Mme Mary Herbert de Hammond; 1 frère, Armand, Stainer, Ontario; 5 sœurs: Mme Mélina Souigny de Montréal, Mme Germain Lalonde d'Alexandria, Mme Rita Lapierre, Mme Jeanne Lyman de Gatineau; Mme Olivine Diotte de Hanmer, Ontario, ainsi que 3 petits-enfants. Il reposera à la maison funéraire Théo Brunet et Fils Ltée, 2419, rue Laurier, Rockland, entre 1h et 5h et 7h à 10 p.m., lundi. Service en la chapelle le mardi matin à 10 heures a.m. Inhumation au cimetière Armstrong, Hammond, Ont. 250-23

**MEILLEUR** — Mme Agnès, est décédée le 22 avril 1979, à l'âge de 68 ans. Outre son époux, Wilfrid Meilleur, elle laisse 3 fils: Hector de Vanier, Raymond et Henri de Limoges; 4 sœurs: Mme Edouard Samson (Cécile) de Cornwall, Mme Emile Gibault (Aldéa) de Limoges, Mme René Fournier (Rita) de Cornwall, Mme Alfred Longton (Lucienne), ainsi que 5 petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Laflour et Robert, 53, rue Ste-Euphémie, Casselman, où elle reposera à compter de 13h le lundi 23 avril. Célébration eucharistique le mercredi à 11h, en l'église St-Viateur de Limoges. Inhumation au cimetière paroissial de Limoges. Heures de visites, lundi et mardi: 13h à 17h, 19h à 22h. Ouverture 9h a.m., le mercredi matin. Pour informations, composez 764-2949. 250-24

**RABY** — M. Gaëtan, du 496, rue Gauthier, Buckingham, est décédé le 21 avril, à l'âge de 43 ans. Outre son épouse, Denyse Alary, il laisse son père, Ovide; 2 filles: Marie-Josée et Francine de Buckingham; 1 frère: Yves de Masson; 3 sœurs: Mme Henri Bourassa (Gertrude) de Buckingham, Mme Viateur Pagé (Louise) de Masson, Mme Gerry Harling (Pauline) de Victoria; 5 beaux-frères: Jean-Paul et Françoise Alary de Hull, Gilles de Luskville, Maurice d'Ottawa, Roger et Louise de Hull, André et Ghislaine de Luskville; 2 belles-sœurs: Monique et Richard Buckley de Mississauga, et Claire d'Ottawa; ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, à Buckingham. Funérailles le mercredi 25 avril en l'église St-Grégoire à 16h 00. Au lieu de fleurs, s.v.p., des dons à la Société canadienne du cœur. 250-24

**DORE** — Mme Victoria (Larabie) est décédée, le samedi 21 avril 1979, à l'âge de 76 ans. Elle était l'épouse de feu Eugène Doré. Elle laisse 2 fils: Georges (époux de Cécile Laframboise) d'Ottawa, Jean-Paul (époux de Lucille Laurin), Claude (époux de Madeleine Lanthier) de Gatineau; 6 filles: Mme Maurice Beauvais (Rita) de Peterborough, Mme Roland Proulx (Georgette), Mme Florian Gauthier (Carmen), Mme Maurice Pagé (Denise), Mme Vianney Gauthier (Pierrette), Mme Fernand Hamel (Claudette), toutes de Gatineau; 48 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Jacques Laviolette, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau. Les funérailles auront lieu le mardi 24 avril en l'église St-René-Goupil à 2 heures p.m. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau. 250-24

**REMERCIEMENTS**  
QUESNEL — Mme Rodrigue Quesnel et ses enfants remercient toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner de la sympathie lors du décès de M. Rodrigue Quesnel, survenu le 8 février dernier.

**REMERCIEMENTS**  
GOULET — La famille Goulet désire remercier tous les parents et amis, ainsi que le personnel de l'hôpital Sacré-Coeur de Hull, qui, lors du décès de M. Elie Goulet, survenu le 23 mars 1979, lui ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visite ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.



PROVOST — M. Dieudonné est décédé à la résidence St-Louis d'Orléans, le vendredi 20 avril 1979, à l'âge de 88 ans. Fils de feu Ernest Provost et de feu Anna Forgues. Epoux de Laura Godard décédée le 11 février 1915 et de Ida Piché décédée le 24 décembre 1947. Père de Eveline (épouse de feu Hector Hébert); Paul (époux de Yvette Poirier) d'Ottawa. Grand-père de Paulette Provost (épouse d'Yvon Fortin) d'Ottawa, Richard Provost de Kapuskasing, Eveline Provost de l'Inde, Paul-Hébert (époux de Donna Brown), Pierre Provost d'Ottawa, 1 arrière-petite-fille, Vanessa Michelle Hébert, Frère de Ernest Provost de Cornwall, Amédée Provost (époux de Lina Génier) de Chrysler, ses belles-sœurs, et beaux-frères, M. et Mme Ernest Godard de Montréal, Camille Godard et Aurore Godard de Cornwall, Dame Rosa Godard d'Ottawa, Mme Clérida Sabourin de Clarence, et M. et Mme Lévis Piché de Chrysler, un grand nombre de cousins et cousines, neveux et nièces. Les visites auront lieu chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300, rue Olmstead, Vanier, à compter de 13h 00 dimanche. La célébration eucharistique aura lieu le lundi 23 avril en l'église Ste-Genève à 14h 00. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 250-23

Maison funéraire  
**Beauchamp Ltée**  
UNE ENTREPRISE FAMILIALE DEPUIS 1908  
770-1300  
77, boul. MONTCLAIR 44, boul. GREBER  
HULL PTE-GATINEAU  
Nous acceptons les arrangements pré-funéraires

**Racine, Robert & Gauthier**  
DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

Horace Racine président  
Robert Madore gérant général

FUNÉRAILLES ANTICIPÉES

Un témoignage de votre amour. Vous voulez assurer l'avenir de votre famille. Vous voulez naturellement épargner à vos proches toute anxiété et leur éviter des dépenses inutiles alors que vous ne pouvez les protéger. Des funérailles anticipées vous assurent les services professionnels que vous aurez choisis. En faisant quelques démarches à l'avance, vous soulagez votre famille d'un fardeau supplémentaire à un moment pénible. C'est un témoignage sincère de votre amour. C'est une pensée et un geste qui demeurent. . . On vous offre des funérailles traditionnelles de qualité à des prix variés.

259 ST. PATRICK, OTTAWA 237-3680  
7 FAIRMONT, OTTAWA 237-3680  
260 BESSERER, OTTAWA 237-3680  
300 OLMSTEAD, VANIER 237-3680

Temoignez votre sympathie avec des fleurs.

APPELEZ OU VOYEZ LE FLEURISTE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS

<p><b>AYLMER</b></p> <p>FLEURISTE AYLMEY Acceptons Master Charge et Charge 82, rue Principale, Aylmer 684-8302 — 684-8310 Livrons partout dans l'Outaouais</p> <p>MARIE-FRANCE FLEURISTE Membre UFC Livrons partout dans l'Outaouais Les Galeries Aylmer, 684-3113</p>	<p><b>HULL</b></p> <p>FLEURISTE SERGE LEGAULT INC. Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9 142, rue Laval, Hull, 777-5687</p> <p>BOUTIQUE FLORALE DE HULL Ouvert du lun. au ven. de 9 à 8 sam. de 9 à 6, dim. de 10 à 2 211, boul. Gamelin, Hull, 771-6671</p> <p>FLEURISTE HELENE Membre UFC et FTD 84, rue Eddy, Hull 777-7533 — 777-3941 Res. 684-3153</p> <p>FLEURISTE WRIGHTVILLE Membre UFC Livraison gratuite dans la région 170, boul. St-Joseph, Hull 777-2755</p> <p>LAVAL ALEXANDRE FLEURISTE 47, rue Dumas, angle Berri, Hull 776-6561</p>
<p><b>GATINEAU</b></p> <p>FLEURISTE DU CENTRE Les Promenades de l'Outaouais 561-0839 Place du Centre 777-7133 Acceptons Master Charge &amp; Charge (VISA) Livraison</p> <p>FLEURISTE LAVIOLETTE Ouvert 7 jours par semaine de 9 à 9 Acceptons Master Charge et Charge 183 ouest, boul. Maloney Gatineau-663-9592</p> <p>PARADIS DES FLEURS LTEE 8 St-Jean Baptiste, Pte-Gatineau Appelez en tout temps, 561-0875</p> <p>MARINIER FLEURISTE 193 rue De la Savanne, Pte-Gatineau de 9h à 21h Lundi au samedi 568-8558</p>	<p><b>OTTAWA</b></p> <p>FINES FLOWERS LIMITED 10 emplacements à votre service 737-0750</p> <p>MAHOGANY "Flower Design and Artisan" Service pour toutes occasions 2047 Meadowbrook, Ottawa. Pineview Plaza, 749-4386</p>
<p><b>HULL</b></p> <p>FLEURISTE FINE LIMITEE 24, rue Junéau, Hull 770-3933</p>	<p><b>VANIER</b></p> <p>McARTHUR RD FLOWER SHOP Ouvert du lun. au sam. 9h à 5h Dimanche de 9h à 11h 379 ch. McArthur, Vanier 749-3601</p>

# 237-8400 PETITES ANNONCES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.  
Les samedis, 8h 30 à 11h 45 a.m.

EFFICACES — ECONOMIQUES

## RUBRIQUES

### AVIS

- 1 Avis divers
- 2 Avis légaux
- 3 Convocations
- 4 Finances
- 5 Mariages
- 7 Adoptions
- 8 Anniversaires
- 10 Pharmacies ouvertes
- 11 Garages ouverts
- 14 Perdu
- 15 Trouvé

### EMPLOIS

- 20 Carrières et professions
- 21 Aide professionnelle
- 22 Personnel de bureau
- 23 Aide technique
- 24 Personnel de vente
- 25 Agents-distributeurs
- 26 Agents-vendeurs
- 27 Personnel d'entretien
- 28 Esthétique-coiffure
- 29 Personnel d'hôpital
- 30 Personnel de métier
- 31 Aide demandée
- 32 Postions vacantes
- 33 Personne de compagnie
- 34 Aide domestique
- 37 Gardiennes demandées
- 38 Garderies bébés
- 40 Professeurs-instituteurs
- 42 Personnel scolaire
- 44 Ecoles spécialisées
- 45 Cours privés
- 46 Emploi demande
- 47 Emploi étudiants

### LOGEMENT

- 50 Logements demandés
- 51 Maisons demandées
- 52 Chambres demandées
- 53 Chambres et pensions demandées
- 55 Pension à partager
- 56 Appartement à partager
- 57 Service de location
- 58 Maisons à louer
- 61 Appartements à louer
- 62 Maisons de repos
- 63 Appartements meublés
- 65 Appartements (sous-loués)
- 66 Hôtel-Motel
- 67 Chambres à louer
- 68 Pensionnaires
- 69 Chambres et pensions

### IMMEUBLES

- 71 Propriétés demandées
- 72 Fermes demandées
- 73 Terrains demandés
- 74 Fermes à louer
- 75 Terrains à louer
- 76 Propriétés à échanger
- 77 Louer ou échanger
- 78 Louer ou vendre
- 79 Condominiums
- 80 Propriétés à vendre (Québec)
- 81 Propriétés à vendre (Ontario)
- 82 Propriétés à l'étranger
- 83 Terrains à vendre
- 84 Fermes à vendre
- 85 Maisons mobiles
- 86 Pré-fabriques
- 87 Service immobilier
- 88 Transactions immobilières
- 89 Assurance immobilière

### COMMERCIAL

- 91 Occasions d'affaires
- 92 Echanges de commerces
- 93 Bureaux demandés
- 94 Entrepreneurs demandés
- 95 Commerces demandés
- 96 Garages demandés
- 97 Bureaux à louer
- 98 Locaux commerciaux
- 99 Commerces à louer
- 100 Garages à louer
- 101 Entrepôts à louer
- 102 Commerces à vendre
- 104 Garages à vendre
- 105 Stationnement disponible
- 106 Stationnement demandé

### VILLEGIATURE

- 111 Chalets demandés
- 112 Terrains pour chalets demandés
- 113 Terrains pour roulotte demandés
- 114 Chalets à louer
- 116 Terrains pour roulotte à louer
- 117 Chalets à vendre
- 118 Terrain pour chalets à vendre
- 119 Terrains pour roulotte à vendre
- 120 Roulotte demandée
- 121 Roulotte à louer
- 122 Roulotte à vendre
- 123 Accessoires pour roulotte
- 124 Centres de villégiature
- 126 Camping
- 129 Chasse et pêche
- 130 Ski

### VEHICULES-MOTEUR

- 132 Véhicules tout terrain
- 133 Avions
- 134 Camions demandés
- 135 Automobiles demandées
- 136 Machinerie demandée
- 137 Bateaux demandés
- 138 Motoneiges demandées
- 139 Motocyclettes demandées
- 141 Automobiles à louer
- 142 Camions à louer
- 143 Machinerie à louer
- 144 Bateaux à louer
- 146 Automobiles à vendre
- 148 Camion à vendre
- 150 Coaches de voitures
- 151 Machinerie à vendre
- 152 Motocyclette à vendre
- 153 Bateaux à vendre
- 154 Motoneiges à vendre
- 155 Entrepôtage de véhicules
- 156 Accessoires d'automobiles
- 157 Accessoires de bateaux
- 158 Accessoires de camions
- 159 Accessoires de motoneiges
- 161 Remorquage

### MARCHANDISES

- 163 Divers demandés
- 165 Écrans
- 167 Divers à vendre
- 168 Vêtements à vendre
- 169 Fouritures-entrepôtage
- 170 Divers à louer
- 171 Échanges
- 172 Souffleuses
- 173 Bicyclettes
- 174 Appareils ménagers
- 176 Radios-téléviseurs
- 177 Ameublement
- 178 Antiquités
- 181 Matériaux

### ANIMAUX

- 185 Animaux demandés
- 186 Animaux à vendre
- 187 Paturlages
- 188 Pensions-animaux
- 189 Nourriture-animaux
- 190 Soins pour animaux
- 192 Vétérinaires

### SERVICES

- 195 Réparations et services
- 196 Jardinage
- 198 Marchés alimentaires
- 199 Salons de beauté
- 200 Pourvoyeurs
- 202 Ambulances

### AMUSEMENTS

- 205 Restaurants
- 206 Amusements
- 207 Spectacles
- 208 Musique
- 210 Numismatique
- 211 Philatélie
- 214 Photographie-caméras
- 216 Orchestres

### FINANCE

- 220 Argent demandé
- 221 Argent disponible
- 222 Hypothèques
- 223 Placements
- 224 Assurances

### PERSONNEL

- 230 Messages personnels
- 232 Transport demandé
- 234 Transport disponible

### DECES

- 240 Fleuristes
- 242 Monuments
- 244 Rituels funéraires
- 245 Messages-Services anniversaires
- 246 In Memoriam
- 248 Directeurs de funérailles
- 249 Cimetières
- 250 Avis de décès
- 251 Naissances

## 2 AVIS LEGAUX

Société centrale d'hypothèques et de logement Central Mortgage and Housing Corporation

### APPEL D'OFFRES

#### SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT POUR LA VENTE DE SIMCOE HEIGHTS BEAVERTON, ONTARIO

SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT — DES OFFRES SCELLEES, clairement marquées quant au contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 14h 00, heure locale le 28 mai 1979 pour l'achat d'un ensemble de 37 habitations en rangée non parachèves connues sous l'appellation Simcoe Heights, 1-37 rue May, Beaverton, Ontario. Les acheteurs éventuels peuvent se procurer les formules d'offres requises à l'adresse indiquée ci-après. L'offre la plus élevée ou toute autre offre ne sera pas nécessairement acceptée. Toutes et chacune des demandes de renseignements ainsi que les demandes pour rendez-vous pour inspecter la propriété doivent être adressées au:

**GERANT**  
Société Centrale d'Hypothèques et de Logement  
650 avenue Lawrence ouest  
Toronto, Ontario  
M6A 1B2

## Appel d'offres du gouvernement d'Ontario

### ENTREPRENEURS EN DEMOLITION

On demande des soumissions pour la démolition d'oula vente et le déménagement d'un poste et d'un garage de la S.P.O., Chemin Concession, Kemptville, Ont.

**KEM-010**

On peut examiner les bleus et les cahiers des charges au bureau de l'Association de construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa, Ontario.

On peut obtenir les documents de soumission au Bureau régional, Ministère des services gouvernementaux, Chemin Concession, Sac postal 2008, Kemptville, Ontario K0G 1J0. Des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 2 p.m. le mardi, 8 mai 1979 et seront dépouillées immédiatement après, en public, au bureau de Kemptville.

**AVIS:** Pour plus de détails concernant cette demande de soumissions, prière de communiquer avec M. Ronald A. Weeks à l'adresse susmentionnée. Numéro de téléphone: (613) 258-3411.

La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

**Ministère des services gouvernementaux**

Ontario.

## 2 AVIS LEGAUX

### AVIS

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 1571-D du code civil de la province de Québec, que Bebens Inc. dont la principale place d'affaires dans la province de Québec est située dans le district judiciaire de Labelle a transféré toutes ses créances et comptes de livres actuels et futurs à La Banque Provinciale du Canada à titre de garantie, par acte portant la date du 9ème jour du mois de janvier 1978 et enregistré au Bureau de la division d'enregistrement de Gatineau le 19ème jour du mois de janvier 1978 sous le numéro 153042.

Daté à Montréal ce 17ème jour du mois d'avril 1979.

**LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA**  
9955 Rev/67  
Québec seulement

## COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS

### DEMANDE DE SOUMISSION

#### "CONTRAT NO 74-10" INSPECTION DES EGOUTS A LA TELEVISION

Les plans, devis et formules de soumission peuvent être obtenus aux bureaux:

**COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE L'OUTAOUAIS**  
SERVICE DE LA COORDINATION  
569, boul. St-Joseph,  
Hull, Québec.

Les soumissions devront être remises aux bureaux du secrétaire de la Communauté régionale de l'Outaouais, 92 rue St-Raymond, Hull, Québec au plus tard le 10 mai 1979 à 13:45H. (H.N.E.) Les soumissions seront ouvertes à 14h: (H.N.E.) le même jour.

La Communauté régionale de l'Outaouais ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Roland Stevens,  
Gérant secrétaire

## ATTENTION!

SECRETAIRES  
STENOGRAPHES  
DACTYLOGRAPHES  
OPERATEURS (TRICES)  
DE MACHINES

Vous vous ennuyez à la maison?  
Un poste temporaire-c'est ce que ça vous prend!

**VENEZ NOUS VOIR DES AUJOURD'HUI!**

**NOUS POUVONS VOUS AIDER!**

**PORTAGE PERSONNEL**  
BUREAU DE PLACEMENT  
45, rue Principale, Hull  
770-6918

## 14 PERDU

**PAIRE** de lunettes prescrites, perdue dans les environs de Pilon Lumber Ltd. Récompense, 729-3296.

**PETIT CHIEN** Epagneul noir, 1 an, 8 livres, Quartier St-Raymond. Récompense, 771-6900.

**TROUSSEAU** clés noir, "Ford", perdu à Hull, 770-1361

## 15 TROUVE

**GROS HUSKY** blanc, trouvé à Pte-Gatineau, rue Monseigneur Forbes. Appelez 561-0670.

## 20 CARRIERES ET PROFESSIONS

### ASSURE-VIE

POSITIONS d'avenir, \$30,000 et plus après quelques années. Salaire et commission pour débiter. Avantages sociaux gratuits. Entraînement au frais de la société. Rendez-vous, Louis Doyon, Gérant, 745-2141.

## 22 PERSONNEL DE BUREAU

Le Directeur général,  
**JEAN DESCHENES**

## 2 AVIS LEGAUX

**csc** Commission Scolaire Champlain

### AVIS PUBLIC

#### ASSEMBLEE SPECIALE

#### EXAMEN DE LA LISTE ELECTORALE

Avis public est par les présentes donné que conformément à l'article 110 de la Loi de l'Instruction Publique, le Conseil des Commissaires fera l'examen de la liste électorale touchant les quartiers 9-11-12-13-15 et 17 sur le territoire de la Commission scolaire Champlain.

Cette assemblée se tiendra le **MERCREDI 25 AVRIL 1979 à 21h 00**, au:

**Centre Administratif**  
365, boul. Gréber  
Gatineau, Québec  
J8T 5R3

Donné à Gatineau, ce 20ème jour d'avril 1979.

Le Directeur général,  
**JEAN DESCHENES**



### APPEL D'OFFRES

**PROJET NO: 555-07-8019-001** concernant les travaux pour la réalisation d'un ensemble d'habitation comprenant VINGT (20) logements dans la municipalité de CAMPBELL'S BAY comté de PONTIAC, selon un contrat à forfait et comportants: 1 bâtiment de deux étages en bois.

**CONDITION:** Seuls sont admis à soumissionner les Entrepreneurs généraux ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec et détenant une licence en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction.

**INFORMATION:** les entrepreneurs généraux et les sous-traitants obtiendront tous renseignements, ainsi que le dossier de soumission complet à partir du 23 AVRIL à 9:00, bureau de la S.H.Q., 3 Complexe Desjardins, 25ième étage, Mtl de VINGT-CINQ dollars (\$25.00) pour le dossier, sous forme de chèque visé émis à l'ordre de la Société d'Habitation du Québec.

**GARANTIE DE SOUMISSION:** Sous forme de cautionnement au montant de CINQUANTE MILLE dollars (\$50,000.00) ou de chèque visé au montant de VINGT-CINQ MILLE dollars (\$25,000.00) avec validité de 60 jours à partir de la date de l'ouverture des soumissions.

**CLOTURE DES SOUMISSIONS:** à QUATORZE (14) heures (heure locale en vigueur) JEUDI le 17 MAI 1979, à la Société d'habitation du Québec, au Bureau de MONTREAL, de la Direction générale des Opérations, sis 3 Complexe Desjardins, 25e étage, où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précisées.

LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

**CONSULTATION DES DOCUMENTS:**  
— Association de la Construction de Montréal et de Québec.  
— Association Régionale de l'A.P.C.H.O.

**SOUS-TRAITANTS:**  
Les sous-traitants qui déposent leurs soumissions au Bureau des Soumissions déposées du Québec doivent le faire au plus tard le 11 MAI à 15 heures, et leurs soumissions doivent être valables quatorze-vingt-dix (90) jours après leur dépôt.

Tous les sous-traitants doivent détenir une licence appropriée en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction.

**N.B.:** Les formules fournies par la Société seront obligatoirement utilisées.

**Me Jean-Luc LESAGE, notaire,**  
Secrétaire de la Société.

## 22 PERSONNEL DE BUREAU

### "ACTION PERSONNEL"

**SECRETAIRES**, dactylos, opératrices de traitement des mots - postes temporaires et permanents maintenant libres, 238-8511 - 350, rue Sparks, suite 806A.

**CAISSIER(ÈRE)** demandé(e), temps partiel, jeudi et vendredi, s'adresser Banque Provinciale, Galeries Aymer, 684-4794

**PREPOSE(E)** à la tenue des livres. Avez-vous immédiatement besoin d'une personne d'expérience pouvant travailler sans supervision. Bonne connaissance du système «one right» des comptes recevables et des comptes payables, de la balance de vérification, des profits, des bilans, de la feuille de paie, etc. Téléphonez chez Hawthorne Distributors au 521-5602.

**RECEPTIONNISTE**, bilingue à temps partiel, 35 ans et plus, pour bureau de médecin dans Nepean. Écrire à case 125, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

**SECRETARE** demandé(e), avec expérience, s'adresser Banque Provinciale 747 Boul. St-Joseph, Hull

**VERIFICATEUR** de réclamations d'expérience pour importante compagnie d'assurance générale. Faire parvenir curriculum vitae à Case 201, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

## 24 PERSONNEL DE VENTE

**LES PREVOYANTS** du Canada, sont à la recherche pour la région de l'Outaouais, de personnes dynamiques pour nous représenter dans la vente d'Assurance-Vie et générale. Pour de plus amples renseignements: 770-4130, demandez Lysette Payer.

\$\$\$

**UNE IMPORTANTE** compagnie recherche personnes dynamiques, possédant une voiture. Entraînement complet. Possibilité d'avancement, 568-7186.

**VENDEUR(EUSE)** à commission pour Aymer, Hull et Gatineau. Ce poste nécessite de la vente directe d'isolant aux propriétaires de maisons. Tout nécessaire est fourni. 745-9779.

**VENDEUR(ES)**  
A TEMPS PARTIEL, pour pâtisseries et charcuterie. Les jeudis, vendredis et samedis. Appelez: 778-0508.

## 28 PERSONNEL DE RESTAURANT

**BARMAN**, barmaid, serveuruse pour discothèque, téléphonez lundi et mardi de 16h 00 à 18h 00. 777-3516.

**JOUR** de 11h 00 à 15h 00, service de table nourriture (boisson), expérience pas nécessaire. Soir, service de table (boisson seulement). Barmaid, jour de 11h 00 à 19h 00, soir 2 barmaids de 19h 00 à 3 a.m. 770-5360.

## 22 PERSONNEL DE BUREAU

### DACTYLO-DICTA MEDICAL(E)

Nous sommes intéressés à recevoir les candidatures de personnes détenant un diplôme de secrétariat médical décerné par un collège communautaire, ou l'équivalent, et possédant au moins 2-3 ans d'expérience, de préférence au sein d'un service central de secrétariat médical.

Prière de soumettre votre candidature à:

**Mme E. Doxtater**  
Service du personnel  
Hôpital municipal  
d'Ottawa  
1003, av. Carling  
Ottawa, Ontario  
K1Y 4E9

## 20 CARRIERES ET PROFESSIONS

## agents d'immeubles

**pour desservir l'Outaouais québécois**

Si votre travail ne correspond plus à la mesure de votre expérience, nous pouvons peut-être vous offrir ce nouveau défi que vous recherchez.

**Chez nous, vous profitez:**

- d'une organisation d'envergure ex: trois bureaux dans la région; Aymer, Hull et Gatineau;
- de commissions généreuses;
- de bénéfices marginaux intéressants;
- d'aucune compétition de la direction en ce qui concerne la vente d'immeubles.

Donnez un coup de fil pour une entrevue confidentielle.

**TRUST GÉNÉRAL DU CANADA**

Claude Bourdeau,  
Responsable pour Aymer-Hull,  
Tél.: 771-3227

René Vimont,  
Responsable pour Gatineau,  
Tél.: 568-4141

**ROCHIE-BOBOIS ROCHIE-BOBOIS ROCHIE-BOBOIS**

## CONCOURS DES ANNONCES CLASSEES LE DROIT

# \$1,000.

**GAGNEZ UN BON D'ACHAT D'UNE VALEUR DE**

VOTRE ANNONCE VOUS REND ADMISSIBLE AU CONCOURS

Gracieuseté de VALIQUETTE, distributeur exclusif des produits **ROCHIE-BOBOIS**

**LES 15 FINALISTES DU CONCOURS MERITERONT CHACUN UN ENSEMBLE DE SALIÈRE ET POIVRIÈRE DANESCO**

**VOUS N'AVEZ QU'À COMPOSER CE NUMERO 237-8400**

**COMMENT PARTICIPER...**  
Il vous suffit de composer 237-8400 et l'un de nos agents des annonces classées vous aidera à rédiger une annonce économique et efficace. Toute personne qui annonce devient automatiquement participante au concours. (Le concours n'est pas offert aux maisons de commerce ou aux agences de services). Votre annonce devient votre bulletin de participation au grand concours. Vous pouvez placer autant d'annonces que vous le désirez, chacune d'elles vous donne une chance de plus. Chaque semaine, les noms de quatre (4) personnes seront proclamées candidates de la semaine. Elles deviendront ainsi finalistes au grand concours, qui durera quatre (4) semaines et qui se terminera le 28 avril 1979 à midi C'est donc de ces 16 candidats de la semaine que sortira le gagnant du grand prix. Tous les mardis, nous publierons la liste des quatre (4) candidats de la semaine.

**REGLEMENT DU CONCOURS...**  
Les prix comprennent un grand prix, soit un bon d'achat d'une valeur de \$1,000, de la maison VALIQUETTE et les 15 finalistes recevront chacun un ensemble de salière et poivrière Danesco. Les employés de Le Droit, Limitée ainsi que les employés de Valiquette ne sont pas admissibles à ce concours. Le concours débute le 2 avril 1979 pour se terminer le 28 avril 1979. Les annonces du 28 avril seront donc les dernières qui vous qualifient au concours. Les prix devront être acceptés tels qu'annoncés et ne peuvent être échangés contre de l'argent. Les gagnants hebdomadaires recevront à la fin du concours une lettre officielle les invitant à assister au tirage du grand prix. A cette occasion, ils recevront leur prix, après avoir subi une épreuve de qualification d'ordre intellectuel.

**Valiquette**  
724, rue BANK ANGLE  
233-3408

**FINALISTES 2<sup>e</sup> SEMAINE**

Mme Aline PEPIN,  
466 rue Clarence, app. 3,  
Ottawa, Ont.  
235-2629

M. Gilles POMMAYVILLE  
75, rue St-Laurent,  
Hull, Qué.  
736-4630

Mme Jeannine MANTHA  
14 rue Mont-Martha  
Tourette, Qué.  
568-3995

Mme Aline CHOUHARD  
21 rue Bellevue,  
Gatineau, Qué.  
643-4940

## A TOUS NOS ANNONCEURS

LES PAIEMENTS POUR LES FACTURES  
D'ANNONCES CLASSEES SONT ACCEPTES A  
**TOUTES LES CAISSES POPULAIRES**

Merçi de votre collaboration.

**20 CARRIERES ET PROFESSIONS**

**\*AGENTS D'IMMEUBLES**  
 Etant donné la croissance continue du marché immobilier dans l'Outaouais, au sein de notre entreprise, nous sommes dans l'obligation d'augmenter notre personnel de vente rattaché au "Service Immobilier".

**AVANTAGES**

- Choix de 3 bureaux dans l'Outaouais
- Meilleur boni parmi les plus importantes agences immobilières de la région (exemple: revenu atteint \$31,000, boni de \$7,400.)
- Compagnie avantageusement connue dans toute la région
- Nous sommes associés au niveau des services, dans l'Outaouais, avec l'une des plus grosses compagnies de fiduciaire (Trust) au Canada
- Carrière de choix, sans égale

Pour renseignements additionnels, communiquez avec



**PIERRE MALOIN**  
 Directeur Général  
 561-2445  
**G.R. LAUZON**  
 (H.-F.)

**Trust Royal COURTIER**

**Chez nous, la vente d'immeuble c'est une carrière**

Notre programme d'expansion nous permet d'offrir des postes à des professionnels de l'immeuble ou à ceux qui voudraient le devenir.

Cette carrière est exigeante, nous le savons. C'est pourquoi nous offrons des conditions permettant à nos représentants de réussir mieux que d'autres.

**POUR UNE ENTREVUE, DEMANDEZ SERGE MENARD, DIRECTEUR DES VENTES**  
**Tél. 561-0223**

**PRESSIER OFFSET (H.-F.)**

Demandé(e) pour opérer presse allant jusqu'à 41 pouces.

Pour compagnie avec 60 ans de services dans l'expérience commerciale.

Nous offrons un très bon salaire et d'excellents bénéfices marginaux.

Candidat(e) doit posséder de l'expérience.

Pour informations et entrevue, appelez:  
**BOB BELANGER**  
 741-1050

**22 PERSONNEL DE BUREAU**

**22 PERSONNEL DE BUREAU**

**Bradson Personnel Pool**  
 Service de Placement Temporaire

**POSITIONS IMMEDIATES**

- Nous avons des ouvertures immédiates pour:
- STENOS BILINGUES
- DACTYLOS BILINGUES
- SECRETAIRES BILINGUES

**EXIGENCES MINIMUM:**

Dactylo 50 mots/minute et sténo 80 mots/minute

**AUCUN RENDEZ-VOUS NECESSAIRE**

Lundi au vendredi de 8h 30 à 5h  
 155, rue KENT (angle Slater) OTTAWA  
 237-5060 778-3320

**ATTENTION! ATTENTION!**  
**LE SERVICE DES ANNONCES CLASSÉES**

**LE DROIT FERME A 11H 45 TOUS LES SAMEDIS**

Nos heures d'affaires sont donc:

DU LUNDI AU VENDREDI: 8H A.M. A 9H P.M.  
 LE SAMEDI: 8H 30 A 11H 45

Nous vous invitons à composer

**237-8400**

LE NUMÉRO POPULAIRE DES ANNONCES CLASSÉES LE DROIT

MERCI de votre collaboration!

**20 CARRIERES ET PROFESSIONS**

**22 PERSONNEL DE BUREAU**

**22 PERSONNEL DE BUREAU**

**LA COMPAGNIE A.L. RAYMOND LTEE**

est à la recherche d'un

**SECRETAIRE ADMINISTRATIF (h. ou f.)**

- Les candidats doivent maîtriser la dactylo, la sténo.
- Posséder 2 ans d'expérience.

Veuillez vous présenter au:

130, rue Jean-Proulx,  
 (Parc Industriel Richelieu)  
 HULL.

**COMMIS-DACTYLO BILINGUE (H. ou F.)**

La Société est présentement à la recherche d'un(e) commis-dactylo débutant pour combler un poste au Service en bilinguisme, situé à l'établissement de South March.

Le candidat choisi doit être capable de dactylographier environ 50 m. p.m. et démontrer son aptitude à faire fonctionner un système de traitement des mots Micom.

De l'expérience dans les appareils de traitement des mots serait préférable.

La connaissance du français et de l'anglais est essentielle. A cause de la nature de ce poste les exigences linguistiques doivent être complètement satisfaites au moment de la nomination.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae, y compris leurs antécédents salariaux, à: L'agent de dotation, L'Energie Atomique du Canada Limitée, Produits Commerciaux, C.P. 6300, Succursale "J", Ottawa, Ontario K2A 3W3

**28 PERSONNEL DE RESTAURANT**

**PERSONNE MATURE** pour travail dans casse-croûte, références. AM: 684-1550, PM: 234-0773.

**SALON DISCO** exclusif demande barmaids/barmen et serveuses/serveurs d'apparence soignée. S.V.P. composer le 777-6330.

**28 PERSONNEL DE RESTAURANT**

**SERVEUSES(EURS)** cuisinière(s) demandés(es) pour maison de bifteck et restaurant. Se présenter en personne à 448 boul. St-Joseph, Hull. Centre d'achats Fleur de Lys, ou téléphonez 770-2626.

**24 PERSONNEL DE VENTE**

**24 PERSONNEL DE VENTE**

**REPRESENTANTS(ES) DES VENTES BILINGUES**

Nous avons besoin d'une représentante(e) dans la vente concernant un territoire défini dans la région d'Ottawa.

Les candidats(es) doivent avoir de l'expérience dans le domaine des pharmacies, magasins de variétés. Ils doivent être agressifs et avoir de l'initiative dans la vente de nouvelles idées et promotion.

Nous avons une ligne de produits variés. Salaire, boni, plan de pension, trois semaines de vacances après 5 ans, automobile fournie par la compagnie. Faire parvenir votre curriculum vitae à:

B.P. 123  
 Ste-Rose Laval, Québec  
 H7L 1K7

**IMS PISCINES**

SAUNAS BAINS GIRATOIRES CABANAS CHAUFFAGE SOLAIRE  
 1435 ch. CYVILLE, OTTAWA, Ont. K1B 3L7

**VENDEURS(EUSES) TEMPS PLEIN ET TEMPS PARTIEL**

Une compagnie en plein essor est à la recherche de représentants(es), des ventes à la fois expérimentés et dynamiques.

Les candidats doivent posséder l'expérience en vente d'appareils ménagers ou de produits cosmétiques.

Le sens du travail en équipe serait un atout définitif.

Pour de plus amples informations s'adresser à

**M. ANDRE PAQUETTE**  
 741-8900

**POUR VOS P'TITES ANNONCES dans LE DROIT CHARGEX**



composez 237-8400 lorsque vous annoncez et donnez le numéro de votre carte chargex

**UN SIMPLE COUP DE FIL, ET TOUT EST REGLE.**

**29 ESTHETIQUE-COIFFEUSE**

**COIFFEUR(EUSE)** avec expérience, à temps partiel, cartes de compétence. Pour rendez-vous 777-3212 ou 777-0729

**POSERAI** ongles permanents, perçage d'oreilles. 568-7259, entre 9h et 14h

**30 PERSONNEL D'HOPITAL**

**INFIRMIER(ERE)** licencié(e), auxiliaire, et aide infirmière), nous avons besoin de vous maintenant. Travail intéressant à l'hôpital, maisons de santé, ou résidences privées. Si vous avez de l'expérience, téléphonez COMCARE 237-8460

**32 AIDE DEMANDEE**

**AGREABLE** travail très payant, à temps partiel, au goût de travailler. Pat 568-4722

**ARGENT COMPTANT** VENDEUR(EUSE) avec expérience pour offrir un nouveau service. Contacts niveau professionnel. 236-1428

**AVON** L'UNIVERS de la mode et de la beauté vous intéresse? Avon peut vous montrer comment ouvrir votre propre commerce et vendre de réputés produits cosmétiques et de fragrance aux amis et aux voisins. Vous adorez cela et gagnerez de l'argent. Composez 232-8585.

**AVONS** besoins de couples sérieux. **CHARGEX MASTER CHARGE** PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

**CHAUFFEURS** (euses) de taxi demandés(es) temps plein ou partiel. Informations 561-2604.

**32 AIDE DEMANDEE**

**CHAUFFEURS** (H.F.) de taxi demandés(es). «Pocket number» exigé. 643-1188.

**CHAUFFEURS DE TAXI** demandés doit avoir numéro. Appelez 684-0144.

**CHOMEURS** pourquoi? Vous voulez travailler et vous possédez une auto? Laurent, 568-3937

**COMMIS** de pharmacie demandé(e) bilingue, expérience non requise. Avantages sociaux. Ecrite case: 200. LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

**FORINTEK CANADA CORP.**

Nous demandons les services de **SECRETAIRE, COMMIS-COMPTABLE, COMMIS-DACTYLO, DACTYLO**

Pour combler des débouchés immédiats et futurs

Nous avons également besoin des services de personnes demeurant à proximité, intéressées à faire du travail de dactylo à la maison. Un personnel bilingue est requis pour certains de ces débouchés.

Prière de faire parvenir votre demande en indiquant l'expérience et le salaire attendu. Les demandes seront tenues confidentielles.

**FORINTEK CANADA CORP.**  
 a/s M. I.B. FLANN  
 800, chemin Montréal  
 Ottawa, Ont.  
 K1G 3Z5

**32 AIDE DEMANDEE**

**COMPAGNIE** présentement en promotion, nous cherchons des représentants(es) possédant une auto. Robert 568-4501

**CONCESSIONNAIRES DEMANDES**

A CAUSE de l'essor continu qu'il connaît à Ottawa, les Magasins d'accommodation Mac's Ltee recherchent des concessionnaires indépendants à contrat pour l'Est de la ville (hommes ou femmes). Formation complète avec paye. Caution en argent comptant exigée. Composez le 828-2702.

**CONCIERGE** couple d'âge mûr, pour immeuble de 53 unités. Références, 232-6827.

**COUPLES** ambitieux, travail à temps partiel, très prometteurs, joignez-vous à nous, Carole et Michel, 986-2069.

**COUPLE SERIEUX**, travail intéressant à temps partiel, pour entretien, 643-1870.

**DEBOUSSELEUR** (h. ou f.) avec expérience, 923 Principale, Limbour, 5 minutes du Pont McDonald-Cartier

**DOUBLEZ VOS REVENUS** 6 OPPORTUNITES à temps partiel, vous sont offertes. G.T.L. Associés 731-9735.

**D'OUTRE-MER** PLUSIEURS compagnies américaines cherchent des personnes qualifiées pour travailler dans des pays étrangers. Exemples: autres. Appelez Foreign Opportunities, Cornwall, Ontario. Pour rendez-vous seulement. 1-613-938-1323.

**ELECTROLUX**. Nous avons besoin des représentants à temps plein et partiel dans Hull-Gatineau et Ottawa. 741-1097

**32 AIDE DEMANDEE**

**ETUDIANTS**, vous avez une auto, nous vous proposons un travail intéressant. Denis. 568-4513

**EXPERIENCE** en comptabilité, compétence en dactylo et sténo nécessaire, bilinguisme un atout quoique non nécessaire. Mayan de transport nécessaire. Heures de travail 9h à 5h. Soumettre curriculum vitae faisant état de votre âge et du salaire demandé à: Capital City Tractor Ltd., 5555, chemin Power, Case 985, R.R. 6, Ottawa, Ont. K1G 3N4. Pas d'appels téléphoniques, svp.

**FLEURISTE** demandé(e), immédiatement, plein temps, bilingue, applicant(e) sérieux(euse). Résumé à Case 165, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7

**GAGNEZ BEAUCOUP D'ARGENT D'OUTRE-MER!**

**VOUS POUVRIEZ** gagner au moins plusieurs fois le montant de votre salaire actuel pour le même travail ou un travail semblable en allant travailler outre-mer. Que vous soyez présentement employé ou non, que vous soyez personne de métier ou journaliste non spécialisé, sans égard à l'âge, le sexe et la nationalité, si vous voulez obtenir plus de précisions, faites parvenir une enveloppe-réponse affranchie à: Foreign Employment Services, Case 720, Succursale de la rue Adelaide, Toronto, Ontario M5C 2J8.

**HOMME** d'affaires recherche associée(s) 25 ans et plus. Temps partiel. 663-2977.

**HOMME** D'AFFAIRES recherche associé(e) 25 ans et plus temps partiel. 829-8048.

**Guide de Services**  
**237-8400**  
 Des experts à votre service!

**APPAREILS-MENAGERS**

**AA GRAVELLE** REPARATIONS, poêle, laveuse, sècheuse. 663-1886, 663-2258.

**ABORDABLES** sont les frais de services chez nous. Réparations laveuses, sècheuses, lave-vaisselles, poêles, réfrigérateurs, congélateurs. Service rapide. Le Duc et Larocque Service Ltd. 568-8888, 824-8274

**FERAIS** réparations d'appareils ménagers de toutes sortes. 778-3027

**POELES**, laveuses, sècheuses, réparations à domicile, travail garanti. Sigisbert Breton Enregistré, 568-5460.

**SEVI-SECOURS OUTAOUAIS**

**REPARATION** ET installation de réfrigérateurs, congélateurs, poêles, sècheuses, laveuses, lave-vaisselle, climatisation centrale et de fenêtres. Service de 24 heures, 7 jours. 663-1414.

**ARBRE**

**COUPE** et trime arbres, estimations gratuites, assurance. 771-8995, 776-5444.

**COUPERAI** TOUS genres d'arbres, 12 ans d'expérience. Après 17h 688-1651 — 770-7095.

**ECONOMISEZ** arbres abattus, image, ramassage, maintenance cèdre 75' ou plus, chargés honoré. 643-3989.

**HOMME** couperait arbre à prix raisonnable, expérience, estimation gratuite, assurance. Téléphone: 568-2157.

**AUTOMOBILES**

**BEAUPRE** Automotive service ouvert jusqu'à minuit tous les jours. Pièces-service. 232-9654.

**NOUS** ramassons gratuitement vieilles autos, pour rebuts. 777-7107, 777-6185

**CONSTRUCTION**

**AMARIC** Construction Inc., construction générale et rénovation. Licencié par la région de la Construction du Québec. 684-2870.

**COUTURE**

**COUTURIERE** ferait réparations tous genres, tentures et vêtements à la mode. 777-0020

**DRAPERIES** faits à la maison, expérience. 745-5293.

**FERAIS** réparations de tous genres. 663-3580.

**COUVREUR**

**D.R. RICHARD**: Ferblantier: «sliding», couverture de tôle, gouttières, «flashing». Estimation gratuite, installation de fournaises. 777-3016.

**REPARATION**, rénovation de toitures, isolation soufflée, estimations gratuites. G. Leclair, 771-3911.

**REPARATIONS** de toits, gouturon, gravier, bardeaux, tuiles. 684-3327, 685-0897.

**REPARATIONS** de tous genres de couvertures plates. Couche uréthane et couche protectrice, silicone. 777-5500.

**REPARATIONS**, couverture bardeaux, papier en rouleaux, 90, 20 ans d'expérience. Estimation gratuite. Travail garanti. 663-1486

**DEPOTOIR**

**THIBAUT** DEMOLITION, 160 St-Louis, Pte-Gatineau. 568-0770.

**DEMEMAGEMENT**

**CAMION** pour déménagement. Livraison, nettoyage, etc. 663-2172.

**DEMEMAGEMENT**

**Service** de 24 heures, \$15 de l'heure. Composez 232-7484

**FERAIS** déménagement et emballage à bas prix. 778-3349.

**SERVICE** de déménagement. Ron, 24 heures par jour, \$10 l'heure. Composez 232-7484.

**IMPOT**

**DECLARATIONS** d'impôts, particulier et commerce. Raymond Bourque, comptabilité enr. 345 Notre-Dame, Gatineau.

**DECLARATIONS** D'IMPOTS, jour et soir, \$5 et plus. 771-0345.

**IMPOT** et comptabilité générale. Carrière et Séguin 745-0376.

**IMPOT**, particuliers, fermiers, petites entreprises. Service à domicile. 749-0731

**IMPOT**: service personnel à domicile pour les employés et les commerçants, 561-3221.

**SERVICE** de rapports d'impôts, personnel industriel ou commercial. Appelez 568-2323, 827-1268, 771-1782.

**SPECIALISTE** en impôt. Appelez après 18h. Alain 771-0625.

**ISOLATION**

**B.H. CONSTRUCTION** Enrg. Spécialiste en isolation soufflée et rénovations. 663-0105.

**HULL-OTTAWA ISOLATION** URETHANE, laine, sèlle, mousse. Borden, nouveau procédé couche d'uréthane pour couvertures plates et couche protectrice silicone. 777-5500.

**SAUMURE ISOLATION LTEE** ENTREPRENEUR licencié spécialisé en isolation soufflée. 568-1920.

**JARDINAGE**

**A VENDRE** Top Soil, roches concassées, camion et bache à louer, 568-3492.

**A VENDRE** «top soil» terre jaune, roches concassées, camion et backoe à louer. 824-4636.

**AVONS** concassées, «dust», sable, «top soil», 777-6112, 561-1309.

**FUMIER**, sacs de terre noire, top-soil et arbustes, 663-0615.

**JARDINIERS** et cultivateurs, c'est le temps de commander votre engrais. Nous avons un engrais organique très efficace et économique. 776-2656.

**J.-P. PLANTE** — Bonne terre pour jardin, terre noire, fumier, terre à la poche. 824-3415.

**TERRE** de parterre, jardins, gravier concassée, tourbe cultivée délavée, ou installée. 663-3730

**TERRE JARDIN**, parterre, sable pour piscine, «Crush Tones» 561-1579.

**TERRE NOIRE**, «top soil» tourbe et arbres en toute quantité, 251 St-Louis, Pointe-Gatineau, 561-1406.

**TERRE** à remplissage, top soil, concassées et petit bulldozer pour niveler, 455-2376.

**TOP SOIL** de qualité, livraison même jour. 746-0514.

**TOP SOIL** de qualité, sable, pierre concassée, Ottawa-Hull-Gatineau. J.C. Lévesque, 824-0558.

**«TOP SOIL»**, sable, gravier, pierres concassées, tourbe. 561-0461.

**TOP SOIL**, sable, gravier, pierres concassées, sable pour piscine, 663-0780.

**MACONNERIE**

**A & R. MACONNERIE**, installation de blocks, briques, foyers, sand finish, forme de ciment, réparations de tous genres, estimation gratuite. 827-3367, 827-3631

**CHEMINEE**, foyer, fondation en blocs de ciment, réparations, etc. Maçon qualifié. 827-2799.

**FINITION** DE BETON, tours de piscines, patio, planchers de béton,

### 32 AIDE DEMANDEE

**GERANYE**  
BOUTIQUE D'ARTISANAT  
POUR Promenades de l'Ottawa, Gatineau, Bilingue, préférence expérience comme gérant(e), ou assistant(e). A aucun achat. Envoyer courriel résumant incluant numéro téléphone. Les Artisans, 295 boulevard St-Joseph, sur 1107, Hull.

INSTALLATION de silencieux, avec expérience sur automobile domestique et sportive. Bon salaire plus bonis assurance-groupe, avantages sociaux, vacances payées, uniforme fournie. S'adresser à Custom Muffler, 83 Gréber, Pointe-Gatineau.

### INTERESSANT TRAVAIL A TEMPS PARTIEL

LA PLUS ancienne firme Canadienne de recherche en commercialisation (étalée en 1932), demande des personnes pour travail par téléphone et pour entrevue personnelle. Aucune vente ou démonstration. En soirée et samedi seulement. Mme Charbonneau, 232-6812

LA CORPORATION du Canton de Clarence est à la recherche d'une directrice(trice) de récréologie pour la période de mai à août. Fonctions: Administration, planification et coordination des loisirs de la municipalité de Clarence. Exigences: Posséder un diplôme ou degré universitaire en récréologie. Être bilingue. Préférence à la résidence au Canton de Clarence. Expérience en récréologie est un atout. Posséder un moyen de transport, habilité de superviseur. Lieu de travail: Hôtel de Ville de Clarence Creek. Salaire négociable, selon les qualifications et expérience. Date d'entrée en fonction: 7 mai 1979. Pour le poste suivant, prière d'adresser votre curriculum vitae ainsi que tous les détails pertinents à Mme Rita C. Gendron, secrétaire, Comité des Loisirs Municipales, C.P. 99, Hammond, Ontario, KOA 2A0, avant le 25 avril 1979.

LA GARDERIE populaire de Hull, a un besoin urgent de bénévoles les vendredis matin de 9h à midi. 771-1464.

MECANICIEN(ne) demandé(e). Employé(e) à Casselman. Salaire à discuter. 764-2005.

(M. Mme). Aimeriez-vous être propriétaire de votre propre commerce à la maison? Appelez: 741-4289.

PAS D'EXPERIENCE et travaillant, doué posséder un auto et vouloir gagner beaucoup d'argent. Sam 568-4524

PERCEPTEUR (h.f.) préposé(e) à la collection des comptes recevables, pour détail de meubles, 5 jour par semaine. Tous bénéficis. S'adresser en personne: 142 Bank, Ottawa.

PERSONNE dynamique pour être gérant(e) et vendeuse (h.f.) de Boutique Germaine, bilingue. Appliquez à Sparks.

PERSONNE INTERESSEE à gagner \$100 et plus par semaine, à temps partiel, ou recevoir un leçon de maquillage gratuit. Contacter Carole: 568-8914.

PERSONNEL de vente bilingue avec expérience pour magasin de meubles. Salaire de base \$100 plus commission pouvant s'élever jusqu'à \$300 par semaine. Bell's Corner 829-9860, et chemin Cyrville 745-7108

PLEIN temps ou temps partiel (h ou f), choisissez vos heures. Travaillez dans votre voisinage, travail facile. Gagnez \$6 à \$8 l'heure. Pour renseignements, 663-1251

POUR COUPLE. Etablisiez-vous un deuxième revenu en travaillant à temps partiel. Rendez-vous: 663-9312

QUATRE PERSONNES à temps plein, 1 personne à temps partiel pour faire de la promotion, salaire plus boni, auto nécessaire. 777-3841.

REPRESENTANT(E)  
AVEC auto, prospect fourni, nouveau produit, méthode de marché établie. Salaire plus boni. 684-4140.

SANS expérience, mais vous avez une auto et une bonne tenue? Pascal, 568-6400

SECOND REVENU. Vous voulez être payé pour ce que vous valez. Couple ou gens 20 ans et plus. 663-3580.

SORTEZ de la routine. Nous avons besoin de personnes ambitieuses qui possèdent une auto. Sylvie 568-2111

SURVEILLANT(E) d'entretien ménager demandé(e). Expérience nécessaire dans l'entretien et la direction du personnel. Adresse: vos demandes à case postale 8381, Ottawa, Ontario, K1G 3K1.

TRAVAIL A temps partiel. Pas de porte à porter ni de démonstration. 25 ans ou plus. Pour renseignements entre 13h et 17h: 643-1095.

TRAVAIL nous vous fournissent \$1,000 de marchandises pour celui qui veut travailler pour nous. Salaire à \$250 à \$600 par semaine. Informations: 741-6363

TRAVAIL à temps partiel à la maison, pour personne responsable. Après 17h, 771-1375.

UNE COMPAGNIE située à 5 miles à l'Est d'Ottawa recherche 1 secrétaire commis dynamique pour travail général de bureau. Bilingue avec expérience. Communiquez avec Denise Beaudry, 1-514-267-3349

UNE VRAIE JOB  
10 PERSONNES à temps partiel et temps plein. Possibilité \$150 à \$350 par semaine. Avec auto. Tenue soignée exigée. 568-7186.

VOUS qui êtes fatigué de tourner en rond, vous avez une auto et voulez un emploi stable? Appelez Russ 568-4301

33 POSITIONS VACANTES  
AVEC AUTO  
POSSIBILITE de \$12.50 l'heure, temps partiel ou temps plein. Tenue soignée exigée. 744-0013.

BESOIN URGENT  
8 PERSONNES à temps plein et 4 à temps partiel. Possibilité de \$250 et plus à temps partiel et \$350 et plus à temps plein. Tenue soignée, auto nécessaire. 568-7186.

36 AIDE DOMESTIQUE  
PERSONNE fiable pour remplacer mère qui travaille, 1 bébé, chambre et pension fournie. 561-0692

### 37 GARDIENNES DEMANDEES

AIDE-DOMESTIQUE et gardienne diplômée, références requises. 523-3671.  
CHEZ MOI 2 filles 4 ans et 1 an, du lundi au vendredi, 561-3284.

GARDIENNE demandée à domicile, 2 enfants, 2 et 8 ans, légers travaux ménagers. Aylmer, 684-8559

GARDIENNE demandée enfant de 7 mois, 8h à 14h, Aylmer. Après 16h 684-0684

GARDIENNE française, chez moi, pour 2 enfants, 3 jours à tous les 15 jours, \$15 par jour. Blackburn Hamlet, 824-1488.

GARDIENNE mature, avec références, chez moi, enfants 2 et 8 ans, Hull, 771-8184, après 18h 00.

GARDIENNE à la maison, Parc Aylmer, 684-0103.  
GOUVENANTE (Nanny), pour prendre charge de 2 enfants, entretenir maison, préparer les repas, 25 ans et plus. Salaire intéressant pour personne qualifiée. 40 miles de Montréal, 514-469-3309.

HULL, désire gardienne d'âge mur, bébé 6½ mois. Heures flexibles. Références. Salaire négociable. 771-5978.

LUNDI au vendredi chez moi, 2 enfants, chemin Lamarche 568-2114

38 GARDERAI BEBES  
ACCEPTERAIS garder enfant chez moi, tout âge, projet Du Barry 568-2895

AIMERAIIS garder enfants pendant que mère travaille, à la journée, ou à la semaine. 568-8414

AIMERAIIS garder enfants pendant que mère travaille, à la journée ou à la semaine. 561-0914

APPROUVEE, garderie chez tante Yvonne, piano, programme éducatif, dîner substantiel, grande cour, \$40 ou moins. 771-6788.

AYLMER, projet McLeod, garderais enfants chez moi, 684-8569

CHARGE MASTER CHARGE  
PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

COTE D'AZUR Limbour, Gatineau. Garderais enfants, la semaine. 2 ans et plus. Soins attentifs. Repas chaud. 561-1485.

GARDERAIIS enfants, \$30 par semaine, 283 Cedar, Gatineau. 663-2778.

GARDERAIIS enfants, 5 jours, Projet Du Barry, 568-7215.

GARDERAIIS enfants pour compagnie à Dany, 643-1176.

GARDERAIIS enfants, à la semaine, près boulevard Lavigne, 685-1360.

GARDERAIIS enfants, chez moi, jours ou soirs, lundi au vendredi. 561-4046

GARDERAIIS enfants le jour, près du pont Alonzo-Wright. 776-8859

GARDERAIIS enfants de tout âge, de \$25, à \$30 par semaine. Cour clôturée. Boulevard Maloney, Templeton, 663-3803.

GARDERAIIS enfants, 2 ans et plus, tenir compagnie à petit garçon. \$30, dans parc Maisons Mobiles Riviera. 568-4591.

GARDERAIIS enfants de naissance à 5 ans. Repas chauds, 568-1024

GARDERAIIS enfants chez moi, à la semaine, Terrasse Eardley, Aylmer. 684-1719

GARDERAIIS enfants, 6 mois à 3 ans, jour, 741-3812, Overbrook.

GARDERAIIS enfant à la maison, rue Lois, bonne références, du lundi au vendredi. 776-5369.

GARDERAIIS enfants le jour, \$30, par semaine. Boulevard St-Rédempteur, 683-9479.

GARDERAIIS fillettes, 2 ans et plus, secteur St-Raymond. 776-2701

HULL, garderais enfant le jour. 776-4630

HULL, près Place Cartier, jour lundi au vendredi. 777-6214

### 46 EMPLOI DEMANDE

TECHNICIENNE en cartographie diplômée, forata travail à l'encadré et graphiques au propre. Line, jour: 777-2002, 9h à 16h.

47 EMPLOIS ETUDIANTS  
AIDERAIIS fermier pour été ou autres travaux. 778-1634.

AIMERAIS GARDER enfants, etc. 2 ans et plus. 776-1181.

BESOIN URGENT de travailler. Diplôme études générales. Sérieuse, ambitieuse. 561-1881.

CEGEPIENNE technicienne infirmière H, cherche emploi aide-infirmière. 776-3798.

CEGEPIENNE ferait tenue lit-dres ou travaux connexes. 568-1140.

CEGEPIENNE, bilingue. Cartographie, arpentage, disquaire, libraire, office, bibliothèque, expérience. 568-3672.

CEGEPIENNE 20 ans, tout genre d'emploi. Montreux. Luc 777-8169.

CHERCHE emploi bibliothèque, références. Expérience. 446-4267 (Rockland).

CHERCHE emploi, aide-cuisinière, pour l'été, temps plein. 776-1829, 776-1487.

DEMANDE emploi comme «bus boy» ou autres. 770-2155.

ETUDIANT Cégep, cartographe, bilingue désire emploi d'été. Denis. 771-6360

ETUDIANTE bilingue, sérieuse, recherche emploi (juin-août) Marie-Claire. 568-4028.

ETUDIANTE cherche tout genre d'emploi d'été. Anne 777-5329.

ETUDIANTE cherche emploi d'été. Plus tôt possible. Lisa 688-8757.

ETUDIANTE connaissant base esthétique aimerait travail d'été. Manon 457-2023 (Wilson's Corner).

ETUDIANTE cherche tout genre emploi, été. (Aylmer) Colette 684-7465.

### 47 EMPLOIS-ETUDIANTS

ETUDIANTE cherche travail, nettoyage (soir) 663-0429.  
ETUDIANTE, garderait enfant, nettoyage ou autres. Donna 521-4017.

ETUDIANTE, sérieuse, 18 ans, expérience, commis, caissière, téléphoniste, 17 avril, Linda, 771-0906.

ETUDIANTE sérieuse 16 ans, demande emploi, caissière magasin. 663-8540.

ETUDIANTE sérieuse garderait enfants, jour, 24 juin, Danielle, 561-2006.

ETUDIANTE sérieuse garderait enfants. Livre 25 juin. 643-4924.

ETUDIANTE, 17 ans travaillant tout l'été. Caissière, boutique, gardier. 777-4654.

ETUDIANT 16 ans, recherche emploi d'été (plein air) Jean-Marc. 777-7472.

FERAIS travail extérieur. Elagage, roboseiment, entretien terrain camping. 438-5366 (Grand-Remous).

GARDERAIIS ENFANTS Gatineau, Pointe-Gatineau, Sylvie. 663-2864.

GARDERAIIS enfants sur semaine, disponible 30 juin, Christine 771-8624.

GARDERAIIS (Soirs, fins semaines, été temps plein) références, expérience. Marie-Josée Leblanc. 561-1884.

JEUNE homme cherche emploi d'été, tout domaine. Temps plein. 771-6360

TRAVAILLERAIIS sur ferme pendant vacances. André. 561-8371.

TRAVAILLERAIIS comme caissière, diplôme commis-comptable. 746-9307.

TRAVAIL tout genre. Temps plein, partiel. Intelligente, belle apparence. 684-7926.

UNIVERSITAIRE, tout emploi, camp d'été, animation, etc. ... 3 mai. 242-6250 (Pointe-aux-Chènes).

UNIVERSITAIRE en droit civil avec diplôme en administration. 741-0179.

### 58 MAISONS A LOUER

MAISON unifamiliale, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, draperies, ler juin, 568-7887.

MONT-BLEU. 64 Perras, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, chambre à lavage, cour clôturée avec remise, 776-5310, ler mai.

MONT LUC, TOURAINE — Bungalow de luxe de 4 ch. à c. Plus de 3,600 pi. ca. Grande salle à manger séparée, salle familiale séparée et bar séparé. 3 salles de bains. Tapis à la grandeur. Certaines tentes. Terrasse en cèdre, patio voisin de la salle à manger. Foyer. Réfrigérateur, cuisinière, lave-vaisselle, congélateur, laveuse-sécheuse. Libre le 1er mai ou le 1er juin. Bail à long terme. \$800. 824-4341.

OVERBROOK, rue Presland, petite maison, 2 chambres à coucher, pas d'animaux, occupation immédiate. \$244 733-9643

PETITE maison, poêle, réfrigérateur, meublée, Lac Ste-Marie, 467-5291. 8h 00 à 22h 00.

PTE-GATINEAU maison de ville 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, \$265. 824-8920.

SEMI DETACHE bungalow, 2 chambres, sous-sol, stationnement, grand jardin, cuisine, frigo, chauffage, coin buis. 51 Laurette chemin Montréal, ler mai, \$395. 741-8155, entre 17h et 20h

SOUS-LOUER, maison 2 chambres, à coucher, \$280, ler juillet. 771-2413

VALLEE DU RUISSEAU MEACH 8173 — Bungalow moderne, trois (3) chambres à coucher, foyer au salon, salle à manger, sous-sol semi-fini, terrain paysager, libre immédiatement. Loyer \$427 par mois, 770-1500, poste 217

4 CHAMBRES à coucher, 2 salles de bains complètes, sous-sol fini, dans Touraine, ler juillet, \$455. Pour informations: Lyn Novak Flowers, 824-0226.

597 CHARLES SYMMES AYLNER, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, tapis, salon, salle à dîner, beau secteur, terrain 60 x 100, \$325, ler juillet. Après 17h, 684-4964.

### 61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS TASSE  
TOURAINE 1, 2, 3 chambres à coucher, neufs. Face à la rivière Gatineau. Près centre d'achats. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, intercom. Stationnement, beaucoup d'autres avantages. A partir de \$225 par mois. Occupation immédiate. 568-1173

APPARTEMENT semi-sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, c'blvision, tapis partout, stationnement inclus, 8210, 29 Valence, Touraine. 561-4015. 561-3878

APPARTEMENT 2 CHAMBRES à coucher, chauffé, pas éclairé. \$250. 776-1146

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, 663-8665.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, ler juillet, pour couple marié, 1 enfant accepté. 777-0472

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, site choisi près de la rivière, 777-1504, 776-4879.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 131 St-Rédempteur appartement 2, libre ler mai, \$175 731-0732

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, près Place Cartier, libre ler juin, \$165, 776-2737.

APPARTEMENT pour une personne, près hôpital St-Vincent, libre ler mai 235-8743

APPARTEMENT 1er mai, \$200, avec poêle, et réfrigérateur, \$210. Chauffé, 2 chambres à coucher, 663-4506

APPARTEMENT moderne, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, balcon, poêle, réfrigérateur, ler mai, 75 Lussanne, appartement 401, Pte-Gatineau, après 18h 00.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, pas éclairé, centre ville de Hull, rue Papienne, près St-Rédempteur. Adulte, 777-7113 après 19 heures.

42-44-46, RUE BEDARD, HULL

Secteur résidentiel par excellence, au coeur du Parc de la Montagne, près hôpital Sacré-Coeur, Centre Asti-cou, CEGEP et Parc de la Gatineau. Seulement 10 minutes de la colline parlementaire.

GARÇONNIERES \$199.  
1 CH. A COUCHER \$218.  
2 CH. A COUCHER \$255.

BUREAU DE LOCATION SITUÉ AU:  
46 BEDARD, 776-1717  
"Sous la direction de Lehdorff Property Management"

PREMIER MOIS GRATUIT!  
Pour tous les nouveaux locataires qui occupent un appartement pour le 1er mai et ler juin 1979. Temps limité — bail d'un an.

COMPAREZ! Piscine intérieure chauffée. Bain gijatoire et saunas. Arrêt d'autobus à la porte et quelques minutes du Centre-Ville d'Ottawa. Inclut stationnement, électricité, chauffage électrique avec thermostats individuels, tapis, poêle et réfrigérateur.

VISITEZ NOTRE MAGNIFIQUE APPARTEMENT  
MODELE D'UNE CHAMBRE A COUCHER  
GARÇONNIERE.....\$198  
1 CH. A COUCHER.....\$227  
2 CH. A COUCHER.....\$277  
3 CH. A COUCHER.....\$320

"NOUVELLE ADMINISTRATION"  
Faire demande au bureau de location, au:  
700 BOUL. ST-JOSEPH, HULL  
TEL.: 777-7410 — 777-4384  
"Le Cartier est dirigé par Lehdorff Property Management"

### 61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, tapis, stationnement, remise, libre ler juin, Gatineau. 663-0959 après 18h.

APPARTEMENTS CARDONA OUEST DE LA VILLE  
LOCATION gratuite jusqu'au ler mai. Immédiatement appartement chic de 1 chambre à coucher, \$288.96, y compris services, équipement, tapis. Bail flexible. M. Trudel, 829-6513 si absent Mme Morrow, 725-2103.

APPARTEMENT 4 pièces, couple ou personne seule, ler mai, \$175. Chauffé, 771-3966

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, \$205., Mont-Bleu, 777-5169.

APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, ler juin, \$225, 15 Courchesne, 770-6355, 777-9781.

APPARTEMENT — Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$195. Après 17h, 771-3159.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, secteur Mont-Bleu, 770-3543.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, foyer au salon, c'blvision, poêle, réfrigérateur, fournitures avec vue sur la rivière, Touraine, 442 Principale. Pour renseignements voir concierge.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, s'adresser à 70 St-Henri 401 Hull.

APPARTEMENTS Riviera, Touraine, 1 et 2 chambres à coucher, neufs, en face d'un centre d'achats, chauffé, éclairé, poêle, tapis shag, balcon, stationnement. Beaucoup d'autres avantages. A partir de \$220. 658-6680, 568-0689, de 9h a.m. à 9h p.m.

APPARTEMENT 1er mai, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, terminés à la porte 561-1965, Linda

ATTENTION GATINEAU  
LIBRE 1ER MAI appartement 1 chambre à coucher, fraîche-ment repeint. Chauffé, grande cuisine, salon avec tapis, salle de lavage, stationnement privé. 643-3522.

Appartements à louer immédiatement  
Garçonnières de 1 et 2 ch. à coucher

Un immeuble de 4 étages offrant plusieurs

AVANTAGES  
• Prise de câblvision  
• Poêle et réfrigérateur

• Chauffage et éclairage inclus  
• Dépanneur  
• Stationnement  
• Piscine

Loyer modéré et raisonnable  
420 Cité des Jeunes  
9 Talbot, Hull  
776-3211  
777-5779

42-44-46, RUE BEDARD, HULL

Secteur résidentiel par excellence, au coeur du Parc de la Montagne, près hôpital Sacré-Coeur, Centre Asti-cou, CEGEP et Parc de la Gatineau. Seulement 10 minutes de la colline parlementaire.

GARÇONNIERES \$199.  
1 CH. A COUCHER \$218.  
2 CH. A COUCHER \$255.

BUREAU DE LOCATION SITUÉ AU:  
46 BEDARD, 776-1717  
"Sous la direction de Lehdorff Property Management"

PREMIER MOIS GRATUIT!  
Pour tous les nouveaux locataires qui occupent un appartement pour le 1er mai et ler juin 1979. Temps limité — bail d'un an.

COMPAREZ! Piscine intérieure chauffée. Bain giratoire et saunas. Arrêt d'autobus à la porte et quelques minutes du Centre-Ville d'Ottawa. Inclut stationnement, électricité, chauffage électrique avec thermostats individuels, tapis, poêle et réfrigérateur.

VISITEZ NOTRE MAGNIFIQUE APPARTEMENT  
MODELE D'UNE CHAMBRE A COUCHER  
GARÇONNIERE.....\$198  
1 CH. A COUCHER.....\$227  
2 CH. A COUCHER.....\$277  
3 CH. A COUCHER.....\$320

"NOUVELLE ADMINISTRATION"  
Faire demande au bureau de location, au:  
700 BOUL. ST-JOSEPH, HULL  
TEL.: 777-7410 — 777-4384  
"Le Cartier est dirigé par Lehdorff Property Management"

### 61 APPARTEMENTS A LOUER

AU PREMIER étage, pour personne dans cinquantaine ou plus âgée. Tapis partout, store vénicien, chauffé, éclairé, stationnement pour une auto. 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine équipée, salle de bains avec douche. 2 entrées privées \$215. St. Lavase et sècheuse fournies, \$280. Autobus à la porte. 236-8013.

AYLMER, MAI gratuit, 2 chambres, chauffé, éclairé, 568-6920.

AYLMER, 19 Thomas, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, \$195, 684-2465.

AYLMER 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, cuisinière, chauffé, stationnement, frais peinture, libre ler mai. 684-2019

AYLMER, 2 chambres à coucher, \$200, chauffé, 455-2203.

BAS 3½ pièces, chauffé, éclairé, \$170. S'adresser à 33 St-Henri, Hull.

BOULEVARD Taché, 2 chambres à coucher, chauffé, tapis mur à mur, \$220 770-3287

BRUYERE, secteur de l'hôpital, équipé, chauffé, éclairé, moderne, 1 ch. à c., \$223, immédiatement. 238-1126.

CAMION pour déménagement, prix raisonnable. 663-2172.

CENTRE HULL  
2 CHAMBRES à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement, mai, \$150, chauffé, 777-7059.

CENTRE HULL pour dame seule, 3½ pièces, chauffé, eau chaude, entrée privée, avant 19h. 771-6549.

CENTRE-VILLE de Hull, près des Terrasses de la Chaudière, 1

**61 APPARTEMENTS A LOUER**

GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 663-7741 après 17h 643-1300 — 643-2522.

GATINEAU, 4 1/2 pièces, buanderie, stationnement, 1ère étage 180. 663-7600.

GATINEAU — Secteur Templeton, semi-sous-sol, 2 chambres à coucher, chauffage électrique, installation pour laveuse-sècheuse, stationnement. \$175. 663-8405.

GATINEAU — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement. \$180. 568-4477, 663-8405.

GATINEAU — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, entrée privée, \$175, libre. Après 17h, 663-7483.

**GOVERNOR DE VILLE APP. BAYSWATER** et Somerset, moderne, 2 chambres, 1 chambre, grangeries, tapis partout, équipe, enfants acceptés. Raisonnable. 722-1420.

GRANDE GARONNIÈRE, ler mai, \$194, Cité des Jeunes, tout inclus. 771-5903.

HABITAT MONT-JOIE, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, piscine, ler mai ou juin, 568-0660.

HULL, appartement de 2 chambres à coucher, pas chauffé ni éclairé, \$215, ler mai ou ler juin, 777-6805.

HULL, près de l'arena, logis, 2 1/2 pièces, tapis mur à mur, chauffé, \$160, disponible. 15 mai pour visiter, s'adresser 14A Charlevoix.

HULL rue St-Louis, 1 et 2 chambres à coucher, chauffées, sans poêle ni réfrigérateur, \$185. \$225. 521-9839.

HULL rue St-Rémi, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$220. 771-9281.

HULL trois chambres à coucher, \$236. Propre, cablovision, stationnement. Équipé, tout inclus. Excellent service d'autobus. 771-3396.

HULL 1 chambre à coucher, cuisine, salon, salle de bains, chauffé, eau chaude, très propre. 771-3672. Soir: 568-8562.

HULL 1 chambre à coucher, chauffé, semi-sous-sol 141-5473.

HULL 1 chambre à coucher, libre ler mai, 776-3234 soir.

HULL 1 chambre à coucher, très tranquille, après 18h: 770-3921.

HULL 1 chambre à coucher, \$205. 770-3674, après 19h 777-5718.

HULL 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, télécabine, \$223. 46 Bédard, appartement 410, libre ler juillet.

HULL ler juillet, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, \$271. 771-0977. Juillet gratuit.

HULL 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, \$231, éclairé, cablovision, libre ler mai. Val Boisé, 776-5896.

HULL à louer ou sous-locuer (4 mois) 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, ler mai, \$215. 776-2185.

HULL 25 Lebreton, non chauffé, ni éclairé, libre ler juin. Jour: 770-2330.

HULL 75 Marengère, 1 chambre à coucher, chauffé, ler mai, \$210. 778-1684, 777-4412.

HULL 78 Frontenac, 3 chambres à coucher, \$150, ni éclairé, libre ler juin. 568-6505 après 18h.

HULL — Boul. Maisonneuve, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, \$250. 568-8808.

HULL — 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, près Galeries de Hull, pas stationnement. \$190. 236-7707.

HULL — 1 chambre à coucher, 3 1/2 pièces, très propre, \$110. Entre 18h et 20h, 770-4184, 777-1168.

HULL — ler juillet, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, adulte. \$245-2260. 749-3672.

HULL — 145 Archambault, juin ou juillet, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$210. 778-2788.

HULL 82 Hotel de Ville, appartement 5, 1 chambre à coucher, chauffé, \$100. 968-6738.

IDEAL pour couple, appartement, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, après 18h: 663-6571.

IMMEDIATEMENT, 2 appartements de 1 chambre à coucher, autres disponible pour avril, mai et juin, \$195, et plus, 232-6827.

IMMEDIATEMENT ou mai, juin, juillet, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, idéal pour couple ou jeunes mariés. \$200. 65 Lanctôt, 771-0086, 771-8023.

**J.P. CHENIER CIE LTEE** APPARTEMENT 1 chambre à coucher, \$210, ler mai. 777-8835.

**J.P. CHENIER CIE LTEE** APPARTEMENT de une chambre à coucher, demi-sous-sol, \$190 ler juillet. 777-8835.

**J.P. CHENIER CIE LTEE** GARONNIÈRE \$170 ler juin. 777-8835.

JUN — 270 Chemin Montréal, 1 chambre à coucher, stationnement, \$217. 746-5321.

KING EDWARD près Rideau, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, ler étage. ler mai. 745-8337.

**LAC DESCHENES** FACE à la rivière, âge moyen ou plus, 2 chambres à coucher, équipe, stationnement, ler juin. 684-5298, 684-8450.

**LE BARONET** 135 BOULEVARD Gamelin, studio. Libre immédiatement. Edifice tranquille pour adultes. Renseignements 776-2531.

LE CARILLON, juin, juillet, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, sauna, buanderie, stationnement, \$210. Tout inclus. 230 Matchmore. 776-3721, 771-8023.

**LE MONT ROUGE** 707 HULL, ST-JOSEPH, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, cablovision, sauna, piscine extérieure, etc. 770-0384.

LIBRE ler juin, haut de duplex, 2 chambres, non chauffé ni éclairé, jeune bébé accepté, références. \$225. Rue Brébeuf, Hull 777-5611.

**LIBRE ler JUIN** PROMENADE de l'Outaouais, logis 3 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur. 561-2314, 643-3407.

**61 APPARTEMENTS A LOUER**

LIBRE ler mai, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$190. 169 Gamelin. 776-3944.

LIBRE ler mai, Pointe-Gatineau, 3 chambres à coucher, demi-sous-sol dans maison privée 568-8249.

LOGIS 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, tapis, stationnement, poêle, réfrigérateur, libre ler juin, près Place Cartier, 15 Roy app 2, 776-2573, 770-1979.

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, Amherst, près Moussette, \$225. 777-9731.

LOGIS à louer, ler mai 3 chambres à coucher, 663-9676, 663-6610.

LOGIS, 3 1/2 pièces, poêle, réfrigérateur, 777-5834, ler mai.

LOGIS — 1 chambre, stationnement, \$140, 44 Richeleu app 5. 777-1677, 455-2220.

LOGIS — 215 Mutchmore, Hull, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, cablovision, chauffé, ler mai. 771-6730.

MAI ou JUIN, Hull (Wrightville) 3 chambres à coucher, \$350, éclairé, chauffé, stationnement, tapis neuf partout, entrée, laveuse-sècheuse, belle vue. 771-2883, ou 776-2344.

MONT-BLEU, appartement 4 chambres à coucher, tapis partout, stationnement, libre. 561-3405.

MONT-BLEU: De Luxe, 2 chambres, tapis partout, salon avec porte patio, balcon, cuisine, espace laveuse-sècheuse, eau chaude, stationnement, ler mai. 770-4203.

MONT-BLEU, grand appartement, 1 chambre à coucher, ler mai, \$190, chauffé, cablovision, 776-5810.

MONT-BLEU, moderne, grande cuisine équipée, 2 chambres à coucher, tapis, salle de lavage, stationnement avec prise, concierge, \$220. 778-2187.

**MONT-BLEU** PLACE LA VERENDRYE, Hull, 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, cablovision et stationnement. Loyer à partir de \$207... 777-5444.

MONT-BLEU: 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, immédiatement. 777-1586.

**MONT-BLEU** 1 CHAMBRE spacieux, ler juillet, chauffé, salle de lavage, stationnement avec prise. Concierge, 43 Lemieux, app. 2. \$204. 684-1767.

MONT-BLEU, ler juin et ler juillet, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, semi-sous-sol, \$180. 770-4339, 663-7832.

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, espace laveuse-sècheuse, demi-sous-sol, bien situé, avenue Daniel Johnson, location mai ou juillet, 775-1998 avant 21h 30.

**MONT-BLEU** 3 CHAMBRES ler juillet, chauffé, éclairé, salle de lavage. Stationnement avec prise, concierge 63 Lemieux, app. 3. \$284, 43 Lemieux, app. 3. \$266. 684-1767.

**MONT-BLEU** 3 CHAMBRES ler juillet, chauffé, espace pour laveuse-sècheuse. Stationnement avec prise. Concierge, 3333. 61 Pelletier, app. 2. 684-1767.

MONT-BLEU — 25 Choinard, avril, mai, juin, juillet. Appartements modernes, garonnières, 1-2 chambres, chauffé, éclairé, balcon. 770-4537.

**OGILVIE TOWERS** NOUS AVONS DES 1 et 2 chambres à louer immédiatement. Nous offrons un style moderne et des facilités extraordinaires telles que: bain sauna et salles de loisirs. De plus nous offrons les avantages suivants: poêle, réfrigérateur, chauffage et système d'intercom. Pour de plus amples renseignements, communiquez au 745-1140, la semaine de midi à 9h p.m. et fins de semaine de midi à 6h p.m.

ORLEANS, ler juin, 1 chambre à coucher, \$180. 824-8827.

ORLEANS — Route 17, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, \$195, non chauffé, libre. 824-5905 après 18h.

**OTTAWA-EST** OCCUPATION IMMEDIATE ou future, 1 chambre, \$262.88, 2 chambres, \$294.68. Secteur idéal, vue panoramique, excellent service d'autobus. Pres centre d'achats et écoles. Inclus piscine extérieure, chauffage électrique. S'adresser au bureau de location ou aux concierges au 230-240 Britannia Drive, Ottawa, 749-5643.

OTTAWA — Rue Cathcart, 4 pièces chauffé, \$175. 684-6275.

POINTE-GATINEAU, 1 chambre et 2 chambres à coucher, près Centre d'achats, autobus, école, tapis mur à mur, stationnement, 561-2506.

POINTE GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis, \$230, après 18h 00, 568-4810.

POINTE-GATINEAU appartement 1 chambre, chauffé, éclairé, réfrigérateur, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre ler mai. 568-8507.

POINTE-GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis partout, \$185-1865.

POINTE-GATINEAU — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, lave-vaisselle, avec balcon. A partir de \$230. 178 rue de la Savane 561-2795.

POINTE-GATINEAU, Place du Progrès, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, cablovision, stationnement, poêle, réfrigérateur. A partir de \$196. 561-0293.

POINTE-GATINEAU — ler mai, 2 chambres à coucher, moderne, \$215, électricité en surplus. 568-6069, 561-1591.

POINTE-GATINEAU — 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, balcon, intercom, tapis partout, stationnement, 561-2496, 828-0283, après 17h.

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, \$190. 568-0821.

POINTE-GATINEAU, garonnière ler juin, \$150. 568-9287.

POINTE-GATINEAU — ler mai, ler juillet, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, \$190. 777-8394.

PRES DE L'IMPRIMERIE, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. \$185. 771-9801. 777-5204.

PRES RIEL & ST-JOSEPH — 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, maison privée, pas sous-sol, libre ler juin, \$200. 778-1304.

**61 APPARTEMENTS A LOUER**

PROJET DUSSAULT, rue Lambert, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, non meublé, livre ler juillet. 776-6436.

PTE-GATINEAU, immédiatement, mai et juin, Appartements 1 et 2 chambres à coucher, à l'épreuve du feu, insonorisés, poêle, réfrigérateur, cablovision, tapis partout, à partir de \$225. 568-6543, 568-8280.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, moderne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 444 boul. Gréber, 561-9048, 568-9366.

PTE-GATINEAU 1 chambre à coucher, \$170. 561-0727.

PTE-GATINEAU — 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, service pour laveuse-sècheuse, poêle et réfrigérateur si désiré, libre ler mai. 568-2019.

PTE-GATINEAU — ler juin, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, stationnement, chauffage et électricité inclus, \$185. 568-8684.

PTE-GATINEAU — Belle vue sur la rivière Outaouais, 2 chambres à coucher, chauffé, tapis mur à mur, balcon, stationnement, libre ler mai. 561-0638.

PTE-GATINEAU — ler mai, 1er juillet, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, 568-6007.

RUE RICHELIEU, ler juin dans bloc de 8 logis, salon, cuisine, chambre à coucher, non chauffé, ni éclairé, stationnement, \$144. 771-2160.

SECTEUR TEMPLETON, logis 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, \$160. 663-2188, ler mai.

SECTEUR Templeton, 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude fournie, entrée privée, stationnement, 663-6455.

SPACIEUX appartement de 2 chambres à coucher, \$230, chauffé, éclairé. Téléphonez après 6h au 1-487-3186.

SUTTON PLACE 2 chambres, libre ler mai, tapis, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, \$310, 746-8958, 741-6096 après 17 heures.

TEMPLETON, haut, 1 chambre à coucher, \$185, chauffé, éclairé 643-3677.

TEMPLETON logis 3 1/2 pièces, haut, poêle, réfrigérateur, cablovision, chauffé, installation laveuse-sècheuse, ler mai. 663-9657.

TEMPLETON 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, libre ler juillet 1979, \$235. 663-2859, jour 663-0750, soir.

TOURNAI, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, couleur, tapis 'shag', mur à mur, balcon, stationnement. A partir de \$220, 568-8100, 568-0589, entre 9h a.m. et 9h p.m.

TOURNAI, logis 1 chambre à coucher, chauffé, \$175, ler juin, 568-8081.

TOURNAI — 1 chambre à coucher, très grand, chauffé, éclairé, \$210. Avant 17h, 568-7131, après 17h, 568-5492.

**TOURS NOTRE-DAME 285 LAURIER, HULL** A LOUER, appartements 1 chambre à coucher, poêle, mai-juin. Entre 8 et 17h. 770-8711.

**TOUT COMPRIS GRAND APPARTEMENT** 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, cablovision, stationnement, immédiatement, poêle, réfrigérateur, \$325. 1165 Chemin Cyrville. 745-8859, 745-7159.

UNE chambre à coucher, pres centre d'achats, salle de récréation, disponible immédiatement. \$240. 233-9476, 828-2413.

UNE chambre à coucher, chauffé, éclairé, avec balcon, situé au 390 St-Antoine, Pte-Gatineau, \$185. 561-2795.

VAL TETREAU 2 chambres à coucher, chauffé, \$215, libre ler mai, s'adresser 53 De la Naudière, après 18h avec références.

VANIER rue Deschamps, libre ler mai ou avant 2 appartements de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, stationnement, \$210, \$190. 746-8430.

VANIER une chambre à coucher, rues Lafontaine et Carmen, près du ch. McArthur, équipement électrique, installation de buanderie. Libre immédiatement. \$197 par mois. Levison-Viner Ltée, 746-3240 ou 741-8684.

VANIER 1 chambre à coucher, chauffé, équipé, immédiatement. \$185. 749-2695.

VANIER, ler juillet, 3 chambres à coucher, équipé, chauffage électrique non inclus, \$300. 404 Lévis.

VANIER, ler juillet, 3 chambres à coucher, chauffé, stationnement, \$295. Adultes, 237-0919 après 18h.

VANIER, ler mai, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$24-3060. \*

VANIER ler mai, 1 chambre à coucher, équipé, chauffé, \$180. 746-2741.

VANIER, ler mai ou juin, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, personne fiable. Références. Pres autobus. 745-7616.

VANIER 2 chambres à coucher, 746-1666.

VANIER, 4 pièces, chauffé, équipée, stationnement, ler mai, 745-3008.

VANIER — 2 chambres à coucher, \$200, chauffé, poêle. 824-1833.

VILLAGE RUSSELL, appartements neufs, ler avril. 445-5763.

VIVRE A LA CAMPAGNE — Gatineau, Neuf, 1 chambre à coucher, sur lac privé, 32 milles d'Ottawa, tapis shag, 728-4568, après 17h, 456-2746.

VIA TA CHANCE, Près du centre-ville, 2 chambres à coucher, immense salon, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, cablovision, sauna, salle de lavage, seulement \$280. Libre ler mai, sur semaine. Entre 18h30 et 22h00, et samedi entre midi et 17h 777-4814.

WRIGHTVILLE 3 1/2 pièces, stationnement, tapis mur à mur, libre ler mai \$140. 568-8210.

WRIGHTVILLE logis moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, pas d'enfants, ler juin. 8290. 776-3755.

WRIGHTVILLE juin 6 rue Glaude. Grand appartement, 3 chambres à coucher, lave-vaisselle, poêle, réfrigérateur, laveuse-sècheuse, privées, Chauffage, chaud, stationnement électrique, toile et boîte à rideaux. Tapis partout, adultes seulement. \$350. 770-4171.

**61 APPARTEMENTS A LOUER**

WRIGHTVILLE, 93 Dumas, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, \$230. 684-8769.

WRIGHTVILLE près Galeries de Hull, 1 chambre à coucher, chauffé, moderne, \$210 par mois. Libre ler juin 776-1384.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, Habitat Mont-Joye, \$210. 568-0660.

1 CHAMBRE à coucher, 99 Pineau, Hull, chauffé, libre ler mai, \$175. 568-915.

1 CHAMBRE à coucher, rue Principale, Hull, 776-2881.

1 CHAMBRE à coucher, St-Raymond, Wrightville, non chauffé. \$180. 771-8771.

1 CHAMBRE à coucher, \$210, pas chauffé ni éclairé, 10, rue Roy. 776-2718.

ler JUILLET, Mont-Bleu, 64 Lemieux, 3 chambres, moderne, chauffé, stationnement, très propre, \$345. 568-2305.

ler JUIN, Hull, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, cablovision, 771-3940.

ler MAI, léger travail de conciergerie disponible, avec ce 2 chambres à coucher, très moderne, balcon, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, cablovision, stationnement, \$259. 827-1669.

ler MAI, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, stationnement, autos, \$27-3031.

ler MAI, 2 chambres à coucher, chauffé, \$235, Basse-Ville d'Ottawa, 741-4400.

ler MAI, 70 Mutchmore app. 4, grand 2 chambres à coucher, emplacement pour laveuse-sècheuse, stationnement, \$225. 771-0062.

**10 ORLEANS** PTE-GATINEAU 1 chambre à coucher, libre \$215, 2 chambres ler mai, \$255. Chauffage, éclairé, 330 Moudoux, 568-8315 administration Le Carrefour, 568-2528.

**15 RUE ORLEANS** 2 chambres à coucher, à partir de \$245. Avantages: piscine et patageuse avec gardien, à proximité des écoles primaire et secondaire, près autobus, 500 pieds d'un centre commercial avec 20 boutiques pour vous servir. Inclus: chauffage, électricité, tapis, tringles à rideaux, stationnement avec prise. 561-2688.

\$150 chauffé, 1 chambre à coucher, eau chaude, poêle, réfrigérateur, fournies, 330 Moudoux, Gatineau, 663-4612.

**166 DU BARRY** PTE-GATINEAU 3 chambres à coucher, \$320. Libre 2 chambres, \$265. Chauffage, éclairé, cuisinière, réfrigérateur et lave-vaisselle. 568-5916 administration Le Carrefour, 568-2528.

**19, RUE ORLEANS** 2 chambres à coucher, à partir de \$220 par mois. Avantages: piscine et patageuse avec gardien, à proximité des écoles primaire et secondaire, près autoroute 550 et à 500 pieds d'un centre commercial avec 20 boutiques pour vous servir. Inclus: chauffage, électricité, tapis, tringles à rideaux, stationnement avec prise. 561-0850.

**2 CHAMBRES A COUCHER**, Salon split-level, tapis, chauffé, éclairé, stationnement intérieur, cablovision, piscine, extérieur, étage, sacs en valises, 568-8100, 568-8009, après 17h 00.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, piscine, sauna, etc... Libre ler mai, 777-4259, après 17h.

2 CHAMBRES à coucher, \$210. 84 Richard app. 3, 771-5069 ler mai, ou ler juin.

2 CHAMBRES à coucher, \$190 pas équipé, pas stationnement, pas d'animaux. S'adresser à 146 Dahouisie, jusqu'à 8h p.m.

**204 ET PLUS** CESSER DE CHERCHER — Occupation IMMEDIATE ou future. Appartements de 1 et 2 chambres à coucher, à emplacement central. Loyer inclus: tapis mur à mur, tentures, cuisinière, réfrigérateur. Tous les services notés. Voir questionnaire composé 232-4251 jusqu'à 9h p.m. 201, rue Bell.

**23 RUE ORLEANS** 2 CHAMBRES à coucher à partir de \$230 par mois. Avantages: piscine et patageuse avec gardien, à proximité des écoles primaire et secondaire, près autoroute 550 et à 500 pieds d'un centre commercial avec 20 boutiques pour vous servir. Inclus: chauffage, électricité, tapis, tringles à rideaux, stationnement avec prise. 561-2733.

**27 CLERICY** POINTE-GATINEAU 1 chambre, disponible immédiatement. 568-3774 administration Le Carrefour, 568-2528.

**28 RUE ORLEANS** 2 CHAMBRES à coucher à partir de \$270 par mois. Avantages: piscine et patageuse avec gardien, à proximité des écoles primaire et secondaire, près autoroute 550 et à 500 pieds d'un centre commercial avec 20 boutiques pour vous servir. Inclus: chauffage, électricité, tapis, tringles à rideaux, intercom, stationnement avec prise. 561-0716.

**30 ORLEANS** PTE-GATINEAU 2 chambres libre \$245. 2 chambres, ler mai \$255. Chauffage, éclairé, intercom, piscine. 561-2399 administration Le Carrefour, 568-2528.

**34 ORLEANS** POINTE-GATINEAU, 2 chambres, libre \$230, 2 chambres ler mai, \$230. Chauffage, éclairé, piscine, intercom. 568-6540 administration Le Carrefour, 568-2528.

3 1/2 PIÈCES — Chauffé, eau chaude fournie, ler juin, \$160, 117 Delorimier, Hull.

3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, piscine, sauna, poêle, réfrigérateur \$180. 776-6428.

**35 RUE ORLEANS** 2 CHAMBRES à coucher, \$270 par mois et 3 chambres à coucher, \$320 par mois. Avantages: piscine et patageuse avec gardien, à proximité des écoles primaire et secondaire, près autobus, 500 pieds d'un centre commercial avec 20 boutiques pour vous servir. Inclus: chauffage, électricité, tapis, tringles à rideaux, intercom, stationnement avec prise. 568-1121.

**56 MATAPEDIA 67 DRAPEAU** GRANDS APPARTEMENTS. DE 2 chambres disponibles immédiatement. Lave-vaisselle, cuisinière et réfrigérateur, tapis partout, espace de rangement dans l'appartement surinondant résident. \$270, \$320. Pour 56 Matapedia, 568-6182 ou 67 Drapeau, 568-4358 administration Le Carrefour Eng. 568-2528.

**61 APPARTEMENTS A LOUER**

**61 DRAPEAU** PTE-GATINEAU, vacants, 3 chambres à coucher, à partir de \$299. 2 chambres, \$255. Chauffage, éclairé, lave-vaisselle. 561-2191. Administration Le Carrefour, 568-2528.

**63 APPARTEMENTS MEUBLES** APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, meublé, 440 Gréber. 568-8356.

APPARTEMENT, sous-locuer, 1 chambre à coucher, disponible ler mai, \$180, après 19h 00, 233-9914.

APPARTEMENT moderne, complètement meublé, 1 chambre à coucher, près des proménades de l'Outaouais. 568-3613 — 663-0438.

CENTRE DE HULL, 1 chambre à coucher, éclairé, chauffé, avec tapis mur à mur, repeint à neuf, \$40 par semaine, 777-8873.

CENTRE-VILLE HULL — Meublé, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement. 771-2512.

GALERIES DE HULL, grand 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, libre 15 mai. \$210. 828-2023.

GARONNIÈRE meublée, chauffé, éclairé, permis de cuisson. 776-4431, 561-1659.

GARONNIÈRE — Meublée, chauffée, éclairée, tapis partout, 561-1922, 297 Jacques Cartier, Pointe-Gatineau.

GARONNIÈRE meublée, près Cégep Mont-Bleu. \$190. Stationnement inclus. 770-8836. Libre ler juillet.

GARONNIÈRE, près des Terrasses de la Chaudière et Portage, stationnement, tapis, laveuse-sècheuse, \$170. 771-5963, 236-5551, 236-7237.

GARONNIÈRE moderne, chauffée, éclairée, stationnement, entrée privée, \$110. Limbour, 827-0251.

GARONNIÈRE CHAUFFÉE, éclairée, meublée, Hull, ler mai, 777-7673.

GARONNIÈRE avec accès à la cuisine, Ottawa, 233-7725 ou 827-3746.

GARONNIÈRE meublée, chauffée, éclairée, ler mai ou ler juin \$190 777-6805.

GARONNIÈRE, chauffée, éclairée, meublée, boulevard Riel, \$175, jour, 777-5670, jour 18h 00, 770-0262.

GARONNIÈRE, Wrightville, rue Amherst, non chauffée, \$140. 771-8771.

GARONNIÈRE, meublée, ler mai, chauffée, éclairée, 776-2794.

GARONNIÈRE, chauffée, éclairée, meublée, libre ler mai, dans maison privée. 568-4240.

GATINEAU, appartement meublé, 1 chambre à coucher, \$210.

GATINEAU, logis, 1 chambre, \$160, 320 St-André. 643-2759.

GATINEAU, moderne, 1 chambre, salon, cuisine, chauffé, buanderie stationnement, \$215. 663-4690.

GATINEAU: 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, meublé, \$185, ler mai. Demandez Pierre. 561-3193, soir 663-2304.

GATINEAU — Appartement meublé, chauffé, éclairé, stationnement. Robert Duguay, 561-3222, local 162.

HULL, appartement pour personne tranquille, chauffé, éclairé, immédiatement. \$225. 771-9379.

HULL garonnière chauffée, éclairée, \$165 777-9172.

HULL, sous-sol 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, adultes seulement. \$300. 770-1018.

HULL 3 1/2 pièces, stationnement, libre ler mai, 771-6185, soit 771-9112.

HULL — 145 Archambault, mai ou juin, garonnière 2 1/2 pièces, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, \$190. 778-2788.

IMMEDIATEMENT: garonnière meublée, sous-sol, chauffée, éclairée, entrée privée, Vanier, dame seule. 745-1819.

JUILLET, Hull (Wrightville) 3 1/2 pièces, 771-2883, ou 776-2344.

KING EDWARD près Rideau, petite garonnières, fournies. 745-8837.

LE CARILLON, mai, juin, juillet, garonnière neuve, entièrement meublée, avec toutes les facilités, \$225 tout inclus. 230 Matchmore. 776-3721.

LIBRE ler mai, garonnière \$130, 523-3258, ou 771-7181.

MONT-BLEU, Hull, garonnière meublée, Hull, après 17h: 776-5726.

MONT-BLEU 106 Richard, garonnière chauffée, éclairée, cablovision immédiatement, \$185. Après 17h 777-1567.

MONT-BLEU — Garonnière meublée, chauffée, éclairée, air climatisé, piscine, stationnement. Après 18h, 771-3030.

PETITE garonnière meublée, chauffée, éclairée, 42 Archambault, Hull.

PETIT LOGIS, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, 1 homme seulement, libre, \$160, 777-0822.

POINTE-GATINEAU, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, 561-1842.

POINTE-GATINEAU — Rue La Savanne, ler mai, 2 chambres, libre \$230, complètement meublé, chauffé, éclairé, stationnement, \$275. 778-2788.

POINTE-GATINEAU, garonnière, chauffée, éclairée, stationnement, 568-5060.

POINTE-GATINEAU, grande garonnière, chauffée, éclairée, avec entrée privée et stationnement, 561-2618.

PRES GALERIES garonnière, meublée, stationnement, entrée privée, 771-9924 — 643-4086.

PTE-GATINEAU 50 Robinson, appartement meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur. \$21-2886 — 561-0574.

TEMPLETON, Garonnière, chauffée, éclairée, stationnement, \$125, ler mai, 663-6703.

TRES PROPRE, 1 chambre à coucher, près hôpital Général, d'Ottawa, ler mai. \$250 733-4697.

VANIER garonnière meublée, pour une personne sérieuse. Fil ou veuve, 2e étage. Chauffée. Avant 14h 30 ou après 17h, 745-8548, ler mai.

VANIER, ler mai, 1 chambre à coucher, stationnement, \$24-3080.

1 CHAMBRE à coucher, salle de bains, cuisine, \$150. Pas de salon ni stationnement. 100 boul. Montclair, Hull.

**63 APPARTEMENTS MEUBLES**

VANIER, ler mai: garonnière chauffée, éclairée. 749-7057.

WRIGHTVILLE rue Jeanne D'Arc 1 coin Galeries de Hull, Garonnière, chauffée, éclairée, entrée privée, 1 personne. \$150. 771-4118.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, Vanier, \$200. 745-0818.

ler MAI — 1 chambre, salon, cuisine, stationnement, chauffé, éclairé, près Hôpital général, pas d'animaux, \$215. 235-9674.

2 CHAMBRES complètement meublées, hydro, stationnement chauffé, Pointe-Gatineau, \$275. 561-4986.

2 1/2 PIÈCES — Meublées, chauffées, éclairées, stationnement, ler mai. 776-2100.

**65 APPARTEMENTS-SOUS-LOUER** APPARTEMENT à sous-locuer, 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis/mur à mur, chauffé, éclairé, cablovision, libre ler mai, \$375. 771-9039, après 16h 00.

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, ler mai. 770-8258.

APPARTEMENT, sous-locuer, ler juin, 777-3543, entre 9h 00 et 16h 00.

APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, Place Orleans, 568-1904.

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, stationnement, tapis mur à mur, immédiatement, \$257, jour 776-4740, soit 777-6734.

APPARTEMENT à sous-locuer, mai à juillet, 200 Cité des Jeunes, mat. matin: 771-6451, demandez Jules.

APPARTEMENT garonnière, ou studio, 10 minutes de l'Université, poêle, réfrigérateur compris, stationnement, beaucoup de commodités, libre: ler mai, \$170, 260 Mutchmore, Hull, 777-8835, 776-2160.

APPARTEMENT sous-locuer, ler mai, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. Sauna, piscine extérieure, \$215. Après 5h 777-0558 — 771-3193.

AYLMER: appartement tous services compris, 2ième étage, libre, 3 1/2 pièces. 684-7527.

AYLMER, 1 chambre à coucher, tous services, vue sur rivière, ler mai, \$195. 684-9876.

CENTRE-VILLE, appartement 4 chambres, bail disponible en septembre. \$302. 233-0561.

CHERS LECTEURS cet appartement était déjà promis, mais à 43 étres analysés S.V.P. réclamer. Appartement, sous-locuer 94 Jolicoeur, app. 203B. 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, cablovision, stationnement sous-terrain, \$237. 771-6278, entre 9h et 17h 771-7610 après 18h.

COTE-DE-SABLE, appartement 1 chambre à coucher, sous-locuer ler mai ou juin jusqu'à octobre, \$234 chauffé, éclairé, stationnement. 225-1419.

DEUX CHAMBRES à coucher, ler juin, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, \$245. Pte-Gatineau. 561-0858.

# TORNADO

Aspect "costaud" et performance



GAMME TORNADO		
Lettrage blanc Dimensions	Prix d'un pneu	2 ou plus, chac. après remise
<b>Tornado de série 70</b>		
A70-13	39.85	35.96
D70-14	41.95	37.95
E70-14	43.45	39.38
F70-14	44.90	40.75
G70-14	48.45	44.13
G70-15	48.95	44.60
H70-15	51.45	46.98

**CANADIAN  
TIRE**

## Ceinturé sér. 60

B60-13 Lettrage blanc

**37<sup>33</sup>**  
Chacun

Par 2 ou plus après remise au comptant\*

Ultra-bas, ultra-large pour des départs-éclair! Ce géant ceinturé de verre à 2 plis en polyester pour un très grand confort. C'est le chic ultime de toute voiture racée. TORNADO figure en énormes lettres blanches. Vérifiez s'il y a la place avant la pose.

Cote de rendement  
30,000 milles (48,270 km)

## Radial série 70

ER70-14 Lettrage blanc

**49<sup>83</sup>**  
Chacun

Par 2 ou plus après remise au comptant\*

La super performance radiale avec le grand chic surbaissé d'un très large pneu de série 70. 2 fortes ceintures en verre sur 2 souples plis de polyester. Et vous pouvez exposer soit le nom TORNADO tout blanc, soit le filet blanc de 3/10" de l'autre flanc.

Cote de rendement  
40,000 milles (64,360 km)

## Radial série 60

BR60-13 Lettrage blanc

**48<sup>40</sup>**  
Chacun

Par 2 après remise au comptant\*

Radial ultra-large à semelle à 9 cannelures et plus de 3000 éléments séparés pour une puissance maxima au démarrage des autos "musclées". Souples plis de carcasse et de ceinture tout en rayonne. Gros lettrage blanc TORNADO en relief. Un pneu dont vous serez fier!

Cote de rendement  
40,000 milles (64,360 km)

Tornado de série 60		
B60-13	41.30	37.33
F60-14	48.80	44.46
G60-14	50.90	46.45
F60-15	47.95	43.65
G60-15	51.95	47.45
L60-15	60.30	55.38

## Tornado ceinturé sér. 70

A70-13  
Lettres  
blanches

**35<sup>96</sup>**  
Chacun

Par 2 ou plus après remise au comptant\*

Un pneu musclé, large, qui étreint la route pour une traction et une stabilité supérieures. Il comporte 2 ceintures en verre sur 2 plis en polyester qui lui assurent une grande douceur de roulement. Le nom Tornado est largement exposé en grosses lettres blanches sur un flanc (filet blanc sur l'autre pour qui le préférerait). Interchangeables en paire avec bien des conventionnels de série 78.

Cote de rendement 30,000 milles (48,270 km)



### Installation gratuite

de nos pneus de tourisme neufs sur la plupart des jantes avec achat de valves Dill ou Schrader à notre prix courant de \$1.00. Nous devons poser ensemble le pneu et la valve.



## Safety 99 nylon Tout-Service

Flanc noir Dimensions	Prix d'un pneu	Après remise au compt.*
520-10#†	16.60	15.77
550-12#†	18.40	17.48
600-12#†	20.80	19.76
P55/80D 13#	23.95	22.75
A78-13	22.50	21.37
B78-13	23.75	22.56
C78-13	24.90	23.65
B78-14	25.25	23.99
C78-14	25.75	24.46
D78-14	25.95	24.65
E78-14	26.90	25.55
F78-14	28.40	26.98
G78-14	29.90	28.40
H78-14	32.30	30.68
560-15#	25.25	23.99
C78-15	26.70	25.36
F78-15	28.95	27.50
G78-15	30.40	28.88
H78-15	32.30	30.68
L78-15#	38.90	36.95

Flanc blanc pour la plus dim à \$2.00 de plus \*Flanc blanc #Relief non ill †2 plus (Classe 4 plus) pour compactes

## Tout-Service Safety 99 nylon

A78-13 Flanc noir

**21<sup>37</sup>**  
Chacun

Après remise au comptant\*

Toujours notre pneu le plus populaire... et pour une bonne raison: le Tout-Service nylon est fait de très résistant nylon 66 Du Pont qui permet une construction qui dissipe vite la chaleur à grande vitesse. De plus, sa modernisation continue lui permet de satisfaire aux exigences des voitures récentes.

5 ans d'Assurance Routière

**\*5% de remise  
au comptant sur  
les pneus au lieu  
de Billets-Bonis**

## 5 ans d'Assurance Routière sur nos pneus de tourisme

Voyez les avantages de notre garantie sur pneus affichés à votre magasin Canadian Tire local

## MOTO-MASTER Pièces de freins

Pour autos courantes équipées de **Freins AV à disques**

Exemple: Grosses Chev et Pontiac de tourisme 1971-76

**2 roues avant**      **2 roues arrière**  
Plaquettes rivées de disques **14<sup>95</sup>** sans reprise      Sabots à ancrage spécial **11<sup>69</sup>** sans reprise

**Etriers réusinés avec plaquettes de disques**  
Exemple: Grosses Chev et Pontiac de tourisme 1971-76, roue avant droite ou gauche. **39<sup>95</sup>** sans reprise  
Avec reprise, déduisez \$10.00 du prix de l'étrier ci-dessus

Pour autos courantes équipées de **Sabots de freins**

Exemple: Dodge Dart et Plymouth Valiant 1973-75  
**2 roues avant**      **2 roues arrière**  
Sabots à ancrage spécial **13<sup>89</sup>** sans reprise      Sabots à ancrage spécial **11<sup>19</sup>** sans reprise

Remboursement de 60¢ par sabot au retour des vieux sabots

Installation sur demande en supplément



## SILENCIEUX "Supreme" Motomaster

pour plup. des autos domestiques

Garanti tant que vous avez l'auto sur laquelle il fut initialement installé

Un silencieux avec pareille garantie doit être très supérieur... et notre "Supreme" est excellent! Nous en avons pour la plupart des nord-américaines. Exemple: Valiant, Scamp, Dart, Swinger et Duster (sauf Feather Duster) 72-76 à mot. 6 cyl. **17<sup>95</sup>**

Installation sur demande en supplément



**MAGASIN ASSOCIÉ** Demandez votre **CARTE CANADIAN TIRE**

**OTTAWA:**  
178 rue Kent — 1170 ch. Héron  
119 ch. Richmond — 2160 ave. Carling  
1375 ave. Clyde

**VANIER** — 248, ch. McArthur  
**BELLS CORNERS** — 85, rte 7 (Angle Moodie)  
**AYLMER** — 171, Principale  
**HULL** — 9, boul. Montclair

**GATINEAU** — 375, ouest, boul Maloney  
**BUCKINGHAM** — 986-3338  
**CARLETON PLACE** — 257-3188  
**HAWKESBURY** — 632-7063

**PERTH** — 267-3412  
**ARNPRIOR** — 623-3113  
**RENFREW** — 432-5821  
**SHAWVILLE** — 647-2733

**MANIWAKI** — 449-2000  
**SMITHS FALLS** — 283-3909  
**KEMPTVILLE** — 258-3479  
**WILLIAMSBURG** — 535-2845

## • Etre secrétaire, une profession

# Sous le masque, le maillon indispensable

# LE DROIT

OTTAWA, LUNDI 23 AVRIL 1979 — 31

HULL — La profession de secrétaire n'est pas toujours évaluée à sa juste valeur. On la considère souvent comme un pis-aller et les termes de «petites secrétaires», qui parsèment souvent les conversations, en disent long sur le statut qu'on accorde parfois à cette profession.

Pourtant, s'il fallait que toutes les secrétaires de l'Outaouais décident d'entrer en grève demain matin, nous serions devant une crise majeure et plusieurs secteurs de l'activité seraient complètement paralysés.

Etre secrétaire, quand on veut vraiment en faire une profession, dit Mme Diane Desmeules, présidente de l'Association nationale des secrétaires (internationale) section de Hull, c'est «autre chose que de traîner dans les couloirs ou de papoter sur les seuils de bureaux».

Etre secrétaire comme on l'entend à l'Association nationale des secrétaires, c'est être l'assistante d'un administrateur. Pour cela, il faut posséder une connaissance approfondie des techniques de bureau, être capable d'assumer des responsabilités sans surveillance immédiate, faire preuve d'initiative et de jugement et prendre des décisions dans la limite de ses attributions. Pour cette secrétaire-là, il n'est pas question «d'accomplir son ronron quotidien sans heurts comme sans exubérance».

La secrétaire de «profession», dit Mme Desmeules, comprend que sa réussite dépend exclusivement de ses qualités professionnelles et elle cherche par tous les moyens à se perfectionner et à augmenter son bagage de connaissances.

Dans un discours qu'elle prononçait récemment au Théâtre de l'Île, Mme Desmeules a invité ses compagnes à redorer le blason des secrétaires, qu'on affuble souvent des images les plus fofolles.

Il faut que les gens sachent que la secrétaire n'est peut-être pas nécessairement celle qui a embrassé la profession parce qu'elle ne savait pas où se diriger, parce qu'elle ne voulait pas ou ne pouvait pas faire de lon-

gues études, ou parce qu'elle voulait travailler un peu avant de se marier.

Etre secrétaire, ça peut paraître bien facile, souligne Mme Desmeules, et si on magasine un peu, on peut effectivement trouver tous les modèles de secrétaire, à partir de l'intendante en chef en passant par la «vamp», l'«ancien modèle», la «passante», sans oublier la «sui-

vante-souveraine» et «madame 100,000 watts».

Mais, parmi tous ces masques qu'on lui colle à tort ou à raison, il ne faudrait cependant pas oublier qu'il y a des secrétaires qui ont choisi ce métier parce qu'elles l'aiment, qu'il répond à leurs talents, à leurs aspirations et à leurs goûts. On aura beau faire, la secrétaire sera toujours indispensable.

## Expérience et réputation irréprochable

HULL — Le député de Hull, Mme Jocelyne Ouellette, a officiellement proclamé, ce matin, «La Semaine de la secrétaire».

Comme à chaque année, ainsi que c'est devenu la coutume à la dernière semaine du mois d'avril, on organise diverses manifestations qui auront pour objet de sensibiliser l'opinion publique à l'importance de la secrétaire dans l'activité quotidienne.

À Hull, l'organisation de ces manifestations revient à l'Association nationale des secrétaires (Internationale), une association chargée de promouvoir l'amélioration des normes de la profession de secrétaire par un programme permanent de développement éducatif et professionnel.

Fondée en 1942, à Kansas City, au Missouri, cette association compte aujourd'hui plus de 33,000 membres répartis dans quelque 45 pays au monde.

Au Canada, la première section a été fondée à Niagara Falls, en 1954, et on a maintenant 53 sections canadiennes.

L'Association est ouverte à toute secrétaire qui possède un minimum de deux ans d'expérience et qui jouit d'une réputation irréprochable.

Les responsables disent qu'on y trouve l'occasion de rencontrer des secrétaires de «profession», de partager ses connaissances et son expérience.

En outre, si on le souhaite, on peut s'engager dans un processus de préparation à l'obtention d'un diplôme CPS (Certified Professional Secretary) ou, si l'on préfère, devenir «secrétaire agréée», comme le sont déjà 12,000 secrétaires dans le monde dont 221 au Canada.

**Qu'est-ce qu'une «secrétaire agréée»**

La secrétaire agréée, c'est celle qui a réussi à passer à travers un examen de deux jours au cours duquel on aura mis à l'épreuve les connaissances de la candidate en relations humaines, en droit commercial, en économie et gestion, en analyse financière et mathématique, dans l'entreprise, en communication et processus de décision, ainsi que dans les techniques de bureau.

**Agréée ou pas**

«Agréée» ou pas, la secrétaire qui fait partie de l'Association nationale des secrétaires peut rencontrer ses compagnes une fois par mois pour un souper-causerie, ou un conférencier de marque l'entretiendra de sujets qui l'intéressent.

Elle recevra également la publication de l'Association internationale (The Secretary) et la publication locale «La Secrétaire de l'Outaouais».



Diane Desmeules, présidente de la section de Hull de l'Association nationale des secrétaires.

# Le prestigieux orgue de St-Alphonse...

par Edmond Laughren

HAWKESBURY — «Les arts à la portée de tous». «Rendre gloire à Dieu par l'expression artistique» ou encore «Contre ce qui est indésirable dans les divertissements offerts commercialement, par la présentation de spectacle dignes d'un peuple épanoui».

Toutes ces devises, et plusieurs autres encore, pourraient très bien être attribuées au curé Roger Bouchard de la paroisse St-Alphonse-de-Liguori à Hawkesbury.

Car, depuis son arrivée au vicariat de la plus ancienne et la centrale des quatre paroisses catholiques de cette ville de 10,000 résidents, le père Bouchard n'a pas cessé de profiter de chaque occasion possible pour offrir aux gens de Hawkesbury de belles choses sans être obligés de se déplacer vers les grandes villes.

Dans cette optique, l'inauguration samedi soir du nouvel orgue électronique, acquis cet hiver par l'église St-Alphonse, s'est faite par un programme de musique classique qui a attiré plus de 600 amateurs de musique sérieuse.

Les deux musiciens invités pour l'occasion n'étaient pas moins que le trompettiste Arthur Freeman et l'organiste Sylvain Doyon, tous deux de l'Orchestre Symphonique de Québec.

Ces deux artistes talentueux ont interprété une douzaine de compositions, incluant des oeuvres de L. Boellman, J. S. Bach, F. Couperin, G. Martini, A. Guilman, Telemann, T. Dubois, R. L. Becker, J. B. Loeillet et H. Purcell.

Tantôt en duo, tantôt solo, les deux invités ont été chaleureusement applaudis après la présentation de chaque pièce.

Ce magnifique instrument d'une valeur actuelle de près de \$70,000 selon l'avis des experts, mais qui a été obtenu par la paroisse pour \$45,000 est capable de rivaliser, toujours selon ces mêmes experts, avec des orgues à tuyaux se vendant pour près de \$400,000.

L'organiste régulier de la paroisse St-Alphonse, M. Roland Bruneau, musicien extrêmement accompli de son droit, et avantageusement connu dans toute la région pour ses prouesses, autant au clavier de l'orgue qu'au piano, a commenté favorablement au DROIT, hier, le spectacle de samedi soir et le nouvel orgue.

«L'orgue électronique présente au musicien d'immenses possibilités

## • Une nouvelle plume au chapeau du curé Bouchard



### De quoi être fier

L'organiste régulier de la paroisse St-Alphonse-de-Liguori, à Hawkesbury, M. Roland Bruneau, est d'avis que cet orgue électronique présente d'immenses possibilités de sons sans que le musicien ait à s'occuper de problèmes inhérents aux orgues à tuyaux, tels la température de la salle par exemple. Dans la photo, nous voyons Sylvain Doyon, de l'Orchestre symphonique de Québec.

de sons, sans qu'il ait à s'occuper de certains problèmes inhérents aux orgues à tuyaux, comme par exemple la température de la salle», a soutenu M. Bruneau.

«Et cet instrument a l'avantage de coûter beaucoup moins cher qu'un orgue à tuyaux», a-t-il ajouté.

Depuis que le nouvel orgue est arrivé à l'église St-Alphonse, M. Bruneau l'a joué à plusieurs reprises et n'a éprouvé aucune difficulté à maîtriser ses nombreuses particularités.

Le nouvel orgue, de marque Allen, est du genre ordinateur digital, système 1203-3, et comprend une console à tirasses, trois claviers de 61 notes, un pédalier AGO de 32 notes, huit enceintes acoustiques HC-12, deux enceintes HG-20, 10 amplificateurs de 100 watts S-100, deux ordinateurs, 61 francs jeux, un lecteur de carte perforées IBM permettant de programmer plus de 250 possibilités de voix et de percussions pouvant être ajoutées aux 61 jeux existants et 68 boutons enregistreurs.

En somme, un instrument prestigieux dont les paroissiens de St-Alphonse, le curé Bouchard et son vicaire Lucien Ricard pourront, à juste titre, être fiers.

L'achat de l'orgue a été rendu possible grâce à un octroi Wintario de \$21,000, des dons d'amis et d'individus de la paroisse au montant de \$18,000 et des activités organisées par la paroisse, qui ont rapporté la somme de \$6,000 au projet.

Le nouvel orgue, qu'on a installé au jubé central arrière, là où l'orgue de St-Alphonse était déjà, il y a de nombreuses années, remplacera l'actuel orgue Hammond situé présentement dans le nef droite de l'église, au rez-de-chaussée.

M. Bruneau a expliqué que ce dernier instrument sera conservé pour des séances de pratique, et sera également utilisé de temps à autre pour des occasions spéciales.

Parmi les autres réussites du curé Bouchard dans le domaine socio-culturel à la paroisse St-Alphonse, notons un concert de l'Orchestre du Centre national des arts, présenté, dans l'enceinte de l'église à la fin de novembre dernier, et plusieurs autres productions théâtrales et culturelles.

La paroisse St-Alphonse compte actuellement quelque 1,300 familles, totalisant environ 4,000 personnes, incluant les enfants.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

# 237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.  
 Les samedis, 8h 30 à 11h 45 a.m.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)


80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)



**70, boul. Montclair, Hull**  
**776-5564 — 771-7771**

**HULL** — Dépanneur avec bâtisse de 3 logis et un restaurant loué avec bail. Très bon chiffre d'affaires. Etats financiers au bureau. (B-J2-087)  
**Robert Snoddy, 777-2520**

**PET SHOP, GATINEAU** — Soyez opportuniste. Prix fantastique, potentiel illimité. (H-J2-120)  
**Robert Lapalce, 684-3065**

**AYLMER** — Style québécois, semi-détaché propre. Tapis partout. 2 salles de bains, salle à manger, 3 grandes ch. à c. Taxes très basses. Autres renseignements: (N-E1-149)  
**Jim Dalrymple, 663-1436**

**IMPECCABLE A BON MARCHÉ** — Quadrex, Pte-Gatineau. 3 grandes ch. c., espace de rangement. Remise. Terrain tourbe et clôturé. (H-F2-142)  
**Yolande Viau, 643-4925**

**HULL** — Gros semi-détaché. 3 chambres, salle à manger, gros foyer au salon, avec tapis mur à mur de qualité. Très propre. Terrain clôturé et remise. Taxe raisonnable. (A-E2-147)  
**Vincent Bertrand, 663-9737**

**GENDREAU PARENT BELANGER**  
 COURTIER

C.P. 156, 185, boul. Gréber, pièce 205, Gatineau, (Pte-Qt.)

**RESIDENTIEL**

**GATINEAU** — Bungalow frais peinturé, tapis neuf. \$34,900.00.

**TOURNAIE** — Gros bungalow, 2 foyers, Garage, terrain 11'00" x 100". **GASTON RENAUD, 684-8198**  
**Guy Bélanger, 776-1255**

**COMMERCIAL** — Boul. Archambault, Pte-Gatineau. Bâtisse de 3 étages. 2 lots commerciaux.

**\$38,900** — Rue Thibault, Pte-Gatineau. Bungalow avec plancher bois franc partout. Sous-sol fini avec qualité.

**TOURNAIE** — 46 Fontainebeau. Bungalow de 3 ch. à c., en brique. Très bon terrain. Quartier recherché.  
**Bernard Frappier, 663-4002** **Yves Bourgon, 568-4806**

**91 BOCAGE** — Grand bungalow, gros foyer au sous-sol. Garage, piscine, etc.

**BUNGALOW NEUF** — 1320 pi. ca. de plancher, superbe cuisine. Possession immédiate.  
**Lorraine Saumure, 663-2141** **Roger Lauzon, 771-8036**

**J. D'Amour**  
 COURTIER EN IMMEUBLES

**5 PICARDIE TOURAINE 568-6695**

**9-309** — COIN TRANQUILLE — Rue Montpeller, bungalow 24' x 42', tout brique. Abri d'auto, beau terrain paysager, clôturé. Sous-sol fini. Taxes: \$855.59.  
**André Marquis, 568-8596**

**9-304** — Prix réduit — Pour vente rapide. Parc de la Montagne, bungalow très propre. Abri d'auto. Sous-sol fini. Grand terrain 60' x 120'. Doit être vue.  
**Mme F. Cardinal, 568-3225**

**9-308** — TOURNAIE, AVE. GATINEAU — Grand bungalow en pierre et brique, 4 ch. à c., foyer au salon. 2 salles de bains, sous-sol fini. Garage double, piscine creusée 20 x 40'. Terrain commercial de 125' x 150'. Très propre.  
**André Carlebois, 561-3404**

**9-299** — TOURNAIE — Bungalow construit en 1970, 28' x 44'. Très propre. Garage, piscine. Terrain de 100' x 100'.  
**Odetta Chartrand, 568-5509**

**ATTENTION!** — Venez nous voir pour la construction de votre nouvelle maison sur un de nos nombreux terrains disponibles dans secteur Templeton. Style canadien, québécois, bungalow, etc. 663-2859 le jour, 663-0750 le soir.

**AYLMER**, belle maison, 60 Anjou, \$34,000. Immeubles Renaud, 684-6415.

**AUBAINE EXCEPTIONNELLE**. A 5 milles de Templeton, sur chemin Perkins, Bungalow, tout brique, 4 chambres à coucher avec grande salle de séjour. Terrain de 10,000 pieds carrés avec accès sur la rivière La Blanche. Vue exceptionnelle, site enchanteur. Taxes totales: \$400. Réduit à \$32,000. Possession immédiate. A ne pas manquer! Roland Saumier, courtier, 770-7760, 684-2909.

## TRUST GÉNÉRAL

Hull: 771-3227 Aylmer: 684-6363 Gatineau: 568-4141

**HYPOTHEQUES DISPONIBLES: RESIDENTIEL 10 1/2%**

**BUREAU DE HULL 120 PROM. DU PORTAGE 771-3227**

**EPICERIE DEPANNEUR** — Avec bon rendement, \$15,000. plus inventaire. Pour informations, demandez (113H)  
**Irène Roy, 684-6668**

**HULL** — 8 logis plus 2 logis en brique et stuc. 2 ch. à c. chacun. Très propre. Une offre est à faire. (081H)

**HULL** — 16 logements. Très bon revenu annuel. Prix: \$228,000. C'est une aubaine. (153H)  
**Pierre Gabin, 770-4428**

**HULL** — Rue Dollard, maison unifamiliale de 2 ch. à c., chauffage central. Informez-vous. (185H)

**NOUVELLE INSCRIPTION** — Bungalow rue Micheline. 3 ch. à c., sous-sol entièrement fini. (114G)  
**Fernande Lewis, 568-5437**

**TOURNAIE** — 4 ch. à c., sous-sol fini avec salle familiale, Jenn Air, lave-vaisselle. Piscine sur terre, clôturée. Bien décoré. Très propre. (182G)

**DIVISION INDUSTRIELLE**  
**PARC INDUSTRIEL** — Ancien entrepôt de Labatt. Prix très raisonnable, possession immédiate.  
**Willi Hartmann — Jacqueline Elliott**

**NOUVELLE INSCRIPTION** — Côte d'Azur, très belle maison «split-level», 4 ch. à c., salle à manger, salle familiale avec foyer. Garage double. Prés écoles. Beaucoup d'extra. (180G)  
**Jacqueline Elliott, 776-2276**

**URGENT** — Proprio doit vendre. Maison en rangée de 3 ch. à c., tapis partout. Possibilité conserver hypothèque à 9 1/2%, taxes raisonnables. Impeccable. (091G)  
**Willi Hartmann, 684-9707**

**GATINEAU** — Reprise de possession, bungalow de 4 ch. à c., salle à manger. Faites une offre. (118G)

**VOICI VOTRE CHANCE** — Tout près de Hull, sur une acre de terrain, magnifique maison en brique, 2 étages, 4 ch. à c., foyer. Garage. Piscine. Beaucoup d'extra. Il faut voir. (123A)  
**Huguette Beaudry, 663-8396**

**IL FAUT VOIR!** — Bungalow en brique et aluminium. Très bon état. Terrain 10,877 c. Piscine. Prix à discuter. (430G)  
**Suzanne T. Côté, 770-3083**

**BUREAU D'AYLMER 181 RUE PRINCIPALE 684-6363**

**DOMAINE LA SEIGNEURIE** — Maison à paliers. Décorée avec goût. Très bien paysager. Taxes très basses. Propriétaire doit vendre, cause de transfert. (052A)

**GATINEAU — JEUNE COUPLE** — Ne manquez pas cette chance. Maison en rangée avec garage. Sous-sol fini. Très propre. (101G)  
**Nicole L. Cloutier, 684-0470**

**AYLMER** — Prix pour vente rapide. Semi-détaché style québécois. 3 ch. à c., 1 1/2 salle de bains, poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle encastrés. Cour clôturée. Grande remise. Faut voir. (164A)  
**Linda Pilgrim, 684-8161**

**FAUT VOIR!** — Rue John-Egan, maison jardin de 2 ch. à c., tapis de qualité partout. Très bien décorée. Pas cher. (540A)  
**Lorraine Larièvre, 778-1178**

**FAITES VITE** — Belle maison de 3 ch. à c. Quartier plaisant. Tapis de qualité. Porte coulisante. Très propre. (137G)  
**Diane Lelièvre, 777-4091**

**RUE DES FONDATEURS** — 3 ch. à c., salon avec foyer, décor moderne. Garage double. Plusieurs extra. Venez voir, le prix est abordable. (160A)  
**André Rouleau, 684-8362**

**EN CAMPAGNE** — Maison de style moderne. 4 ch. à c. Garage double. Salle familiale au rez-de-chaussée. Cachée parmi arbres matures. (186A)

**EN CAMPAGNE** — A 5 minutes des Galeries d'Aylmer. Charmant paliers multiples de 3 ch. à c., tapis mur à mur partout, foyer au salon, B.B.Q. dans la cuisine. très belle salle familiale. (057A)  
**Huguette Lamirande, 685-0902**

**POSSESSION IMMEDIATE** — Semi-détaché avec salle familiale. Proprio anxieux de vendre. Faites une offre. \$34,500. (557A)

**POTENTIEL FUTUR FANTASTIQUE!** — Situé sur un coin en face de la Marina. Zonage commercial. \$125,000. (007A)  
**Ted St-Germain, 684-9037**

**BUREAU DE GATINEAU 355 BOUL. GREBER 568-4141**

**GRAND TERRAIN BOISE** — De 1 1/2 acres à Aylmer, chemin Cook. Revenu approximatif de \$18,000 avec la coupe de bois. Prix demandé: seulement \$24,000. (GAT-021A)  
**Pierre Cornut, 568-0620**

**LAC MCGREGOR** — Chalet 24' x 32' isolé, chauffage électrique. 1,500 pi. de la plage avec droit de passage. (GAT-026X)  
**Roch Dalairé, 568-6542**

**BUNGALOW** — 3 ch. à c. Très propre. Grande cuisine. Taxes \$316.23. Une acre de terrain. Possession immédiate. (502X)

**OFFRE A NE PAS MANQUER** — Un trois logis, en stuc. Propre. Grandes pièces. Bon revenu. S'achète avec peu de comptant. (070H)  
**Paul Giroux, 568-9408**

**GATINEAU — MAGNIFIQUE BUNGALOW** — Façade en pierres. Garage double. Belle piscine creusée. \$49,800. Faites une offre. (GAT-042G)  
**Remy Paquette, 776-6427**

**HULL — 3 LOGIS** — Situé dans quartier résidentiel. Intéressant pour ceux qui aiment investir. Logis du proprio 1,500 pi. ca. avec salle familiale plus foyer dans salon. (GAT-037H)  
**BUCKINGHAM** — Ancienne maison rénovee en 1978. Grand terrain. Très propre à l'intérieur avec tapis, 3 ch. à c., salle à manger, salon, cuisine. Revenu de \$185,443,500. (GAT-040X)  
**Athanase Poulin, 568-2990**

**PTE-GATINEAU** — Grand bungalow, pierre et brique. Abri d'auto. Foyer, salle à manger. Piscine creusée, chauffée. (GAT-025G)  
**Jean-Guy Ricard, 569-3223**



## Trust Royal

HULL 770-9221 GATINEAU 561-0223

**BUNGALOW** — 5 ch. à c., 2 salles de bains, Terrain de 7,000 pi. car. Un qu'il faut visiter. (H-79-034)  
**Aurèle Charbonneau, 776-5817**

**BUNGALOW, RUE DESCHENES, AYLME** — Une maison à un prix sacrifié. 4 ch. à c., 2 salons, tapis à la grandeur. Autres extra. Le prix réduit à \$30,000. Une offre est à faire. Faut vendre. (78-721)  
**Raymond Courchesne, 771-1873**

**HULL** — St-Jean Bosco. Duplex de 2 ch. à c., chaque logis, plus sous-sol fini par, tapis à la grandeur. Prés des écoles, magasins. Très bon investissement. (H-79-149)  
**Edmond Wielgo, 771-5646**

**NOUVELLE INSCRIPTION** — Rue Poirier, Touraine. Bungalow de 3 ch. à c., salon, cuisine, sous-sol très bien fini. Prés du Collège St-Alexandre. (H-79-256)  
**Lionel J. Montils, 776-2229**

**MAGNIFIQUE TERRAIN** — Ferme Limbour, situé rue Plateau du Ruisseau. Dimensions 90' x 100', sup. 8,550 pi. car. Services municipaux payés. En conséquence taxes réduites. (H-79-203)  
**Benoît Barrette, 684-6362**

**HULL** — Boul. Mont-Bleu près de la Polyvalente. Bungalow «split-level», 3 paliers. Salle à manger, 4 chambres, tapis partout. Grand terrain, abri d'auto. Se vend à prix d'aubaine.  
**Roland Gauthier, 561-3222, poste 129**

**MAISON DE CAMPAGNE** — Masham près du lac Philippe. Tous les services. Rénové. Plusieurs extra. Seulement \$25,900. (H-79-013)  
**Paul Lussier, 770-2210**

**LIMBOUR** — Grand duplex de 3 ch. à c., sous-sol à la grandeur. Secteur de choix. (H-79-179)  
**Marc Lafleur, 770-9221**

**GATINEAU, RUE SIGOIN** — Excellent secteur résidentiel. Très belle propriété de 5 ch. à c., salle familiale, 2 salles de bains. \$48,000. (H-79-237)  
**Claire Jutras, 684-8116**

**11 VIMY, HULL** — Prés du Lac des Fées. Joli bungalow de 5 pièces. Très propre. Sous-sol fini. Garage. \$39,900. Soumettez votre offre. (H-79-205)  
**Ernest Chaloux, 771-0182**

**PTE-GATINEAU** — Revenu possible de \$300. par mois. Plus logis de 3 ch. à c., pour proprio. Prés de toutes les commodités. (H-79-145)  
**Claude Brazeau, 663-8247**

**COTE D'AZUR** — Superbe «split-level». Seul de sa catégorie. Splendide terrain boisé. Grande salle familiale avec foyer. Cas de transfert. (H-79-192)  
**Claude Bonhomme, 770-9861**

**ACHETEZ MAINTENANT** — Mont-Bleu, 104 Richard. Bungalow de qualité supérieure. Sous-sol fini. Superbe piscine creusée. Propriété impeccable. (H-79-048)  
**Jacqueline Fergues, 561-3222, poste 181**

**TOURNAIE** — Rue Poitiers, Joli bungalow de 4 ch. à c., 2 salles de bains, sous-sol fini avec salle familiale. Piscine sur terre. Proprio transféré. Maison libre. Il faut voir. (H-79-113)  
**Robert Richard, 777-2574**

**AYLMER** — Rue John-Egan. Unité de bout, pour seulement \$29,900. Libre immédiatement. Maintenu dans un état impeccable. Vous n'avez qu'à entrer et placer vos meubles. (H-79-171)  
**Hélène Perron, 561-0484**

**COTE D'AZUR** — Rue Bevaillon. Salle à manger, foyer, sous-sol ch. à c., salle familiale, salle de bains complète. Entrée pavée. Plusieurs extra. \$60,000. (H-79-226)  
**André Gadbois, 568-3067**

**TOURNAIE** — Rue Calais, bungalow tout brique. 3 ch. à c., belle grande salle familiale, avec bar. Terrain bien paysager, arbres matures. Prés de l'école. Secteur paisible. Demande \$43,000. Digne d'une visite. (G79-095)  
**Robert Woodstock, 663-2090**

**UNE VRAIE AUBAINE!** — Gatineau, semi-détaché. 3 ch. à c., tapis partout. Seulement \$24,500. Faites vite (G79-099)  
**Pauline Dupuis, 663-4335**

**GATINEAU** — Joli bungalow tout brique, 3 ch. à c. Beau terrain. Secteur tranquille. Proprio doit vendre. Informations. (G79-085)  
**Pierrette Lafleur, 663-5196**

**GATINEAU** — Rue Béland, bungalow 1100 c. Superbe décoration intérieure, 3 ch. à c. Garage double. Prix unique \$42,500. Informez-vous. (G79-090)  
**Daniel Hébert, 568-0391**

**GATINEAU** — Rue Hilltop, mignon bungalow, 3 ch. à c. Très très propre. Tapis partout, sous-sol semi-fini. Abri d'auto, terrain boisé. Pour vente rapide, demande seulement \$39,900. (G79-097)  
**Robert Serré, 568-9318**

**BUCKINGHAM**

**MASSON** — Ch. Buckingham. Maison canadienne, façade en pierre. 2 salles de bains, salle de séjour avec foyer, salon. Garage. Piscine 16' x 40'. Terrain 90' x 206'.  
**THURSO** — Rue Galpeau. Bâtisse commerciale de 8,050 pi. car. avec stationnement. 5 logis rapportent: \$8,000 l'an. Prix \$135,000, comptant: \$35,000., balance à 10%.  
**Dorval Chartrand & Aline Bourbonnais-Filion, 986-3187 — 986-6353**

**COMMERCIAL**

**MONTEBELLO** — Peu de comptant achète un édifice de 2 étages (50' x 100') commerce au r. de ch. et 2 logis de 3 ch. à c. à l'étage. (78-637)  
**A LOUER** — Gatineau. Locaux de 250, 1,100, et 1,800 pi. car., rue Notre-Dame et boul. Maloney. (H-79-210)  
**Bernard Séguin, 776-1830**

**DEMANDEZ A RECEVOIR NOTRE GUIDE IMMOBILIER**



**J. DAN BRUNET & FILS INC.**  
 COURTIER

331 boul. St-Joseph

**HULL 770-9550** René Lévesque

**PRIX ECONOMIQUE** — Rue Matane, Pte-Gatineau. Joli cadrex de 3 ch. à c. avec salle familiale et 1 1/2 salle de bains. Très propre et bien décoré. Possession immédiate. Informez-vous. HA-9081.

**ENV. \$5,600 COMPTANT, BONNE OCCASION** — Touraine, gros bungalow (42' x 28') 3 grandes ch. à c., cuisine-dinette. Piscine Mermaid creusée. Terrain de 7,360 c. Taxes très raisonnables. GB-9013.

**PARC DE LA MONTAGNE** — Rue Corbeil, joli bungalow de 3 ch. à c. avec salle à manger et salle familiale avec bar. Piscine creusée (Mermaid). Beaucoup d'extra. Prix réduit pour vente rapide. CB-9122  
**Gerard Danis 771-2358**

**MONT-BLEU — VOS LOCATAIRES AIDERONT!** — Rue Juvonville, joli triplex avec 2 logis avec balcon et 3 ch. à c. Un logis de 2 ch. à c. Stationnement pavé. Prix très raisonnable. Visitez et parlez affaires. CM-9084.

**IMPECCABLE** — Rue Green, Gatineau. Joli semi-détaché très bien décoré. 3 ch. à c., cuisine-dinette et salon. Tapis. Isolation supplémentaire. Beau terrain clôturé. Bas comptant initial. IC-9048.  
**Bernard Rioux, 776-5214.**

**NOUVELLE INSCRIPTION** — Idéal pour bricoleur: Rue Booth, Hull. Bon triplex avec 2 logis de une ch. à c. et un de 2 ch. à c. Bien situé près du Boul. St-Joseph. Demande \$23,000. Visitez et soumettez votre offre. BM-9208.  
**Gaston St-Laurent, 777-2302**

**PRES DU BOUL. RIEL** — Rue Boulay, Parc de la Montagne. Magnifique propriété de 1800 c (2 étages). 5 ch. à c., grande cuisine-dinette, salon et salle familiale avec bar. Piscine creusée. Prix des plus compétitifs. GB-9019  
**René Lévesque, 561-2053**

**TAXES DES PLUS RAISONNABLES!** — Rue des Pensées, Templeton. Joli bungalow construit en 1977 de 3 ch. à c., Chauffage électrique. Grand terrain. Taxes actuelles d'environ \$800 par année. JB-9051

**POSSIBILITE D'ACHAT FACILE** — Rue Chazel, Pte-Gatineau. Joli semi-détaché de 3 ch. à c. avec abri d'auto. Revenu isolée, avec électricité. Piscine (15' x 25') surface. Prix économique. HC-9192

**ANGERS — DOMAINE DU RUISSEAU:** — Rue Lasalle, joli bungalow construit en 1977 3 ch. à c. Magnifique terrain de 8,125 c. Tapis. Très propre. Visitez sans engagement. LO9001  
**GERARD Amyot, 771-1327**

**NOUVELLE INSCRIPTION** — Vous aimez la danse? Rue Orley, Touraine. Joli bungalow de 3 ch. à c. avec grande cuisine-dinette. Magnifique salle familiale avec bar et plancher de bois franc. Très bien décoré. Inclus beaucoup d'extra. GB-9212.

**PRES DE L'HOPITAL** — Rue Emond, gros bungalow en brique de 4 ch. à c. avec cuisine-dinette et salle familiale. Foyer. Fenêtre en baie. Garage. Remise. Finition de qualité. Prix réduit pour vente rapide. HB-9191  
**Marcel Chartrand, 771-9668**

**LE SEMI-DETACHE IDEAL** — Rue Louis Hébert. RDC: 3 ch à c., salon, cuisine et salle à manger. Petit logis au sous-sol: idéal pour un parent. Prix raisonnable. GC-9054.

**PRIX REDUIT** — Boul. Laverendrye, Gatineau. Joli bungalow de 4 ch. à c. avec grande salle familiale. Très propre. Beau tapis. Grande remise. Haie de cèdres. Possibilité d'achat avec petit comptant initial. IB-9066  
**Roger Renaud, 771-2278**

**PRIX REDUIT POUR VENTE RAPIDE** — Rue Chazel, Pte-Gatineau. Joli bungalow de 4 ch. à c., salon, salle à manger, cuisine, salle familiale. Décoré avec goût. Vaut la visite. HB-8773

**VAUT LA VISITE:** — Rue Deschamps, Pte-Gatineau. Joli bungalow avec salle familiale et foyer au rez-de-chaussée. En plus salle de jeux avec bar au sous-sol. Piscine 24 pieds. Beaucoup d'armoire. Prix réduit pour vente rapide. HB-9058  
**Rachel Guertin, 776-2960**

**NOUVELLE INSCRIPTION** — Coin Boul. Moussette & Carillon. Hull. Jolie propriété unifamiliale de 1 1/2 étages avec 4 ch. à c. Abri d'auto double. Très propre. Beau terrain paysager. Facilité d'achat disponible. BB-9209.  
**Henri Roy, 777-4793.**

**MONT-BLEU** — Boul. Riel. Joli bungalow de 5 ch. à c. avec salle de jeux bien finie, Beau terrain paysager. Prix des plus raisonnables. Faites vite: Ils sont rares dans le coin. CB-9172

**VRAIMENT CONFORTABLE:** — Rue Lourdes, Touraine. Magnifique bungalow de 4 ch. à c. avec salle à manger et salle familiale. Piscine creusée. Abri d'auto. Beau terrain paysager. Prix très compétitif. GB-9164

**SECTEUR ST-RAYMOND** — Rue Montpelli. Hull. Bon triplex fini en stuc. 1 logis de 3 ch. à c. et 2 de 1 ch. à c. Très propre. Beaux et grands balcons. Prix et comptant à discuter. BM-9171  
**Jean Roch Bernard, 777-8217**

**AIR CLIMATISE CENTRAL:** — Rue Dumoulin, Aylmer. Splendide bungalow de 3 ch. à c. avec salle à manger et salle familiale. Garage. Prix très raisonnable. Idéal pour passer un «été» agréable. NB-9182

**PROJET LE CARREFOUR** — Rue St-Antoine, Pte-Gatineau. Splendide «Split-Level» de 3 ch. à c. avec salle à manger, Garage. Très propre. Prix réduit pour vente rapide. A qui la chance? HB-9082  
**Claude Paradis, 777-5373**

**MONT BLEU** — Rue des Pins, gros semi-détaché de 3 ch. à c. avec sous-sol fini par un ébéniste. Bien situé près des écoles et des autobus. Vraiment beau coup d'espace pour le prix. CC-9159

**PARC DE LA MONTAGNE** — Rue Thériou, Hull. Joli bungalow de 3 ch. à c. avec sous-sol semi-fini. Bien situé près des écoles et du service d'autobus. Visitez et soumettez votre offre. CB-9154.  
**Germain St-Amour, 770-0044.**

**IMMEUBLES**

### JOLY & GOUGEON inc.

**776-3333**

673, boul. St-Joseph, Hull **Marcel JOLY**

**NOUVELLE INSCRIPTION** — Lot commercial de 97,730' c. Rue Nelligan. Projet Le Carrefour.

**RUE CHARRON** — Beau secteur résidentiel. 3 logis de 2 ch. à c., 2 logis loués: \$225. et \$220. par mois. Proprio demeure au rez-de-chaussée. Lot clôturé avec piscine sur terre.

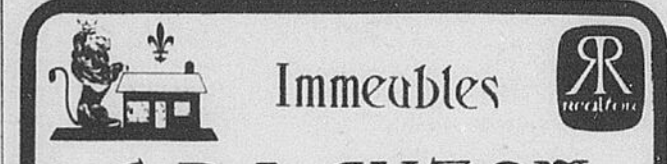
**«SPLIT-LEVEL»** — Construit en 1976. En brique et aluminium. 26' x 44'. Grande propriété chauffée à l'électricité. Sous-sol fini, foyer au salon. Abri d'auto. Demande: \$54,500. Très beau secteur.

**NOUVELLE INSCRIPTION** — Location commerciale de 1,800 c. \$5.00 du pied. Chauffage, éclairage, air climatisé fourni. Rue Notre-Dame, Gatineau.

**DE LA QUALITE** — 3 logis en pierre et brique. Rue Jeanne Mance. Loués: \$675 par mois, au 1er juillet.

**DEPANNEUR** — Wrightville avec logis pour proprio. Bon chiffre d'affaires. S'achète avec peu de comptant. Termes avec vendeur.  
**Claude Gougeon, 776-2018** **Marcel Joly, 663-1762.**

**«FAITES CONFIANCE A DES GENS D'EXPERIENCE»**



## G.R. LAUZON

**GATINEAU 561-2445** **Succursales à** **AYLMER 684-4420** **HULL 771-6661**

**«Le lion de l'Outaouais»**

### GATINEAU

**CANTLEY** — Pour seulement \$6,900. 2 terrains vacants. Bien situés. 23,024' ca. au total. Situés sur la rue Bouchette. Faites une offre. (731)  
**Gisèle Tremblay, 777-0191**

**GATINEAU** — \$1,575 comptant. 3 ch. à c., sous-sol semi fini. Garage. Terrain clôturé. Taxes basses. Très propre. (735)  
**Carmen Hélie, 561-3161**

**POUR LA JEUNE FAMILLE!** — Joli bungalow à Templeton, près d'une école. 3 ch. à c. Clôturé. Taxes basses. Amenez vos enfants visiter. (808)  
**Pierre Tessier, 561-4280**

**GATINEAU** — Seulement \$24,900. Bungalow de 4 ch. à c., tapis mur à mur. Très beau terrain. Taxes basses. A être revu. (742)  
**Claudette Marcoux, 568-4900**

**CARRIAGE HOME** — Rue Rollin, type d'habitation très confortable et peu dispendieux. 3 ch. à c., grand hall d'entrée. Garage. (819)  
**Mme Renée Lapointe, 771-6491**

**MONT-CASCADES** — Terrain boisé, 41,545 c. Prêt à construire. (830)  
**Raymond Plouffe, 643 5517**

**BUCKINGHAM** — Place Lafleur, bungalow en brique et aluminium. Très grandes pièces avec tapis de qualité. Lave-vaisselle inclus. Pour visite, demandez (823)  
**Roger Savage, 663-5292, 561-2445**

**SECTEUR BUCKINGHAM** — Superbe bungalow de 3 ch. à c. Très propre. Garage, piscine creusée. Terrain 100' x 100'. Rue Labbé. Faites une offre. (796)  
**René Cossette, 643-4191**

**RUE MARGUERITE D'YOUVILLE** — Bungalow de 5 ch. à c., 2 salles de bains. Très grandes pièces. Terrain bien paysager. Incomparable pour le prix.  
**Michel Patry, 827-1421**

**GATINEAU** — Rue Millar, bungalow-duplex en pierre et brique. Abri d'auto double. Terrain 10,000 c. Garage double détaché. Logis de 2 ch. à c. Bon revenu (813)  
**Paulette Savage, 663-5292**

### AYLMER

**AYLMER-GLENWOOD** — Bungalow exclusif en cèdre, 3 ch. à c., foyer. Grand terrain de 16,000 c., clôturé, arbres adultes. Une visite s'impose. (511)  
**Rita Brochu, 684-3918**

**AYLMER** — Splendide semi-détaché, modèle «Michel II», cuisine-dinette, salle à manger, 3 grandes ch. à c., salle familiale au sous-sol. Grand terrain de 6,900 c. (510)  
**Carole Cardinal, 684-9441**

**AYLMER** — Très beau secteur. Charmant, multiples paliers. 4 ch. à c., foyer dans salle familiale. Prix réduit. Transfert. (474)  
**Rolande Choquette, 684-4393**

**AYLMER, PILON** — Pour le prix réduit d'un foyer, achetez une maison impeccable de 3 ch. à c. Prés des services, école. Site idéal. Appelez. (531)  
**Cécile Tanguay, 684-8702**

**VOUS M'AVEZ BESOIN!** — Semi. grand grand terrain avec plus de confort que vous désirez. \$37,900. (496)  
**Nicole Keesley, 684-4837**

**AUBAINE** — Semi-détaché, modèle «Michel II», 3 ch. à c., salle à manger, salle familiale. (512)  
**Louise Ward, 684-5043**

**MAISON EXCLUSIVE, AYLME** — Magnifique propriété deluxe. Très grande salle à manger. 3 logis, salle familiale. Beaucoup d'autres extra. (535)  
**Raymond Poirier, 684-8713**

**CHEMIN DE LA MONTAGNE, HULL** — Magnifique propriété exclusive, 2 foyers, cuisine moderne, salle familiale, den. 3 ch. à c. Garage double. Trop d'extra pour énumérer. Pour détails, appelez.  
**Carmen Poirier, 684-8713**

### HULL

**RESIDENTIEL**

**TEMPLETON** — Profitez d'un bon prix 3 grandes chambres, salon avec porte-patio. Terrain 60' x 130'. Sous-sol fini avec foyer.  
**Jean-Marc Lauzon, 663-1133**

**ATTENTION** — Bungalow avec piscine. Sous-sol fini. Terrain paysager. Un vrai bijou. Taxes totales: \$904 par année. Pour plus d'informations.  
**Pierre Rollin, 771-6661, après 9h p.m.: 643-1432**

### COMMERCIAL

**LOT COMMERCIAL PRESTIGIEUX** — Centre-Ville de Hull. Zonage haute densité. Placement de sécurité.

**32 LOGIS** — Revenu annuel près de \$100,000. Entièrement loués avec baux. Un appel pour plus de détails.  
**R. Bastien, 684-1952** **G. Younes, 771-6661**

**Ouvert tous les dimanches APPELEZ-NOUS!**

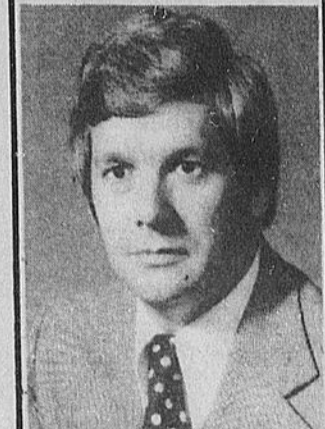
80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Au parc Champlain LUXUEUSE «split», style Tudor, 2,300 pi.c., 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon, salle à manger, cuisinière avec laveuse, salle familiale avec foyer, garage, piscine «Mermaid» 20 x 40. Galerie de céram, grand terrain paysagé 771-5130.

IMMEUBLES DUSSAULT inc. Service M.L.S. 35 Rue Laval Hull 771-3211

EPICERIE LICENCIÉE - (Dépanneur) avec casse-croûte. Près du centre-ville à Hull. Offre beaucoup de potentiel à celui qui veut le développer. Financement disponible. André Richer, 776-6140

NOMINATION



VINCENT BERTRAND

Le bureau de direction d'immeuble 60 inc. est heureux de vous annoncer que Vincent Bertrand fait maintenant partie de son bureau de courtage immobilier. Monsieur Bertrand, conseiller en immeubles, apporte une vaste expérience à son poste et nous vous invitons à le consulter pour tous les services se rattachant à ce domaine. Soyez assuré d'une attention personnelle et professionnelle en communiquant avec lui aux numéros: RES.: 663-9737 BUR.: 776-5564

REJEAN BERTRAND 27 boul. Gréber Pte-Gatineau 561-0600

«UNE BONNE AFFAIRE, \$27,900» - Plus que confortable. Maison-jardin avec sous-sol. Secteur Le Baron. Grandes pièces bien divisées. Près du parc et de l'école. Rejean Bertrand, 561-0600

ATTENTION-BUNGALOW \$33,500 - Pte-Gatineau, boul. Lavendry, 3 ch. à c. Bonne construction. Entretien facile. Facilités d'achat disponibles. \$1,600 comptant. Jean-Paul Lanthier, 663-3364

SECTEUR DU BARRY - Pte Gatineau, semi-double, «Vrai bijoux». Décoration de bon goût. Quartier résidentiel. \$1,350 comptant requis. Doit être vu. 561-0600

Conrad Sigouin 771-6266 26, ST-RAYMOND, Hull, Qué.

«L'EXPERIENCE FAIT LA DIFFERENCE»



Robert Poirier

LIMBOUR - Bungalow de qualité. S. à manger. Près aréna. Grandes pièces partout. Vrai bijoux. Visitez avec moi. 18 Poirier, vous l'aimerez.

32 ACRES - Wilson's Corner. Façade sur route 307. 1.830' de profondeur vers le lac Girard, boisé. Chemin sur propriété. Pas cher!

Rod. Bellemare, 827-2510, 771-6266

PLUS BEAU SECTEUR A HULL - Impeccable bungalow de 3 c.c., s. à manger. Grand lot bien paysager. Garage. Visitez, 57 St-Cyr, vous serez convaincu.

CHOIX INCOMPARABLE DE LOTS - Un à 232 acres. Nous en avons sûrement un qui saura vous plaire. Appelez-moi sans tarder. Roger Benoit, 771-2117, 771-6266

HULL - 50 Richard, bungalow de 4 ch. à c., en pierre et brique. sous-sol fini, grande s. de jeux. Air climatisé central. Très bon état. Près boul. St-Joseph. Pas cher. \$47,900. Proprio transféré. Robert Poirier, 684-8477, 771-6266

BOUL. ST-JOSEPH - Maison à revenu de 3 étages. Grandes pièces partout. Informez-vous. Réjean Lafleur, 568-8440, 771-6266

COMMERCIAL - INDUSTRIEL

A L'EXTERIEUR DE HULL - Commerce de vente, service, réparation de moteurs hors bord, bateau, etc. Excellente occasion. Pour renseignements, appelez. Roch Dompierre, 771-1962, 771-6266

GATINEAU - Vous partez en affaire! Jetez un coup d'oeil sur cet emplacement dans centre d'achats Place Graveline. Yvon Cloutier, 684-3241, 771-6266

S. A MANGER-SALON BAR - 25 milles de Hull. équipement et ameublement de grande qualité. En opération 5 jours par semaine. Logis de 3 ch. à c. pour proprio. Paysage enchanteur face à la rivière. Grandes possibilités. Robert Poirier, 684-8477, 771-6266

MASSON DEPANNEUR LICENCIÉ - Très bon commerce dans quartier résidentiel. Grand lot. Grandes possibilités. Logis pour proprio inclus. Appelez-moi! Michel Nadon, 1-966-5180, 771-6266

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE L'OUTAOUAIS INC.

LES IMMEUBLES DU PROGRES INC. 568-9156 GILLES DULAC 9h.-22h. OUVERT TOUS LES JOURS

GLENWOOD, AYLMER - 8, rue Elizabeth. Vente rapide, cause de transfert. Bungalow de 4 ch. à c. Secteur tranquille. Salle familiale au sous-sol.

GATINEAU - Rue Achbar, semi-détaché de 3 c.c. 2 remises. Terrain exceptionnel. Près du lac Beau-champ.

GATINEAU, RUE MONDOUX - 2 logis de 3 ch. à c. chacun. Genre semi-détaché. Garage. Occasion d'avoir une résidence à prix modique.

GATINEAU - Rue Laviolette, bungalow de 3 c.c. Entrée pavée, garage. Près de tous les services.

PTE-GATINEAU - 30 rue Vaive, bungalow en brique et aluminium. Entrée pavée. Sous-sol fini.

TEMPLETON - 168 des Jaïniches, bungalow en pierre et aluminium. 3 ch. à c., sous-sol partiellement fini.

HULL - 38 rue des Pins, semi-détaché de 3 ch. à c. Excellente construction. Beaucoup d'extra.

PTE-GATINEAU - Bungalow duplex, 3 logis. Lina. Revenu au sous-sol. \$250 par mois. Maison de très grande qualité. Abri d'auto. Entrée pavée. Beaucoup d'armoires.

GATINEAU - 454 boul. St-René, semi-détaché. Piscine creusée. Prix défiant toute concurrence. Près de tous les services.

TEMPLETON - 170, rue Leclerc, bungalow avec piscine. Secteur tranquille. Foyer au sous-sol. Impeccable. POUR INSCRIPTION EXCLUSIVE LEGER SUPPLEMENT M.L.S.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ROPAL CONSTRUCTION LTEE 161, boul St-René, Gatineau, Qué. Bungalows de 2 et 3 ch. à c., salle à manger, chauffage électrique. Grand terrain. Un léger comptant requis. Maison modèle secteur Pte-Gatineau, 3 Avenue, La Drave, projet Le Carrefour. Bureau ouvert de 7h p.m. à 9h p.m. du lundi au jeudi et le dimanche de 1h 30 p.m. à 4h 30 p.m.

POUR RENSEIGNEMENTS: 663-8622 663-3704 561-1213

PLUS QU'UNE SIMPLE MAISON!



DE TOUS STYLES avec notre aide, vous concevez votre modèle préféré et planifiez votre maison selon:

VOS BESOINS • VOS GOUTS

VOTRE BUDGET - PETIT OU GROS

Nous construisons votre maison sur un terrain boisé ou non, à Ferme Limbour, Côte d'Azur, Le Carrefour, dans le secteur rural ou à tout autre endroit de votre choix.

PRIX A PARTIR DE \$36,600 (terrain non inclus)

561-3062 - 568-1744

CONSTRUCTION MICHAUD & LAMOTHE ENRC.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ALBERT MERCIER Courtier Realtoir 183, boul GAGELIN HULL 770-0390

VOUS L'AIMEREZ CE CHALET - Moderne 100' sur le lac Ruthiege, 35 milles de Hull. On demande: \$12,000, à discuter. Facilités d'achat.

PARC LAMONTAGNE - Super propre ce bungalow de 6 pièces en brique, plus de 1,200'c. On demande 54,500. Venez la visiter.

777-3468

QUERRY-SAUVE IMMEUBLES 75 ST-RAYMOND, HULL

TEMPLETON 71 rue Richard. Devons vendre. Bungalow-Duplex en aluminium. Grand terrain. \$41,500.00 demandé. Faites une offre. (522) Ginette Robert, 663-0523

HULL 3 Thériault. Bungalow tout brique. Foyer Piscine creusée, chauffée. Air Climatisé central. Prix défiant toute compétition. (522) Gerald Sauvé, 771-4180

MASHAM Bungalow 4 ch. à c. Terrain 100' x 210' au coeur du village. Garage. (518) Michel Robillard 776-4182

CONFIEZ-NOUS LA CLEF DE VOTRE MAISON

Claude TESSIER et associés - rénovateur 276, boul. St-Joseph, Hull pièce 204 771-1260

WRIGHTVILLE - Rue Du-mas, 3 logis finis en stuc avec logis principal de 3 ch. à coucher. Chauffage central, sous-sol libre. Bonnes conditions d'achat. Claude TESSIER, 771-1260

MAISON, 2 ETAGES - En brique. Salon 19', salle à manger avec porte-patio, cuisine équipée, 4 ch. à coucher, 2 salles de bains, sous-sol libre. Seulement \$41,500. Aylmer, rue Claret. Ghislaine Landry, 776-2748

BUNGALOW-DUPLEX - En brique. Terrain 88' x 100', rue Brébeuf, Gatineau. Entrée pavée double. Remise. Pas cher à habiter avec son revenu. Louise Charlebois, 827-3187

INFORMEZ-VOUS! - De ces 130 acres à Notre-Dame de la Salette. Vous offre frontage sur la rivière La Lièvre, coupe de bois et façade sur la route 309 (sur les 2 côtés) pour seulement \$15,000. Claude TESSIER, 771-1260

GATINEAU - Rue St-Jean, bungalow avec foyer, 5 ch. à c. Beaucoup d'extra. Libre immédiatement. Guy Huneault, 663-7185

BUNGALOW neuf, taxes très basses, GATINEAU 663-9454

BUNGALOW, secteur Wrightville, 4 chambres à coucher, abri d'auto, 3 salles de bains, 776-3892

BUNGALOW 28 x 34, 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, sous-sol fini. Salle de lavage, salle de bricolage, 771-3184

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, Secteur Gatineau, terrain 70x110, après 18h 00, 663-9197

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, très propre, foyer, sous-sol fini, garage, très beau secteur. Prix réduit pour vente rapide, appelez-moi pour visiter. Trust Général, 668-4141, Paul Giroux, 568-9408.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, piscine creusée chauffée, garage chauffé, beau secteur. 668-7443.

BUNGALOW - 26 x 42, abri d'auto, 3 chambres à coucher, tapis partout, laisse laveuse-sècheuse, réfrigérateur de sous-sol et rideaux. Cause: transfert, pas d'agent. 663-7884.

GARREFOUR, luxueux high-ranch 5 chambres à coucher, 2 bains, 3 ans, \$49,900. 568-2610

CENTRE DE GATINEAU, duplex, être bien logé et retirer un bon revenu qui va payer votre propriété en 10 ans. \$30,000, \$5,000 comptant, balance à discuter. 663-9231.

CHARGEX MASTER CHARGE PAYEZ vos petites annonces classées en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

COTE D'AZUR, bungalow 28 x 45, 3 chambres, salle à manger, grande cuisine, garage double. Vue panoramique. \$56,800 17 Beau Vallon, 568-6247

COTE D'AZUR, magnifique grosse résidence, 4 chambres à coucher tous les extra. \$78,000. 11 Menton, 568-2879 après 18h

COTE D'AZUR: maison de qualité style canadien, brique, foyer dans salon, grande cuisine avec armoires magnifiques, sous-sol semi fini, chambre froide sous galerie, \$61,000, 48 Castillon, 568-8235.

COTE D'AZUR, 5 chambres à coucher, salle à manger, sous-sol fini, salle familiale, foyer, garage, \$98,000, 561-1879.

TRIPLEZ TOUT EN BRIQUE - Pte-Gatineau. Bonne construction, 3 logis de 2 ch. à c., tapis partout. Excellent état.

AMATEURS DE FERMES! - J'ai ce que vous cherchez, Ferme de 80 arpents à St-André-Avellin, Maison de 2 étages, bâtiments. Le tout en bon état.

WRIGHTVILLE - Rue Sherbrooke, duplex avec logis de 3 ch. à c. 2e logis de 1 ch. à c. Très bien situé. M. Sarra-Bournet, 568-5094 J.D. Clément, 1-427-5769 Gilles Sarra-Bournet

PIERRETTE LAFLEUR TRUST ROYAL est heureux d'annoncer la nomination de Mme Pierrette Lafleur à titre de représentante d'immeuble, au nouveau bureau de Gatineau. Ayant déjà plus de 5 ans d'expérience dans ce domaine, Mme Lafleur saura certainement vous faire profiter de ses connaissances et de son ardeur au travail. Pour toute future transaction immobilière, Mme Lafleur se fera un grand plaisir de vous y assister. BUREAU: 561-0223 RES.: 663-5196

Centre D'IMMEUBLES LISE SOROKA ENRG PTE-GATINEAU AYLMER 561-1067 664-4635 HULL 771-7439

CHALET SUR LE LAC - Perkins, lac Bataille, grand terrain 1,700' c. approx., belle plage, 2 ch. à c., foyer «A-Corn». Meuble. Lise Soroka, 884-4577

S'ACHETE FACILEMENT (122) - Rue Leblanc, Pte-Gatineau. Jolie maison de ville, en brique. Garage. 3 ch. à c., cuisine, salle à manger, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini. 2e salle de bains, salle de lavage, cuisinière, salle familiale avec bar. Beaucoup d'extra. Gisèle Morin, 561-1067 80

SAARABOURNET LIM TEE COURTIER REALTOR 771-7356 164 BERRI HULL

MAISON DE PRESTIGE - A Papineauville. Construction de première qualité et finition d'une touche très artisanale. Les pièces sont grandes, éclairées. Superbe foyer en pierre. Terrain bien aménagé. Vraiment une aubaine à ce prix.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

GERTRUDE LAFLECHE COURTIER 777-4274 MANEGRE HULL

AYLMER - Terrain, prêt à bâtir, une acre, vue panoramique.

HULL - 3 logis de 2 ch. à cou. chacun, toujours loués, bon revenu.

GATINEAU - Bungalow, 4 ch. à cou., 2 salles de bains complètes, foyer, sous-sol fini. Boul. Lavendry.

PORCHERIE - De 1,000 porcs, financement facile 80

ROLAND SAUMIER COURTIER - REALTOR 770-7760 91 AMHERST HULL

VEUT UNE OFFRE - Ferme Limbour, tout brique, 3 ch. à c., foyer.

TEMPLETON 71 rue Richard. Devons vendre. Bungalow-Duplex en aluminium. Grand terrain. \$41,500.00 demandé. Faites une offre. (522) Ginette Robert, 663-0523

HULL 3 Thériault. Bungalow tout brique. Foyer Piscine creusée, chauffée. Air Climatisé central. Prix défiant toute compétition. (522) Gerald Sauvé, 771-4180

MASHAM Bungalow 4 ch. à c. Terrain 100' x 210' au coeur du village. Garage. (518) Michel Robillard 776-4182

CONFIEZ-NOUS LA CLEF DE VOTRE MAISON

Claude TESSIER et associés - rénovateur 276, boul. St-Joseph, Hull pièce 204 771-1260

WRIGHTVILLE - Rue Du-mas, 3 logis finis en stuc avec logis principal de 3 ch. à coucher. Chauffage central, sous-sol libre. Bonnes conditions d'achat. Claude TESSIER, 771-1260

MAISON, 2 ETAGES - En brique. Salon 19', salle à manger avec porte-patio, cuisine équipée, 4 ch. à coucher, 2 salles de bains, sous-sol libre. Seulement \$41,500. Aylmer, rue Claret. Ghislaine Landry, 776-2748

BUNGALOW-DUPLEX - En brique. Terrain 88' x 100', rue Brébeuf, Gatineau. Entrée pavée double. Remise. Pas cher à habiter avec son revenu. Louise Charlebois, 827-3187

INFORMEZ-VOUS! - De ces 130 acres à Notre-Dame de la Salette. Vous offre frontage sur la rivière La Lièvre, coupe de bois et façade sur la route 309 (sur les 2 côtés) pour seulement \$15,000. Claude TESSIER, 771-1260

GATINEAU - Rue St-Jean, bungalow avec foyer, 5 ch. à c. Beaucoup d'extra. Libre immédiatement. Guy Huneault, 663-7185

BUNGALOW neuf, taxes très basses, GATINEAU 663-9454

BUNGALOW, secteur Wrightville, 4 chambres à coucher, abri d'auto, 3 salles de bains, 776-3892

BUNGALOW 28 x 34, 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine, sous-sol fini. Salle de lavage, salle de bricolage, 771-3184

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, Secteur Gatineau, terrain 70x110, après 18h 00, 663-9197

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, très propre, foyer, sous-sol fini, garage, très beau secteur. Prix réduit pour vente rapide, appelez-moi pour visiter. Trust Général, 668-4141, Paul Giroux, 568-9408.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, piscine creusée chauffée, garage chauffé, beau secteur. 668-7443.

BUNGALOW - 26 x 42, abri d'auto, 3 chambres à coucher, tapis partout, laisse laveuse-sècheuse, réfrigérateur de sous-sol et rideaux. Cause: transfert, pas d'agent. 663-7884.

GARREFOUR, luxueux high-ranch 5 chambres à coucher, 2 bains, 3 ans, \$49,900. 568-2610

CENTRE DE GATINEAU, duplex, être bien logé et retirer un bon revenu qui va payer votre propriété en 10 ans. \$30,000, \$5,000 comptant, balance à discuter. 663-9231.

CHARGEX MASTER CHARGE PAYEZ vos petites annonces classées en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

COTE D'AZUR, bungalow 28 x 45, 3 chambres, salle à manger, grande cuisine, garage double. Vue panoramique. \$56,800 17 Beau Vallon, 568-6247

COTE D'AZUR, magnifique grosse résidence, 4 chambres à coucher tous les extra. \$78,000. 11 Menton, 568-2879 après 18h

COTE D'AZUR: maison de qualité style canadien, brique, foyer dans salon, grande cuisine avec armoires magnifiques, sous-sol semi fini, chambre froide sous galerie, \$61,000, 48 Castillon, 568-8235.

COTE D'AZUR, 5 chambres à coucher, salle à manger, sous-sol fini, salle familiale, foyer, garage, \$98,000, 561-1879.

TRIPLEZ TOUT EN BRIQUE - Pte-Gatineau. Bonne construction, 3 logis de 2 ch. à c., tapis partout. Excellent état.

AMATEURS DE FERMES! - J'ai ce que vous cherchez, Ferme de 80 arpents à St-André-Avellin, Maison de 2 étages, bâtiments. Le tout en bon état.

WRIGHTVILLE - Rue Sherbrooke, duplex avec logis de 3 ch. à c. 2e logis de 1 ch. à c. Très bien situé. M. Sarra-Bournet, 568-5094 J.D. Clément, 1-427-5769 Gilles Sarra-Bournet

PIERRETTE LAFLEUR TRUST ROYAL est heureux d'annoncer la nomination de Mme Pierrette Lafleur à titre de représentante d'immeuble, au nouveau bureau de Gatineau. Ayant déjà plus de 5 ans d'expérience dans ce domaine, Mme Lafleur saura certainement vous faire profiter de ses connaissances et de son ardeur au travail. Pour toute future transaction immobilière, Mme Lafleur se fera un grand plaisir de vous y assister. BUREAU: 561-0223 RES.: 663-5196

Centre D'IMMEUBLES LISE SOROKA ENRG PTE-GATINEAU AYLMER 561-1067 664-4635 HULL 771-7439

CHALET SUR LE LAC - Perkins, lac Bataille, grand terrain 1,700' c. approx., belle plage, 2 ch. à c., foyer «A-Corn». Meuble. Lise Soroka, 884-4577

S'ACHETE FACILEMENT (122) - Rue Leblanc, Pte-Gatineau. Jolie maison de ville, en brique. Garage. 3 ch. à c., cuisine, salle à manger, 1 1/2 salle de bains, sous-sol fini. 2e salle de bains, salle de lavage, cuisinière, salle familiale avec bar. Beaucoup d'extra. Gisèle Morin, 561-1067 80

SAARABOURNET LIM TEE COURTIER REALTOR 771-7356 164 BERRI HULL

MAISON DE PRESTIGE - A Papineauville. Construction de première qualité et finition d'une touche très artisanale. Les pièces sont grandes, éclairées. Superbe foyer en pierre. Terrain bien aménagé. Vraiment une aubaine à ce prix.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée. Acompte: \$1,325.

MAISON EN RANGEÉ - Modèle différent à Gatineau, rue Garnier. Bien décorée

**81 PROPRIETES A VENDRE (ONTARIO)**

**BOURGÉT**: bungalow 28' x 48', 3 chambres à coucher, garage 16' x 28', sous-sol partiellement fini, pierre et brique. Rue Maisonneuve. 613-487-3044.

**CHATEAUNEUF ESTATES**

**VENTE PRIVEE**, Cadillac Fairview, Bordeaux rouge, 2,186 pieds carrés, 2 étages, 4 chambres à coucher, salle familiale encaissée, foyer, immense cuisine à coin, repas, salle à manger, 2½ salles de bains, garage pour deux autos, grand terrain pouvant accepter une piscine, plus encore. 882,000. 824-5479.

**CHOIX DE 4 MODELES NOUVEAU** - projet à Vars, choisissez votre propre terrain de 1/2 acre, et votre propre plan de maison, nous pouvons vous le dessiner. Prix variant de \$51,600 à \$59,000. Accueil public tous les dimanches de 1h à 4h. Empruntez la sortie Vars sur le 477 Est. et filez vers le nord jusqu'au domaine Parkside. Composez 824-7248, pour informations.

**ELVALE**, immaculée, 3 chambres à coucher, cave finie, 733-2009.

**EMBRUN** maison neuve, 3 chambres à coucher, 1,200 pieds carrés, abris d'auto. 2 modèles, rue Albert. 443-2032.

**EMBRUN**, maison, 2 étages, 3 chambres à coucher, salle de bains, cuisine, salon, tapis mural à mur, garage double, entrée pavée, après 17h 00. 443-3320.

**MAISON** neuve à palier, plafond cathédrale, façade et foyer en pierre, 3 chambres, Hudac Warranty, choix de tapis, \$44,000. Après 15h 1-487-2015.

**ORLEANS** - Semi-détaché, luxueux, 3 chambres à coucher, foyer, clôture, 10% hypothèque, \$58,500. 824-7563.

**81 PROPRIETES A VENDRE (ONTARIO)**

**MAISON NEUVE** - Terrain boisé 1 acre, situé à Cumberland, salle à dîner, tapis mur à mur, sous-sol fini, garage double, \$79,900. 824-1397.

**ORLEANS MAISON** exécutive de 2 étages, split-level, garage double, 2½ salles de bains, salle familiale avec foyer, imbat- table à \$81,900. 824-8548, soirs.

**ORLEANS \$65,000**

**BUNGALOW** 3 chambres à coucher, terrain 70' x 120'. Garage piscine, sous-sol fini, service d'autobus, après 15 heures 824-3239.

**PETITE MAISON** au bord de l'eau, rivière Outaouais, Rockland, 23 miles est d'Ottawa. Terrain 7,900 pieds carrés avec services. Jour 746-3382 soir et fin de semaine, 446-5952.

**PRES DE DONALD**, bungalow 4 chambres à coucher, garage attenant, cuisine, salle à manger, foyer, sous-sol. \$65,500. 741-1908.

**TAILEFER Construction**, maison neuve de 4 chambres à coucher, Garage double, située sur terrain boisé de 3 acres. Cumberland Estate. Possession immédiate. 824-1713.

**TRES** grande maison de campagne, rénovée à neuf 1 mille du village, prix à discuter. 443-5345

**VANIER**, duplex et terrain vacant, 42½ x 90, ensemble ou séparé, \$75,000. 745-5392.

**VANIER**, Propriété de 4 logis avec entrepôt de 3,000 pieds. Pour renseignements 749-8338

**VANIER**, 1½ étage, 2 chambres à coucher, sous-sol fini, garage. 746-0825

**VENTE PRIVEE** Bungalow 3 chambres à coucher, cuisine, grand salon, grande salle à manger, sous-sol 12 pieds de haut. Fournaise et réservoir eau chaude neufs. Intérieur en plâtre, extérieur stucc et imitation pierre. Scierie, \$49,900. 741-4975 après 18h.

**81 PROPRIETES A VENDRE (ONTARIO)**

**27 PROMENADE SHERWOOD ELEGANT**, 2 étages, 4 chambres à coucher, foyer, grande salle à manger, grand coin clôture. A proximité d'écoles, de parcs et terrains de jeux. Vente privée. \$104,000, disponible 1er juin. 728-9062, ou 235-2197.

**4 CHAMBRES** à coucher, salon, cuisine, 1 salle de bains, salle de jeux, sien jeu à l'intérieur et l'extérieur, entrée pavée, grand garage, avec ou sans terrain: 90 acres. R.R. 1, 3 miles de Sarsfield, 4 milles de route 17. 835-2144 après 16h 00.

**82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR**

**ROUTE 307**, près intersection Chemin MacGregor, terrain 200' x 200', puis déjà creusé, \$6,500. 668-7451.

**RUE MITCHELL**, Templeton, terrain 12,650 pieds carrés, Après 17h 00. 561-2718.

**SALETTE**, Québec avec \$100 de dépôt vous achetez 2 à 4 acres sur Route 309 ou sur Ruisseau Clay, résidentiel ou récréatif, \$2,900 et plus, balance mensuelle. Mini ferme de 2 à 20 acres pour jardinage, 2 acres sur Rivière La Lièvre, 32 acres boisés avec beau ruisseau, \$7,900 OAQ 53 David Faubert, 613-592-2708 soirs.

**SHAWVILLE**: 2 terrains de 100' x 150', pour chalet, \$3,000. 643-9459.

**ST-ANDRE AVELLIN**, 5 ar- pents boisés, 200 pieds façade, après 18h 00 613-824-5905

**ST-PIERRE** de Wakefield, 100 x 150, vue panoramique, 233-7164.

**TEMPLETON**, terrain 50x90 avec services, rue Berthiaume, 100 x 200, \$6,000. Une offre raisonnable sera considérée, également. 663-2859, 663-0750.

**TEMPLETON** 50 acres, boisées, ruisseau, contrat du Gouverne- ment. \$32,200. 341-1733

**TERRAIN BOISE** 200 x 556, bordant rivière Castor, concession 6, Casselman, EMBRUN, \$8,000. 443-3769.

**TERRAIN**, projet Marengré, 100 x 200, avec permis pour construire, 663-5720.

**TERRAIN**, projet Marengré, 100 x 200, \$8,000, 663-7082 après 17h 00

**TERRAIN** rue Rémi, Gatineau, 150 x 100, cadastré, prêt à construire. 771-4532

**TERRAINS** sur le bord d'un lac, avec plage, 65' x 150', \$6,500. Après 18h 819-983-7354

**TERRAIN**, 21,835 pieds, Limb- our, Vieux chemin \$5,000. 568-5461.

**TERRAIN** 75 x 135, Templeton ouest, \$2,200. 663-6882.

**TOURNAINE MONT LUC** 100' x 100', tous les services. Rue pavée, prêt à construire, 777-4349 - 568-9172.

**TOURNAINE** - 2 lots, 60 x 100, 777-4135 après 18h.

**UNE ACRE** avec façade, sur l'eau, lac Beamish, \$14,500, termes, 825-3043

**12 ACRES** de terrain sur la route commerciale, 3 milles pas- sé Quyon, avec petite maison, \$10,000, 663-8416.

**3 LOTS**, 2000 mille pieds carrés, village Limoges, près 417, 443-2897 ou 777-8785.

**40 ACRES**, boisés, Cheney près de Bourget, offre raisonnable acceptée. 824-0290.

**50 ARPENTS** ou plus, St-André Avelin, 983-2136.

**84 FERMES A VENDRE**

**FERME** sans bâtiments de 25 acres avec 2 ruisseaux sur le chemin Blue Sea. 463-9910.

**SALETTE**, Québec - Ferme hobby, 8 acres, frontage sur La Lièvre, maison mobile, presque neuve, 65 x 14, avec allonge, beau gazon, belle grange avec étable en ciment, bon pou- lailler, petit étang pour ca- chetter, 10 montes d'un an- tre, très bien située dans village, \$32,000. Termes OAQ 53, 613-592-2708.

**TERRE** à vendre, 7e conces- sion, St-Eugène, Ontario, 184 arpents. Roulant et vaches lai- tières. 674-5777

**TERRE** à vendre, 200 acres, ruisseau, montagnes, 60 acres cultivables. Région Bucking- ham, 568-7853.

**85 MAISONS MOBILES**

**A VENDRE**, 12 x 60, très bonne condition, \$7,900. 443-3095.

**BONNE** aubaine, maison mobi- le 68x14, 3 chambres à coucher, tapis, rideaux, bar avec frigo, remise, 663-2709 après 18h 00.

**GLENDALE** 1975, 58 x 14, foyer, air climatisé, non meu- ble, demande \$12,400, sur ter- rain loué, ou \$11,900 pour sor- tir, 568-2541.

**MAISON** mobile Riviera, 14 x 64, 3 chambres à coucher, après 18 heures, 568-5945.

**MAISON** mobile Glendale, Riviera, 1974, 14x64, 2 cham- bres à coucher, 1½ salle de bains, tapis mur à mur, sauf cuisine, remise: 12x12, \$15,500, 568-4412, 568-3036. Demandez Jean-Pierre ou Joanne.

**MAISON** mobile 1 an d'usage, 10 x 14, très bonne condition. Après 17h 568-5990

**MAISON** MOBILE, 12 x 60, en- tièrement meublée, 568-3440

**MAISON** mobile à vendre, 1977, \$17,000, 568-2799

**83 TERRAINS A VENDRE**

**MONTE ST-ANTOINE** de rang, 1 acre arpenté, boisé, 2 mande \$4,000. Après 16h 770-1461.

**PROJET VAL LA-BLANCHE**

**RUE BEAUPARLANT** - Ter- rain avec services, 70 x 100, prix: \$8,000, financement si dé- siré, 568-7997.

**PROJET VAL-LA-BLANCHE**

Rue Beauparlant, terrain avec service, 70 x 100, prix \$6,500, financement si désiré, 568-7997, OAQ 86.

**ROCKLAND** Ontario, 75 x 100, avec service d'eau, 250 x 150, \$96-1627, ou 833-2947

**ROUTE 307**, près intersection Chemin MacGregor, terrain 200' x 200', puis déjà creusé, \$6,500. 668-7451.

**RUE MITCHELL**, Templeton, terrain 12,650 pieds carrés, Après 17h 00. 561-2718.

**SALETTE**, Québec avec \$100 de dépôt vous achetez 2 à 4 acres sur Route 309 ou sur Ruisseau Clay, résidentiel ou récréatif, \$2,900 et plus, balance mensuelle. Mini ferme de 2 à 20 acres pour jardinage, 2 acres sur Rivière La Lièvre, 32 acres boisés avec beau ruisseau, \$7,900 OAQ 53 David Faubert, 613-592-2708 soirs.

**SHAWVILLE**: 2 terrains de 100' x 150', pour chalet, \$3,000. 643-9459.

**ST-ANDRE AVELLIN**, 5 ar- pents boisés, 200 pieds façade, après 18h 00 613-824-5905

**ST-PIERRE** de Wakefield, 100 x 150, vue panoramique, 233-7164.

**TEMPLETON**, terrain 50x90 avec services, rue Berthiaume, 100 x 200, \$6,000. Une offre raisonnable sera considérée, également. 663-2859, 663-0750.

**TEMPLETON** 50 acres, boisées, ruisseau, contrat du Gouverne- ment. \$32,200. 341-1733

**TERRAIN BOISE** 200 x 556, bordant rivière Castor, concession 6, Casselman, EMBRUN, \$8,000. 443-3769.

**TERRAIN**, projet Marengré, 100 x 200, avec permis pour construire, 663-5720.

**TERRAIN**, projet Marengré, 100 x 200, \$8,000, 663-7082 après 17h 00

**TERRAIN** rue Rémi, Gatineau, 150 x 100, cadastré, prêt à construire. 771-4532

**TERRAINS** sur le bord d'un lac, avec plage, 65' x 150', \$6,500. Après 18h 819-983-7354

**TERRAIN**, 21,835 pieds, Limb- our, Vieux chemin \$5,000. 568-5461.

**TERRAIN** 75 x 135, Templeton ouest, \$2,200. 663-6882.

**TOURNAINE MONT LUC** 100' x 100', tous les services. Rue pavée, prêt à construire, 777-4349 - 568-9172.

**TOURNAINE** - 2 lots, 60 x 100, 777-4135 après 18h.

**UNE ACRE** avec façade, sur l'eau, lac Beamish, \$14,500, termes, 825-3043

**12 ACRES** de terrain sur la route commerciale, 3 milles pas- sé Quyon, avec petite maison, \$10,000, 663-8416.

**3 LOTS**, 2000 mille pieds carrés, village Limoges, près 417, 443-2897 ou 777-8785.

**40 ACRES**, boisés, Cheney près de Bourget, offre raisonnable acceptée. 824-0290.

**50 ARPENTS** ou plus, St-André Avelin, 983-2136.

**84 FERMES A VENDRE**

**FERME** sans bâtiments de 25 acres avec 2 ruisseaux sur le chemin Blue Sea. 463-9910.

**SALETTE**, Québec - Ferme hobby, 8 acres, frontage sur La Lièvre, maison mobile, presque neuve, 65 x 14, avec allonge, beau gazon, belle grange avec étable en ciment, bon pou- lailler, petit étang pour ca- chetter, 10 montes d'un an- tre, très bien située dans village, \$32,000. Termes OAQ 53, 613-592-2708.

**TERRE** à vendre, 7e conces- sion, St-Eugène, Ontario, 184 arpents. Roulant et vaches lai- tières. 674-5777

**TERRE** à vendre, 200 acres, ruisseau, montagnes, 60 acres cultivables. Région Bucking- ham, 568-7853.

**85 MAISONS MOBILES**

**A VENDRE**, 12 x 60, très bonne condition, \$7,900. 443-3095.

**BONNE** aubaine, maison mobi- le 68x14, 3 chambres à coucher, tapis, rideaux, bar avec frigo, remise, 663-2709 après 18h 00.

**GLENDALE** 1975, 58 x 14, foyer, air climatisé, non meu- ble, demande \$12,400, sur ter- rain loué, ou \$11,900 pour sor- tir, 568-2541.

**MAISON** mobile Riviera, 14 x 64, 3 chambres à coucher, après 18 heures, 568-5945.

**MAISON** mobile Glendale, Riviera, 1974, 14x64, 2 cham- bres à coucher, 1½ salle de bains, tapis mur à mur, sauf cuisine, remise: 12x12, \$15,500, 568-4412, 568-3036. Demandez Jean-Pierre ou Joanne.

**85 MAISONS MOBILES**

**MAISON** mobile, 64 x 14, ins- rang dans un parc Le Marquis, galeries 7'4" x 12" avec loft, mi- mise de bois, 8 x 12, prix à dis- cuter, 663-1923.

**MAISON** mobile, 3 chambres à coucher, avec garage, 22 X 14, après 17h 00: 568-3450.

**POINTE-GATINEAU**: maison mobile, 3 chambres à coucher, 561-0972.

**PYRAMIDE** 1975, 12' x 64', 3 chambres à coucher non meu- ble, \$15,000 30 minutes à l'est d'Ottawa. Forêt Larose, 613-487-3220 après 6h.

1969, à vendre, 12x66, bonne condition, \$5,000, 987-2865, ou 987-5574

1972, 3 chambres à coucher, Tournaine, \$8,000, très bonne condition, 568-6977.

1972, 3 chambres, \$7,900, très bonne condition voir 443-3091.

**91 OCCASIONS D'AFFAIRES**

**BIJOUTERIE A VENDRE** - Située dans petit centre d'ach- at. Pour informations: 777-5138.

**INVESTISSEURS**, groupes de placement, groupes d'homme d'affaires, qui recherchent des investissements sûrs et sou- vent des occasions exception- nels, nous pouvons vous aider. Jeannette Fleury, 663-0723, 663-7707. Sylvio Huneault, Courtier.

**VANIER** - Petit dépanneur tout équipé et en opération, bien situé, chauffé, \$275 par mois. 746-7993.

**VENDRAIS** part dans Com- merce de Meubles et de Piscine. Contactez Pierre 777-6461

**94 ENTREPRISES DEMANDEES**

**BRICOLEUR** recherche hanger ou remise pour entreposer des pièces et une ou deux petites autos, environs de Hull. 771-9428 le soir.

**97 BUREAUX A LOUER**

**BOUL. St-Joseph**, emplacement de choix, de 300 à 2,600 pi. ca., disponible, bureau subdivisé, édifice moderne, air climatisé, taux raisonnables. Jour 992-3326, soir 824-6156

**BUREAU AMENAGE** à louer au Parc Industriel, 770-5449. Responsable, D. Lanoue.

**BUREAUX CENTRE-VILLE** - Chauffés, éclairés, climatisés, divisions faites, stationnement. Libres mai, prix et termes à discuter. 770-7928, 770-9886, 771-8614.

**BUREAU** à louer, chemin Montréal, moderne, prix raison- nable. 746-4681, 684-0573

**EXCELLENT CHOIX** - Hull, Gatineau, Aylmer. Tous avec air climatisé. Occupation im- médiate ou à discuter. Conrad Siguin Ltee, Realtor, 771-6266.

**HULL**, coin Nicolet et boule- vard St-Joseph, chauffé, \$300, 777-7865.

**HULL**, 780 boul. St-Joseph (2e étage), libre. Bureaux moder- nes, privés, chauffé, air climatisé, 600 pieds. 568-5545.

**PRES** de Place du Centre, 750 pieds carrés, comprenant 3 et 4 grands bureaux, tapis, stationnement, 771-6124.

**PRES** ELGISE St-Joseph, 1,000 pieds carrés, 6 pièces, chauffé, stationnement, tapis partout, \$400. 778-2197.

**TOURNAINE** 32 avenue Gati- neau, 20 x 20, tapis mur à mur, salle de bains, chauffé, 1500. Libre immédiatement, 568-3330.

**VANIER**, 500 pieds carrés, chauffé, air climatisé, station- nement \$225. 219 Chemin Montréal, 2ème étage. Vacant. 746-0200 ou 741-5000.

**2 ESPACES** commerciaux à louer, Boulevard St-René Est, Gatineau, 643-1869

**35 GABELINI** Hull, 1,300 pieds carrés, chauffé, éclairé, air cli- matisé, tapis, stationnement. 777-2902, 568-1827.

**689 BUL. ST-JOSEPH** - Bu- reaux modernes subdivisés de 710 pieds carrés, service, éclairé, air climatisé, chauffage de congerierie disponible, taux à discuter. 824-6156 soir; jour: 992-3067.

**98 LOCAUX COMMERCIAUX**

**GATINEAU**, emplacement com- mercial, environ 45 x 35, pou- vant servir pour entrepôt, ou tous genres de commerce. Grand stationnement. Excepté pas de service de débousselage. 663-9231.

**HOTEL** A VENDRE situé 25 miles de Hull. Idéal pour couple ambistoux, bon chiffre d'affaires. \$210,000 comptant \$50,000. Ecrire case postale 1923 station B Hull, Québec, J8X 3Z1.

**MANIWAKI**, rue Notre-Dame, station de service, excellent chiffre d'affaires. 819-449-3636.

**PIZZERIA** à Hull, s'achète avec peu de comptant. 771-1716.

**RESTAURANT**, bar-salon, bon chiffre d'affaires. Cause: pro- priétaire désire se retirer d'affaires. après 16h 00: 643-2494.

**TABAGIE DANS** Gatineau, centre d'achat, bon chiffre d'affaires. Prix raisonnable. Après 17 heures: 663-2273.

**VAN** 1 tonne 1973 Chevrolet, équipée au gaz, 2 friteuses, plaque à hamburger, stimulateur, réfrigérateur, intérieur fini avec fenêtr. 819-454-2099.

**VENTE PRIVEE**, superbe coin commercial, situé centre ville de Hull, comprenant: magasin avec grande maison alternante de 3 chambres à coucher, propriété avec sous-sol de 1,600 pi.ca. de 8' de hauteur. 2 logis de 2 grandes chambres à coucher, stationnement, pavé, 1 bungalow adjacent de 3 chambres à coucher, revenus très intéressants, pour personne sérieuse seulement. 778-0679

**VENTE** privée. Edifice com- mercial, rue Principale, centre du village Casselman, grand magasin avec garages, 2 logis. Le jour: 764-2876

**105 STATIONNEMENT DISPONIBLE**

**RIDEAU-CHAPLET TOWER** Stationnement intérieur dispo- nible, \$20 par semaine. Bureau local ouvert 9h à 19h tous les jours, 236-1068.

**114 CHALETS A LOUER**

122 ROULOTTES A VENDRE

MAISON motorisée Titan 25 pieds, \$1976, 15,000 milles, complètement équipée, 568-026. PROWLER 1975 20 1/2', comme neuve, couche 7, \$4,800 771-0182. RAMBLER 1970 17', excellente condition, pneus neufs, \$2,500 568-6783. ROULOTTE Apalache, 1974, hivérisé, 21 1/2' pieds, 4 roues, 663-5470. ROULOTTE motorisée Mini Honey, 1977, 20 1/2', 7,000 milles, tout équipée, après 19h 741-9491. ROULOTTE pliante Apache, servie 2 fois seulement. Presque neuve. Valeur \$5,200 pour \$4,000 568-7544. ROULOTTE, toit rigide, 1972, 8696, Echelle aluminium, 32', 855, 771-0204. ROULOTTE 17 pieds, «Citation» 1973, tout équipée, radio AM-FM cassettes, bonne condition, \$3,200 568-8133. ROULOTTE 34 pieds, 1978, Citation, avec tip-out, tout équipée, air climatisé, auvent 20 pieds, antenne tournante, valeur \$13,500. Prix à discuter. 770-8711, 770-0330. SHAMROCK 1977, 20 1/2' pieds, tout équipée, parfait état, \$5,500, 746-3972. STEP-VAN Dodge, carrosserie aluminium, convertie comme roulotte motorisée, 561-3743. TENTE ROULOTTE Bellevue, 4 places, toit rigide, 6 pieds, équipement Primus, \$1150, 626-8702. TENTE ROULOTTE 1978 Venture, Windsor, swing-out complètement équipée, 7 places, après 17h 443-5295. TENTE-ROULOTTE Tandem, couche 8, poêle, réfrigérateur, et canapé, \$1,900, après 17 heures, 443-3463. TENTE-ROULOTTE Bonair 1200 1976, 8 places, \$2,700, 456-2317. TENTE-ROULOTTE Lionel 115, 1975, tout équipée, 770-3161. TENTE ROULOTTE Starcraft 1973, 6 places, poêle, glacière, canapé, très bon état, prix à discuter, 776-2870. TENTE-ROULOTTE Bellevue de luxe 1976, prix \$1,800, 568-7551, 45 Rue Lachapelle, Pie-Gatineau. TENTE ROULOTTE pour 8 personnes, prix à discuter, 771-9130. TENTE ROULOTTE Bonair 1977 tout équipée, réfrigérateur 663-8580. TENTE ROULOTTE «Lionel» 1974 tout équipé, 6 places, très bon état, 986-1141. TENTE-ROULOTTE, équipée, après 18h 00, 568-7463. TENTE ROULOTTE, presque neuve, 568-7826 après 17h. TENTE-ROULOTTE Confort, toit rigide, 6 places, comme neuve, 663-6276. TENTE-ROULOTTE Bellevue, 8 places, 663-8175. TENTE-ROULOTTE «Bonair» de luxe, \$500, «Lextra», poêle, 3 ronds, réfrigérateur, 1978, \$2,700, 568-5881. TERRY 1976, 24 pieds, toute équipée, avant, \$5,800 ou à discuter, 568-6959.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

122 ROULOTTES A VENDRE

TRIPLE EEE, 16 pieds, équipée, très bonne condition, valeur \$5,000 ou plus pour \$3,000, 746-3713. VENEZ voir le plus vaste choix de pièces et d'accessoires de roulottes dans la région Ottawa-Hull. Réfrigérateurs, auvents, baignoires, attaches, climatiseurs, fenêtres, moulures, et bien plus encore, tous en stock et en montre. VOS Trailers Ltd., 175, rue Principale, au centre de Stittsville, 856-4841. 1972 TRAVEL AIR 18 pieds, tout équipée, parfaite condition, \$2,900 643-3788. 1974 TRAVEL-AIR, 17 pieds, excellente condition. Après 18h, 745-6472. 1975 LIONEL Tente-roulotte avec auvent, 6 places, plusieurs extra, très propre, \$1,895, 568-0242. 1975 PROWLER, 17 1/2' pieds, excellente condition, toute équipée, plusieurs extra, \$4,000, 684-6383. 1976 PROWLER, 23 pieds, équipée, avec extra, 568-0911. 1977 HOLIDAY, 17 1/2', tout équipée, excellente condition, \$3,700, 443-2840.

126 CAMPING A LA SAISON, 3 services, 25 milles de Hull, 835-2466. NOUS AVONS de beaux sites à louer, à la saison, avec les 3 services, situés sur lac Original, à Val des Bois, 663-8561, 454-2808. TERRAINS pour camping à louer, 32 milles de Gatineau, très bien situé, face à un grand lac, très bon pour la pêche, tout près d'un hôtel, avec tous les commodités. Journées, semaine, mois, saison. 561-0603, 1-454-2810. 2 TENTES, 10 x 12 et 10 x 8, 568-9431. 132 VEHICULES TOUT TERRAIN MAKI 1974 peu utilisé en ville, \$1,000, 777-3544. 135 AUTOMOBILES DEMANDEES ACHETONS autos et camions, toutes marques, 777-7107, 777-6185. ACHETONS et VENDONS autos et camions usagés de toute marque. Payons comptant. Renseignements: M. Leclerc, 745-5670. ACHETONS vieilles autos pour ferrailles, 643-2618. ATTENTION! ATTENTION! ACHETONS voitures et camions pour mise en pièces. C'est illégal d'enlever le numéro de série sur un véhicule. Nous émettons donc le crédit des plaques. 561-2112. DEMANDE VIEILLES autos pour ferraille. Avant 17h 663-6516 après 17h. 663-2571. NOUS achetons autos usagées pour parties et «scraps», 776-1049. NOUS ACHETONS VOITURES usagées de modèles récents à des prix vraiment très compétitifs. Lavergne Motors Sales Ltée, 681, ch. Montréal, Ottawa, 745-9481. NOUS ramassons vieilles voitures de tous genres, gratuitement, 684-3943. 135 AUTOMOBILES DEMANDEES

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AUTO à vendre, particulier. Mustang Ghia, 1975, très bon état. V6 4 vitesses, manuelle. tout équipée, très bon prix. Fernando 778-1444. BESOIN D'ARGENT? NOUS ACHETONS toutes marques de voitures, payons comptant, Campeau Automobiles Ltée, coins St-Joseph et Montclair, Hull. B.M.W. 530i, 1976, automatique, \$9,500, 771-7389 après 17 heures. BON FORD 1969 \$125, 568-7044, après 17h. BONNE petite voiture Pinto 1974, 4 vitesses, très propre, \$1,250, 568-3083. BUICK Century 1975, 28,000 milles, 4 pneus d'été et 2 pneus d'hiver neufs. Très bonne condition. Prix à discuter. 561-2350, jours 232-7138. BUICK FREE-SPIRIT, 1975, noire, avec «T-top», sièges baquets, immaculée, moteur: 350, 36,000 milles, vérification de sécurité; soir: 722-7794. BUICK LESABRE 1975, excellente mécanique, bonne carrosserie, 57,500 milles, \$2,600 ou meilleure offre, soir: 459-2032, 232-8087. BUICK LESABRE 1969, bonne mécanique, 663-6123. BUICK REGAL 1977, tout équipé, 13,000 milles, comme neuve, 568-8530. BUICK SKYLARK 1977, V6, équipement sport, très bon état, \$4,700 ou meilleure offre, 986-1436 - 827-3167. BUICK SKYLARK 1971, V8, 568-3391.

148 AUTOMOBILES A VENDRE CAMARO LT 1977, V8, tout équipée, 24,000 milles, \$4,950, 771-9013. CAMARO 1975, 35,000 milles. Radio AM-FM très bon état. Propriétaire femme, \$3,500, 777-6346. CHARGEZ MASTER CHARGE PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. CHEVELLE Malibu classic 1974, très bon état, prix à discuter, 777-6024. CHEVELLE Sport 1973, moteur 350, sièges baquets, prix à discuter, 771-8068. CHEVROLET Caprice 1972, tout équipée, meilleure offre, 663-0675. CHEVROLET MALIBU, 1978, 9,000 kilomètres, V8, \$5,500, après 17 heures, 829-3118. CHEVROLET Vega 1975, très bonne condition, presque 27,000 milles, \$1,850, 523-1196. CHEVROLET 1968, bonne condition, \$1,500, 771-1246. CHEVROLET 1966 Impala, 54,000 milles, original, \$500 467-2981. CHEVROLET 1972 4 portes, toit vinyle, 4 pneus neufs, pneus d'hiver, montés sur roues, 777-3534, jour, soir 770-3322. CHRYSLER familiale Town & Country, 1974, V8, 440, 47,000 milles, servofreins, servodirection, radio am-fm, attache pour roulotte, \$1,200, 643-2377. CHRYSLER Le Baron 1978, parfaite condition, 568-6768 après 17h.

148 AUTOMOBILES A VENDRE CHRYSLER NEWPORT 1968, excellente condition, 86,000 milles \$760 833-2295. CHRYSLER NEWPORT 1973, meilleure offre, 663-0563. CHRYSLER Newport 1973, 8 cylindres, \$2,000, très bonne condition 663-3805. CHRYSLER 1977 NEWPORT, 2 portes, toit rigide, tout équipée, 14 mois d'usage, excellente condition, cuir, vitres chromées, intérieur blanc, prix à discuter, avant 17 heures: 827-3214; après 17 heures: 568-3280. CITROEN DS 21-1972, bonne condition, \$900 663-2124. CORDOBA 1977, 25,000 milles, équipement complet, air climatisé, \$4,200, 684-5974. CORVETTE 1974, très bonne condition 236-0855 entre 9h 00 am et midi. CORVETTE 1966 Coupe, parfaite condition, \$10,000 561-2031. COUGAR XR-7, Midnight Cat 1978, bon état, 12,000 milles, prix à discuter, 663-6789, 663-5528. COUGAR 1972, peinture originale, radio AM 8 pistes, 351 Cleveland, \$1,050, 446-5406. CUTLASS Supreme 1973, bonne condition, meilleure offre, 771-5263. DATSUN B-210 1974, intérieur impeccable, pas de rouille, direction arrière, radio, 4 pneus neufs, \$1374-3436. DATSUN B10 1974, 4 portes, bonne condition, \$1,195 ou meilleure offre, 568-0707, demandez Richard. 148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

DATSUN B-210 1974, transmission manuelle, 6 pneus Michelin, nombreux accessoires, mécanique excellente, état, \$950, 771-3562 après 18h. DATSUN 1800, familiale, 1973, automatique, pneus radiaux, \$300, 684-0173. DATSUN 1974 B-210, Hatchback, \$650 ou meilleure offre. Bonne condition, après 18 heures, 568-6234. DATSUN 280Z, 1976, 29,000 milles, \$6,200, 827-1440 ou 568-0407. DECAPOTABLE Mustang 1968, peinture et pneus neufs, \$1,000 233-3300. DEMON 1971, 6 cylindres, bon état, \$400 ou meilleure offre, 986-5338, 997-5233. Demandez Louise. DIPLOMATE vend Monte-Carlo Landau 1978, 25,000 kilomètres, automatique, freins direction assistée, air-climatisé, beaucoup d'autres options, jour, 232-1795, poste 45, 728-4381. DODGE Monaco Brougham, 1978, 4 portes, très bonne condition, \$5,100, 778-1480. DODGE Polara 1972, 47,000 milles, parfaite condition, \$900 776-5827. FAMILIALE FORD LTD, 1977, comme neuve, 663-5292. FAMILIALE Grand Torino 1973, brune, très propre, \$800, 663-6819. FAMILIALE IMPALA 1977 AIR climatisé, plus sièges baquets, cassette stéréo, «cruise control», power options. 829-2297. FAMILIALE Torino 1973, servofreins, servodirection, 351 portes cubes, après 17h 684-1587.

148 AUTOMOBILES A VENDRE FORD CUSTOM 500 1970, très bon état, prix à discuter. Daniel 777-8056. FORD CUSTOM 500, 1977, 2 portes, servofreins, servodirection, 16,000 milles. Presque neuve, \$3,900, 663-3569. FORD Granada, 1977, 2 portes, V8, radio, automatique, servodirection, seulement 13,000 milles, comme neuve, demande \$4,995, 777-9801. FORD Gran TORINO 1975, 2 portes, servofreins, direction, air climatisé, pneus radiaux, 51,000 milles, bonne condition, \$1,950, 685-0741. FORD LTD 1974, tout équipée, 46,000 milles, 1 propriétaire très propre, un achat incroyablement, faut voir pour le croire, prix à discuter, 684-3382 après 17h 30. FORD LTD 1975, air climatisé, am-fm 8 pistes, \$2,200, 684-9585, après 17h. FORD MUSTANG 1969, décapotable, moteur 351, 4 batils, automatique, am-fm, cassettes, très bonne condition, demande: \$1,800, 746-3146 après 18h 00. GRAND-PRIX 1977, tout équipé, 2 tons, 561-2828. GREMLIN, 1973, avec moins de 21,000 milles, freins neufs, 4 pneus radiaux neufs, \$1,000, 771-8609 après 17h 00. GREMLIN 1974, automatique, servofreins, servodirection, radio, \$1,300 684-1423. HONDA CIVIC 1977, pneus «Michelin», radio cassette/AM «Pioneer» très propre. M. Brien 770-3628. MATADOR 1974, automatique, V6, très bonne condition, \$850. Appelez Jean-Pierre: 771-8123. MAVERICK 1973, \$250, ou meilleure offre, 777-3620. 148

148 AUTOMOBILES A VENDRE MAVERICK 1973, 6 cylindres, bonne condition. \$850, 568-1606. MAZDA RX3 1973, manuelle, 60,000 milles, bonne condition, \$650 ou meilleure offre. Après 17h 663-0659. MAZDA 808 1974, 4 vitesses, 20,000 milles, \$875, 776-1960, après 17h 00. MERCEDEZ 1973, prix à discuter, 819-986-5457. MERCURY Marquis Brougham 1973, \$650, 663-6882. MERCURY Marquis 1977 4 portes, bas millage, 7 rue Joly, Pie-Gatineau. MERCURY Zephyr 1978 blanc, 2 portes, 6 cylindres, radio am-fm, pneus radiaux, 7 milles kilométrés, vente rapide \$4,000, 671-2585. MONTE CARLO 1975, 54,000 milles, 350 double barils, 568-3440. MONTE CARLO 1973, \$1,100 561-3857. MONTE-CARLO, 1973, très bonne condition, \$1,800, ou prix à discuter, Entre 16h et 19h, 776-4352. MONTEGO 1975, condition A-1, 44,000 milles, épargnez avec Serge: 778-0929. NOVA 1978, automatique, servodirection, 18,000 milles, très propre, 643-3750. NOVA 1976, V8, excellent état, \$3,100, 820-1057. PARTICULIER, vendrait Chrysler 1972 Newport, 2 portes, toit rigide, équipée, auto d'homme d'affaires. Très bien entretenue. Garantie 3 mois, meilleure offre, après 19h 00: 777-4725. PINTO familiale, hatchback, 1977, tout équipée, \$3,400 ou meilleure offre, 827-1970 après 17h seulement. PINTO 1974, \$650 pour vente rapide. Très propre. Moteur et freins reconditionnés, 995-3201, extension 308 778-1884. 148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE MAVERICK 1973, 6 cylindres, bonne condition. \$850, 568-1606. MAZDA RX3 1973, manuelle, 60,000 milles, bonne condition, \$650 ou meilleure offre. Après 17h 663-0659. MAZDA 808 1974, 4 vitesses, 20,000 milles, \$875, 776-1960, après 17h 00. MERCEDEZ 1973, prix à discuter, 819-986-5457. MERCURY Marquis Brougham 1973, \$650, 663-6882. MERCURY Marquis 1977 4 portes, bas millage, 7 rue Joly, Pie-Gatineau. MERCURY Zephyr 1978 blanc, 2 portes, 6 cylindres, radio am-fm, pneus radiaux, 7 milles kilométrés, vente rapide \$4,000, 671-2585. MONTE CARLO 1975, 54,000 milles, 350 double barils, 568-3440. MONTE CARLO 1973, \$1,100 561-3857. MONTE-CARLO, 1973, très bonne condition, \$1,800, ou prix à discuter, Entre 16h et 19h, 776-4352. MONTEGO 1975, condition A-1, 44,000 milles, épargnez avec Serge: 778-0929. NOVA 1978, automatique, servodirection, 18,000 milles, très propre, 643-3750. NOVA 1976, V8, excellent état, \$3,100, 820-1057. PARTICULIER, vendrait Chrysler 1972 Newport, 2 portes, toit rigide, équipée, auto d'homme d'affaires. Très bien entretenue. Garantie 3 mois, meilleure offre, après 19h 00: 777-4725. PINTO familiale, hatchback, 1977, tout équipée, \$3,400 ou meilleure offre, 827-1970 après 17h seulement. PINTO 1974, \$650 pour vente rapide. Très propre. Moteur et freins reconditionnés, 995-3201, extension 308 778-1884. 148

148 AUTOMOBILES A VENDRE MAVERICK 1973, 6 cylindres, bonne condition. \$850, 568-1606. MAZDA RX3 1973, manuelle, 60,000 milles, bonne condition, \$650 ou meilleure offre. Après 17h 663-0659. MAZDA 808 1974, 4 vitesses, 20,000 milles, \$875, 776-1960, après 17h 00. MERCEDEZ 1973, prix à discuter, 819-986-5457. MERCURY Marquis Brougham 1973, \$650, 663-6882. MERCURY Marquis 1977 4 portes, bas millage, 7 rue Joly, Pie-Gatineau. MERCURY Zephyr 1978 blanc, 2 portes, 6 cylindres, radio am-fm, pneus radiaux, 7 milles kilométrés, vente rapide \$4,000, 671-2585. MONTE CARLO 1975, 54,000 milles, 350 double barils, 568-3440. MONTE CARLO 1973, \$1,100 561-3857. MONTE-CARLO, 1973, très bonne condition, \$1,800, ou prix à discuter, Entre 16h et 19h, 776-4352. MONTEGO 1975, condition A-1, 44,000 milles, épargnez avec Serge: 778-0929. NOVA 1978, automatique, servodirection, 18,000 milles, très propre, 643-3750. NOVA 1976, V8, excellent état, \$3,100, 820-1057. PARTICULIER, vendrait Chrysler 1972 Newport, 2 portes, toit rigide, équipée, auto d'homme d'affaires. Très bien entretenue. Garantie 3 mois, meilleure offre, après 19h 00: 777-4725. PINTO familiale, hatchback, 1977, tout équipée, \$3,400 ou meilleure offre, 827-1970 après 17h seulement. PINTO 1974, \$650 pour vente rapide. Très propre. Moteur et freins reconditionnés, 995-3201, extension 308 778-1884. 148

148 AUTOMOBILES A VENDRE MAVERICK 1973, 6 cylindres, bonne condition. \$850, 568-1606. MAZDA RX3 1973, manuelle, 60,000 milles, bonne condition, \$650 ou meilleure offre. Après 17h 663-0659. MAZDA 808 1974, 4 vitesses, 20,000 milles, \$875, 776-1960, après 17h 00. MERCEDEZ 1973, prix à discuter, 819-986-5457. MERCURY Marquis Brougham 1973, \$650, 663-6882. MERCURY Marquis 1977 4 portes, bas millage, 7 rue Joly, Pie-Gatineau. MERCURY Zephyr 1978 blanc, 2 portes, 6 cylindres, radio am-fm, pneus radiaux, 7 milles kilométrés, vente rapide \$4,000, 671-2585. MONTE CARLO 1975, 54,000 milles, 350 double barils, 568-3440. MONTE CARLO 1973, \$1,100 561-3857. MONTE-CARLO, 1973, très bonne condition, \$1,800, ou prix à discuter, Entre 16h et 19h, 776-4352. MONTEGO 1975, condition A-1, 44,000 milles, épargnez avec Serge: 778-0929. NOVA 1978, automatique, servodirection, 18,000 milles, très propre, 643-3750. NOVA 1976, V8, excellent état, \$3,100, 820-1057. PARTICULIER, vendrait Chrysler 1972 Newport, 2 portes, toit rigide, équipée, auto d'homme d'affaires. Très bien entretenue. Garantie 3 mois, meilleure offre, après 19h 00: 777-4725. PINTO familiale, hatchback, 1977, tout équipée, \$3,400 ou meilleure offre, 827-1970 après 17h seulement. PINTO 1974, \$650 pour vente rapide. Très propre. Moteur et freins reconditionnés, 995-3201, extension 308 778-1884. 148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE MAVERICK 1973, 6 cylindres, bonne condition. \$850, 568-1606. MAZDA RX3 1973, manuelle, 60,000 milles, bonne condition, \$650 ou meilleure offre. Après 17h 663-0659. MAZDA 808 1974, 4 vitesses, 20,000 milles, \$875, 776-1960, après 17h 00. MERCEDEZ 1973, prix à discuter, 819-986-5457. MERCURY Marquis Brougham 1973, \$650, 663-6882. MERCURY Marquis 1977 4 portes, bas millage, 7 rue Joly, Pie-Gatineau. MERCURY Zephyr 1978 blanc, 2 portes, 6 cylindres, radio am-fm, pneus radiaux, 7 milles kilométrés, vente rapide \$4,000, 671-2585. MONTE CARLO 1975, 54,000 milles, 350 double barils, 568-3440. MONTE CARLO 1973, \$1,100 561-3857. MONTE-CARLO, 1973, très bonne condition, \$1,800, ou prix à discuter, Entre 16h et 19h, 776-4352. MONTEGO 1975, condition A-1, 44,000 milles, épargnez avec Serge: 778-0929. NOVA 1978, automatique, servodirection, 18,000 milles, très propre, 643-3750. NOVA 1976, V8, excellent état, \$3,100, 820-1057. PARTICULIER, vendrait Chrysler 1972 Newport, 2 portes, toit rigide, équipée, auto d'homme d'affaires. Très bien entretenue. Garantie 3 mois, meilleure offre, après 19h 00: 777-4725. PINTO familiale, hatchback, 1977, tout équipée, \$3,400 ou meilleure offre, 827-1970 après 17h seulement. PINTO 1974, \$650 pour vente rapide. Très propre. Moteur et freins reconditionnés, 995-3201, extension 308 778-1884. 148

148 AUTOMOBILES A VENDRE MAVERICK 1973, 6 cylindres, bonne condition. \$850, 568-1606. MAZDA RX3 1973, manuelle, 60,000 milles, bonne condition, \$650 ou meilleure offre. Après 17h 663-0659. MAZDA 808 1974, 4 vitesses, 20,000 milles, \$875, 776-1960, après 17h 00. MERCEDEZ 1973, prix à discuter, 819-986-5457. MERCURY Marquis Brougham 1973, \$650, 663-6882. MERCURY Marquis 1977 4 portes, bas millage, 7 rue Joly, Pie-Gatineau. MERCURY Zephyr 1978 blanc, 2 portes, 6 cylindres, radio am-fm, pneus radiaux, 7 milles kilométrés, vente rapide \$4,000, 671-2585. MONTE CARLO 1975, 54,000 milles, 350 double barils, 568-3440. MONTE CARLO 1973, \$1,100 561-3857. MONTE-CARLO, 1973, très bonne condition, \$1,800, ou prix à discuter, Entre 16h et 19h, 776-4352. MONTEGO 1975, condition A-1, 44,000 milles, épargnez avec Serge: 778-0929. NOVA 1978, automatique, servodirection, 18,000 milles, très propre, 643-3750. NOVA 1976, V8, excellent état, \$3,100, 820-1057. PARTICULIER, vendrait Chrysler 1972 Newport, 2 portes, toit rigide, équipée, auto d'homme d'affaires. Très bien entretenue. Garantie 3 mois, meilleure offre, après 19h 00: 777-4725. PINTO familiale, hatchback, 1977, tout équipée, \$3,400 ou meilleure offre, 827-1970 après 17h seulement. PINTO 1974, \$650 pour vente rapide. Très propre. Moteur et freins reconditionnés, 995-3201, extension 308 778-1884. 148

148 AUTOMOBILES A VENDRE MAVERICK 1973, 6 cylindres, bonne condition. \$850, 568-1606. MAZDA RX3 1973, manuelle, 60,000 milles, bonne condition, \$650 ou meilleure offre. Après 17h 663-0659. MAZDA 808 1974, 4 vitesses, 20,000 milles, \$875, 776-1960, après 17h 00. MERCEDEZ 1973, prix à discuter, 819-986-5457. MERCURY Marquis Brougham 1973, \$650, 663-6882. MERCURY Marquis 1977 4 portes, bas millage, 7 rue Joly, Pie-Gatineau. MERCURY Zephyr 1978 blanc, 2 portes, 6 cylindres, radio am-fm, pneus radiaux, 7 milles kilométrés, vente rapide \$4,000, 671-2585. MONTE CARLO 1975, 54,000 milles, 350 double barils, 568-3440. MONTE CARLO 1973, \$1,100 561-3857. MONTE-CARLO, 1973, très bonne condition, \$1,800, ou prix à discuter, Entre 16h et 19h, 776-4352. MONTEGO 1975, condition A-1, 44,000 milles, épargnez avec Serge: 778-0929. NOVA 1978, automatique, servodirection, 18,000 milles, très propre, 643-3750. NOVA 1976, V8, excellent état, \$3,100, 820-1057. PARTICULIER, vendrait Chrysler 1972 Newport, 2 portes, toit rigide, équipée, auto d'homme d'affaires. Très bien entretenue. Garantie 3 mois, meilleure offre, après 19h 00: 777-4725. PINTO familiale, hatchback, 1977, tout équipée, \$3,400 ou meilleure offre, 827-1970 après 17h seulement. PINTO 1974, \$650 pour vente rapide. Très propre. Moteur et freins reconditionnés, 995-3201, extension 308 778-1884. 148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

148 AUTOMOBILES A VENDRE MAVERICK 1973, 6 cylindres, bonne condition. \$850, 568-1606. MAZDA RX3 1973, manuelle, 60,000 milles, bonne condition, \$650 ou meilleure offre. Après 17h 663-0659. MAZDA 808 1974, 4 vitesses, 20,000 milles, \$875, 776-1960, après 17h 00. MERCEDEZ 1973, prix à discuter, 819-986-5457. MERCURY Marquis Brougham 1973, \$650, 663-6882. MERCURY Marquis 1977 4 portes, bas millage, 7 rue Joly, Pie-Gatineau. MERCURY Zephyr 1978 blanc, 2 portes, 6 cylindres, radio am-fm, pneus radiaux, 7 milles kilométrés, vente rapide \$4,000, 671-2585. MONTE CARLO 1975, 54,000 milles, 350 double barils, 568-3440. MONTE CARLO 1973, \$1,100 561-3857. MONTE-CARLO, 1973, très bonne condition, \$1,800, ou prix à discuter, Entre 16h et 19h, 776-4352. MONTEGO 1975, condition A-1, 44,000 milles, épargnez avec Serge: 778-0929. NOVA 1978, automatique, servodirection, 18,000 milles, très propre, 643-3750. NOVA 1976, V8, excellent état, \$3,100, 820-1057. PARTICULIER, vendrait Chrysler 1972 Newport, 2 portes, toit rigide, équipée, auto d'homme d'affaires. Très bien entretenue. Garantie 3 mois, meilleure offre, après 19h 00: 777-4725. PINTO familiale, hatchback, 1977, tout équipée, \$3,400 ou meilleure offre, 827-1970 après 17h seulement. PINTO 1974, \$650 pour vente rapide. Très propre. Moteur et freins reconditionnés, 995-3201, extension 308 778-1884. 148

148 AUTOMOBILES A VENDRE MAVERICK 1973, 6 cylindres, bonne condition. \$850, 568-1606. MAZDA RX3 1973, manuelle, 60,000 milles, bonne condition, \$650 ou meilleure offre. Après 17h 663-0659. MAZDA 808 1974, 4 vitesses, 20,000 milles, \$875, 776-1960, après 17h 00. MERCEDEZ 1973, prix à discuter, 819-986-5457. MERCURY Marquis Brougham 1973, \$650, 663-6882. MERCURY Marquis 1977 4 portes, bas millage, 7 rue Joly, Pie-Gatineau. MERCURY Zephyr 1978 blanc, 2 portes, 6 cylindres, radio am-fm, pneus radiaux, 7 milles kilométrés, vente rapide \$4,000, 671-2585. MONTE CARLO 1975, 54,000 milles, 350 double barils, 568-3440. MONTE CARLO 1973, \$1,100 561-3857. MONTE-CARLO, 1973, très bonne condition, \$1,800, ou prix à discuter, Entre 16h et 19h, 776-4352. MONTEGO 1975, condition A-1, 44,000 milles, épargnez avec Serge: 778-0929. NOVA 1978, automatique, servodirection, 18,000 milles, très propre, 643-3750. NOVA 1976, V8, excellent état, \$3,100, 820-1057. PARTICULIER, vendrait Chrysler 1972 Newport, 2 portes, toit rigide, équipée, auto d'homme d'affaires. Très bien entretenue. Garantie 3 mois, meilleure offre, après 19h 00: 777-4725. PINTO familiale, hatchback, 1977, tout équipée, \$3,400 ou meilleure offre, 827-1970 après 17h seulement. PINTO 1974, \$650 pour vente rapide. Très propre. Moteur et freins reconditionnés, 995-3201, extension 308 778-1884. 148

148 AUTOMOBILES A VENDRE MAVERICK 1973, 6 cylindres, bonne condition. \$850, 568-1606. MAZDA RX3 1973, manuelle, 60,000 milles, bonne condition, \$650 ou meilleure offre. Après 17h 663-0659. MAZDA 808 1974, 4 vitesses, 20,000 milles, \$875, 776-1960, après 17h 00. MERCEDEZ 1973, prix à discuter, 819-986-5457. MERCURY Marquis Brougham 1973, \$650, 663-6882. MERCURY Marquis 1977 4 portes, bas millage, 7 rue Joly, Pie-Gatineau. MERCURY Zephyr 1978 blanc, 2 portes, 6 cylindres, radio am-fm, pneus radiaux, 7 milles kilométrés, vente rapide \$4,000, 671-2585. MONTE CARLO 1975, 54,000 milles, 350 double barils, 568-3440. MONTE CARLO 1973, \$1,100 561-3857. MONTE-CARLO, 1973, très bonne condition, \$1,800, ou prix à discuter, Entre 16h et 19h, 776-4352. MONTEGO 1975, condition A-1, 44,000 milles, épargnez avec Serge: 778-0929. NOVA 1978, automatique, servodirection, 18,000 milles, très propre, 643-3750. NOVA 1976, V8, excellent état, \$3,100, 820-1057. PARTICULIER, vendrait Chrysler 1972 Newport, 2 portes, toit

**148 AUTOMOBILES A VENDRE**

PLYMOUTH Fury 1975, 45,000 milles, très bon état, \$2,200. S'adresser 25 Place de la Vérandrye, appartement 307, après 17h. Pas les fins de semaines.

PLYMOUTH FURY III 1973, 568-7637, 561-1584.

PLYMOUTH FURY 1973, 6 cylindres, sedan, certifié, 728-9933.

PLYMOUTH FURY 1975, 318 4 barils, air climatisé, radio AM/FM, prix à discuter 824-4230.

PONTIAC Astre 1975 "Hatchback", 4 vitesses, prix à discuter. 771-2330, entre 16 et 19h.

PONTIAC LEMANS 1976, coupé sport, 350 28,000 milles, très bon état, \$4,000. Après 18h 561-4424.

PONTIAC 1967, familiale, 561-3220.

PONTIAC 1978 Phoenix L.J. Landeau, noire et beige, équipée, bas kilométrage, 456-2315.

RABBIT 1977 deluxe, 23,000 milles. Gris métallique, après 5h 30, 568-5703.

RENAULT 12 familiale 1978, automatique, 6,000 milles, garantie, excellente condition, prix à discuter. 824-3530 après 16h.

THUNDERBIRD 1972, très luxueux, antenne, vitres, sièges électriques, air climatisé, réparations mineures, \$850, vente rapide, 771-0839.

TORNADO 1976 tout équipée, parfait état \$4,700, 684-6328.

**148 AUTOMOBILES A VENDRE**

TOYOTA 1600 1973, très bonne condition, 45,000 milles, prix à discuter, 771-8250, après 16h 00.

TRANS AM 1976, 455 4 vitesses, noir et or, tout équipée, 819-983-7767.

TRANS-AM 1978, or, 14,000 milles, \$7,000. 777-8024, 561-0755.

VENTURA CUSTOM 1973, automatique V8, 350 pi. c., 49,000 milles pneus radiaux, radio, bonne condition, \$950, 568-0697.

VENTURA 1972, telle quelle, 3375 ou meilleure offre. 568-0707, demandez Richard.

1970 CHARGER Daytona 383 Magnum, roues «mag», barre de torsion, mécanisme spécial de changement de vitesse. 613-632-6447, \$4,000.

1970 MAVERICK, 6 cylindres, automatique, 59,000 milles, \$250, 568-4433.

1970 PLYMOUTH FURY, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, financement, 725-3037, Chapman Automobiles.

1971 BUICK, servofreins, servodirection, 4 portes, bonne condition, \$850, 568-0707, demandez Richard.

1971 CHARGER, sièges baquets, console, très bonne condition, \$725, 568-0275.

1971 CHEVELLE, bonne condition, pas de rouille, meilleure offre. 771-0269.

1971 CHEVELLE, \$250. Après 17h 643-3211.

1971 DODGE GTX 450 C.V. très bonne condition, prix à discuter. Paul 684-0860.

1971 OLDSMOBILE 455, air climatisé, \$275 663-9841.

1971 OLDSMOBILE 98, mécanique parfaite, \$795, \$95 comptant, \$39 mensuel. Informations: M. Leclerc, 745-5670.

1972 COUGAR, \$700 ou meilleure offre. 771-6998.

1972 COUGAR XR7 convertible, moteur 351, tout équipée, radio am-fm stéréo, excellente condition, propriétaire original, meilleure offre. Après 17h 00, 746-4834.

1972 FORD galaxie 500, 62,000 milles, 2 portes, \$700, 684-0981.

1972 MERCURY MONTEGO, comme neuve, 38,000 milles, \$1,000, après 17h 00: 746-5637.

1972 METEOR familiale, 59,000 milles, \$550, 745-6507.

1972 PONTIAC Parisienne, 4 portes, moteur 350. Meilleure offre, 568-7502.

1972 PONTIAC Parisienne, automatique, 4 portes, 824-4988.

1972 PONTIAC Parisienne, Excellent état, 43,000 milles, \$95 comptant, \$55 mensuel. Informations: M. Leclerc, 745-5670.

1973 CHALLENGER, moteur 340 4 vitesses au plancher, très propre, prix à discuter. 770-0685, après 20h 643-1043.

1973 DUSTER, manuelle, bonne condition. 1969 Buick, 777-3498.

1973 MAVERICK, Bon état, \$95 comptant, \$49 mensuel. Informations: M. Leclerc, 745-5670.

1973 MUSTANG 351 Cleveland, \$1,800, ou meilleure offre. Cynil après 17h 746-7121.

1973 OLDSMOBILE Cutlass, \$850, 1973 Ford LTD, \$350 ou meilleure offre. 776-3985.

1973 PINTO, hatchback, \$650 ou meilleure offre. 776-4753.

1973 PONTIAC, 4 portes sedan, moteur 350, 59,000 milles, bonne condition, \$750, 561-1764.

1974 CAPRI, manuelle, très bonne condition, \$1,250, 663-9982.

1974 CRICKET familiale, 4 cylindres, manuelle, financement, 725-3037, Chapman Automobiles.

1974 DATSUN, bon état. En spécial \$1,595, \$95 comptant, \$55 mensuel. Informations: M. Leclerc, 745-5670.

1974 DATSUN B710, 2 portes, 401 rigide, automatique, radio cassette, très bonne condition, prix à discuter. 661-0771.

**148 AUTOMOBILES A VENDRE**

1969 COUGAR moteur 351, transmission excellente condition, intérieur propre. Appelez Claude 771-2957.

1969 MARQUIS \$300 ou meilleure offre. 771-6570.

1969 MUSTANG, décapotable, 302 "Boss" 4 vitesses au plancher 523-2524.

1969 OLDSMOBILE Cutlass, convertible, 40,000 milles. Bon état. 776-2603.

1969 PLYMOUTH familiale, \$250, 643-3260.

1970 BUICK Skylark, 2 portes, bonne condition, \$450, 561-1764.

1970 CHARGER Daytona 383 Magnum, roues «mag», barre de torsion, mécanisme spécial de changement de vitesse. 613-632-6447, \$4,000.

1970 MAVERICK, 6 cylindres, automatique, 59,000 milles, \$250, 568-4433.

1970 PLYMOUTH FURY, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, financement, 725-3037, Chapman Automobiles.

1971 BUICK, servofreins, servodirection, 4 portes, bonne condition, \$850, 568-0707, demandez Richard.

1971 CHARGER, sièges baquets, console, très bonne condition, \$725, 568-0275.

1971 CHEVELLE, bonne condition, pas de rouille, meilleure offre. 771-0269.

1971 CHEVELLE, \$250. Après 17h 643-3211.

1971 DODGE GTX 450 C.V. très bonne condition, prix à discuter. Paul 684-0860.

1971 OLDSMOBILE 455, air climatisé, \$275 663-9841.

1971 OLDSMOBILE 98, mécanique parfaite, \$795, \$95 comptant, \$39 mensuel. Informations: M. Leclerc, 745-5670.

1972 COUGAR, \$700 ou meilleure offre. 771-6998.

1972 COUGAR XR7 convertible, moteur 351, tout équipée, radio am-fm stéréo, excellente condition, propriétaire original, meilleure offre. Après 17h 00, 746-4834.

1972 FORD galaxie 500, 62,000 milles, 2 portes, \$700, 684-0981.

1972 MERCURY MONTEGO, comme neuve, 38,000 milles, \$1,000, après 17h 00: 746-5637.

1972 METEOR familiale, 59,000 milles, \$550, 745-6507.

1972 PONTIAC Parisienne, 4 portes, moteur 350. Meilleure offre, 568-7502.

1972 PONTIAC Parisienne, automatique, 4 portes, 824-4988.

1972 PONTIAC Parisienne, Excellent état, 43,000 milles, \$95 comptant, \$55 mensuel. Informations: M. Leclerc, 745-5670.

1973 CHALLENGER, moteur 340 4 vitesses au plancher, très propre, prix à discuter. 770-0685, après 20h 643-1043.

1973 DUSTER, manuelle, bonne condition. 1969 Buick, 777-3498.

1973 MAVERICK, Bon état, \$95 comptant, \$49 mensuel. Informations: M. Leclerc, 745-5670.

1973 MUSTANG 351 Cleveland, \$1,800, ou meilleure offre. Cynil après 17h 746-7121.

1973 OLDSMOBILE Cutlass, \$850, 1973 Ford LTD, \$350 ou meilleure offre. 776-3985.

1973 PINTO, hatchback, \$650 ou meilleure offre. 776-4753.

1973 PONTIAC, 4 portes sedan, moteur 350, 59,000 milles, bonne condition, \$750, 561-1764.

1974 CAPRI, manuelle, très bonne condition, \$1,250, 663-9982.

1974 CRICKET familiale, 4 cylindres, manuelle, financement, 725-3037, Chapman Automobiles.

1974 DATSUN, bon état. En spécial \$1,595, \$95 comptant, \$55 mensuel. Informations: M. Leclerc, 745-5670.

1974 DATSUN B710, 2 portes, 401 rigide, automatique, radio cassette, très bonne condition, prix à discuter. 661-0771.

**148 AUTOMOBILES A VENDRE**

1974 FIAT 128, bon état, très propre, propriétaire femme. \$900, 643-1481.

1974 NOVA, comme neuve, \$2,195, \$95 comptant, \$74 mensuel. Informations: M. Leclerc, 745-5670.

1974 OLDSMOBILE 98, tout équipée, très bonne condition, financement disponible, jour, 778-0961, soir, et fins de semaine, 771-5083.

1974 RENAULT 15 8860, 771-7832.

1974 TOYOTA SR5, 5 vitesses, 49,000 milles, bonne condition, doit vendre: \$1,400 ou meilleure offre. 568-0707, demandez Richard.

1974 TOYOTA Celica. Excellente condition. Demande \$2,200, 777-0517.

1974 VEGA, parfaite condition, \$750, 643-3207.

1975 DUSTER. En spécial \$2,695, \$95 comptant, \$96 mensuel. Informations: M. Leclerc, 745-5670.

1975 PONTIAC LeMans, automatique, servodirection, servofreins, financement, 725-3037, Chapman Automobiles.

1975 RABBIT, excellent état, \$95 comptant, \$95 mensuel. Informations: M. Leclerc, 745-5670.

1975 TORINO V8 351, carrosserie et mécanique bonne condition. Après 19h 443-3563.

1976 BUICK Skylark 2 portes, servodirection, freins neufs, \$3,800 ou meilleure offre. En excellent état. Comme neuve. 233-3807, demandez M. Latouf.

1976 CHARGER SE, 50,000 milles, très propre, parfaite condition. 663-9151.

1976 CORDOBA, blanc et marbre, tout en cuir, radio AM/FM 8 pistes, roues «mag», 663-9111, entre 10h et 12h.

1976 GRAND TORINO, 2 portes, toit rigide, V8, automatique, air climatisé. Après 17h: 728-5894/95.

1976 HONDA CIVIC 38,000 milles, excellent état, certifié mécanique, \$2,650. Après 17h 824-5288.

1976 LINCOLN Continental Mark IV, blanc, tout équipée, parfait état. Jour 745-1958, soir 737-5013.

1976 OLDSMOBILE CUTLASS, 2 portes, servodirection, servofreins, radio, vérification de sûreté, rouge. Jean-Paul Landriaux: 749-2002.

1977 FORMULA, tout équipée, parfaite condition, jamais sortie l'hiver. \$6,700. Après 17h, 777-8219.

1977 PLYMOUTH Fury salon, 4 portes, AM-FM, sièges, 60-40, très bonne condition, cause auto tournée, \$3,195. A voir. Après 17h 561-0678.

1977 TRANS AM blanche, 4 vitesses, 28,000 milles, parfaite condition. 737-5761.

1978 HORIZON, automatique. Spécial \$4,495, \$195 comptant, \$123 mensuel. Informations: M. Leclerc: 745-5670.

1978 MERCURY grand Marquis, Mme Hotté, 663-5359.

**149 CAMIONS A VENDRE**

CAMION "Dump trucks", Dodge 800 Tandem 1974, moteur 418, camion plate-forme 19', Chevrolet 1971, 350, modèle C60. Jacques: 443-2865, Marcel: 443-3260.

CAMION FORD 880 1976, avec permis VR, très bonne condition, 777-8491.

CAMION GMC 1/2 tonne 1968, \$700, 663-2027.

CAMION 1971 1 tonne, avec une boîte 776-3552.

DODGE VAN 1973, 1 tonne, 776-6408, 771-7091.

ECHANGERAIS camion Ford Econoline 1973, entièrement vitré, pour auto en bon état. Même année: 771-4666.

FORD BRONCO, 1974, très bonne condition 561-3743.

FORD demi tonne 1972, \$1,000 ou meilleure offre. 745-8286.

FORD Econoline 1978 "Free wheeling package" moteur V8, 351, 16,000 kilomètres, après 19h 776-5752.

FORD Pick-up 1972, 59,000 milles, avec boîte, meilleure offre, 771-9935; jour, 777-9016; soir.

FORD 1976, 4 x 4, peinture neuve, 4 pneus neufs, 11-15LT, 4 mag wheel blancs, seulement 21,000 milles, \$4,500, 684-0300.

FORD 1977, 17,000 milles, servofreins, servodirection, cabine fibre de verre couleur gris et rouge. Pour fins paiements \$700, de dépôt. 643-1282.

FORD 1/2 tonne, 1971 moteur, 335, 3 vitesses, \$2,000 milles, 568-8885.

GMC 1968, 3 tonnes, dompeuse, bon état, \$4,000, 749-0980.

GMC 1969, 960, avec boîte réfrigérée 18 pieds de long, très bon état. 663-5105.

INTERNATIONAL SCOUT 11, 1977, 4 x 4, automatique, 21,000 milles, comme neuf, après 17h 00, 818-671-2855.

JEEP WILLIS 1952 Pick-Up, charrie hydraulique, parfait état, fait voir, prix à discuter. 866-7191, 776-1342.

JIMMY 4 x 4, 1975, prix à discuter. 561-3934.

PICK-UP GMC 1968, 4 vitesses, \$850, 643-4854.

RAMCHARGER 4 x 4 1977, comme neuf, bien équipé. 427-5421.

VAN DODGE 1971, vitrée, très bonne mécanique, meilleure offre, 663-5892.

VOLKSWAGEN Camper 1973, complètement équipée, incluant système de son 4 haut-parleur. Condition parfaite. Demande \$4,200, 770-0287.

1972 FORD "pick-up", demi tonne, bonne condition, parfait état, fait voir, prix à discuter. 663-5531.

1973 CHEVROLET Van, très bonne mécanique, nouveaux freins et système d'échappement. \$750, 561-2110.

1973 GMC "Super Custom" bonne condition. \$1,795. Après 16h 456-2247.

1973 GMC 1/2 tonne, 52,000 milles, \$1,500, 684-2181.

1975 FORD avec camper, complètement automatique, idéal pour pêcheurs et chasseurs. 884-6318.

1975 Van Ventura, 41,000 milles, \$2,100, 827-1443.

1976 DODGE Van, très bonne condition, 418. Après 17h, 728-4568.

1978 CAMPER Econoline, toit soulevé, tout équipé, comme neuf. Mutée à l'étranger. Doit vendre, devrait être vu, meilleur offre 561-1115.

1978 GMC 4 roues motrices, automatique tout équipé, 673-5391.

**151 MACHINERIE A VENDRE**

GENERATEUR, remorque, B.C. Fir, 2x14, support camion 1/2 tonne, scie à chaîne. 749-9202.

NETTOYEUR d'étable automatique, marque "LaJoie", 4 ans d'usage, "Swing Boom", 400 pieds de chaîne, extra robuste. 663-3955.

TRACTEURS à vendre, choix sur 3. Renseignements, 613-443-2884.

1966 MASSEY FERGUSON, 35 Turf Special, 3 point "hitch-tread" 771-4629.

410 JD Bachoe 1973, très bonne condition, 568-5672.

**151 MACHINERIE A VENDRE**

ASSURANCES-MOTO, à louer par téléphone. Ouvrez du lundi au vendredi, 9hres à 17hres, jeudi jusqu'à 20 heures. Bernard Pelletier Assurances, 131 Richer, Edifice Raftsmen, Hull, 770-6113.

CAN AM 175, qualifiée, \$900. Avant 18h, 568-0666; après 18h, 643-4037, demandez Gilles.

CB 200 HONDA 1975, équipée, \$550 ou meilleure offre. Jour seulement, 776-0092, Michel.

CHOPPER, valeur \$6,000 pour \$3,000. Cause départ 827-3631.

FAUT VOIR - Suzuki 1975, 750 cc GT, avec "Windjammers", très bonne condition. 771-8655, 771-8256.

GIMINI 337 50 CC, \$200. Très propre, 771-9512.

HONDA 1973, 300, \$550, 568-1597.

HONDA 1975 400 XL SS, \$950, 561-4559.

HONDA 1976, XL 250, bas kilométrage, prix à discuter, après 17h, 568-7536.

HONDA 1977, XL 100, parfaite condition, prix à discuter, après 17h 00, 561-3084.

HONDA 1978 XL125, \$1,000. Après 18h 684-6923.

HONDA 350 CC 1971, très bonne condition, \$600 643-1869.

HONDA 750 1971, excellente condition, 18,000 milles. 819-986-1210.

KAWASAKI 1977 KH500 3 cylindres, 17,000 milles, \$1395, 663-0195.

KAWASAKI 250 CC 1,700 milles, \$600, ou meilleure offre 778-3289.

**152 MOTOCYCLETTES A VENDRE**

KAWASAKI 400 1975, 7,000 milles, \$900 50 Dolorimeter, Hull 1075.

KAWASAKI 900 KZ, 1976, bonne condition, bas kilométrage, 824-0775.

MOBYLETTE Califo 1977 3 mois d'usage, \$250 5 rue Manca, Hull.

MOTOCYCLETTE CAN-AM 1977, 250 MC-3, 827-0473.

PIECES USAGES

ACHAT et vente, 728-2151.

SCOOTER Lambretta 125 CC, très bonne condition, \$228, 568-8261.

SUZUKI GT250, 6,000 milles, 746-8835.

SUZUKI 75 cc c. 1975, bon état, \$300, 568-5366.

TRAIL Yamaha IT400, 1976, très bon état, \$700, entre 17h et 19h Demandez Pierre 777-2196.

YAMAHA TX500 1974, excellente condition, équipé, prix à discuter. 771-8049.

YAMAHA XS-750, pare-brise, "plexi" porte-bagages, "crash bar", 9,000 milles, 776-2928.

YAMAHA 1974, 500 c.c., tout équipée, \$900, 663-6882.

YAMAHA 650 CC, très bon état, prix à discuter. 663-8443.

1972 KAWASAKI 350 CC, 45 CV \$600, 568-1914.

1974 JAWA 350, bonne condition, \$450, 827-2536 après 6hres.

1975 HONDA 750, "crash bar", dossier, excellente condition, \$1,650, après 17h 00: 568-1659.

1976 KAWASAKI 900, 8,000 milles, comme neuve, \$2,600, 561-0669.

1976 SUZUKI 750 GT, excellente condition, prix à discuter. Après 16h 985-3996.

1977, KAWASAKI 650, KZ, 2,000 milles, très bonne condition, meilleure offre. Demandez Claudette, jour: 744-1020, soir: 741-1409.

1977 MOBYLETTE, \$250, 643-2480.

1978 CAN-AM, MX4, excellente condition, \$950 ou meilleure offre, 224-4198, ou 235-4490.

850, 1971, très bonne condition, \$875 Après 18h00, 778-0744.

850 HONDA 1974, immaculée, 663-9652, 643-3661.

**167 DIVERS A VENDRE**

BOIS DE FOYER 1/4 an, 16' à 17' de long: \$30 la corde. 778-3349.

BRÍQUES à vendre, Thibault Démolition, 160 St-Louis, Pte-Gatineau 568-0770.

BUMPER POOL, 58x42, tapis neuf d'extra. \$250 ou meilleure offre. 827-2377.

CAISSE enregistreuse NCR, qui peut faire "posting", meilleure offre. 234-1539, M. Charbonneau.

CERAMIQUE

CERAMIQUE murale 6"x6", choix de couleurs, à partir de 98 le pied carré. 771-8997, 771-6945.

CHARGEZ MASTER CHARGE

PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHASSIS, idéals pour chalet, panoramique, différentes grandeurs, lavabo de salle de bains, avec vanité, lavabo de cuisine avec accessoires. 684-7928.

CHAUFFE-EAU de piscine, «coping», blanc parfaite condition, 568-3890.

CLIMATISEUR 5,000 B.T.U., \$175, 663-0831.

COMPTOIR à viande, avec unité de réfrigération très bon état, \$250, 819-459-2875.

CONGELATEUR de crème glacée «showcase» 6 pieds, très bonne condition. \$350, 663-5105.

COUVRE-LIT et draperies, 2 lampes, 1 cadre moderne 26 x 18, manteau d'homme, 40, linge pour dame 14 ans. 777-7871.

"CUSHION FLOOR"

CUSHION FLOOR (vinyle coussiné), 12 pieds de largeur, à partir de \$2.99 la verge carrée. 771-9945.

DEPOTOIR au 17 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau 561-3535.

DEUX paires de rideaux "brocade", "134x91"; deux paires "tergal", champagne 134x91; 1 paire "tissu sojour" brun et 12x9x2; 1 paire de draperie blanche fleurie bleu, coton damasque, 127x95 avec couvre-lit. 731-6837.

DOIT VENDRE, cause transfert, mobilier salle à manger unique, style antérieur, lave-vaisselle, bonne qualité. Le tout \$4,400 pour \$1,800, 777-0096.

ELECTROLUX en très bonne condition, meilleure offre. 663-2597.

ENCYCLOPEDIE "Famille 2000", parfait état, aucune offre raisonnable refusée. 568-2459.

ENCYCLOPEDIE Grolier, à vendre, vraie abnaine. Valeur \$710 pour \$250, avec meuble. Entre 14h et 16h 776-2363.

ENSEIGNES commerciales, 1 pour mur extérieur, 5' x 3', 1 pour toit de voiture. 663-0821, après 18h 00.

ENSEMBLE de trousseuse Surf, marque reconnue, bonne condition, prix à discuter, 643-2568.

ENSEMBLE de salon, 2 pièces, en velours, 1 table de coin, table à café, 2 lampes dont 1 sur pied, neuf, \$700, 561-0648.

ENSEMBLE de Batteries, \$100 et aquarium de 10 gallons, \$30, 777-4200.

EQUIPEMENT boulangerie/épicerie à vendre. S'adresser à M. Lebrun, directeur adjoint B.C.N. 561-3434.

EQUIPEMENT de plongée sous-marine, bombonne et régulateur. \$250 819-786-2590.

EQUIPEMENT de plongée sous-marine "Nemrod" demande \$640, 663-8707.

EQUIPEMENT plongée sous-marine, barrière extérieure, 5/4 x 4 1/2, 663-3317.

FILIERE pour tuyau, 1/2" à 2", Rigid 300, 663-0499.

FOURNAISE à gaz naturel et matériel de construction, idéal pour chalet, à discuter, 561-0444.

FOURNAISE 92,000 B.T.U., conduit d'air, et réservoir 200 gallons, 446-5262.

G. LEBLANC, meubles neufs et usagés et éléments de poêle. 770-5574.

GRATUIT. Démonstration détecteur de fumée. 745-4269.

GRATUIT. Démonstration détecteur de fumée. 741-4269.

JEUX d'échec, en céramique, avec échiquier, etc. 643-1910.

LAVEUSE-essoreuse "Speed Queen" couleur: jaune comme neuve, \$200, 777-0651.

LAVEUSE-ESSOREUSE Hoover, bonne condition. Après 17h, 728-4568.

LAVEUSE-SECHEUSE, poêle, garde-robes, après 17h 00 663-6527.

LE PLUS vaste assortiment d'articles en cuir. White et Victor, 21 Arlington.

LIT BALDAQUIN, matelas, sommier, couvre-lit, 6 Walker, Hull.

MACHINE à tricoter avec table "Brothers", presque neuve. Cause maladie 777-7001.

MEUBLE COMPACT poêle, lavabo, réfrigérateur. 663-6175.

MOULIN à scie, avec planeur de finitions, entièrement électrique, 819-671-2445.

ORGUE YAMAHA, modèle CSY1, tout équipée, comme neuve, prix à discuter, 733-2657.

PARTY-DEFILE DE MODE

INVITEZ vos amis pour un moment agréable. Abnaines, marque, coûtant 10% crédit hôtesses. Appelez Judy 828-1853.

PATINS à roulettes d'homme, professionnel, grandeur 10. Excellente condition. \$40. 568-0916, après 18h.

PISCINE de surface, 15 x 32, filtreur Jacuzzi, \$600, 776-6420.

TABLE de cuisine et 4 chaises et plusieurs autres. 561-3220.

PISCINE 15 pieds diamètre, 4 pieds hauteur, 1 an d'usage, prix à discuter. 561-2838.

PLAQUE de ciment pour patio et trottoir, piscine. Sur commande, 746-2566.

PLEYWOOD NEUF 4' x 8', 3/8", \$8.95; 1/2", \$12.75; 5/8", enroulée, \$14.95; 7/8", \$16.95; ten bleus, \$3.50; bardoux asphalté, \$5.70, 613-764-2876.

POUR CHALET, réfrigérateur, ensemble salon, lits, ensemble de cuisine, draperies, plusieurs autres articles. 777-1960.

POUR VOTRE POELE

VENDONS éléments de surface, fourneaux et contrôles. Nous faisons réparations. 157, boul. St-René ouest, Gatineau, 663-6074.

ROBE ET VOILE première communion, \$25. Portées 1 fois, 663-8551.

**AUTOS USAGEES!**  
MEILLEUR CHOIX... MEILLEUR ACHAT  
DANS L'OUTAOUAIS!!

**DUPONTAGE**  
MERCURY-LINCOLN VENTES LTEE

**PLUS DE 70 VOITURES  
ET CAMIONS USAGES  
A-1 EN STOCK**

**ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE!**

**GARANTIE DISPONIBLE  
POUR 12 MOIS  
OU  
20,000 KILOMETRES**

Cette nouvelle garantie s'applique  
aux voitures 1974 et plus récentes

**1977 TOYOTA CELICA G.T.**  
"LIFTBACK"

Transmission 5 vitesses avec "OverDrive", de couleur noir. Stock: 9516.

---

**1975 CAMARO**  
Moteur V8, trans. automatique, sièges baquet. seulement 37,000 milles. Stock: 9481

---

**1978 PINTO FAMILIALE**  
Trans. automatique, idéal pour la femme! Seulement 10,000 kilomètres, comme neuve. Stock: 9405.

---

**1978 COUGAR XR7  
DEMONSTRATEUR**  
Avec air climatisé, économisez \$\$\$\$\$ Stock: 8742.

---

**1975 LEMANS**  
4 portes, V8, automatique, servofreins, servodirection, seulement 33,000 milles. De couleur bourgogne. La plus belle 1975 en ville! Stock: 9233.

---

**1977 CHEVY VAN**  
Intérieur spécial, sièges d'extra, V8, automatique, servofreins, servodirection, couleur 2 tons, seulement 20,000 milles. Stock: P77A.

**SKYLARK & PHOENIX POUR "1980"**

PHOENIX

**2.5 LITRES • 4 CYLINDRES**  
**TRANSMISSION AUTOMATIQUE • TRACTION AVANT • ECONOMIQUE**

**SKYLARK**

**COMPACTE • SPACIEUSE • TRACTION AVANT • 2.5 LITRES - 4 CYLINDRES**  
**LE CHAMPION DE L'ECONOMIE**  
VOUS INVITE A VENIR FAIRE UNE OFFRE!  
— "JE FAIS L'ESSAI" —

148

UNE RAISON DE PLUS POUR ACHETER CHEZ

**BAURORE**  
PONTIAC — BUICK — GMC  
ROUTE 148, ANGERS QUE. 663.3443 — 986-6714

**"OUVERT SAMEDI"**  
Achetez en toute confiance!

**DUPONTAGE**  
MERCURY-LINCOLN VENTES LTEE

**949 BOUL. ST-JOSEPH, HULL**  
**778-2751**

167 DIVERS A VENDRE

POUSSETTE POUR jumeaux, Gendron, \$75, 745-3987.

QUANTITE de tableaux et bancs d'écoles, matériaux de construction neufs et usagés, bon marché, 663-2143.

RANGETTE blanche «Dandy» très bon état \$95, 746-6281.

RUCHES D'ABEILLES BIEN ACTIVES, productives, 2 hausses à couvain, 1 couvercle un plateau, abeilles et cadres inspectés. Quantité limitée, 819-684-6219.

TABLE café, bois, lazy boy, chaise berçante, moderne, bon marché, 663-6692.

TELEVISEUR RCA 26", couleur, neuve, cabinet à verrière et boisson, lave-vaisselle, poêle moderne, lits, poêleuse, bureaux, draperies, 777-1960.

TOILE de piscine, 16x32, \$350, filtreur Zaccuzi, \$100, 643-1869.

TONDEUSE tracteur 8 HP, 34 pouces, comme neuve, \$825, 885-1841.

TUILES Tuiles vinylo 12" x 12", précoulées, quantité limitée, à partir de 29 la tuile, 771-5897.

VENTE de bric-à-brac à la Société de protection des animaux d'Ottawa-Carleton, 101, avenue Champagne, 10h à 6h p.m. le jeudi, 26 avril et le vendredi, 27 avril, 10h à 2h p.m. le samedi, 28 avril.

10 CHASSIS pour chalet, grandeur 3 x 4, 746-9538.

2 PUPITRES, \$75, \$55 bureau, \$15; vitre sofa, \$15, 771-6341, 776-1028.

5 fenêtres en bois, 5 en aluminium, avec moustiquaires, 733-0742.

6 AQUARIUMS modèle récent, complètes, tout équipé, valeur de \$850, pour \$300, 778-0679.

168 VETEMENTS A VENDRE

HABIT d'homme bleu ciel, manteau grandeur 36, pantalon 30, manteau de suède, 38, état neuf, 771-2763.

LINGE POUR dame presque neuf, âge 12 ans. Après 16h: 745-4236.

MANTEAU CHAT sauvage, grandeur 10, \$500, 232-3511 Cé-cile, 9h à 17h.

ROBE de mariée superbe garnie de dentelle espagnole, perlée, \$160 ou meilleure offre, 238-5749, après 17h.

ROBE DE MARIEE à manches courtes de Pronuptia, à vendre avec voile, \$200 avant 14h 00, 771-1532.

VETEMENTS pour bébé, naissance à 4 mois, très propre, 663-9837.

VETEMENTS pour filles, grandeur 10 à 14, prix à discuter, 776-4339, après 17h.

2 robes courtes, première communion, 8 ans, \$10 chacune, 568-5209.

2 ROBES de soirée, 2 manteaux, fourrure noir et camel beige, presque neuf, 15 à 16 ans, 749-7130.

169 FOURRURES-ENTREPUSAGE

A SHAPIRO FURS, en affaire depuis 40 ans, offre des prix spéciaux pour la réduction, les nouvelles doublures et l'entrepusage. Comparez les prix et jugez-en vous-même. 458 Rideau. Nous acceptons les vieux manteaux de fourrure en échange.

170 DIVERS A LOUER

A. ALARY, robes de mariées, filles d'honneur, mètres, fourrures, à louer ou à vendre. Le soir, après 18h, 289 Laramée, 777-7980, 771-0347.

ENSEMBLES de première communion, garçons, filles, 663-9347, 663-5944.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, fourrures, 13 Charlevoix, Hull, 777-4667.

ROBES de mariée à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull, 777-3904.

ROBES DE MARIEES et le cortège, 663-5944, 663-9347.

ROBES de mariées, filles d'honneur et bouquetières, Mme Lesage 827-2690.

175 APPAREILS MENAGERS

POELE 24", réfrigérateur 6' cu. 2 pour \$100. Aussi, 4 tapis, presque neufs, 10 x 12, environ, \$150 chacun, 745-8529.

REFRIGERATEUR à gaz Ser-vel, 7 pieds cubes environ, idéal pour chalet, 663-8509.

REFRIGERATEUR blanc, bonne condition, \$115 777-3915.

SECHEUSE bonne condition, \$50, 663-1198.

176 RADIOS-TELEVISEURS PRIX IMBATTABLE

TELECOULEUR à partir de \$88 par mois. Téléphones des maintenant. Paiements faciles, aucun dépôt. Aucun paiement avant avril 1979. Demandez Pierre au 741-1011, de 9h à 12h.

177 AMEUBLEMENT A BAS PRIX

MOBILIERS de salon, \$299 et plus, à partir de \$12 par mois. Financons nous-mêmes. Aussi, mobiliers de chambre et de cuisine, 9h à 21h. Ameublement Cyrville, 1137 Ogilvie, Ottawa, 745-1949, M. Chartron.

AMEUBLEMENT BARBE (A.M.S.) Meubles, appareils ménagers, tapis, piscine Niagara, bijoux, téléviseurs, stéréos, systèmes de son. Toujours bas prix, 771-0042 jour et soir.

AMEUBLEMENT Charette, nous vendons et achetons meubles usagés, nous faisons légers déménagements 391 Boul. Macpherson, Hull, 777-3981.

AMEUBLEMENT pour 4 chambres, couchez, 684-0769.

AUBAINE. Beau gros ensemble de salon, velours rouge fleuri noir et blanc, comme neuf, 685-0113.

CHAMBRE A COUCHER, SALON-DINETTE — MEUBLES DE QUALITE

POUR 3 PIECES — \$1350

Le mobilier de chambre à coucher en véritable noyer est composé d'un panneau de chevet, avec matelas et sommier, d'une table de chevet et d'une armoire. Le mobilier de salon 3 pièces de style ancien canadien est doté d'une monture en pin massif et de coussins réversibles, avec tables à café et de bout assorties en pin, et lampe. Pour la dinette, une magnifique table ultra-moderne et armoire, professionnellement entraîné, excellent tempérament, habituée aux enfants, \$1,275, 819-988-1133.

CHIOTS non enregistrés, mère St-Bernard, \$50, 827-3166.

COLLEY femelle, pure race, 2 ans, \$75 777-8041.

JE PRENDS des jeunes chiens et des gros chiens, 232-9716.

JUMENT DE SELLE, 4 ans, grandeur 15,2, conformation arabe, professionnellement entraînée, excellent tempérament, habituée aux enfants, \$1,275, 819-988-1133.

PEKINOIS mâle 1 an, très propre, dressé, enregistré, \$150 746-3562.

PETITS lapins et poussins de Pâques à vendre. Ranch Cheval Blanc, 663-3955.

POULES PONDEUSES garanties, \$3.00 663-3955, Ranch Cheval Blanc.

POUSSINS d'un jour, pour la ponte et pour la chair, Camétons, livraison partout. Demandez liste de prix, Couvoir de Laval, 437, Montée Ste-Henriette, (St-Lin), Ville des Laurentides, Québec J0R 1C0, 1-514-439-2601.

LIQUIDATION DE MEUBLES Bureaux au fini pin naturel, \$3900 — tables à café, tablet de bout, meubles à sténo et dessertes, \$29.00 — berceuses à dossier haut importées d'Europe, \$49.00 — étagères et cloisons pour bureau et maison: chêne, bois de rose, pin, bleu et blanc, \$109 et plus — mobilier de chambre à coucher en véritable noyer, \$395 — pan-neaux de chevet en laiton, matelas, sommiers — boîtes, lits superposés. Salvage stores, les deux endroits ouverts en semaine jusqu'à 9h p.m. 1435 ch. Cyrville, 745-7108 et 3775, ch. Richmond, Bells Corners, 829-9860.

LITS à 2 étages, propre, prix à discuter, 776-1708.

LOVE SEAT, \$200, mobilier de table à café comme neuf, \$90, table Cocktail, \$100. Jacinthe, 746-7121.

MAISON pré-fabriquée, Pacific de 2 chambres à coucher, entièrement meublée, bateau et moteur, dock, système septique, salle de bains 3 pièces, foyer Sunburst, \$24,500, termes. Otter Lake, Québec, 825-3043.

MEUBLES ET TAPIS. Après 18h: 684-3948.

MEUBLES J.M. VINCENT Meubles, tapis, appareils électriques, stéréos, bas prix, marchand S.A.C. 568-8191.

MEUBLES, rideaux et autres articles, excellent état, 561-3773 après 17h 30.

MOBILIER CHAMBRE à coucher, lit 39", sommier et matelas; bureau et miroir; table de chevet. Bain bleu et évier de cuisine acier inoxydable, 568-7420.

MOBILIER cuisine, 5 pièces, presque neuf, 568-6771 soir.

MOBILIER cuisine, 4 chaises, cuir blanc, table, dessus verre. Aussi lampes et tapis. 777-7159.

MOBILIER de salon 2 pièces, 1 an d'usage. 771-6916.

179 ANTIQUITES

ENSEMBLE salle à manger, antique, 6 chaises \$450, ou meilleure offre, 446-5271.

TRES ANCIEN. Petit moulin en bois «Forano», à battre le grain; engin «Forano», 5 forces, à l'état neuf. Pour parties, etc. Aussi neuf, pour palets «Horse Power». 663-5105.

2 GROSSES roues de charrette, après 16h 00, 568-3995.

181 MATERIAUX

ALANCHES de grange et con-tour, après 18h 443-5563.

186 ANIMAUX A VENDRE

BEAU PALOMINO doré, gelding, 5 ans, docile, dressé par expert, 668-8771.

BEAUX JEUNES bergers allemands mélangés avec collies, \$15 et 1 jeune terrier, \$25, 232-9716.

BOSTON Terrier, West Highland Terrier, Colleys miniatures, 777-1333, 684-5402.

CANICHE BLANC mâle, 1 an, \$50. Après 6h 643-5982.

CHARGÉ MASTER CHARGE

PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

CHAT siamois de 300, 663-8507.

CHENILS ANDRE PILON 206 DES ERABLES, Rigaud, Québec. Races variées, enregistrées, garanties. Plus de 25 ans d'expérience. 1-514-451-4264.

CHEVAUX selle, tous genres, Ranch Cheval Blanc, 663-3955.

CHIEN Colley pure race, 1 an, très bien dressé, recherche foyer avec enfants, prix de sacrifice, \$95, 777-8169.

CHIHUAHUA, petite femelle 2 ans, 729-4634.

CHIOTS non enregistrés, mère St-Bernard, \$50, 827-3166.

COLLEY femelle, pure race, 2 ans, \$75 777-8041.

JE PRENDS des jeunes chiens et des gros chiens, 232-9716.

JUMENT DE SELLE, 4 ans, grandeur 15,2, conformation arabe, professionnellement entraînée, excellent tempérament, habituée aux enfants, \$1,275, 819-988-1133.

PEKINOIS mâle 1 an, très propre, dressé, enregistré, \$150 746-3562.

PETITS lapins et poussins de Pâques à vendre. Ranch Cheval Blanc, 663-3955.

POULES PONDEUSES garanties, \$3.00 663-3955, Ranch Cheval Blanc.

POUSSINS d'un jour, pour la ponte et pour la chair, Camétons, livraison partout. Demandez liste de prix, Couvoir de Laval, 437, Montée Ste-Henriette, (St-Lin), Ville des Laurentides, Québec J0R 1C0, 1-514-439-2601.

LIQUIDATION DE MEUBLES Bureaux au fini pin naturel, \$3900 — tables à café, tablet de bout, meubles à sténo et dessertes, \$29.00 — berceuses à dossier haut importées d'Europe, \$49.00 — étagères et cloisons pour bureau et maison: chêne, bois de rose, pin, bleu et blanc, \$109 et plus — mobilier de chambre à coucher en véritable noyer, \$395 — pan-neaux de chevet en laiton, matelas, sommiers — boîtes, lits superposés. Salvage stores, les deux endroits ouverts en semaine jusqu'à 9h p.m. 1435 ch. Cyrville, 745-7108 et 3775, ch. Richmond, Bells Corners, 829-9860.

LITS à 2 étages, propre, prix à discuter, 776-1708.

LOVE SEAT, \$200, mobilier de table à café comme neuf, \$90, table Cocktail, \$100. Jacinthe, 746-7121.

MAISON pré-fabriquée, Pacific de 2 chambres à coucher, entièrement meublée, bateau et moteur, dock, système septique, salle de bains 3 pièces, foyer Sunburst, \$24,500, termes. Otter Lake, Québec, 825-3043.

MEUBLES ET TAPIS. Après 18h: 684-3948.

MEUBLES J.M. VINCENT Meubles, tapis, appareils électriques, stéréos, bas prix, marchand S.A.C. 568-8191.

MEUBLES, rideaux et autres articles, excellent état, 561-3773 après 17h 30.

MOBILIER CHAMBRE à coucher, lit 39", sommier et matelas; bureau et miroir; table de chevet. Bain bleu et évier de cuisine acier inoxydable, 568-7420.

MOBILIER cuisine, 5 pièces, presque neuf, 568-6771 soir.

186 ANIMAUX A VENDRE

SAMOYED mâle 2 mois, pure race, \$50. Après 18h 776-2501.

SAMOYED mâle, 3 ans, 663-2978.

TERRE NEUVE, pure race, 1 an, enregistré, prix à discuter. Après 18h 684-3948.

TRES beau mâle Doberman pure race, très docile, bon gardien, 119 Kent, Hull.

15 TAUREAUX sans corne «Herefords», pure sang enregistrés, 819-663-5798.

2 CHATONS Himalayan, enregistrés, soir, 731-9149.

2 PETITS siamois, \$30 chacun, 777-7226.

189 NOURRITURE

FOIN à vendre excellente qualité, 827-1294.

FOIN AVOINE à vendre, 643-1572.

196 JARDINAGE

AVONS: concassées, «adust», sable, «top soil», 777-6112, 561-1309.

206 AMUSEMENTS

CHANGEMENT D'ADRESSE J.P.M. BILLARD ANCIENNE ADRESSE 155 boulevard Maloney, déménagé au 32 Avenue Gatineau, Tournai.

208 MUSIQUE

ACCORDEON «Palo Soprani» 120 basses pour homme \$1,000, 6 mois d'usage, 663-2231.

ACCORDEUR de piano, 16 ans d'expérience 746-5880.

AKAI ENSEMBLE de système de son récepteur 30 watts, R.M.S., avec haut-parleurs 3 voix. Tourne-disque semi-automatique et magnétique pour à peine \$88 par mois. Aucun dépôt. Aucun paiement avant avril 1979. Livraison immédiate. Demandez Pierre au 741-1011, de 9h à 12h.

AMPLIFICATEUR Imperial, et guitares, à vendre, 663-7408.

ATTENTION! JE CHERCHE flûte traversière modèle «Haynes», numéro série: 48051. Donnerais bon prix (\$500). Aucune question posée. Après 17h: 234-0512.

BASE Gibson, modèle SG, pour \$150, 663-1105.

BASSE VENTURA, prix à discuter, 561-2869.

CHARGÉ MASTER CHARGE

PAYEZ vos «Petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué.

COURS: orgue, piano, guitare, chant, accordeur de piano, 749-8577.

DEUX TABLES tournantes, prix à discuter. Demandez Gerry: 776-3270.

DISCO D.G. Musique pour toutes occasions, Appelez après 18h 00, 663-9474.

230 MESSAGES PERSONNELS

208 MUSIQUE

DISCO DIE. Musique disco, rock, western, soirée canadienne, etc. Pour satisfaire tous les goûts. Contrat à long terme aussi disponible. Prix très modique. Contactez André: 777-4943.

DISCO G et M, musique très variée, pour toute occasion. Maurice, 827-3233, Georges, 568-8764.

DISCOMATIQUES SON ET LUMIERES TOUTES OCCASIONS

Demandez Mario, 771-6443.

DISCO MOBILE à vendre, 771-4495.

DISCO MOBILE à vendre, 2 tables tournantes, 2 amplificateurs, 2 haut-parleurs, disques, micros, contrat, Remorque incluse. Après 17h 684-7205, Jacques.

DISCORAMA, 5 années d'expérience. Son et lumières pour toutes occasions. Demandez Pierre 661-3074.

ENSEMBLE de batterie (drums) \$180 ou meilleur offre, 663-1670.

GUITARE électrique, neuve, imitation Gibson, payé \$179 demande \$100 ferme, 568-6043.

GUITARE «YAMAKI», demandé \$200. Demandez Robert: 771-0358.

ORCHESTRE pour toutes occasions, soirées mixtes. Banquets, mariages, demandez Lucien, 771-3798 ou Yvon 771-8643.

ORGUE modèle Cabaret, neuf, numéro 128, très bon état. 771-3569.

ORGUE presque neuf, 561-0959.

ORGUE YAMAHA D-80, 2 mois d'usage, 10 mois de garantie, petit débutant ou professionnel, valeur \$6,500, meilleure offre, 593-7160 ou 771-0982.

ORGUE Yamaha BK7, rythme automatique, \$1,350, 776-1960, après 17h 00.

RECHERCHE COMPOSITEUR parole et musique, 236-3141.

SAX TENARD, Selmer, \$400. Avant 18h, 568-0066; après 18h: 643-4037, demandez Gilles.

«SWEET SATURN DISCO», tous genres de musique pour stag, réceptions, etc, 568-8865.

SYSTEME de son, après 18 heures, 663-2499.

2 PEDALES pour guitare, prix à discuter, 561-4627.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERA

AGRANDISSEUR et tout pour développer noir et blanc, bon marché, valeur 16h 30 et 18h 30, 663-1586.

CAMERAS, Canon FTB, 35 mm, excellent état. Claire: 234-9234.

PROJECTEUR de film 16 mm, sonore, Bell & Howell, semi-automatique, \$225, 561-3359.

230 MESSAGES PERSONNELS

216 ORCHESTRES

MUSIQUE pour toutes occasions, orchestre et discothèque 561-4394.

221 ARGENT DISPONIBLE

QUEBEC, argent disponible en 1ère et 2ième hypothèque, \$1,000 et plus. Service rapide, terme 5-10 ans et plus. M. Desjarlais, courtiers en prêts, 62, rue Laval, Bureau: 777-8064, après 6h, 771-1431.

222 HYPOTHEQUES

PREMIERE et deuxième hypothèques, prêts particuliers, 771-7356, Sarra-Bournet Ltée, courtiers-realtors.

PREMIERE et deuxième hypothèques, sur résidences ou commerce, service rapide, 770-7744, Corporation Drovell Ltée.

2e HYPOTHEQUE disponible, sur propriété résidentielle et à revenu. Jusqu'à 90% de la valeur de la propriété. PLACEMENTS RIVIERE GATI-NEAU INC. 568-7997.

230 MESSAGES PERSONNELS

AGENCE DE RENCONTRES CLUB RENDEZ-VOUS POUR GENS SEULS, peut vous aider à fuir la solitude, en vous faisant rencontrer la personne désirée. Composez 776-6717.

AUBERGE, sauna (pour homme seulement), chambre privée, avec téléphone, casiers, douche «commune», téléviseur, 1070 MacKay, centre-ville, Montréal, 514-878-9393.

BERTHE AGENCE MATRIMONIAL

PEUT vous aider à rencontrer la personne désirée, célibataire, veuf(ve), divorcé(e), marié(e). Pour plus d'informations, 776-6717.

CARTOMANIQUE, tirage complet avec les 78 lames du tarot égyptien, 663-9276.

CELIBATAIRE, 37, 5'3", recherche dame mince, sincère et honnête, 25-37, pour amitié et mariage possible, 777-1810.

CELIBATAIRE 37 ans 5'4", sérieux, mene vie simple. Aime le plein air, les voyages, désire rencontrer une personne de 25-35 ans. Autonome, de tempérament joyeux, aimant le plein air. Pas d'aventuriers. Photo récente serait appréciée. Ecrire case 167, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

CELIBATAIRE professionnelle dans la trentaine, bonne apparence, désire rencontrer homme entre 34 et 45 ans. But sérieux. Numéro de téléphone S.V.P. Ecrire case 115, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

CLAIRVOYANT, pensée par le Tarot et cartes, conseils sur problèmes, 663-1608.

DANSE CLUB RENDEZ-VOUS JEUDIS VENDREDI SALLE OASIS

JEUDI SOIR, soirée spéciale. A la rencontre de nouveaux amis, vendredi: gens seuls et couples. Hôtel Lafontaine, 336 Chemin Montréal, Vanier. Pour plus de renseignements, Berthe 776-6717.

DANSE ROMEO ET JULIETTE

POUR GENS SEULS, tous les vendredis et samedis, 399 River Road, Hôtel Riverside, Salle The Ribs. Votre hôtesse: Juliette Bonenfant, 741-0182 — 745-52

• La Soufrière

# Des cendres à 12,000 mètres

KINGSTON, Saint-Vincent (Reuter) — La Soufrière de l'île Saint-Vincent a craché hier des cendres à 12,000 mètres d'altitude. L'éruption, qui a duré 15 minutes, est apparemment la plus violente des 17 secousses enregistrées depuis le réveil du volcan, le Vendredi-Saint. On ne déplore aucune victime.

Le champignon de fumées et de cendres, qui a noirci le volcan sur toute

sa hauteur — 1,500 mètres — n'a pu toutefois être immédiatement aperçu depuis Kingston, située à une vingtaine de km de là, en raison du temps couvert.

Selon des sismologues, la hauteur des nuages de cendres n'est pas proportionnelle à la violence de

l'explosion. La veille, la Soufrière avait craché des cendres à 1,000 mètres au-dessus du cratère. Selon les vulcanologues qui observent la Soufrière, le lac du cratère a presque entièrement disparu, laissant la place à de la boue desséchée.

# Raid palestinien: 6 morts

NAHARIYA, Israël (Reuter) — Un Israélien et ses deux fillettes de quatre et deux ans ont été tués, hier, à l'aube au cours d'un raid de fedayin palestiniens contre la ville de Nahariya, dans le nord d'Israël. Un policier israélien et deux des assaillants ont également péri dans les échanges de coups de feu qui ont suivi l'attaque et les deux autres Palestiniens ont été capturés.

Selon un porte-parole de l'armée israélienne, les quatre fedayin étaient

membres du Front populaire de libération, une fac-

tion pro-irakienne du Front populaire de libération de

la Palestine — F.P.L.P. — une des principales organi-

sations palestiniennes. Reportant la visite au Caire qu'il devait effectuer le jour même, le ministre israélien de la Défense, le général Ezer Weizman, s'est immédiatement rendu sur les lieux. A M. Menachem Begin qui lui téléphona pour l'informer du report de cette visite, le président Anouar Sadate a exprimé ses condoléances.

Le gouvernement de M. Begin a vivement condamné le raid, déclarant qu'il avait été perpétré par des "meurtriers barbares".

# Représailles

TEL AVIV (Reuter) — La marine israélienne a violemment bombardé le camp de fedayin de Nahr el-Bard, au nord de Tripoli, sur la côte du nord du Liban, a annoncé un porte-parole militaire israélien.

Le bombardement a commencé à 17 h 30. Ce camp est l'un des principaux du Front populaire pour la libération de la Palestine de Georges Habache, a dit le porte-parole.

Trois personnes ont été tuées et dix autres blessées, pendant l'attaque aéro-navale israélienne.

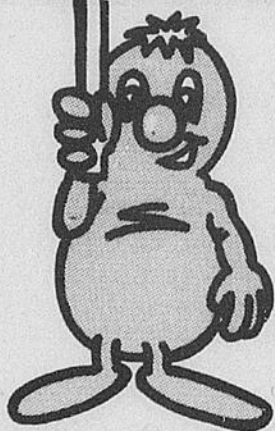
L'attaque, qui a duré vingt minutes, a été menée par trois vedettes appuyées par trois avions israéliens.

**VISITES AUX HÔPITAUX** 

**Voici les numéros chanceux!**

**Voici les numéros**

- 844 H 396 846 H 587
- 660 H 344 668 H 635
- MBW \* 441 NDX \* 304
- ENA \* 939 314 E 100
- 643 H 703 688 H 634
- 673 H 928 651 H 928
- 568 H 997 NXT \* 993
- 646 H 345 ERD \* 369
- JCN \* 527 KXX \* 623
- NMA \* 031 KNX \* 341
- 656 H 962 456 E 726
- 293 H 381 292 H 870
- 643 H 226 293 H 534
- 484 B 467 668 H 442
- 434 E 407 687 H 477
- 649 H 537 647 H 537
- JCB \* 018 NCO \* 248
- F351-422 280 E 518
- 680 H 243 669 H 925
- 688 H 350 656 H 314
- 350 M 645 650 H 571
- KPJ \* 495 293 H 532
- LKO \* 444 483 B 679
- 290 H 565 673 H 509
- KBM \* 937 646 H 101
- 692 H 563 649 H 872
- EMO \* 269 437 F 942
- JBP \* 286 659 H 648
- 642 H 180 279 E 241
- OFY \* 401 657 H 810
- 656 H 314



**POUR PARTICIPER AU CONCOURS**

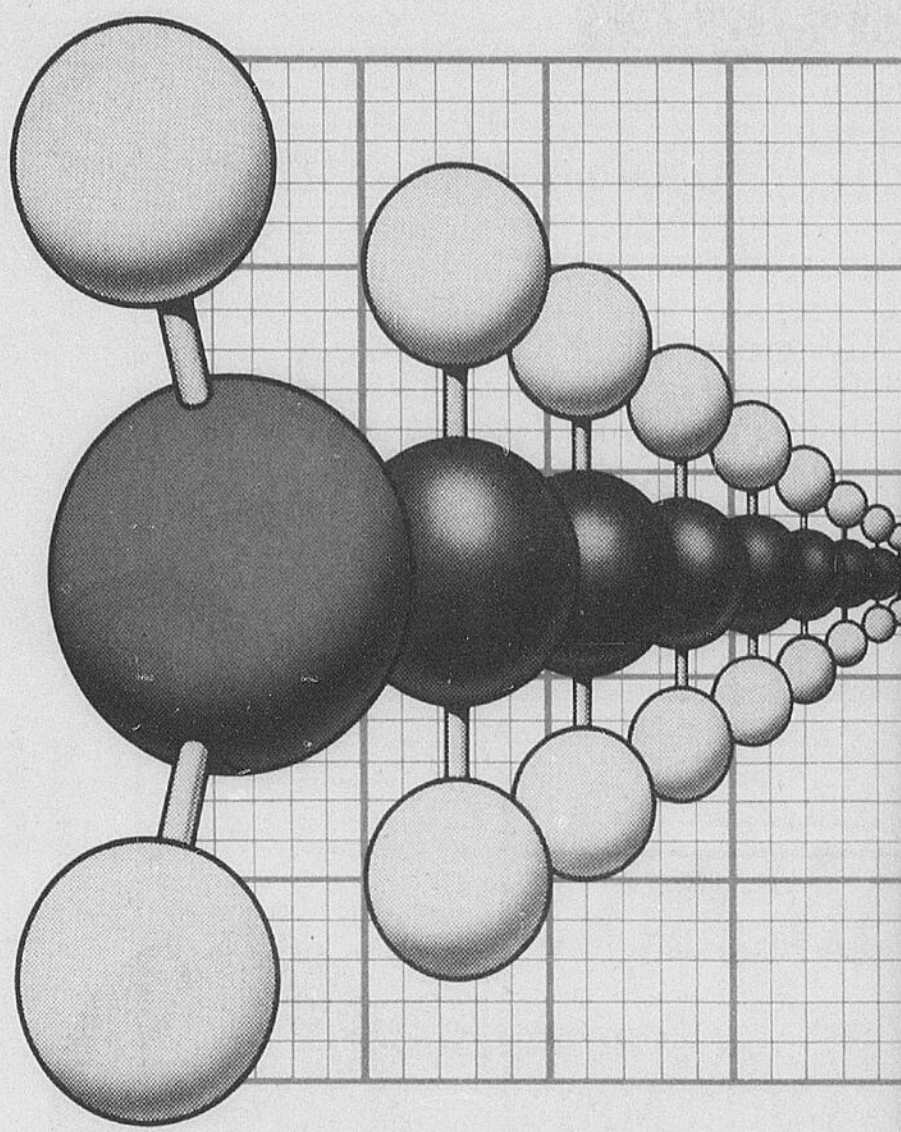
- 1) Ceux qui reconnaîtront leur numéro de plaque matricule publié dans le journal n'auront qu'à remplir le coupon de participation et le faire parvenir au journal LE DROIT, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.
- 2) Les enveloppes seront alors déposées dans le grand baril du concours de la mascotte ou chaque semaine, des enveloppes seront tirées au sort pour déterminer les gagnants de \$10, \$100 ou même un des grands prix, soit \$500 ou un téléviseur couleur.
- 3) Vous pouvez obtenir des décalques supplémentaires en vous adressant à un employé du DROIT que vous connaissez ou en vous adressant à la réceptionniste du DROIT.

Nom.....  
 Adresse.....  
 Téléphone.....  
 No de plaque.....  
 Ville.....

**LE DROIT**

150,000 lecteurs nous suivent chaque jour

## La meilleure protection Shell pour le moteur: Une huile ayant trois types de molécules "à effet magnétique"



Shell prend les devants et met sur le marché l'huile des années 80. La nouvelle Shell Super Plus se distingue par trois composants actifs qui permettront au moteur de votre voiture de durer plus longtemps, de rester plus propre et de consommer moins de carburant.

**Durée prolongée du moteur**

Les moteurs des voitures de fabrication récente sont plus petits, mais ils sont soumis à de plus fortes contraintes. Il leur faut donc une protection antiusure exceptionnelle pour pouvoir durer plus longtemps. La nouvelle Shell Super Plus a un composant antiusure supplémentaire dont les molécules adhèrent aux surfaces métalliques et y restent même dans des conditions de température et de pression extrêmes.

**Plus grande propreté du moteur**

La nouvelle Shell Super Plus contient un autre type de molécules actives qui attirent les dépôts de carbone et les maintiennent en suspension dans l'huile. Résultat: le moteur restera plus propre. Et de ce fait, vous n'aurez plus à remplacer l'huile aussi souvent.

**Consommation réduite de carburant**

La nouvelle Shell Super Plus contient un additif antifrottement exclusif, mis au point par nos experts. Ce composant formé de molécules à chaîne longue fait que l'huile adhère aux pièces mobiles et en rend les parois très lisses, d'où un meilleur fonctionnement. Aucun "rodage" n'est nécessaire. L'économie de carburant est donc immédiate.

Cette huile est tout simplement la meilleure huile moteur pour automobiles que Shell ait jamais produite. Elle a été

conçue pour durer jusqu'à 24 000 km. Mais elle ne fait pas que prolonger l'intervalle entre les vidanges ou le kilométrage, elle est un produit de composition remarquablement équilibrée capable de protéger le moteur de votre voiture.

Passez voir votre détaillant Shell et demandez l'huile Shell Super Plus.

**Aide-toi  Shell t'aidera!**